

Nueva Jersey

# Departamento de Asuntos Comunitarios

BLOQUE DE SUBSIDIOS PARA EL DESARROLLO DE LA COMUNIDAD  
RECUPERACIÓN POR DESASTRES  
HURACÁN SANDY

Ley Pública 113-2 del 29 de enero de 2013  
RF-5696-N-01 del 5 de marzo de 2013  
RF-5696-N-06 del 18 de noviembre de 2013



**ENMIENDA NÚMERO 7 AL PLAN DE ACCIÓN  
ENMIENDA SUSTANCIAL  
PARA LA  
SEGUNDA ASIGNACIÓN DE FONDOS DEL SUBSIDIO DEL BLOQUE  
PARA EL DESARROLLO DE LA COMUNIDAD - RECUPERACIÓN EN CASO DE DESASTRES**

PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS: 3 de febrero al 5 de marzo de 2014  
FECHA DE PRESENTACIÓN AL HUD: 25 de marzo de 2014  
FECHA DE APROBACIÓN POR EL HUD: 30 de mayo de 2014

Chris Christie  
Gobernador

Kim Guadagno  
Vicegobernadora

Richard E. Constable III  
Comisionado





La Enmienda Sustancial al Plan de Acción (propuesto y, luego, aprobado) estará disponible para revisión pública en [www.state.nj.us/dca/](http://www.state.nj.us/dca/). Estará disponible en inglés y en español.

Para las personas que no puedan obtener de esta forma una copia de esta Enmienda Sustancial al Plan de Acción, el Departamento de Asuntos Comunitarios (DCA, por sus siglas en inglés) pondrá copias a disposición, previa solicitud. Las solicitudes de copias deben dirigirse a la siguiente dirección:

New Jersey Department of Community Affairs  
1st Floor Information Desk  
101 South Broad Street  
Trenton, New Jersey 08625

El Estado ha tomado en cuenta los comentarios recibidos por escrito o a través de correo electrónico sobre la Enmienda Sustancial propuesta al Plan de Acción. Los comentarios recibidos al Plan propuesto fueron aceptados hasta las 5 p.m. Hora Estándar del Este, del 5 de marzo de 2014. Los comentarios por escrito fueron presentados al DCA a través del correo electrónico [Sandy.publiccomment@dca.state.nj.us](mailto:Sandy.publiccomment@dca.state.nj.us) o a la atención de Gabrielle Balaguer, *NJ Department of Community Affairs*, 101 South Broad Street, Post Office Box 800, Trenton, New Jersey 08624-0800. Se ha incluido un resumen de todos los comentarios recibidos y las respuestas en la versión final de la Enmienda Sustancial, que fue presentada para su aprobación.

En tanto que el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD, por sus siglas en inglés) requirió que el Estado celebrara al menos una audiencia pública para solicitar comentarios a la presente Enmienda Sustancial, el Estado celebró tres audiencias públicas a través del Estado, cuyas fechas, horarios y lugares fueron los siguientes:

- 11 de febrero de 2014; Stockton College (Condado de Atlantic); 101 Vera King Farris Drive, Galloway, NJ 08205; Performing Arts Center; 4–7 p.m.
- 12 de febrero de 2014; New Jersey Institute of Technology (Condado de Essex); 150 Bleeker Street, Newark, NJ 07102; Campus Center; 5:30–8:30 p.m.
- 21 de febrero de 2014; Brookdale Community College (Condado de Monmouth); Robert J. Collins Arena; 765 Newman Springs Road, Lincroft, NJ 07738; 4–7 p.m.

# ÍNDICE

<b>SECCIÓN 1: INTRODUCCIÓN .....</b>	<b>1-1</b>
<b>SECCIÓN 2: EVALUACIÓN ACTUALIZADA DEL IMPACTO Y DE NECESIDADES NO SATISFECHAS .....</b>	<b>2-1</b>
2.1 Resumen de necesidades no satisfechas .....	2-1
2.2 Vivienda .....	2-2
2.2.1 Necesidades de los propietarios .....	2-3
2.2.2 Necesidades de los inquilinos .....	2-6
2.2.3 Necesidades de la población con necesidades especiales .....	2-10
2.2.4 Necesidades de la población con ingresos bajos a moderados .....	2-11
2.3 Desarrollo económico .....	2-12
2.3.1 Recuperación y revitalización de la pequeña empresa .....	2-12
2.3.2 Turismo .....	2-14
2.4 Infraestructura .....	2-16
2.4.1 Necesidades de reducción del riesgo de inundación y resiliencia .....	2-18
2.4.2 Necesidades de infraestructura de servicios públicos .....	2-21
2.4.3 Necesidades de infraestructura de transporte .....	2-28
2.4.4 Necesidades de infraestructura para la comunidad .....	2-31
2.4.5 Infraestructura necesaria para la remoción de escombros .....	2-33
2.4.6 Resumen de las necesidades de infraestructura no satisfechas .....	2-34
2.4.7 Autoridad Portuaria de New York y New Jersey .....	2-35
2.5 Desarrollo comunitario, planificación y otras necesidades .....	2-36
2.5.1 Necesidades de zonificación y cumplimiento de normas .....	2-36
2.5.2 Necesidades locales de servicios públicos .....	2-37
2.5.3 Necesidades de planificación .....	2-38
<b>SECCIÓN 3: MÉTODO DE DISTRIBUCIÓN .....</b>	<b>3-1</b>
3.1 Panorama general de la vivienda .....	3-2
3.2 Programas de asistencia a propietarios .....	3-3
3.2.1 Programa de Reconstrucción, Rehabilitación, Elevación y Mitigación .....	3-3
3.2.2 Programa de Reconstrucción para Propietarios con Ingresos Bajos a Moderados .....	3-4

3.2.3	Programa de Compra "Acres Azules" .....	3-6
3.3	Viviendas en alquiler y programas para inquilinos .....	3-8
3.3.1	Fondo para la Restauración de Viviendas Multifamiliares .....	3-8
3.3.2	Programa de Mejoramiento Vecinal.....	3-10
3.3.3	Fondo Sandy de Vivienda para Personas con Necesidades Especiales .....	3-11
3.4	Desarrollo económico .....	3-12
3.4.1	Campaña de promoción del turismo.....	3-12
3.5	Infraestructura.....	3-14
3.5.1	Programa de Medidas de Reducción del Riesgo de Inundación y de Resiliencia .....	3-21
3.5.2	Banco de Resiliencia Energética de New Jersey.....	3-34
3.5.3	Participaciones no federales en el costo local y estatal (equivalente).....	3-47
3.6	Apoyo a entidades gubernamentales estatales y locales.....	3-50
3.6.1	Programa de Subsidios a Servicios Esenciales.....	3-50
3.6.2	Programa de Demolición de Estructuras Inseguras .....	3-52
3.6.3	Programa para Cumplimiento de Normas y Zonificación .....	3-53
3.7	Planificación, supervisión y monitoreo .....	3-54
3.7.1	Actividades de planificación.....	3-56
3.7.2	Actividades de supervisión y monitoreo.....	3-58
3.8	Costos anteriores al acuerdo y reembolso .....	3-60
	<b>SECCIÓN 4: PREVISIONES DE EJECUCIÓN .....</b>	<b>4-1</b>
	<b>SECCIÓN 5: ALCANCE Y COMENTARIOS PÚBLICOS .....</b>	<b>5-1</b>
5.1	Requisitos del plan de participación ciudadana.....	5-2
5.2	Alcance de la Enmienda al Plan de Acción.....	5-3
5.2.1	Resumen de los comentarios públicos .....	5-10
	<b>APÉNDICE A: ASIGNACIÓN DE LA PRIMERA Y SEGUNDA PARTIDA DE LOS FONDOS DEL CDBG-DR .....</b>	<b>A-1</b>
	<b>APÉNDICE B: PORCENTAJE DE FONDOS AGREGADOS DEL CDBG-DR RECIBIDOS DIRIGIDOS A LOS MUNICIPIOS <u>MÁS</u> AFECTADOS.....</b>	<b>B-1</b>

# SECCIÓN 1: INTRODUCCIÓN

Un principio sólido del enfoque integral del Estado respecto de la recuperación, ha sido apalancar los recursos federales, estatales, privados y filantrópicos de recuperación disponibles, en forma coordinada, para maximizar su impacto en la recuperación de los neojerseítas. Ello es necesario porque las necesidades creadas por el catastrófico daño que el huracán Sandy causó en todos los sectores de New Jersey, superan ampliamente los recursos disponibles. Teniendo esto presente, las reglas y los requisitos asociados a cada fuente de financiación deben ser entendidos por separado de forma tal que cada una pueda ser integrada al esfuerzo de recuperación para lograr el mejor uso de todos los recursos disponibles con el fin de ayudar a la mayoría de las personas y llevar a cabo proyectos cruciales de recuperación y resiliencia. Los flujos de financiación incluyen dinero administrado por: la Agencia Federal de Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés), incluyendo los de la asistencia pública, asistencia individual y fondos del Programa Nacional de Seguro por Inundaciones (NFIP, por sus siglas en inglés); el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos (USACE, por sus siglas en inglés); la Administración Federal de Autopistas (FHWA, por sus siglas en inglés); la Administración Federal de Transporte (FTA, por sus siglas en inglés); la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés); la Administración de la Pequeña Empresa de los Estados Unidos (SBA, por sus siglas en inglés); el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (HHS, por sus siglas en inglés); el Departamento de Trabajo de los Estados Unidos DOL, por sus siglas en inglés); el Departamento del Interior de los Estados Unidos y el Departamento de Defensa de los Estados Unidos, entre otros.

Los fondos del Subsidio del Bloque para el Desarrollo de la Comunidad – Recuperación en Caso de Desastres (CDBG-DR, por sus siglas en inglés), administrados por el HUD -cuyo propósito es abordar las “necesidades no satisfechas” y no cubiertas por otros recursos de recuperación- son otra fuente primaria de financiación apalancada en un esfuerzo de recuperación más amplio. Mientras están sujetos a varias reglas y regulaciones federales, los fondos del CDBG-DR permiten al Estado enfocarse en atender las necesidades cruciales no satisfechas en varios sectores. El 6 de febrero de 2013, el HUD anunció su asignación inicial de fondos del CDBG-DR a los estados afectados por Sandy y concedió el monto de \$1,829,520,000 a New Jersey. El 29 de abril de 2013, el HUD aprobó el Plan de Acción del Subsidio del Bloque para el Desarrollo de la Comunidad – Recuperación en Caso de Desastres del Estado de New Jersey que describe los usos programáticos previstos para la primera de las tres asignaciones de financiación del CDBG-DR. El

Estado de New Jersey pudo comenzar a acceder a la primera partida de los fondos del CDBG-DR en mayo.

El Estado rápidamente implementó una cartera de programas enfocados a las necesidades cruciales no satisfechas. Al plantear los programas, el Estado apalancó los fondos del CDBG-DR con otras fuentes de financiación para: (i) ayudar a los propietarios e inquilinos con gastos imprevistos, no estructurales, relativos a la tormenta; (ii) reparar o reemplazar viviendas de alquiler y viviendas ocupadas por propietarios que han sido dañadas; (iii) proveer capital tan necesario para las pequeñas empresas afectadas e inversiones en desarrollo económico y revitalización; (iv) permitir la planificación comunitaria posterior a la tormenta; y (v) apoyar a las municipalidades más golpeadas y financieramente deterioradas para asegurarles la continuación en la prestación de servicios esenciales a los habitantes.

El Estado también está apalancando los fondos de recuperación, incluido el dinero del CDBG-DR de la primera partida, para una reconstrucción más resistente. Las viviendas y otras estructuras están siendo elevadas. El Estado también está comprando viviendas en áreas objetivo con pérdidas por inundaciones repetitivas. Además, entre los grandes proyectos presentados para financiación a través de la asistencia pública de la FEMA (es decir, proyectos superiores a \$500,000), en más del 88 por ciento no están reconstruyendo de acuerdo con estándares de diseño antiguos sino que están buscando incorporar medidas de resistencia y estándares mejorados de mitigación del peligro de conformidad con la Ley *Stafford* de carácter federal. Asimismo, el Estado, en una labor conjunta con las universidades de New Jersey y el USACE, está evaluando estrategias de resiliencia a plazo más largo en áreas con pérdidas por inundaciones repetitivas, incluido un número de centros urbanos. Los proyectos de infraestructura enfocados a las carreteras vienen incorporando medidas de resiliencia y mejores prácticas de mitigación, incluyendo estaciones de bombeo, conductos para inundación y medidas de anti-socavación. El Estado también está implementando una estrategia integral para crear energía de resiliencia. Un enfoque de multicapas respecto a la reducción de riesgos por peligro de inundación, incluidos los sistemas de dunas, contenciones y otras medidas de resistencia, protegerá mejor a New Jersey de futuras tormentas. Estos son sólo algunos ejemplos de cómo el Estado busca reconstruir de forma mejor y más fuerte.

Como resultado directo de estos esfuerzos; del apoyo de los socios de recuperación federales, estatales y locales y del duro trabajo de voluntarios y habitantes afectados en New Jersey, el Estado vio un progreso claro y sustancial en sólo quince meses luego del embate huracán Sandy. Sin embargo, quince meses no es suficiente tiempo para abordar la amplitud de daño multimillonario causado por la tormenta. Las

necesidades no satisfechas resultantes de Sandy siguen siendo sustanciales y, todavía, hay mucho trabajo por delante.

Para ayudar en el esfuerzo continuo, el 28 de octubre de 2013, el HUD anunció la segunda asignación de fondos del CDBG-DR para los estados afectados por Sandy, de los cuales New Jersey recibirá \$1,463,000,000. El 18 de noviembre de 2013, el HUD publicó el Aviso del Registro Federal 5696-N-06, en el que se establecían reglas para el uso de estos fondos y ponía énfasis particular en el uso de fondos de la segunda partida para proyectos de infraestructura. Las reglas requieren que cuando un estado reciba fondos, debe publicar una Enmienda Sustancial a su Plan de Acción, describiendo cómo serán usados los fondos de la segunda partida para satisfacer el total de necesidades no satisfechas relativas a Sandy. En el caso de New Jersey, el HUD también requirió que al menos el 80 por ciento de los fondos del CDBG-DR de la segunda partida, sean dirigidos a los nueve condados más afectados, según lo determinado por el HUD (condados de Atlantic, Bergen, Cape May, Essex, Hudson, Middlesex, Monmouth, Ocean y Union).

En esta Enmienda Sustancial, el Estado primero propone asignar financiación adicional a un número de programas establecidos en el Plan de Acción, donde la demanda del programa haya superado la financiación disponible. Específicamente, el Estado añadirá financiación a algunos de los programas establecidos de propietarios e inquilinos y programas para estabilizar y revitalizar municipalidades. Con los programas ya establecidos, la segunda partida de los fondos del CDBG-DR será fácil y eficientemente integrada. Asimismo, el Estado propone usar fondos del CDBG-DR de la segunda partida para apoyar esfuerzos constantes para comprar propiedades en áreas objetivo con pérdidas repetitivas por inundaciones y transformar la tierra en espacio abierto. El Estado también propone crear el Banco de Resiliencia Energética de New Jersey para apoyar la financiación de proyectos de resiliencia de energía que, a menudo, son costosos y que, entre otros, aliviará el riesgo de cortes eléctricos que paralizaron New Jersey luego del paso de Sandy, así como integrar fondos del CDBG-DR en su estrategia más amplia para alcanzar un sistema de reducción de riesgos de inundación multifacético y más resistente. Cada uno de estos programas es esencial para tratar las necesidades cruciales no satisfechas resultantes del paso de Sandy.

Cabe destacar que los fondos del CDBG-DR de la segunda partida no son suficientes para responder a todas las necesidades de recuperación no satisfechas (incluidos los más de \$19 mil millones para necesidades no satisfechas cuantificadas en esta Enmienda Sustancial), que requieren decisiones y un equilibrio de intereses diversos. Al determinar cómo usar mejor estos fondos, el Estado buscó el aporte de habitantes, grupos de partes interesadas, funcionarios elegidos y socios de agencias federales, estatales y locales. Estos esfuerzos se describen en más detalle en las

secciones subsiguientes; el Estado ha modificado esta enmienda de Plan de acción, inicialmente propuesto para comentarios públicos, con base en los comentarios proporcionados. Si el Estado recibe una tercera partida de fondos del CDBG-DR, que sería vital para apoyar los constantes esfuerzos de recuperación del Estado, éste evaluaría las necesidades no satisfechas y dirigiría esos recursos a apoyar mejor la recuperación de New Jersey.

### **Enmienda Sustancial al Plan de Acción**

Según el Aviso del Registro Federal 5696-N-06, para disponer de los fondos del CDBG-DR de la segunda partida, el Estado debe preparar una Enmienda Sustancial a su Plan de Acción actualizando su evaluación de necesidades no satisfechas y describiendo cómo los fondos del CDBG-DR de la segunda partida serán usados para responder a las necesidades no satisfechas relativas a Sandy. En esta Enmienda Sustancial:

- La Sección 2 actualiza la evaluación de necesidades no satisfechas en el Plan de Acción del Estado y cuantifica las necesidades no satisfechas en tres sectores de recuperación cruciales: (i) vivienda, (ii) desarrollo económico e (iii) infraestructura. La evaluación de necesidades se basa en datos disponibles y sujetos a cambios.
- La Sección 3 describe cómo los fondos del CDBG-DR de la segunda partida, serán distribuidos en programas nuevos y existentes del Estado financiados con el CDBG-DR.
- La Sección 4 establece mediciones de desempeño proyectado con respecto al uso de fondos del CDBG-DR de la segunda partida.
- La Sección 5 describe los esfuerzos de compromiso del Estado y el proceso de comentarios públicos con respecto a esta Enmienda.

Este documento sirve como enmienda al Plan de Acción del CDBG-DR de New Jersey, aprobado por el HUD el 29 de abril de 2013. Todas las secciones del Plan, tal cual adaptadas en las enmiendas 1 – 6, se mantienen vigentes, a menos que se indique lo contrario en este documento.



## **SECCIÓN 2: EVALUACIÓN ACTUALIZADA DEL IMPACTO Y DE NECESIDADES NO SATISFECHAS**

De acuerdo con los requisitos del HUD, el Plan de Acción de New Jersey usó datos disponibles para cuantificar las necesidades no satisfechas del Estado en tres sectores centrales de recuperación: (i) vivienda, (ii) desarrollo económico y revitalización e (iii) infraestructura. La evaluación resaltó áreas de necesidades no satisfechas e informó sobre la asignación del Estado de sus limitados fondos del CDBG-DR mientras daba cuenta sobre los requisitos del HUD, tales como dirigir la asistencia a viviendas con ingresos bajos a moderados (LMI, por sus siglas en inglés) y dirigir la asistencia principalmente a los nueve condados más afectados (Atlantic, Bergen, Cape May, Essex, Hudson, Middlesex, Monmouth, Ocean y Union), según lo determinado por el HUD.

La demanda de programas estatales financiados con dinero del CDBG-DR de la primera partida, ha ampliamente superado la financiación disponible. Casi todos los programas tienen listas de espera o proyectos en trámite sin fondos. Al usar los \$1,463,000,000 de fondos del CDBG-DR de la segunda partida asignados por el HUD a New Jersey, el Estado planea continuar atendiendo las necesidades cruciales no satisfechas relativas a la tormenta en varios sectores y proporcionar financiación adicional a varios programas existentes.

Dado que las necesidades no satisfechas superan ampliamente los recursos disponibles, el Estado enfrenta elecciones difíciles en cuanto a cómo asignar mejor la financiación. Para informar sus decisiones, el Estado ha actualizado la evaluación de necesidades no satisfechas en su Plan de Acción. Al desarrollar la evaluación actualizada de necesidades no satisfechas abajo, el Estado tuvo un considerable alcance que incluyó comprometer al público, comunidades afectadas, funcionarios elegidos federales, estatales y locales, grupos de partes interesadas y otros socios. Estos esfuerzos de compromiso están descritos en detalle en la Sección 5.

### **2.1 Resumen de necesidades no satisfechas**

El Plan de Acción de New Jersey presentó datos disponibles para cuantificar las necesidades no satisfechas en sectores centrales de recuperación y, con esa evaluación, se informó directamente sobre cómo el Estado asignó los fondos del CDBG-DR de la primera partida para asistir a propietarios, inquilinos, pequeñas empresas y comunidades afectadas. Tal como se explica en el Plan de Acción, el Estado no esperaba que su evaluación inicial hecha sólo unos pocos meses después

del huracán, pudiera capturar totalmente la amplitud de las necesidades relacionadas al mismo. Ahora, a lo largo de la recuperación y con la ventaja de tener información adicional, incluida la demanda de sus programas implementados financiados con el CDBG-DR y un análisis más robusto del impacto en la infraestructura, el Estado actualizó su evaluación de necesidades no satisfechas. Un resumen de la evaluación revisada de necesidades no satisfechas con base en los datos del programa existente y otros datos resultantes de las cifras en los siguientes incisos, se muestran en el Cuadro 2-1.

<b>Cuadro 2-1: Resumen de la Evaluación Revisada de Necesidades No Satisfechas Restantes en los Sectores de Vivienda, Desarrollo Económico e Infraestructura</b>	
<b>Sector de Recuperación</b>	<b>Necesidades No Satisfechas Restantes</b>
Vivienda (propietarios e inquilinos)	\$1,669,357,190
Desarrollo Económico	\$241,011,926
Infraestructura	\$17,372,752,360
<b>Total</b>	<b>\$19,283,121,476</b>
<i>Fuente: Cuadros 2-4, 2-5, 2-6, 2-7 y 2-13</i>	

Incluso después del desembolso de estos \$1,463,000,000 de los fondos de la segunda partida del CDBG-DR, en el Cuadro 2-1 se indica que las necesidades no satisfechas aún ascenderán a casi \$18,000,000,000 en estos tres sectores primarios de recuperación (es decir, los proyectados \$19.28 mil millones en necesidades no satisfechas identificadas menos los \$1.463 mil millones provistos para abordar las necesidades no satisfechas). Además, por las razones descritas en los siguientes incisos, esa cifra se basa en aproximaciones y, probablemente, subestima la amplitud de las necesidades no satisfechas de New Jersey, en particular al considerar las medidas de planificación y resiliencia.

## 2.2 Vivienda

El Plan de Acción de New Jersey preparado en marzo de 2013 calculó una necesidad total de vivienda no satisfecha de \$2,504,993,992. La evaluación se basó en los datos de asistencia individual de la FEMA en marzo de 2013, indicando que aproximadamente 40,500 viviendas principales de propietarios y 15,600 unidades de alquiler, sufrieron daños “serios” o “graves” por el huracán, según la definición de dichos términos por parte del HUD.

El Estado comprometió aproximadamente \$1,300,000,000 (70 por ciento) de su partida inicial de fondos del CDBG-DR para iniciativas de vivienda (incluyendo \$145 millones de fondos del CDBG-DR de la primera partida que fueron en principio asignados a programas económicos y, luego, a programas de vivienda con aprobación del HUD). En diciembre de 2013, cerca de 38,000 propietarios de New Jersey y 1,900 arrendadores y desarrolladores -que representan más de 13,000 unidades- solicitaron financiación a través de uno o más de los nueve programas de vivienda. Todos los programas de vivienda fueron puestos en marcha con gran

interés y en la mayoría de ellos hubo un exceso de solicitudes en los primeros pocos meses. Esto demuestra que las necesidades de vivienda no satisfechas en New Jersey siguen siendo significativas. Mientras que la demanda por los programas existentes para inquilinos y propietarios del Estado, financiados con fondos del CDBG-DR, es una variable posible para demostrar las necesidades no satisfechas en New Jersey, por las razones que siguen, es posible que se menosprecien las necesidades reales no satisfechas en todo el Estado.

## 2.2.1 Necesidades de los propietarios

El Programa de Reconstrucción, Rehabilitación, Elevación y Mitigación (RREM, por sus siglas en inglés) y el Programa de Reubicación del Propietario son los programas primarios de recuperación del Estado para propietarios con el financiamiento del CDBG-DR. El Estado asignó \$710 millones y \$215 millones de fondos del CDBG-DR de la primera partida para apoyar estos programas, respectivamente. Miles de propietarios han sido o vienen siendo asistidos con fondos del CDBG-DR de la primera partida, provistos a través de estos dos programas. Sin embargo, como se muestra en el Cuadro 2-2, las necesidades no satisfechas por el RREM continúan siendo sustanciales.

Cuadro 2-2: Resumen de Asignaciones del Programa del Propietario y Necesidades No Atendidas Existentes						
Programa	Asignación Total <sup>a</sup>	Número Total de Viviendas Elegibles	Número de Viviendas que Reciben Subsidio	Asignación Promedio por Unidad	Necesidad Estimada del Programa para Viviendas Elegibles (\$) <sup>b</sup>	Excedente / (Déficit)
RREM	\$710,000,000	12,389	5,124	\$106,000 <sup>c</sup>	\$1,313,234,000	\$(603,234,000)
Reubicación del Propietario	\$215,000,000	18,335	16,791	\$10,000	\$183,350,000	\$0

<sup>a</sup> Este monto de Asignación Total refleja el cambio de fondos aprobados en la Enmienda 4 al Plan de Acción.  
<sup>b</sup> Estas cifras no incluyen los costos de entrega del programa.  
<sup>c</sup> Esta cifra se basa en los subsidios en promedio del RREM que fueron firmados hasta el 13 de enero de 2014 y refleja el impacto del seguro privado, préstamos de la SBA y otras fuentes de financiación sobre las que se rinde cuenta en los análisis de duplicación de beneficios del Estado (DOB, por sus siglas en inglés); realizados para asegurar que los fondos del CDBG-DR sólo sean provistos para abordar necesidades no satisfechas. En particular, al 12 de septiembre de 2013, la SBA desembolsó más de \$122 millones en préstamos a más de 5,100 propietarios e inquilinos.

El cálculo de la necesidad no satisfecha con base en la demanda del programa, probablemente subestima las necesidades no satisfechas de reconstrucción y rehabilitación de los propietarios. Aquél no incluye la necesidad de los solicitantes del RREM, cuyas solicitudes no pudieron ser financiadas porque no cumplieron con los criterios de elegibilidad del programa (por ejemplo, propietarios de una segunda vivienda, quienes por reglas federales no pueden recibir asistencia del CDBG-DR). Asimismo, tampoco incluye a propietarios de viviendas principales y secundarias afectadas por el huracán y que no presentaron solicitudes porque no cumplirían con los criterios de elegibilidad del programa o por otras razones. Además, el Estado

recibió solicitudes para reabrir el período de solicitudes al RREM, lo cual indica una demanda adicional por asistencia del RREM fuera de la lista de espera existente.

En el Cuadro 2-2 tampoco se indican las instancias en las que las necesidades no satisfechas de rehabilitación o reconstrucción, superan el subsidio del RREM de \$150,000 y otros recursos de financiación de recuperación disponibles para un propietario. Según los requisitos aprobados del RREM, si las necesidades de reconstrucción de un propietario superan el máximo disponible de \$150,000 a través del subsidio del RREM, la financiación para cubrir la diferencia debe ser identificada por el solicitante antes de que los fondos del CDBG-DR puedan ser invertidos en el proyecto de reconstrucción. Los dólares filantrópicos comprometidos a través de un programa de "financiamiento puente", administrado por la institución financiera Capital Comunitario de Nueva Jersey (NJCC, por sus siglas en inglés), orientada al desarrollo de la comunidad, con un apoyo inicial de \$15 millones, es una fuente que puede ser apalancada por propietarios para abordar el déficit de financiación. Otras fuentes de financiación privada, incluidos los préstamos privados, también pueden estar disponibles para necesidades de construcción de viviendas por encima del subsidio máximo del RREM de \$150,000.

Al reconocer que los fondos del CDBG-DR son insuficientes para atender a un número sustancial de propietarios en recuperación, el Estado dedicó \$100,000,000 a los fondos del Programa de Subsidios de Mitigación de Riesgos (HMGP, por sus siglas en inglés) de la FEMA, para proveer subsidios de hasta \$30,000 a viviendas para cubrir una parte del costo de elevaciones necesarias y cumplir con los estándares de elevación revisados de la FEMA. El Estado estima que los fondos del HMGP pueden asistir a aproximadamente 2,700 viviendas; el programa de elevación ha recibido más de 6,000 solicitudes. Igual que en la lista de espera del RREM, el exceso de solicitudes al programa de elevación del HMGP demuestra el alcance sustancial de la demanda por parte de los propietarios para la asistencia en recuperación relativa a la construcción, tal como se muestra en el Cuadro 2-3.

Cuadro 2-3: Resumen de la Necesidad No Satisfecha Basado en el Programa de Elevación						
Programa	Asignación Total	Número Proyectado de Viviendas Asistidas	Número de Viviendas Solicitantes de Asistencia	Costo Promedio de Elevación	Necesidad de Viviendas Solicitantes de Asistencia (\$)	Excedente / (Déficit)
Programa de Elevación del HMGP	\$100,000,000	2,700	6,510	\$65,000 <sup>a</sup>	\$423,150,000	(\$323,150,000) <sup>b</sup>

<sup>a</sup> Los costos de elevación varían de forma significativa según la propiedad, dependiendo de factores como el tamaño de la vivienda a ser elevada y la superficie ocupada de la vivienda. Se usa una estimación del costo de elevación en \$65,000, ya que es un promedio aproximado del costo esperado de una obra de elevación en New Jersey.

<sup>b</sup> Esta cifra no incluye los costos de entrega del programa.

Incluso teniendo en cuenta que habría alguna superposición de solicitantes del RREM y del programa de elevación del HMGP, la necesidad no satisfecha es considerable.

Las compras específicas de viviendas en áreas con pérdidas repetitivas por inundaciones, son también una prioridad de recuperación crucial para el Estado. El principal objetivo de esas compras es poner fuera de peligro a la población; sin embargo, esas compras también transforman a las propiedades en espacios abiertos, permitiendo a las comunidades construir sistemas naturales diseñados para absorber las aguas de inundación provocadas por futuras tormentas. Asimismo, las compras pueden permitir a los gobiernos estatales y locales crear o expandir áreas públicas de recreación, pantanos, bosques y áreas de control de vida salvaje.

El Estado inició un programa con \$100,000,000 de financiamiento del HMGP de la FEMA para compras, con el cual se proyecta comprar y demoler aproximadamente 275 a 300 viviendas. Hasta el 3 de enero de 2014, el Estado aprobó la compra de 272 propiedades en Sayreville y South River. Ciento veintidós propietarios aceptaron la oferta de compra y 22, las concluyeron. Además, en diciembre de 2013, el Estado anunció una sociedad con el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA, por sus siglas en inglés) en un proyecto de \$9.4 millones para comprar 33 viviendas y terrenos baldíos adicionales en el área de Bay Point del municipio de Lawrence en el Condado de Cumberland. La financiación para el proyecto será provista a través del Programa Acres Verdes del Departamento de Protección Ambiental (DEP, por sus siglas en inglés) de New Jersey y el Servicio de Conservación de Recursos Naturales del USDA.

Es necesaria una financiación adicional para continuar estos constantes esfuerzos de compra. El Estado continúa comprometido con asegurar al menos \$300 millones en financiación de recuperación para compras de áreas específicas con pérdidas repetitivas por inundaciones y, por ende, reducir el número de viviendas en estas áreas.

Cuando se combina la cantidad de necesidades no satisfechas de compras con la demanda no satisfecha del RREM y del Programa de Elevación del HMGP, las necesidades totales no satisfechas de los propietarios para reconstrucción, elevación y mitigación superan \$1,000,000,000, tal como se muestra en el Cuadro 2-4.

Cuadro 2-4: Necesidades No Satisfechas Estimadas de los Propietarios <sup>a</sup>			
Necesidad No Satisfecha del RREM	Necesidad No Satisfecha del Programa de Elevación	Necesidad No Satisfecha de Compras	Total de Necesidad No Satisfecha
\$603,234,000	\$323,150,000	\$300,000,000 <sup>b</sup>	\$1,226,384,000

<sup>a</sup> Las cifras en este cuadro no incluyen los costos de entrega del programa.

<sup>b</sup> El DEP continúa comprometiéndose con comunidades en todo el Estado que tienen serias pérdidas repetitivas por inundaciones o pérdidas repetitivas por inundaciones, áreas y propietarios afectados por el huracán Sandy para medir el interés de la comunidad y del propietario en compras voluntarias. Actualmente, existen más de 2,000 viviendas en áreas con serias pérdidas repetitivas por inundaciones y más de 13,000 viviendas en áreas con pérdidas repetitivas por inundaciones.

Asimismo, las necesidades de los propietarios no se limitan a las actividades relacionadas a la construcción. Los propietarios desplazados están realizando pagos hipotecarios y alquiler con presupuestos aún deteriorados por otros gastos inesperados relativos al embate del huracán. En la medida en que los propietarios permanezcan desplazados, estos gastos relacionados al huracán persistirán, deteriorando los presupuestos domésticos y reduciendo los ingresos domésticos disponibles que de otra manera podrían apoyar la recuperación económica y reconstrucción.

El Estado ha vinculado múltiples fuentes de financiación para satisfacer esta necesidad. Como se describe arriba, el Programa de Reubicación del Propietario ha sido dirigido a aliviar las presiones financieras relacionadas al huracán. La asistencia individual de la FEMA ha proporcionado alivio parcial. Al 31 de diciembre de 2013, más de \$418 millones en fondos de asistencia individual de la FEMA habían sido desembolsados a propietarios e inquilinos en New Jersey, incluyendo casi \$361 millones para asistencia de vivienda y más de \$56 millones para asistencia a otras necesidades. Recientemente, el Estado también implementó el Programa de Vales de Gastos de Subsistencia para Familias Trabajadoras -también conocido como Programa Sandy de Asistencia para Propietarios de Viviendas e Inquilinos (SHRAP, por sus siglas en inglés)- el cual está financiado con \$57 millones del Subsidio en Bloque de Servicios Sociales (SSBG, por sus siglas en inglés) y proporciona hasta \$15,000 para asistencia a hipotecas y alquiler, depósitos en garantía y electrodomésticos. Al 20 de enero de 2014, se asistió a más de 2,700 viviendas de propietarios e inquilinos (que representan a más de 6,300 individuos) y se desembolsó más de \$7.6 millones.

De acuerdo con esta evaluación de necesidades no satisfechas de propietarios, el Estado continúa priorizando el uso de fondos del CDBG-DR con los siguientes propósitos:

- Asistir a los propietarios con la reconstrucción o rehabilitación de sus viviendas;
- Asistir a los propietarios en comunidades afectadas por Sandy a quienes ahora se les exige que eleven sus viviendas “sustancialmente dañadas” para satisfacer los datos de peligro de inundación disponibles de la FEMA;
- Proporcionar gestión individual de construcción y asistencia técnica para ayudar a los propietarios a dirigir el proceso de construcción y reconstrucción; y
- Proporcionar asistencia de compra a los propietarios que viven en áreas con tendencia a inundación en donde las compras a gran escala serían un beneficio para la salud y seguridad públicas, así como para el medio ambiente.

### 2.2.2 Necesidades de los inquilinos

El huracán Sandy redujo en forma significativa el suministro del total de viviendas de alquiler. Al mismo tiempo, el desplazamiento poblacional causado por la

tormenta, aumentó la demanda de viviendas de alquiler. Este incremento -junto con la disminución de viviendas en alquiler debido al huracán- aumentó significativamente el alquiler en algunas áreas en los meses posteriores a la tormenta. Tomando de forma conjunta, la pérdida de unidades, las bajas tasas de vacantes y el aumento de los costos crearon dificultades particulares para las viviendas de LMI que buscan unidades de alquiler asequible.

La principal necesidad de viviendas de alquiler no satisfecha en el Estado corresponde al rubro de reparación o reemplazo del total de viviendas de alquiler dañadas por el huracán, lo cual estabilizará el mercado de alquiler y creará más viviendas asequibles. El Estado financió un número de programas con fondos del CDBG-DR de la primera partida para enfrentar esta necesidad no satisfecha. Con esos fondos, el Estado espera asistir a miles de viviendas de inquilinos a través de la reparación o reemplazo de más de 5,000 unidades de vivienda asequibles. Sin embargo, las necesidades no satisfechas de reparación o reemplazo del total de viviendas de alquiler siguen siendo sustanciales, como se resume en el Cuadro 2-5.

<b>Cuadro 2-5: Resumen de Asignaciones y Necesidades de Programas de Alquiler Centrados en la Reparación o Reemplazo del Total de Viviendas de Alquiler</b>						
<b>Programa</b>	<b>Asignación del CDBG-DR a la Primera Partida</b>	<b>Monto Comprometido/Obligado</b>	<b>Número Proyectado de Unidades Creadas (Número Proyectado de Unidades de Vivienda Asequibles)</b>	<b>Número de Proyectos en Trámite del Programa</b>	<b>Requisitos de Financiación para Proyectos en Trámite<sup>a</sup></b>	<b>Número Proyectado de Unidades Creadas por Proyectos en Trámite (Número Proyectado de Unidades de Vivienda Asequibles)</b>
Fondo para la Restauración de Grandes Viviendas Multifamiliares	\$179,520,000	\$156,714,275	2,720 (2,491)	58	\$364,786,651	5,985 (5,157)
Programa de Reparación de Pequeñas Viviendas de Alquiler (Programa de Reparaciones de Viviendas de Alquiler para Arrendadores)	\$70,000,000	\$4,674,703	1,400 (1,400)	350	\$44,750,000	900 (900)
Fondo de Préstamo para Pre-Desarrollo	\$10,000,000	\$8,500,000	1,300 (1,300)	10	\$5,000,000	700 (700)
Programa Piloto para Reducción del Deterioro (Programa de Revalorización del Vecindario)	\$30,000,000	\$25,685,318	170 (170)	-- <sup>b</sup>	-- <sup>b</sup>	-- <sup>b</sup>
Fondo Sandy de Vivienda para Personas con Necesidades Especiales	\$25,000,000	\$9,524,361	31 (31)	41	\$28,436,539	235 (235)
<b>TOTAL</b>	<b>\$314,520,000</b>	<b>\$205,098,657</b>	<b>5,621 (5,392)</b>	<b>459</b>	<b>\$442,973,190</b>	<b>7,820 (6,992)</b>

<sup>a</sup> Estas cifras no incluyen los costos de entrega del programa.  
<sup>b</sup> El Programa de Revalorización del Vecindario (NEP, por sus siglas en inglés) fue un programa piloto con el propósito de rehabilitar propiedades abandonadas, deterioradas o vacías como parte de un esfuerzo integral de revitalización del

*vecindario. El NEP no muestra ningún proyecto en trámite porque fue un programa piloto.*

Además de proveer financiación del CDBG-DR para reparar o reemplazar el total de viviendas en alquiler, el Estado apalancó los fondos del CDBG-DR y otros fondos para asistir a inquilinos de forma directa con necesidades relacionadas al huracán. Por ejemplo:

- El Estado comprometió fondos del CDBG-DR de la primera partida al Programa de Incentivo al Arrendador (LIP, por sus siglas en inglés), el cual proporciona financiación a los arrendadores para que las unidades existentes estén disponibles a tasas asequibles para inquilinos con LMI. El programa complementa los pagos de alquiler para asistir a inquilinos individuales y aumentar el número de unidades asequibles disponibles.
- El Estado ha dedicado fondos del CDBG-DR para complementar vales de vivienda para familias con ingresos muy bajos desplazadas por el huracán Sandy. Los vales subsidiaron los alquileres de estas familias, haciendo la vivienda más asequible.
- Muchos inquilinos afectados por el huracán recibieron financiación para necesidades relacionadas al mismo a través de la asistencia individual de la FEMA. Se aprobó más de \$418 millones en asistencia individual de la FEMA para propietarios e inquilinos de New Jersey.
- El SHRAP, financiado con \$57 millones del dinero del Subsidio en Bloque del HHS, provee a las personas financiación directa para el pago del alquiler.
- El Estado asignó fondos del CDBG-DR de la primera partida al Programa Sandy de Asistencia a Compradores de Vivienda, que otorgó subsidios de hasta \$50,000 para asistir a individuos con LMI para la compra de vivienda. Entre otros, esta asistencia permitió a algunos inquilinos poder convertirse en compradores de vivienda por primera vez.

### **Vivienda pública**

El huracán Sandy también afectó la vivienda pública. Casi todas las autoridades de vivienda pública (PHA, por sus siglas en inglés) de New Jersey informaron sobre daños en los techos por los fuertes vientos e inundaciones menores a moderadas. Además, muchas PHA identificaron necesidades de mitigación y resiliencia, tales como las de generadores de reserva; de reubicación de infraestructura crucial y de elevación de unidades de vivienda pública dañadas por el huracán pero reparadas.

El Estado dedicó \$20,000,000 de su asignación del CDBG-DR inicial, especialmente para enfrentar daños a las unidades de las PHA. En diciembre de 2013, el Estado recibió seis solicitudes por un total de \$24,952,825 para actividades de rehabilitación y mitigación de las PHA. De este monto, \$7,200,000 fueron



comprometidos. Según la evaluación inicial y la de solicitud de préstamo, existe un monto inadecuado de financiación para satisfacer la demanda por falta de fondos. La acumulación de solicitudes en trámite sin fondos de las PHA es capturada en las cifras del Fondo para la Restauración de Viviendas Multifamiliares (FMR, por sus siglas en inglés) del Cuadro 2-5.

### Otras viviendas subsidiadas

Otros proyectos de vivienda multifamiliar asequible subsidiada fueron también afectados por el huracán Sandy, incluyendo los financiados según el Programa de Crédito Impositivo para Viviendas con Bajos Ingresos, propiedades financiadas con bonos, viviendas financiadas principalmente para adultos mayores o personas con discapacidades y viviendas para los destinatarios del Vale para Elección de Vivienda (HCV, por sus siglas en inglés) en áreas de inundación. Luego del huracán, se informó que 2,188 unidades subsidiadas federalmente en 192 propiedades multifamiliares, fueron dañadas y que 740 viviendas destinatarias del HCV, fueron desplazadas.

Varias propiedades asistidas experimentaron intrusión de agua en la planta baja por inundación y muchas experimentaron pérdida de electricidad. Al menos una de dichas propiedades sufrió daños a las unidades que superaron los recursos para reparar la propiedad; la que presentó una solicitud al programa en virtud de los fondos de la primera asignación del CDBG-DR. Veintiséis de 50 proyectos de vivienda subsidiados respondieron una encuesta realizada por la Agencia de Viviendas y Financiación de Hipotecas de New Jersey (HMFA, por sus siglas en inglés) para evaluar las necesidades de medidas de resiliencia o reactivación. En la mayoría de estos proyectos de vivienda, se citó la necesidad de ventanas a prueba de huracanes, generadores y elevación de sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés).

Además, en el Aviso del Registro Federal se describe de manera más específica sobre cómo los fondos federales para reconstrucción están abordando las necesidades de rehabilitación de cada autoridad de vivienda pública afectada. Estas necesidades fueron identificadas como resultado de la importante labor de extensión a las autoridades de vivienda pública tras el embate del huracán Sandy, tal como fue detallado en el Plan de Acción del Estado y se incluye la distribución de encuestas a las PHA para evaluar necesidades de recuperación, así como las conversaciones directas con directores de las PHA, afectadas por Sandy. Además, la HMFA se comunicó por separado con los directores de todas las PHA para explicarles el programa estatal de recuperación y proporcionarles información de contacto para dirigir cualquier pregunta con respecto a la búsqueda de los fondos de recuperación. Hasta abril de 2014, la HMFA ha obligado los fondos de recuperación para las siguientes autoridades de vivienda pública:

## Sección 2: Evaluación Actualizada del Impacto y de Necesidades No Satisfechas

Autoridad de Vivienda Pública	Fondos Obligados	Tipo de trabajo
Autoridad de Vivienda Pública de New Jersey <sup>a</sup>	\$1,006,841	Reemplazo de techos; generador
Autoridad de Vivienda Pública de New Jersey	\$6,000,000	Reparaciones de techo; descentralización de calderas; nuevos paneles eléctricos
<b>Total</b>	<b>\$7,006,841</b>	
<sup>a</sup> Rubros diferentes para la misma autoridad de vivienda pública, reflejan las necesidades de los edificios afectados por Sandy, bajo control por dicha autoridad.		

Además, la HMFA ha recibido y evalúa las solicitudes recibidas de las siguientes autoridades de vivienda pública para las siguientes actividades:

Autoridad de Vivienda Pública	Fondos Solicitados	Tipo de trabajo
Autoridad de Vivienda Pública de New Jersey <sup>a</sup>	\$5,025,000	Reconstrucción de la fachada; sistema de gestión de emergencias
Autoridad de Vivienda Pública de New Jersey	\$1,300,000	Techos; descentralización de calefacción; nuevos paneles eléctricos
Autoridad de Vivienda Pública de New Jersey	\$5,427,825	Descentralización de calefacción; iluminación y paneles eléctricos
Apartamentos Keyport Legion	\$6,000,000	Reparaciones de línea de alcantarillado; HVAC; sistema de distribución eléctrica
Autoridad de Vivienda Pública de Ocean City	\$7,199,000	Elevación del edificio
Autoridad de Vivienda Pública de Carteret	\$8,647,021	Nueva construcción
<b>Total</b>	<b>\$33,599,826</b>	
<sup>a</sup> Rubros diferentes para la misma autoridad de vivienda pública, reflejan las necesidades de los edificios afectados por Sandy, bajo control por dicha autoridad.		

\*\*\*\*\*

De conformidad con la evaluación revisada de las necesidades no satisfechas de los inquilinos, el Estado continúa dando prioridad a:

- Programas de alquiler para reparar o reemplazar unidades de alquiler dañadas, en particular los que atienden a viviendas con LMI y proveen viviendas asequibles; y
- Programas de alquiler para atender circunstancias particulares de la población de New Jersey con necesidades especiales.

### 2.2.3 Necesidades de la población con necesidades especiales

Los individuos con necesidades especiales pueden ser vulnerables como resultado de desastres naturales, debido a la interrupción de redes de apoyo, problemas de accesibilidad o aumentos en el costo de vida. La población con necesidades especiales desplazada por el huracán Sandy, incluye a personas de la tercera edad así como adultos, niños y jóvenes que no tienen hogar o que están en riesgo de

quedarse sin hogar; que tienen discapacidades intelectuales o de desarrollo; que tienen discapacidades físicas o necesidades de salud mental.

Para asistir a las viviendas e individuos con necesidades especiales, el Estado usó \$25,000,000 de fondos del CDBG-DR de la primera partida para crear el Fondo Sandy de Vivienda para Personas con Necesidades Especiales (SSNHF, por sus siglas en inglés). Este programa provee financiación a desarrolladores experimentados con o sin fines de lucro para construir viviendas de alquiler de calidad, permanente y asequible en todo New Jersey.

Como se muestra en el Cuadro 2-5, la demanda del programa ha superado los fondos disponibles. En diciembre de 2013, el Estado hizo compromisos de concesiones superiores a \$9,500,000, según este programa, y, actualmente, está revisando un proyecto en trámite por más de \$28,000,000 en solicitudes, el cual supera la asignación del programa. Por ejemplo, el Estado ha recibido solicitudes de financiación para proyectos de asistencia a las poblaciones discapacitadas, poblaciones sin vivienda, incluyendo a los veteranos y a las poblaciones con necesidades de salud mental o de comportamiento. Muchas de las unidades de vivienda que se están desarrollando en virtud del SSNHF, reponen la disponibilidad de unidades en comunidades afectadas por Sandy y, como efecto secundario, contribuyen a cumplir con los requerimientos de reubicación de *Olmstead*, relativos a la prestación de servicios y vivienda a personas que se están mudando de lugares institucionalizados. Se prevé que se continuarán recibiendo solicitudes a este programa con el fin de crear viviendas para beneficio de las poblaciones con necesidades especiales afectadas por Sandy.

#### **2.2.4 Necesidades de la población con ingresos bajos a moderados**

Tal como se describe en el Plan de Acción, el huracán Sandy tuvo un impacto particularmente devastador en la población con LMI afectada. Como respuesta, el Estado dirigió los fondos del CDBG-DR de la primera partida a programas especialmente diseñados para asistir a la población con LMI. Al principio, el Estado reservó el 70 por ciento de su asignación de la primera partida de financiación del RREM y priorizó el 60 por ciento de su financiación inicial del Programa de Reubicación del Propietario para viviendas para población de LMI. Los programas para inquilinos del Estado abrumadoramente benefician a las viviendas de LMI; el beneficio proyectado para la población de LMI en la mayoría de los programas de inquilinos, es del 95 por ciento al menos. Al 31 de diciembre de 2013, se calcula que se ha otorgado más del 50 por ciento de los fondos del CDBG-DR de la primera partida a personas, comunidades o empresas de LMI.

No obstante, siguen siendo sustanciales las necesidades no satisfechas de hogares, empresas y comunidades con LMI, afectadas en New Jersey. El Estado continuará priorizando el uso de fondos del CDBG-DR para abordar las necesidades de la población de LMI.

## **2.3 Desarrollo económico**

### **2.3.1 Recuperación y revitalización de la pequeña empresa**

El huracán Sandy afectó a miles de empresas en todo New Jersey y en todos los sectores comerciales. Hubo daños físicos significativos así como pérdidas en las operaciones comerciales a corto y largo plazos. Muchas de las empresas en las comunidades más golpeadas pertenecen a la industria hotelera y del entretenimiento o dependen de los ingresos del turismo para su sostenibilidad.

Luego del desastre, el acceso al capital para la reconstrucción y compensación del déficit en las operaciones comerciales, fue la necesidad no satisfecha más crucial con respecto al desarrollo económico y la revitalización. Un número de recursos para recuperación fue destinado a enfrentar esa necesidad. El seguro privado es una de las fuentes más cruciales de financiación para la recuperación comercial. Los préstamos de la SBA fueron distribuidos a empresas afectadas elegibles de New Jersey, a pesar de los desafíos que tuvo ese programa federal. En septiembre de 2013, se desembolsó más de \$46 millones en préstamos de la SBA a casi 900 empresas de New Jersey. Otras fuentes de financiación privada, incluidos los micro préstamos ofrecidos a través de las instituciones financieras de desarrollo comunitario (CDFI, por sus siglas en inglés), proporcionaron capital a empresas en recuperación.

Para incrementar la asistencia que apoya directamente el desarrollo económico y la revitalización, el Estado implementó dos programas de recuperación financiados con fondos del CDBG-DR y administrados por la Autoridad de Desarrollo Económico (EDA, por sus siglas en inglés) de New Jersey. El Programa de Subsidios Comerciales Firmes de New Jersey otorga subsidios hasta de \$50,000 a empresas afectadas para subsanar necesidades de construcción y capital de trabajo. Este provee préstamos hasta de \$5 millones para permitir que las empresas puedan reconstruir y expandirse, lo cual, a su vez, crea puestos de trabajo para la recuperación de las familias en New Jersey. La demanda de estos programas está resumida en el Cuadro 2-6; donde se ve que las pequeñas empresas de New Jersey aún tienen necesidades significativas no satisfechas relacionadas a Sandy.

**Cuadro 2-6: Resumen de Programas del CDBG-DR para Asistencia Directa a Empresas Afectadas<sup>a</sup>**

Programa	Asignación del CDBG-DR a la Primera Partida	Número de Solicitudes	Monto Solicitado	Monto Obligado	Monto Desembolsado	Excedente / (Déficit)
Programa de Subsidios Comerciales Firmes de New Jersey	\$100,000,000	3,354	\$167,700,000	\$9,794,793	\$7,248,537	(\$67,700,000) <sup>b</sup>
Programa de Préstamos Comerciales Firmes de New Jersey <sup>c</sup>	\$100,000,000	414	\$96,482,540	\$11,264,000	\$0	\$3,517,460 <sup>c</sup>

<sup>a</sup> Datos al 31 de diciembre de 2013.

<sup>b</sup> Este déficit no incluye los costos de entrega del programa y refleja los montos solicitados en 1,456 solicitudes presentadas; así como más de 1,850 solicitudes abiertas pero todavía no presentadas. Mientras que la EDA ya no permite que se consideren nuevas solicitudes, continúa atendiendo a aquellos solicitantes que presentaron una solicitud durante el periodo previsto hasta la compleción de dichas solicitudes. Ya que algunos solicitantes podrían elegir no completar sus solicitudes, esta cifra puede exagerar el déficit del programa de subsidios.

<sup>c</sup> Dado que un número de las 414 solicitudes no incluía la solicitud de financiación de manera concreta, en la columna Monto Solicitado se subestima la demanda del Programa de Préstamos Comerciales Firmes de New Jersey. Mientras que en la columna Excedente/(Déficit) se muestra un excedente de \$3.5 millones, el programa tiene en realidad un déficit significativo.

Al mismo tiempo, el Estado coordinó la asistencia directa a empleados afectados. Se pagó cerca de \$5,000,000 a habitantes afectados en New Jersey, mediante el Programa de Asistencia a los Desempleados por Desastre (DUA, por sus siglas en inglés). El Estado apalancó más de \$15 millones en fondos federales del programa de Subsidios por Emergencia Nacional (NEG, por sus siglas en inglés) para proporcionar empleo temporario relacionado a los esfuerzos de respuesta al desastre y la recuperación. El Estado también creó redes de capacidades y destrezas para conectar a individuos desempleados con empleadores. El Grupo de Trabajo Sandy, de carácter federal, citó esas redes de recuperación como la mejor práctica en la recuperación de desastres.

Para brindar mayor apoyo hacia la recuperación económica y revitalización, el Estado implementó el Programa de Revitalización de Vecindarios y Comunidades (NCR, por sus siglas en inglés), financiado con \$75 millones de fondos del CDBG-DR de la primera partida. El Estado comprometió \$10 millones para apoyar los proyectos de paisaje urbano de las municipalidades, tal como reemplazo de iluminación y fachadas en distritos comerciales y \$2.5 millones adicionales a las CDFI para apoyar los esfuerzos en curso para micro préstamos. La mayor parte de la financiación del NCR fue asignada al apoyo de proyectos más grandes de revitalización económica. Este tipo de proyectos ha sido presentado por las comunidades afectadas en todo el Estado. La demanda del NCR del Estado se resume en el Cuadro 2-7.

Programa	Asignación del CDBG-DR a la Primera Partida	Número de Solicitudes Presentadas	Monto Solicitado	Monto Obligado	Monto Desembolsado	Excedente / (Déficit)
Revitalización de Vecindarios y	\$75,000,000	93	\$231,561,926	\$7,500,000	\$0	(\$173,311,926)

Comunidades*						
<i>*Datos a 31 de diciembre de 2013. El déficit reflejado no incluye los costos de entrega del programa.</i>						

En el Cuadro 2-7 se refleja la significativa demanda no satisfecha de financiación del NCR. La financiación de las CDFI ha quedado completamente comprometida. La iniciativa de \$10 millones para apoyar los proyectos de paisaje urbano y mejoras similares, ha recibido actualmente más de \$17 millones en solicitudes. El saldo sustancial de la demanda refleja el hecho de que la iniciativa del NCR se centra en proyectos de revitalización económica más grandes.

### 2.3.2 Turismo

El turismo es la tercera industria más grande de New Jersey, cuya importancia es crucial para el Estado como para las municipalidades, cuyos presupuestos dependen de los ingresos del turismo en la prestación de servicios esenciales; para los propietarios de pequeñas empresas, que tienen negocios o dependen de la industria hotelera y del entretenimiento y para los empleados de dichas empresas. Como se detalla en el Plan de Acción, el huracán creó la percepción errónea de que los bienes turísticos en todo New Jersey habían sido destruidos por el embate de Sandy, incluso en comunidades comparativamente menos afectadas.

Para combatir dicha percepción errónea, el Estado solicitó dispensa al HUD para usar fondos del CDBG-DR para apoyar la campaña de marketing turístico. El HUD aprobó esa solicitud de dispensa y el Estado asignó \$25 millones del CDBG-DR de la primera partida para crear la campaña “Más Fuerte que la Tormenta” de New Jersey. Esta incluyó: eventos comunitarios y de extensión; publicidad nacional, regional y local; y herramientas y técnicas de marketing. Esta campaña comenzó en mayo de 2013, inmediatamente después de que el HUD aprobara el Plan de Acción del CDBG-DR de New Jersey para que el Estado pudiese comenzar a disponer de fondos del CDBG-DR de la primera partida. La mayor parte de la campaña se hizo entre el Día de los Caídos y el Día del Trabajo; en gran medida, cuando el Estado pudo acceder a los fondos del CDBG-DR para apoyar el turismo; el Estado también organizó algunos eventos en otoño para apoyar el turismo en ese entonces.

La campaña “Más Fuerte que la Tormenta” incluyó publicidades en diferentes medios para abarcar el mercado turístico objetivo de New Jersey, de varias maneras. Un esfuerzo publicitario de televisión introdujo la campaña “Más Fuerte que la Tormenta” de New Jersey en mercados clave tales como New Jersey, New York, Filadelfia y otras áreas de la Costa Este y el Este del Canadá. La publicidad en carteleras gigantes en lugares de tránsito de pasajeros alrededor de la ciudad de New York, apoyó la campaña. La publicidad digital apareció en sitios populares entre audiencias objetivo. Los anuncios por radio fueron creados y puestos al aire en todo New Jersey y sus alrededores. Se lanzó un sitio web con el tema del turismo y su recuperación; éste recibió más de 390,000 visitas y atrajo a 105,000 fanáticos por

Internet. En las redes sociales utilizadas, hubo 98,057 de respuestas “me gusta” en Facebook y 6,616 seguidores en Twitter y 217 millones de comentarios en Twitter.

A lo largo de la costa de New Jersey se organizaron y celebraron eventos comunitarios para atraer a turistas y la cobertura de los medios informativos, que reforzaron el mensaje de que la costa de New Jersey estaba abierta al comercio. En total, se celebraron 43 eventos en comunidades costeras a los que asistieron más de 334,000 personas y se distribuyeron 16,320 piezas de material adicional.

Empezando con los eventos de arranque en el Día de los Caídos, la campaña generó un total de 1,746 colocaciones en los medios informativos y un total de 1.25 mil millones de impactos en los medios.

Después del desastre natural más devastador en la historia de New Jersey, las mediciones de datos preliminares sobre turismo sugieren que la temporada de verano de 2013 en New Jersey superó ampliamente las expectativas, aunque algunas de las comunidades más afectadas vieron reducidos significativamente sus ingresos por turismo. Llevará tiempo reunir y analizar datos más integrales para esbozar una visión completa de la temporada turística de 2013. Sin embargo, los datos preliminares disponibles públicamente y de terceros en este momento – incluidos aquellos de comprobantes fiscales hoteleros, estadísticas, estadísticas de empleo hotelero, tasas de ocupación hotelera y venta de pases para la playa– demuestran lo siguiente:

Cuadro 2-8: Mediciones Turísticas Preliminares en 2013					
	Ventas de Pases en Playas (al Día del Trabajo, 2013)	Ocupación Hotelera (junio – agosto)	Ingresos Hoteleros por Habitación Disponible (junio – agosto)	Comprobantes Fiscales Hoteleros (junio – agosto)	Empleo Hotelero (en miles)
<b>2009</b>	\$20,963,881	60.8%	75.26	\$11,787,778	165.8
<b>2010</b>	\$22,593,957	64.5%	81.36	\$12,742,891	166.8
<b>2011</b>	\$23,569,642	65.3%	81.39	\$12,967,055	166.4
<b>2012</b>	\$24,852,653	68.0%	85.72	\$14,236,708	174.5
<b>2013</b>	\$22,309,375	67.3%	84.55	\$13,673,292	180.9
<b>Fuente</b>	Administradores, secretarios y alcaldes municipales	Análisis de Smith Travel Research	Análisis de Smith Travel Research	Estado de New Jersey, Departamento del Tesoro, División de Impuestos	Total de empleo hotelero y de entretenimiento en Atlantic City, Ocean City y áreas metropolitanas de Edison, en agosto de cada año. Tomado de la Oficina de Estadísticas Laborales

En casi todos los casos, la temporada turística en el verano de 2013, evaluada según estas estadísticas preliminares, superó las temporadas de verano de 2009 a 2011 y muy ligeramente sigue la huella del récord alcanzado por el turismo en New Jersey, en 2012. Este récord se dio a pesar de que el mes de junio de 2013 fue el “mes de junio” más húmedo en la historia de New Jersey. Cabe destacar que estas son cifras acumuladas difundidas en todas las comunidades; muchas de las áreas más golpeadas tuvieron reducciones significativas en sus ingresos por turismo en 2013.

La campaña “Más Fuerte que la Tormenta” marcó una diferencia significativa en el turismo del Estado, creando ingresos en las comunidades en recuperación y protegiendo la mayoría de los puestos de trabajos hoteleros y de entretenimiento amenazados por el impacto del huracán. Sin embargo, los socios comerciales y locales del Estado, en especial aquéllos en las comunidades costeras de New Jersey, enfatizaron la importancia de brindar publicidad adicional en 2014 para recuperarse totalmente del embate del huracán; revitalizar las comunidades dañadas y prevenir cualquier recaída de las ganancias por recuperación realizadas con las inversiones de recuperación del turismo en 2013. En particular, las comunidades más golpeadas que no pudieron obtener total ventaja de la temporada turística en 2013 -debido al daño causado por el huracán- necesitan que la temporada turística en 2014 sea fuerte para apoyar sus constantes esfuerzos de recuperación.

Ante la amplitud de las necesidades de vivienda y el enfoque de la segunda partida del HUD en los proyectos de infraestructura, la financiación en este tramo para apoyar iniciativas económicas, es extremadamente limitada. El apoyo a la industria del turismo en 2014 representa la necesidad comercial no satisfecha más inmediata del Estado, que continuará evaluando las necesidades de capital no satisfechas de las empresas y, también, buscará priorizar grandes proyectos de revitalización en comunidades afectadas para crear puestos de trabajo y expandir y diversificar la industria en áreas afectadas.

## 2.4 Infraestructura

El huracán Sandy afectó de manera significativa la infraestructura de New Jersey. La combinación de la marea de tempestad, el oleaje y los fuertes vientos dañó o destruyó gran parte de la infraestructura existente que estaba destinada a reducir los riesgos costeros en New Jersey. La ruptura de los sistemas de dunas de New Jersey y otras grandes inundaciones en áreas no costeras, resultaron en daños significativos para viviendas, empresas e infraestructura crucial en todo el Estado.

Sandy evidenció la vulnerabilidad de New Jersey a las inundaciones costeras y de otro tipo y puso en relieve cómo varios sistemas de infraestructura del Estado son interdependientes. La infraestructura de energía de New Jersey fue afectada en forma significativa y los usuarios finales experimentaron cortes prolongados, a pesar de los mejores esfuerzos puestos en restaurar los sistemas a la mayor brevedad posible. La inundación de subestaciones y de otros componentes de distribución eléctrica llevó al estancamiento de muchas operaciones y se convirtió en una amenaza inmediata para la salud y seguridad públicas. El daño a los componentes claves de instalación así como los cortes eléctricos, conllevaron a la inutilización de los sistemas de producción y entrega de petróleo de New Jersey, resultando en problemas de disponibilidad de combustible en todo el Estado.



Las fallas generalizadas de energía desencadenaron daños en un número de otros sectores de infraestructura. Como resultado de esas fallas de energía, las operaciones en el suministro de agua y descarga de aguas residuales, fueron significativamente interrumpidas cuando dichas instalaciones no pudieron operar las estaciones de bombeo y otros equipos. La falla de estos sistemas puso en peligro la calidad del suministro de agua del Estado y, en algunos casos, resultó en la descarga inadecuada de aguas residuales en vías navegables locales.

Las inundaciones y la pérdida de energía causaron importantes daños a la infraestructura de transporte y transporte público de New Jersey. Las carreteras locales y estatales tuvieron daños considerables como resultado de la inundación. Las aguas inundaron instalaciones cruciales de transporte público, interrumpiendo el servicio de desplazamiento en la región. Sandy también causó grandes daños a otros tipos de infraestructura como escuelas, parques y edificios públicos y comunitarios.

El Estado ha colaborado con la FEMA, el USACE, el Departamento de Transporte de los Estados Unidos (USDOT, por sus siglas en inglés), la EPA y otras agencias federales para apalancar los flujos de financiación disponibles para permitir la reparación de infraestructura clave y edificios públicos, así como para buscar iniciativas de resiliencia significativas. En la Sección 3.5 se resume el enfoque holístico del Estado para la recuperación de infraestructura a largo plazo.

Hay todavía necesidades insatisfechas significativas en todos los sectores de infraestructura. Durante los últimos meses, el Estado continuó analizando y actualizando su evaluación de necesidades no satisfechas en sectores de infraestructura. En especial, las agencias de New Jersey realizaron evaluaciones exhaustivas de los daños a las instalaciones de infraestructura y equipamiento en todo el Estado. Asimismo, el Estado tomó medidas para mejorar la resiliencia de New Jersey para futuros eventos climáticos serios. A tal fin, New Jersey formó un equipo con varias agencias federales para evaluar e identificar oportunidades para reconstruir infraestructura con más resiliencia. El Estado también se comprometió con seis universidades a evaluar áreas con pérdidas repetitivas y desarrollar estrategias innovadoras para la reducción del riesgo de inundación. El costo estimado de estas medidas de resiliencia ha sido contemplado en la evaluación de necesidades no satisfechas.

Cabe notar que la evaluación de necesidades no satisfechas de infraestructura del Estado se basa en los mejores datos actuales disponibles. Se anticipan daños latentes causados por Sandy que podrían continuar apareciendo y, por lo tanto, el daño total por corrosión de agua salada y otros impactos no podrían conocerse por algún tiempo, lo que podría alterar las necesidades no satisfechas del Estado. Además, la necesidad global no satisfecha de infraestructura en New Jersey podría

aumentar a medida que el Estado continúe evaluando e identificando oportunidades de resiliencia de infraestructura.

### 2.4.1 Necesidad de reducción del riesgo de inundación y resiliencia

El paso del huracán Sandy resaltó la vulnerabilidad de New Jersey a la inundación costera y de otro tipo. Desde el Condado de Bergen hasta la punta de Cape May, la marea de tempestad de Sandy causó grandes inundaciones. A lo largo de 126 millas en la costa del Atlántico de New Jersey, la combinación de la marea de tempestad, la acción del oleaje y los fuertes vientos anegaron y erosionaron los sistemas de dunas y playas diseñados específicamente. De acuerdo con el Servicio Meteorológico Nacional, Sandy produjo una altura récord en las olas con más de 30 pies cerca de Sandy Hook, resultando en una marea de tempestad de 8.57 pies sobre el nivel del mar. Una importante inundación también ocurrió en áreas urbanas densamente pobladas así como en comunidades no costeras en muchas áreas de inundación de New Jersey.

Al momento del embate de Sandy, grandes sectores de la costa de New Jersey estaban equipados con sistemas de playa-dunas construidos por el USACE (Cuerpo del Ejército), en sociedad con el Estado y los gobiernos locales. Sin embargo, amplios segmentos de New Jersey, incluidas las áreas densamente pobladas a lo largo del río Hudson, no tenían medidas de reducción de riesgos establecidas cuando ocurrió la marea de tempestad y fueron inundadas significativamente. Dichas áreas que habían sido beneficiarias de los proyectos costeros de reducción de riesgo del Cuerpo del Ejército, incluidas las dunas de arena, contenciones y playas específicamente diseñadas, sufrieron mucho menos daño que las que no tenían infraestructura similar para la reducción de riesgos. En Seaside Heights, por ejemplo, se experimentó un “daño catastrófico a la infraestructura y propiedad como resultado de no contar con un sistema de dunas y anchura aproximada de contención de 250 pies”, según los hallazgos del Centro de Investigaciones Costeras (CRC, por sus siglas en inglés), del Colegio de New Jersey *Richard Stockton* en su Evaluación del Desempeño del Sistema Playa-Duna -luego del embate del huracán Sandy. En cambio, el CRC descubrió que en el Condado de Cape May, “[l]as amplias playas con protección de profundas dunas proporcionaron todo el poder de detención de la tormenta, necesario para prevenir el daño de las olas y la inundación con arena de las calles frente al mar”.

Si bien la infraestructura costera para reducción de riesgo en New Jersey protegió de manera efectiva algunas comunidades, también fue significativamente dañada por la marea de tempestad récord de Sandy. Las dunas y otras medidas de reducción de riesgos que amortiguaron el golpe de esa marea de tempestad durante el embate de Sandy, fueron seriamente erosionadas y, en algunos casos, eliminadas por completo. Según la Evaluación del Desempeño del Sistema Playa-Duna del CRC en el



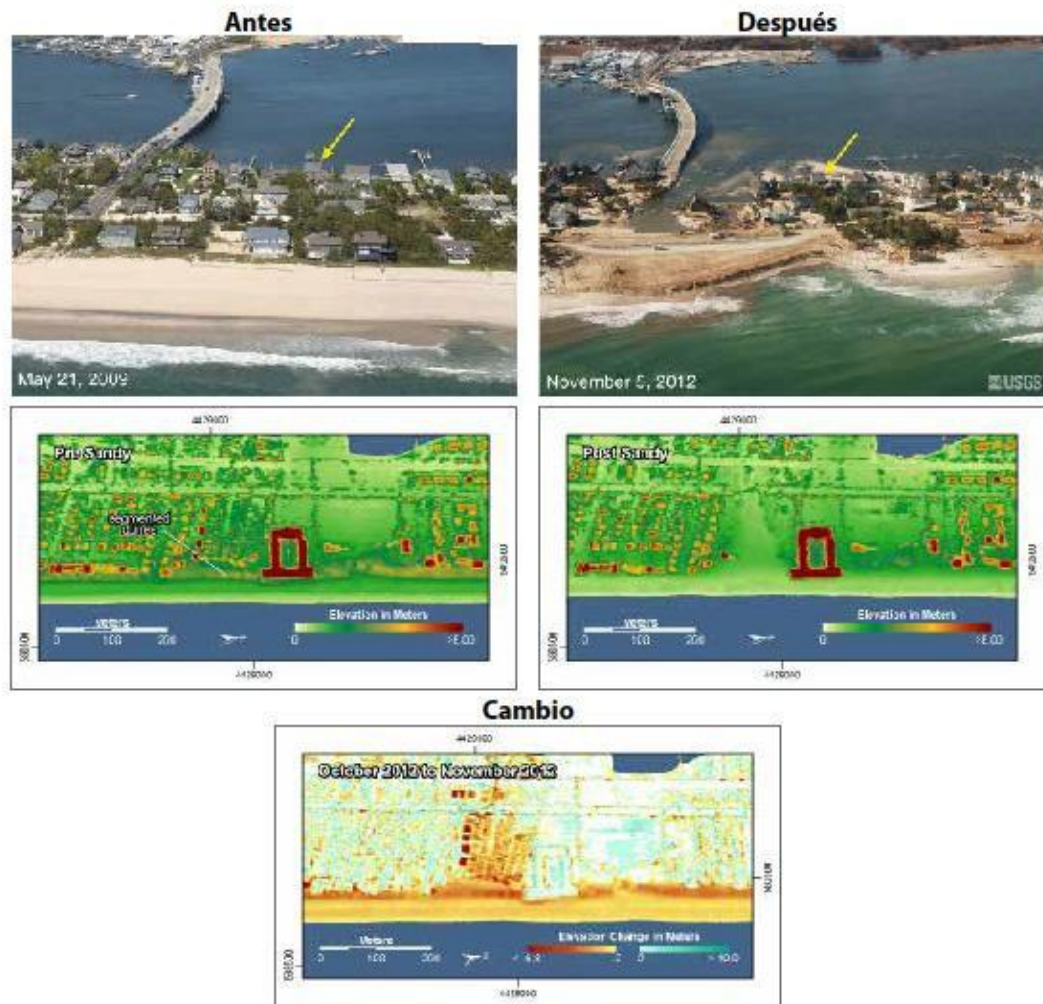
**Figura 2-1: mapa de inundación, Costa Atlántica, New Jersey**  
Fuente: DEP



**Figura 2-2: Mapa de inundación, norte de New Jersey**

Fuente: DEP

Condado de Atlantic, “las enormes olas [del huracán Sandy] en esencia demolieron la contención, la playa y el sistema irregular de dunas a lo largo de toda la línea del...en el litoral del Atlántico”.



**Figura 2-3: Daños en Mantoloking, NJ.** Estas fotografías e imágenes según la tecnología LIDAR (*Light Detection and Ranging*) presentan una perspectiva anterior y una posterior que muestra los daños que causó Sandy en Mantoloking, New Jersey. En la parte superior, en las fotografías anteriores y posteriores a la tormenta se muestra una vista hacia el oeste a lo largo de la costa de New Jersey. Las fotografías muestran que las olas y mareas cortaron a través la isla de barrera, erosionando la vasta playa, destruyendo viviendas y calles y depositando arena en la isla y en la bahía trasera. Debajo de las fotografías, se usan imágenes aéreas LIDAR para caracterizar la naturaleza, magnitud y variabilidad espacial de los cambios costeros inducidos por el huracán.

Fuente: Servicio Geológico de los Estados Unidos (USGS, por sus siglas en inglés).

Para restaurar las playas y la infraestructura costera dañadas por Sandy, el Estado ha tomado varias medidas para allanar el camino al Cuerpo del Ejército para que comenzara la construcción de proyectos previamente diseñados y aprobados por el Congreso con una programación acelerada. Muchas playas y áreas costeras del Estado son de propiedad privada. Antes de iniciar la construcción, el Cuerpo del Ejército



**Figura 2-4: Mapa de servidumbres de New Jersey**

Fuente: DEP

requiere que el Estado adquiriera los derechos de propiedad necesarios o servidumbres para permitir la construcción de medidas de reducción de riesgos costeros. El Estado ha trabajado a la par con líderes comunitarios para alentar a los propietarios a que provean servidumbres voluntariamente y permitir que los proyectos de construcción beneficien a sus vecinos y comunidades más grandes. En enero de 2014, el Estado continúa buscando servidumbres voluntarias en aproximadamente 1,000 propiedades para los próximos proyectos. Mediante un decreto del gobernador Christie se ordenó al procurador general del Estado a iniciar acciones legales para adquirir las servidumbres necesarias para construir dunas y playas específicamente diseñadas. Asimismo, el Estado creó la Oficina de Medidas de Reducción de Riesgos de Inundación para apoyar estos esfuerzos. En colaboración con el Estado, el Cuerpo del Ejército ya ha asumido la construcción de ciertas dunas y playas específicamente creadas. Se espera que el Cuerpo del Ejército continúe abriendo el camino con respecto a proyectos adicionales autorizados y aprobados por el Congreso durante el resto de 2014 y hasta febrero de 2015; sin embargo, áreas significativas del Estado continúan siendo vulnerables.

El Estado ha identificado necesidades sustanciales no satisfechas en relación con la reparación y restauración -por parte del Cuerpo del Ejército- de playas específicamente diseñadas, dunas y otras medidas existentes de reducción de riesgos en 14 áreas del proyecto. El Cuerpo del Ejército ha identificado más de \$1.6 mil millones para la financiación total de proyectos de peligro de inundación/litoral, de los cuales aproximadamente \$1.2 mil millones serán financiados a nivel federal. La obligación equiparada del Estado a nivel local de estos proyectos del Cuerpo del Ejército, relacionados a Sandy, es de \$369,450,000. El Aviso del Registro Federal 5696-N-06 del HUD establece que el uso de fondos del CDBG-DR para cumplir con la obligación local del Cuerpo del Ejército, se limita a \$250,000 por proyecto. Según esta limitación, la parte elegible del CDBG-DR de la obligación local del Estado, es de \$2,250,000. Asimismo, las comunidades locales identificaron más de 350 proyectos de reducción de riesgo de inundación y resiliencia – incluida la instalación de estaciones de bombeo, construcción de nuevos muros de contención y otras mejoras al sistema – a un costo de implementación estimado en \$4,573,207,003. Se ha presentado un monto de \$46,854,315 en hojas de trabajo del proyecto<sup>1</sup> al programa de asistencia pública de la FEMA (FEMA-PA, por sus siglas en inglés) para la reparación de la infraestructura de inundación, de los cuales \$34,182,188 se consideraron elegibles para una financiación federal. Por lo tanto, sin incluir la participación federal, el cálculo actual de New Jersey de sus necesidades no satisfechas de reducción del riesgo de inundación y resiliencia, asciende aproximadamente a \$4,955,329,131.

---

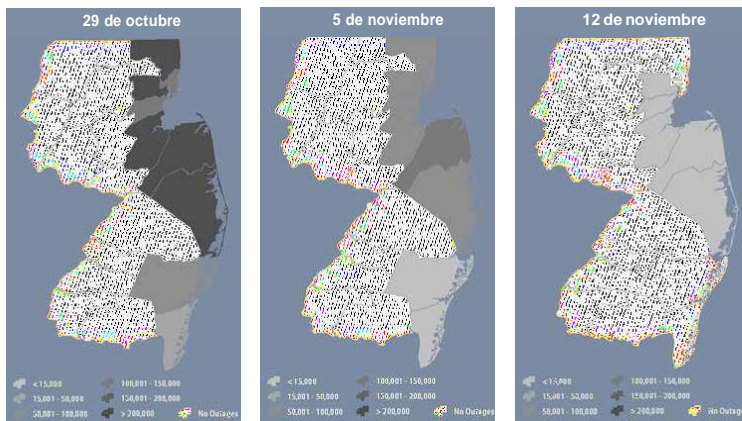
<sup>1</sup> Los datos son al 31 de diciembre de 2013 e incluyen el monto reducido por seguro de \$107,450.

## 2.4.2 Necesidades de infraestructura para servicios públicos

### 2.4.2.1 Infraestructura energética

El huracán Sandy causó grandes daños en la infraestructura energética de New Jersey, lo que interrumpió el suministro de energía eléctrica, petróleo y gas natural a los consumidores en todo el Estado. El 71 por ciento de los sistemas de distribución eléctrica de New Jersey fue afectado por el huracán Sandy. Las inundaciones y los fuertes vientos dañaron las líneas de alta tensión, subestaciones y componentes de distribución en todo el Estado, dejando a 2.8 millones de clientes sin energía eléctrica. Como resultado del huracán Sandy, 100 líneas de transmisión quedaron fuera de servicio y más de 4,000 transformadores resultaron afectados o inundados, los cuales tuvieron que ser reemplazados.

Al menos un tercio de los residentes de New Jersey no tuvo energía eléctrica durante por lo menos seis días después de la tormenta. Las escuelas, pequeñas empresas y otros establecimientos comerciales estuvieron sin servicio eléctrico hasta por más de una semana, en algunos casos. El fallo en la red eléctrica tuvo un impacto significativo en la economía de la región. Las fábricas interrumpieron sus operaciones y las instalaciones de investigación cerraron, muchas de las cuales perdieron investigaciones vitales.



**Figura 2-5: Cronología de la interrupción en el suministro eléctrico (29 octubre de 2012 a 12 noviembre 2012).**

Fuente: Estado de New Jersey.

La infraestructura energética y los activos críticos de New Jersey experimentaron una interrupción significativa en el servicio, lo que provocó que las operaciones diarias quedaran cesantes y, en algunos casos, su impacto fue significativo sobre la comunidad con riesgo para la vida. Los hospitales, hogares de ancianos, centros de atención a largo plazo, refugios de violencia doméstica, casas de acogida, centros de salud mental y otros proveedores de servicios sociales críticos en todo el Estado, se vieron obligados a contemplar la posibilidad de evacuación ante los

potenciales cortes de energía prolongados. Las instalaciones en zonas bajas con riesgo de inundación, como las plantas de tratamiento de aguas residuales, no podían operar las estaciones de bombeo sin energía, lo que provocó daños directos y significativos a largo plazo en las instalaciones. Las estaciones de policía, estaciones de bomberos, centros de llamadas del 911 y otras edificaciones también vieron severamente obstaculizados sus esfuerzos en proporcionar servicios de emergencia.

Incluso aquellos activos de infraestructura crítica que dependen de generadores a diésel como energía de respaldo, experimentaron problemas de fiabilidad, debido a limitaciones en la disponibilidad del combustible líquido. También fueron afectados en forma significativa la producción, el transporte, la distribución y las ventas minoristas de petróleo. En muchos casos, las inundaciones y los daños causados por el viento a los componentes principales de las instalaciones, junto con las interrupciones en el fluido eléctrico, inutilizaron los sistemas de producción y distribución de petróleo, debido a la inhabilitación de las refinerías, terminales, operaciones de oleoductos y estaciones de gasolina, necesarias para la entrega de productos derivados del petróleo a los usuarios finales. Más del 70 por ciento de las estaciones de gasolina en el norte de New Jersey no pudieron funcionar hasta por una semana después de la tormenta. Siendo uno de los centros más grandes de productos de petróleo en el noreste, los daños y la interrupción de la energía para la infraestructura petrolera de New Jersey -incluida la de la Compañía *Colonial Pipeline*- causaron interrupción en la distribución del combustible en toda la región, incluida la ciudad de New York y en Long Island.

Inmediatamente después del huracán, el Estado y sus empresas de servicios públicos tomaron medidas para restablecer los servicios de energía del Estado. Se movilizó a más de 17,000 cuadrillas de trabajadores -la mayor respuesta de ayuda mutua ante un huracán en la historia- para restaurar los servicios eléctricos. Además, el servicio de gas natural fue restaurado a todos los clientes que lo podían recibir de manera segura. El Estado ha tomado medidas para hacer frente a las interrupciones de suministro de combustible líquido y la venta minorista como preparación para peligros o eventos futuros, utilizando fondos del HMGP de la FEMA. El Programa de Resiliencia Energética en Estaciones de Servicio Minorista de New Jersey está dirigido a atender estaciones de servicio de minoristas dentro de un cuarto de milla de las vías de evacuación identificadas en el Estado e incentiva la instalación permanente de un generador eléctrico de respaldo o una función de “conexión rápida”. Además, el Estado se ha asociado con el Departamento de Seguridad Nacional de los Estados Unidos (USDHS, por sus siglas en inglés) para explorar las oportunidades de aumentar la capacidad de los sistemas estatales de almacenamiento, distribución y suministro de petróleo.

New Jersey también ha tomado medidas para evaluar plenamente el impacto de la infraestructura energética del Estado y desarrollar planes de recuperación a largo plazo, centrados en el aumento de la capacidad de recuperación de energía. Si bien la reparación y recuperación plenas del servicio son esenciales, también es importante que la infraestructura energética de New Jersey tenga mayor capacidad para resistir el impacto de futuros eventos climáticos severos. A tal fin, el Estado se asoció con el Departamento de Energía de los Estados Unidos (USDOE, por sus siglas en inglés), el Laboratorio Nacional de Energía Renovable (NREL, por sus siglas en inglés) y la FEMA para estudiar las oportunidades de ampliar la capacidad del Estado para la recuperación de la infraestructura y los activos críticos de energía.

Como parte de la asociación con el Estado, el NREL llevó a cabo un análisis exhaustivo de las necesidades de energía de las instalaciones críticas en los municipios y condados e identificó oportunidades para que las comunidades aumenten su capacidad de recuperación de la energía mediante la aplicación innovadora -pero rentable- de soluciones de energía. En algunos casos, el análisis del NREL identificó oportunidades de ahorro de costos, incluyendo la adaptación de paneles solares existentes en edificaciones públicas para "aislarse" de la red eléctrica general. El Estado ha aumentado los fondos para el Programa de Energía Limpia de New Jersey (NJCEP, por sus siglas en inglés) para ofrecer mayores descuentos a los proyectos de reconstrucción que están usando energía limpia y *Energy Star* para reducir la demanda de la red en las zonas afectadas. Además, el Estado ha emprendido una iniciativa entre agencias para mejorar las capacidades del Estado para ayudar en la identificación de candidatos rentables para generación distribuida. El Estado también se asoció con el Grupo de Trabajo para la Reconstrucción por el Huracán Sandy del presidente Obama, con el USDOE y con el Laboratorio Nacional de Sandia (SNL, por sus siglas en inglés), para estudiar la capacidad de recuperación de energía a través del mayor uso de micro redes para proteger las instalaciones críticas en los centros urbanos y las redes de transporte. Se están explorando nuevos programas piloto de gestión vegetal para trabajar de manera proactiva en la remoción de árboles muertos o peligrosos de las propiedades privadas que puedan poner en peligro la red eléctrica y evitar la interrupción de las líneas de energía en el futuro.

A pesar del fracaso generalizado del sistema de distribución eléctrica, hubo varias entidades en las zonas afectadas por la tormenta en New Jersey que mantuvieron el servicio eléctrico en su totalidad, incluso en caso de fallas prolongadas y difusas de la red eléctrica más extensa. Estas "islas de energía" tenían unidades de generación distribuida, lo que permitió que estas instalaciones operaran como micro redes, mientras la red de distribución estaba fuera de servicio. Por ejemplo, la micro red de cogeneración de electricidad y calor (CHP, por sus siglas en inglés) de la Universidad de Princeton, operó durante una semana cuando la red más extensa falló, ahorrando millones a la universidad al evitar la pérdida documentada en cientos de proyectos de investigación irremplazables. Del mismo modo, la micro red de la CHP del Colegio de New Jersey (TCNJ, por sus siglas en inglés), proporcionó calefacción, electricidad, comida caliente y duchas con agua caliente a 2,000 trabajadores de ayuda mutua de otros estados que ayudaron a restaurar la electricidad después de la tormenta. Varios centros médicos también pudieron mantener el suministro eléctrico a través de micro redes de la CHP, que se convirtieron en refugios de mayor tamaño y aceptaron pacientes de otros centros. Además, como anotó la Estrategia de Reconstrucción del Grupo de Trabajo para la Reconstrucción por el Huracán Sandy del presidente Obama, la Autoridad de Servicios Públicos del Condado de Bergen (BCUA, por sus siglas en inglés) pudo operar sus instalaciones de aguas residuales durante y después de la tormenta, apoyándose principalmente en un sistema de la

CHP operado con biogás. La capacidad de recuperación de estas instalaciones - durante y después de la tormenta- señala las oportunidades que existen para proteger ciertas infraestructuras críticas mediante la aplicación de tecnologías que permiten a las instalaciones operar de forma independiente desde la red o mediante la utilización de opciones de energía más eficientes, limpias y rentables. El Estado ha implementado programas para aumentar el conocimiento de las unidades de generación distribuida, como las capacidades de la CHP, para proporcionar energía de emergencia cuando los generadores fallen debido a inundaciones o a problemas de suministro de combustible.

Los costos de construcción de una infraestructura de energía más resistente serán sustanciales. Además, enfrentar el aumento de costos de servicio incrementados por el huracán, es fundamental para la recuperación de las familias debilitadas financieramente, especialmente familias de bajos ingresos que aún sufren los efectos del impacto del huracán Sandy. Los servicios públicos regulados por el Estado en New Jersey han identificado la necesidad de \$945,919,000 dólares para reparar daños a la infraestructura de servicios públicos. Estos últimos también han calculado costos por \$4,038,500,000 en proyectos para prevenir daños futuros causados por tormentas a la infraestructura de generación, transmisión y suministro de combustible. Se han presentado \$301,838,003 en proyectos al programa de asistencia pública de la FEMA (FEMA-PA, por sus siglas en inglés) para proyectos de generadores de emergencia e infraestructura energética, de los cuales \$10,891,643 califican para recibir fondos federales. También se ha identificado la necesidad de financiación de \$332,169,227 para infraestructura energética del HMGP. Por lo tanto, con exclusión de la contribución federal, el estimado total actual de necesidades de infraestructura energética insatisfechas de New Jersey, asciende aproximadamente a \$5,607,534,587.

El 77 por ciento de la financiación federal para estos proyectos se ha destinado a ocho de las diez empresas municipales de propiedad independiente del Estado que no están reguladas por el Consejo de Empresas de Servicios Públicos de New Jersey (BPU, por sus siglas en inglés) (véase Cuadro 2-9). Los municipios de Butler Boro, Lavallette, Madison, Milltown, Park Ridge, Seaside Heights, South River y la *Sussex Rural Electric Cooperative* tienen proyectos calificados por valor de \$9,327,676, que reciben asistencia por \$8,396,929 de la FEMA, para los cuales los servicios públicos proporcionan fondos de contrapartida por \$930,747 en igual proporción. Los dos municipios independientes restantes, Pemberton y *Vineland Municipal Electric Utility* no han solicitado fondos de asistencia de la FEMA para infraestructura de energía, aunque sí solicitaron fondos del rubro Medidas de Emergencia para Protección de la FEMA.



**Cuadro 2-9: Porcentaje de fondos pagados por la FEMA por localidad a la fecha**

Lugar	Fondos de la FEMA pagados a la fecha	Porcentaje de fondos federales
Butler Boro	\$543,058.82	4.99%
Lavallette	\$2,399,624.38	22.04%
Madison	\$448,807.28	4.12%
Milltown	\$144,860.51	1.33%
Park Ridge	\$210,215.62	1.93%
Seaside Heights	\$3,393,297.05	31.16%
South River	\$216,418.79	1.99%
<i>Sussex Rural Electric Cooperative</i>	\$1,040,646.68	9.56%
Otros proyectos de energía del Estado	\$2,492,193.81	22.89%
<b>Total</b>	<b>\$10,889,122.94</b>	

*Fuente: Hojas de trabajo de proyectos de la FEMA.*

El Estado propone asignar una parte de la segunda partida de fondos del CDBG-DR al Banco de Resiliencia Energética de New Jersey para financiar proyectos que ayuden a prevenir que se repitan las interrupciones de energía y a aumentar la capacidad de recuperación de energía en instalaciones que recibieron un impacto relacionado con el desastre de Sandy u otros desastres notables, como se discute en la sección 3. Los proyectos pueden incluir el aumento del despliegue de micro redes, generación distribuida, tecnologías de redes inteligentes y almacenamiento de energía. Ese banco puede también financiar la adquisición y preparación de sitios y otros aspectos del desarrollo para apoyar el despliegue de la generación distribuida y otras tecnologías de energía.

#### 2.4.2.2 Infraestructura de agua potable y aguas residuales

Las operaciones de agua potable y aguas residuales de New Jersey se vieron gravemente comprometidas como resultado del huracán Sandy, lo que resultó en \$2.6 mil millones en necesidades estimadas (incluyendo reparación de emergencias, recuperación, mitigación y capacidad de recuperación). Una variedad de fuentes confirman las necesidades no satisfechas significativas que enfrenta la infraestructura ambiental de New Jersey en el proceso de recuperación a largo plazo. Luego del huracán Sandy, el Fideicomiso de Infraestructura Ambiental de New Jersey (NJEIT, por sus siglas en inglés) recolectó información sobre necesidades totales, incluidos los costos de resiliencia, a más de 380 servicios de agua y agua residual. A través de este proceso, las compañías de aguas residuales y agua y las municipalidades han identificado \$636 millones en daños y proyectos de resiliencia con un costo estimado adicional de \$1.6 mil millones. Estos proyectos de resiliencia son esenciales para asegurar que servicios afectados por el huracán Sandy y otros desastres de la misma magnitud, sean más capaces de resistir y recuperarse de futuras condiciones climáticas extremas. En definitiva, cualquier proyecto de resistencia identificado por el Estado, tendría que cumplir con los requisitos de elegibilidad de las agencias administradoras de fondos. Independientemente, los datos de las hojas de trabajo de proyectos de la FEMA (FEMA-PW, por sus siglas en inglés) ofrecen un total superior a \$167.5 millones en

daños y perjuicios<sup>2</sup>. Además, en las cartas de intención para financiación para 2015 con Fondos Rotativos Estatales (SRF, por sus siglas en inglés), se han calculado casi \$1.1 mil millones para necesidades de proyectos ambientales relacionados con infraestructura. Si bien es posible que haya cierta superposición entre estas tres fuentes de datos, por lo menos se ha identificado \$2.6 mil millones en daños y oportunidades de resiliencia como necesidades insatisfechas.

Cuadro 2-10: Resumen del cálculo de daños por agua y aguas residuales y oportunidades de capacidad de recuperación		
Fuente del estimado total de daños	Estimado	Descripción de la fuente
Encuesta para Evaluación sobre Declaración de Necesidades (DONA, por sus siglas en inglés) - marzo 2013	\$2,237,822,127	Encuesta en línea realizada a través del sitio web del SRF en marzo 2013 que pidió a las municipalidades que calcularan las reparaciones actuales, reparaciones adicionales y costos de capacidad de recuperación.
Cartas de intención para la solicitud de los SRF para 2015	\$1,086,142,688	Las compañías de servicios públicos de agua y aguas residuales y las municipalidades presentaron cartas de intención para la financiación con SRF.
Total según las hojas de trabajo de proyectos de la FEMA	\$167,540,663	Total de solicitantes para proyectos subvencionables con asistencia pública (Sección 406).

En el punto máximo del huracán, 94 sistemas de tratamiento de aguas residuales en los 21 condados sufrieron fallas o interrupciones, incluida la reducción o pérdida completa de la energía; reducción o pérdida de la capacidad de tratamiento; averías en la red de alcantarillado y otros problemas de operación. Las instalaciones de tratamiento, estaciones de bombeo y la red de alcantarillado en varias zonas de las islas de barrera sufrieron daños catastróficos por las mareas de tempestad e inundaciones o, en algunos casos, destrucción total. La inundación con agua salada de las estaciones de bombeo destruyó equipos eléctricos, incluyendo bombas, motores y controles eléctricos. El daño también se extendió a los sistemas de aguas pluviales municipales, muchos de los cuales quedaron obstruidos con arena u otros sedimentos.

Varias instalaciones de aguas residuales regionales quedaron inoperables después del paso de Sandy u operaron con capacidad reducida durante un período prolongado. Por ejemplo, la mayor instalación de procesamiento de aguas residuales y bio-sólidos del Estado que directa o indirectamente atiende al 25 por ciento de la población del Estado y procesa aproximadamente el 15 por ciento de los bio-sólidos producidos en la ciudad de New York, se inundó y quedó inoperable. Esto causó un impacto en cascada en más de 100 instalaciones a través de todo el Estado, tanto de New York como de New Jersey, que se vieron obligados a buscar sitios alternativos de gestión. Los daños a la infraestructura de aguas residuales del Estado llevaron a la descarga incorrecta de más de tres mil millones de galones de aguas residuales no

<sup>2</sup> Esta cifra incluye los datos de la Categoría B de la FEMA, por lo que puede ser mayor que la necesidad de la infraestructura real.

tratadas en los cuerpos de agua locales. Incluso las instalaciones que no fueron afectadas directamente por las mareas de tempestad o las interrupciones en el fluido eléctrico por el huracán Sandy, se vieron abrumadas por el aumento de la demanda de procesamiento, debido al gran número de instalaciones obligadas a operar con capacidad reducida.

Se vio afectada la mayoría de los sistemas de abastecimiento de agua para las comunidades de New Jersey: 427 de los 604 sistemas de agua para las comunidades experimentaron pérdida del fluido eléctrico durante el evento. Como resultado de estas interrupciones en el servicio, la calidad del agua se vio comprometida. Se emitieron avisos para usar agua hervida por parte de 37 sistemas de agua, afectando a 362,334 residentes de New Jersey. Un mes después de que el huracán Sandy tocara tierra, siete sistemas de agua potable estaban todavía sujetos al aviso de hervir agua, el último de los cuales no se levantó sino hasta el 27 de diciembre de 2012. En los meses siguientes al huracán Sandy, muchos clientes reportaron decoloración del agua causada por la incapacidad de descargar suficiente agua de las tuberías.

En los últimos meses, el Estado ha facilitado y ha ayudado en la reparación y recuperación de los sistemas de agua y aguas residuales, garantizando la reparación de tuberías rotas, tuberías de alcantarillado, estaciones de bombeo; sustitución de los componentes eléctricos principales; eliminación de los sedimentos de los sistemas de aguas pluviales obstruidos y la cobertura de otras necesidades. El Estado sigue ayudando a resolver problemas; coordinar la expedición de permisos y servir de enlace, según sea necesario, entre estas instalaciones públicas críticas y las fuentes de financiamiento federales. Además de una reparación y restauración completas, es esencial aumentar la capacidad de resiliencia y durabilidad de los sistemas de agua y aguas residuales del Estado para ayudar a mitigar riesgos futuros. En un esfuerzo por ampliar la capacidad de resiliencia a largo plazo, el Estado planea la adopción de medidas para fortalecer la infraestructura de agua y aguas residuales para dar resistencia contra las inundaciones a las instalaciones; elevar bienes o edificaciones principales; construir muros de contención; colocar barreras de forma estratégica y tomar otras medidas de protección. Además, debido a que la interrupción de la energía fue un importante factor de daños en el sector de agua y aguas residuales, el Estado también ha identificado una serie de posibles proyectos de capacidad energética para asegurar la distribución de energía ininterrumpida a este sector de infraestructura crítica, como se analiza en detalle en esta sección.

El costo de la reconstrucción de la infraestructura de agua y aguas residuales de New Jersey será sustancial. Al 31 de diciembre de 2013, se habían presentado \$167 millones en hojas de trabajo de proyectos al programa de la FEMA-PA para proyectos de infraestructura de agua potable, aguas residuales y aguas pluviales, de

los cuales casi \$123 millones han sido cubiertos con fondos federales; los fondos totales restantes son de alrededor de \$38 millones. Esto incluye proyectos para ciudades que tienen sus propios servicios de agua, tales como Lavallette, Park Ridge y South River. Además, hay fondos de la EPA para agua potable relacionados con el huracán Sandy para New Jersey por un total de \$38 millones con un requisito de fondos equivalentes en contrapartida por más de \$7.6 millones. Los fondos para agua limpia para New Jersey, provenientes de la EPA, ascienden a un total de \$191 millones, con un requisito de fondos equivalentes en contrapartida de más de \$38 millones. Los fondos, tanto para agua potable como para agua limpia, están disponibles en forma de préstamos a bajo interés y no como subvenciones.

Cuadro 2-11: Subvención y requisito de contrapartida de los SRF del huracán Sandy		
Fuente de los fondos	Subvención con tope	Requisito de contrapartida del 20%
Agua potable	\$38,221,192	\$7,644,238
Agua limpia	\$191,105,958	\$38,221,192

Fuente: DEP

### 2.4.3 Necesidades de infraestructura de transporte

El huracán Sandy afectó significativamente la infraestructura de transporte y de tránsito de New Jersey, que paralizó la movilidad en toda la región. Para proteger la vida y mitigar el potencial de daños, el Estado cerró tres cuartas partes de la carretera de 173 millas a lo largo de *Garden State Parkway* antes de la tormenta; una medida de seguridad sin precedentes. La corporación de transporte público de New Jersey *NJ Transit* también instituyó un cierre de todo el sistema de servicios, incluyendo los servicios de autobús, tren, metro ligero y ferry.

La fuerte marea de tempestad y los fuertes vientos del huracán Sandy causaron estragos en las carreteras de New Jersey. Una serie de carreteras en las comunidades costeras fueron arrasadas; así como las bermas y diques que protegían las carreteras. Por ejemplo, en la ciudad de Mantoloking, el Océano Atlántico se adentró más de 1,000 pies en tres lugares en la carretera estatal 35. Las carreteras, incluyendo partes de la Ruta Estatal 37 en Toms River, experimentaron severa erosión y socavación.

Incluso las carreteras que no se inundaron tuvieron daños significativos. En Jersey City y Point Pleasant, los brazos de las compuertas de barrera fueron arrancados por el viento excesivo. Los rieles de protección y vallas a lo largo de las carreteras de todo el Estado sufrieron daños por la caída de árboles y otros escombros. Las señales de advertencia amarradas con cables -destinadas a orientar a los residentes en situaciones de desastre- fueron dañadas e inhabilitadas por los poderosos vientos de la tormenta. Las señales de tráfico por todo el Estado fueron derribadas o quedaron inoperantes debido a los cortes de energía. El huracán Sandy también

causó socavones en todo el Estado; en las rutas estatales 35 y 36 solamente, la tormenta creó aproximadamente ochenta socavones.

La tormenta causó daños estructurales y otros daños a muchos de los puentes de New Jersey, cuya reparación costará millones de dólares. Por ejemplo, la Ruta Estatal 71 Shark River Bridge sufrió inundaciones en el equipo eléctrico y mecánico de la operación del puente. El puente de la ruta estatal 37 sufrió daños de rodamiento. El puente de calzada de la ruta estatal 72 experimentó considerable erosión.

Inmediatamente después del huracán Sandy, el Estado completó reparaciones de emergencia y aplicó medidas de protección para garantizar que las carreteras primarias fueran transitables. Entre estos esfuerzos iniciales para restaurar las carreteras para una condición operativa, el Estado eliminó árboles y escombros de gran tamaño -incluyendo automóviles, embarcaciones y otras estructuras- de la vía pública y vías de paso; retiró más de 4,000 camionadas de arena y reemplazó más de 1,000 señales de tráfico.

Con la reconstrucción de la infraestructura de transporte del Estado, se espera reconstruir una infraestructura más resistente. Por ejemplo, la reconstrucción de la ruta estatal 35 incorporará las mejores prácticas de mitigación, incluyendo un mejor sistema de drenaje, estaciones de bombeo y pavimento de 24 pulgadas de espesor y materiales de sub-base. Además, el Estado ha llevado a cabo la instalación de más de cuatro millas de lámina de acero para proteger aún más la ruta 35. El Estado también está utilizando tecnologías avanzadas de reconstrucción que incluye radares para detectar huecos debajo de las carreteras. Otros proyectos a largo plazo también están en marcha, como la construcción de un nuevo puente, entre otras mejoras, que se construirá en paralelo al Manahawkin Bay Causeway de la ruta estatal 72. El nuevo puente proporcionará la seguridad de una ruta adicional en Long Beach Island o saliendo de ella, en caso que se necesite cerrar un tramo.

El Estado ha identificado una serie de proyectos adicionales para que la infraestructura de transporte -dañada durante el huracán Sandy, el huracán Irene u otros eventos- sea menos susceptible a daños por tormentas futuras. Los proyectos potenciales para hacer frente al impacto del huracán Sandy y otros de desastres de gran envergadura, incluyen la reconstrucción y reposición de caminos y puentes críticos; la construcción de medidas preventivas para la abrasión de estribos/pilares de puentes en 130 puentes estatales cruciales; el fortalecimiento de las señales de tránsito, incluyendo la capacidad de una interfaz de generadores de emergencia; el fortalecimiento de puentes levadizos y el movimiento de los sistemas eléctricos y mecánicos a mayor elevación y la instalación de generadores de emergencia en las instalaciones de patios de mantenimiento.

La tormenta también afectó significativamente los sistemas de transporte público de New Jersey. El servicio suburbano de trenes fue interrumpido durante meses, hecho

que fue descrito por el Grupo de Trabajo Sandy de Reconstrucción del presidente, como "el peor desastre para los sistemas de transporte público (por ejemplo, autobús, metro, tren de cercanías) de la historia de la nación". La red ferroviaria de transporte público de *NJ Transit* experimentó inundaciones de subestaciones, deslaves de rieles, caída de cables catenarios aéreos y daños en las señales y sistemas de comunicaciones.

Como la parte más transitada del corredor noreste, el daño a los sistemas de tránsito de New Jersey tuvo un efecto dominó significativo en toda la región, que afectó a miles de clientes y duplicó o triplicó el tiempo de desplazamiento. La *NJ Transit* implementó rápidamente las reparaciones de emergencia para restaurar el servicio. Fueron necesarias restauraciones y reparaciones significativas de los sistemas de comunicación y señalización, subestaciones y cables catenarios y otros activos clave para restablecer el servicio ferroviario. También fue necesario restaurar y reparar los sistemas del tren ligero Hudson-Bergen y del metro de la ciudad de Newark. Los cortes de electricidad prolongados y difusos también obstaculizaron significativamente la recuperación. A pesar del extraordinario esfuerzo y los gastos para reparar los daños y restablecer el servicio, la *NJ Transit* no reanudó operaciones completas hasta el 3 de diciembre de 2012 aunque algunas líneas ofrecieron servicio limitado durante varios meses.

El Estado continúa explorando formas de mejorar la capacidad de recuperación de los sistemas de transporte público para reducir el impacto de futuros desastres naturales. Con ese fin, se ha identificado un número de proyectos. Los proyectos potenciales para hacer frente al impacto del huracán Sandy y otros desastres de envergadura a fin de mejorar la capacidad de recuperación de la *NJ Transit*, incluyen elevar las subestaciones en las zonas propensas a inundaciones; construir nuevas instalaciones de almacenamiento, servicio e inspección; mejorar la eficiencia operativa e implementar diversas estrategias de control de inundaciones cerca de Morgan Draw, Secaucus Junction y otras instalaciones. Además, en agosto de 2013, el Estado anunció una alianza con el DOE y el SNL para estudiar la posible implementación de la red *NJ TransitGrid*; una micro-red de transporte, la primera de su clase, con capacidad para proporcionar energía altamente fiable en caso de falla de la red eléctrica general y capaz de apoyar el transporte interurbano hacia y desde la ciudad de New York y las instalaciones secundarias que se necesiten para operar los servicios del ferrocarril.

El costo de reconstrucción de una infraestructura de transporte y tránsito más resistente será sustancial. Se calcula que el huracán Sandy causó un total de \$810 millones en daños a los sistemas del Departamento de

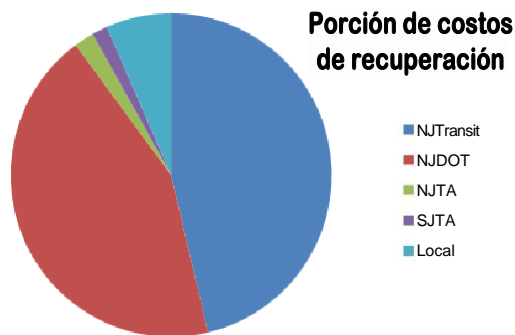


Figura 2-6: Porción de costos de recuperación por agencia  
Fuente: NJDOT, NJTA, NJ Transit.

Transporte de New Jersey (NJDOT, por sus siglas en inglés), la Autoridad del Turnpike de New Jersey (NJTA, por sus siglas en inglés), la *NJ Transit*, la Autoridad de Transporte del Sur de New Jersey (SJTA, por sus siglas en inglés) y las agencias de transporte municipal y en los condados. Casi el 50 por ciento de esa cantidad corresponde a bienes de la *NJ Transit* (Figura 2-6). Se necesita un monto adicional de \$3,251,402,178 en proyectos de capacidad de resiliencia para asegurar la protección de las carreteras y los sistemas de tránsito contra acontecimientos futuros. Estos totales no toman en cuenta daños latentes al sistema a partir de la intrusión de agua salada que puede surgir en el futuro y puede que no sean un factor en las ganancias del seguro privado, cuyos datos aún no estaban disponibles.

#### **2.4.4 Necesidades de infraestructura comunal**

El huracán Sandy causó daños considerables a muchas instalaciones de la comunidad de New Jersey, incluyendo a las escuelas, parques, edificaciones de la policía y cuerpos de bomberos y otros edificios públicos.

##### **Escuelas**

Las inundaciones y cortes de energía obligaron al menos a 370 distritos escolares a cerrar durante una semana. Setenta y siete escuelas de New Jersey sufrieron daños físicos como consecuencia de la tormenta, tales como inundaciones, daños en techos y otros daños estructurales y en ventanas. El daño infligido a las escuelas por el huracán Sandy se calcula en más de \$36 millones, de los cuales un monto de \$21 millones no estaba cubierto por un seguro o por fondos de la FEMA. Después de la tormenta, el Departamento de Educación de New Jersey (NJDOE, por sus siglas en inglés) coordinó arreglos alternativos y necesidades de transporte para más de 2,800 estudiantes desplazados. El 99 por ciento de las escuelas de New Jersey reabrió en el transcurso de las tres semanas siguientes a la tormenta. Los daños en seis escuelas de New Jersey fueron tan graves que permanecieron cerradas por el resto del año escolar. En Long Beach Island, una escuela dañada por el huracán permanece cerrada y se espera que reabra en marzo de 2014.

##### **Parques estatales y comunitarios**

El huracán Sandy también causó daños considerables a los parques estatales y comunitarios de New Jersey. En todas las comunidades afectadas, los funcionarios estatales y locales trabajaron para reparar y volver a abrir los parques comunitarios. En muchos casos, la limpieza implicó la eliminación significativa y costosa de escombros. A nivel estatal, los puertos deportivos, las playas, los parques y los paseos costeros de New Jersey sufrieron más de \$80 millones en daños. Como parte de la limpieza de desastres, el Estado llevó a cabo la vigilancia aérea de las playas de New Jersey; colaboró en la extracción de 200 embarcaciones de las aguas estatales; completó un sonar de barrido lateral de 195,000 acres bajo agua y limpió escombros en 275 puertos deportivos. Además, se realizó un monitoreo de la calidad del agua de playas recreativas en 175 estaciones de monitoreo oceánico y 43 bahías a fin de

garantizar la seguridad pública. Como resultado de estos esfuerzos, casi el 100 por ciento de las playas de New Jersey abrieron antes del fin de semana del Día de la Recordación (*Memorial Day*). Por otra parte, el Estado dedicó considerables esfuerzos para restaurar paseos costeros públicos a pesar del daño grave o destrucción total de muchos de los paseos costeros emblemáticos de New Jersey. Restan aproximadamente \$23 millones en proyectos para completar.

### **Salud y seguridad públicas**

Los departamentos de policía en todo el Estado sufrieron daños. Los departamentos de bomberos locales que son predominantemente dirigidos por voluntarios en New Jersey, quedaron inservibles, con daños calculados en \$237 millones. La pérdida de instalaciones, así como en los vehículos de seguridad pública y de emergencia, provocaron un aumento en los tiempos de respuesta para los servicios médicos y de bomberos, poniendo en peligro aún más a los residentes locales. Desde la tormenta, el Estado ha trabajado con las comunidades locales en la reparación y reconstrucción de esta infraestructura crítica. Mientras que algunas instalaciones han sido restauradas, todavía hay más de \$56 millones en daños, lo que ha obligado a que algunas comunidades dependan de las ciudades vecinas para compartir servicios.

Además, el Estado ha trabajado para proteger la salud de los residentes de New Jersey durante la recuperación de los efectos del huracán Sandy. Por ejemplo, el Estado creó el programa Esperanza y Recuperación (*Hope and Healing*, en inglés) que ofrece información y referidos confidenciales de salud mental con asesores capacitados. Además, el Departamento de Salud de New Jersey (NJDOH, por sus siglas en inglés) lanzó una campaña de concientización pública -incluyendo por radio, artículos de opinión y volantes- para alentar a las personas que trabajaron en los esfuerzos de recuperación a que protegieran su salud y se aplicaran una vacuna de refuerzo contra el tétano y que usaran gafas de protección, guantes de goma, botas y respirador y repelente contra insectos para protegerse contra el virus del Nilo Occidental y otras enfermedades transmitidas por mosquitos, además de que tomaran medidas para reducir los hábitat de reproducción de mosquitos relacionados con las tormentas. Ese departamento también publicó un folleto que ofrece pautas a los residentes sobre cómo evaluar el moho y contratar personal para eliminar el moho; distribuyó más de 13,000 copias en inglés y en español e impartió cursos de capacitación gratuitos a más de 800 participantes.

### **Edificaciones públicas y comunitarias**

El huracán Sandy causó más de \$231 millones en daños estimados a muchas edificaciones públicas y comunitarias, que proporcionan servicios esenciales a los residentes de New Jersey, incluyendo oficinas municipales, tribunales, bibliotecas, oficinas de correos, centros penitenciarios, guarderías, centros de servicios sociales y familiares e instalaciones de cuidado de ancianos. Al igual que con la infraestructura de salud y seguridad públicas, muchas de estas instalaciones



continúan dañadas. La reparación completa e inmediata de estas edificaciones es fundamental para la recuperación de New Jersey. Las necesidades actuales no cubiertas superan los \$136,000,000.

El costo de reparación de los daños a las instalaciones comunitarias, como se refleja en las hojas de trabajo de proyectos de la FEMA, se resume en el Cuadro 2-12. Las necesidades no cubiertas de infraestructura general de New Jersey para las instalaciones comunitarias ascienden a \$236,548,191.

<b>Cuadro 2-12: Daños a Instalaciones comunitarias según datos de la FEMA</b>			
<b>Instalaciones comunitarias</b>	<b>Estimado de daños</b>	<b>Elegible para reembolso de la FEMA</b>	<b>Necesidades no cubiertas</b>
Escuelas	\$36,564,844	\$15,288,857	\$21,275,987
Parques e instalaciones recreativas	\$80,797,209	\$57,729,094	\$23,068,115
Salud y seguridad públicas	\$237,501,114	\$181,307,744	\$56,193,370
Edificaciones públicas y comunitarias	\$231,408,083	\$95,397,364	\$136,010,719
<b>Total</b>	<b>\$586,271,250</b>	<b>\$349,723,060</b>	<b>\$236,548,191</b>

*Fuente: Hojas de trabajo de proyectos de la FEMA*  
*Nota: Para calcular el monto elegible para reembolso por la FEMA, se toman en cuenta los ingresos previstos y reales de los seguros. También, si la FEMA cree que la entidad tenía baja cobertura al momento del huracán, se deduce asimismo este monto del reembolso elegible.*

## 2.4.5 Infraestructura necesaria para la remoción de escombros

Los daños que causaron las violentas aguas de tormenta del huracán Sandy a las viviendas, los comercios y la infraestructura, en general, han tenido un impacto devastador y sostenido debido a la acumulación de residuos y sedimento en los cauces de agua de todo el Estado y en las instalaciones de eliminación confinadas y los vertederos, cuya capacidad ha sido reducida a largo plazo. Al asignar fondos a los adjudicatarios del CDBG-DR, el HUD no tomó en cuenta las necesidades no satisfechas, tanto actuales como futuras, asociadas al manejo de los escombros y el sedimento. Sin embargo, los gastos ya incurridos (así como los gastos futuros estimados) son importantes y tendrán impacto sobre la capacidad que pueda tener el Estado para responder a los desafíos de recuperación al tener que desviar recursos limitados a este esfuerzo.

El sedimento resultante del huracán Sandy ya se encuentra en aproximadamente 160 de los más de 200 canales costeros de navegación del Estado. Este sedimento es una amenaza para la navegación (comercial, recreativa, de transporte) y debe ser tomada en cuenta como parte importante de los esfuerzos de recuperación a largo plazo de New Jersey. La Oficina de Recursos Marítimos del Departamento de Transporte de New Jersey (NJDOT/OMR, por sus siglas en inglés) ha identificado posibles proyectos de dragado con un costo aproximado de \$15,000,000. New Jersey ha avanzado sustancialmente en el dragado y la remoción de escombros utilizando sonar de exploración lateral y otras tecnologías para priorizar las áreas de mayor necesidad. El Estado está trabajando activamente con la FEMA para dragar los

canales, pero los lagos costeros y otros cuerpos de agua cargados de sedimentos seguirán constituyendo un peligro de inundación entre otros.

A partir del 31 de diciembre del 2013, las estimaciones de daños para todo el Estado, reflejados en los cuadros de proyectos de la FEMA, indican un valor de \$730,360,727 para la remoción de escombros y limpieza/demolición de estructuras dañadas por la tormenta. La porción de este gasto de remoción de escombros que le corresponde pagar al gobierno federal, es de \$504,954,463, lo cual significa que aún existe una necesidad no satisfecha de gastos de remoción de escombros por parte del Estado superior a \$225 millones.

### **2.4.6 Resumen de necesidades de infraestructura no satisfechas**

Para estimar la dimensión de las necesidades no satisfechas de infraestructura del Estado de New Jersey, hay que usar los mejores datos disponibles para cuantificar el costo de reparación del daño a la infraestructura causado por el huracán Sandy, así como el costo para implementar medidas que aumenten la resistencia y capacidad de recuperación y, por lo tanto, reducir el riesgo que corren las inversiones federales y del Estado en caso de futuros sucesos climáticos severos. El Estado debe entonces restar los costos pagados por otra fuente de financiación. Las ganancias de seguro fueron restadas de estos cálculos pero en algunas instancias aún no se conocen. Específicamente, en esta evaluación se calcula: (i) el costo de reparar el daño causado por la tormenta menos la cantidad elegible para recibir fondos federales de asistencia (que incluye fondos del USACE, la EPA, la FHWA, la FTA, la FEMA y otras agencias federales) además de los fondos locales equivalentes; y (ii) el costo de implementar proyectos ya identificados para mitigar el peligro según lo informado por otras entidades del Estado a partir del 31 de diciembre de 2013. Con base en este análisis, New Jersey tiene actualmente una necesidad estimada no satisfecha de más de \$17.3 mil millones.

Como se indica en el Cuadro 2-13, se estima en \$3.6 mil millones el costo de las reparaciones de la infraestructura esencial y de los edificios públicos y se ha identificado aproximadamente \$16.5 mil millones provenientes de entidades gubernamentales para proyectos de resiliencia. En la medida en que los fondos del CDBG-DR estén previstos para abordar una necesidad resultante insatisfecha, los proyectos individuales deben seguir los lineamientos pertinentes del CDBG-DR del HUD, del Estado y otros.

<b>Cuadro 2-13: Resumen de las necesidades de infraestructura</b>				
<b>Sector de la infraestructura</b>	<b>Daños estimados</b>	<b>Costos de oportunidad por resiliencia y mitigación</b>	<b>Gastos elegibles para reintegro federal o de otras fuentes</b>	<b>Necesidad no satisfecha resultante</b>
Peligro de inundación <sup>1</sup>	\$46,854,315	\$6,177,032,189	\$1,268,557,374	\$4,955,329,131
Energía <sup>2</sup>	\$787,257,003	\$4,831,256,727	\$10,979,143	\$5,607,534,587
Agua/Agua residual <sup>3</sup>	\$803,941,989	\$2,141,682,936	\$306,004,498	\$2,639,620,426
Transporte <sup>4</sup>	\$810,175,282	\$3,251,402,178	\$353,263,699	\$3,708,313,761
Instalaciones comunitarias (inclusive los sistemas de alarma de emergencia) <sup>5</sup>	\$514,252,632	\$72,018,619	\$349,723,060	\$236,548,191
Remoción de escombros y dragado <sup>6</sup>	\$730,360,727	-	\$504,954,463	\$225,406,264
<b>Total</b>	<b>\$3,692,841,948</b>	<b>\$16,473,392,649</b>	<b>\$2,793,482,237</b>	<b>\$17,372,752,360</b>

*Fuentes:*  
<sup>1</sup> FEMA Planillas de proyecto; USACE; Oficina de Administración de Emergencias de New Jersey (NJOEM, por sus siglas en inglés)  
<sup>2</sup> FEMA Planillas de proyecto; BPU de New Jersey; NJOEM  
<sup>3</sup> FEMA Planillas de proyecto; NJOEM; Encuesta EITS DONA; NJDEP  
<sup>4</sup> FEMA Planillas de proyecto; NJDOT; NJ Transit; NJTA; SJTA; NJOEM  
<sup>5</sup> FEMA Planillas de proyecto; NJOEM  
<sup>6</sup> FEMA Planillas de proyecto; NJDOT

## 2.4.7 Autoridad Portuaria de New York y New Jersey

La Autoridad Portuaria de New York y New Jersey (PANYNJ, por sus siglas en inglés) es la entidad bi-estatal que proporciona transporte, terminales y otras instalaciones de comercio en el distrito portuario de New York - New Jersey, incluyendo puentes, túneles, aeropuertos, Autoridad Portuaria Trans-Hudson (PATH, por sus siglas en inglés) y terminales de autobuses. En el Aviso del Registro Federal 5696-N-06, el HUD instó a New Jersey a que asistiera a la PANYNJ a “ocuparse de la resiliencia y de los requisitos para compartir los costos locales asociados a los daños sufridos ... con la PANYNJ o demostrar que tales necesidades de resiliencia y reparto de los costos locales han sido satisfechos”. El huracán Sandy causó daños significativos a las propiedades de la PANYNJ, incluyendo, entre otros, el enorme daño causado a la PATH -servicio subterráneo de transporte ferroviario veloz que une Manhattan con las comunidades urbanas y circundantes en New Jersey y con los servicios de ferrocarril suburbano. Como parte de los esfuerzos de planificación del Estado, éste trabajó con la PANYNJ para evaluar las necesidades de la agencia. Se consultó a la Oficina del Fiscal General de la PANYNJ y a otros funcionarios como parte de este proceso. La PANYNJ ha estimado que los daños sufridos en New Jersey como resultado del huracán Sandy son de \$2 mil millones, sin incluir los posibles daños latentes en el futuro. La PANYNJ también ha identificado otros proyectos adicionales de resiliencia y mitigación.

En el análisis de sus necesidades insatisfechas, la PANYNJ determinó que sus necesidades de recuperación pueden ser satisfechas, en parte, por ingresos de subvención de los programas de la FTA y los programas de asistencia pública de la FEMA, entre otras fuentes federales. La PANYNJ va enfrentar las restantes necesidades de recuperación, incluyendo fondos para proyectos no federales y costos compartidos no federales asociados con fondos corrientes de la FTA y la FEMA, a través de seguros y fondos de capital disponibles de la PANYNJ, incluyendo la emisión de sus obligaciones de deuda.

El Estado continuará analizando y evaluando las condiciones financieras de la agencia. El Estado tendrá en cuenta también otras necesidades insatisfechas y requerimientos de costos compartidos de la PANYNJ, si se anuncia una tercera partida de los fondos del CDBG-DR.

## **2.5 Desarrollo comunitario, planificación y otras necesidades**

### **2.5.1 Necesidades de zonificación y cumplimiento de normas**

La devastación que causó Sandy dejó a las comunidades de New Jersey en distintos niveles de deterioro. Para reconstruir, las comunidades deben evaluar y manejar un espectro de actividades de recuperación que incluye la demolición, limpieza, reconstrucción y renovación. Los pasos en este proceso, aún en el curso normal de actividades, pueden tomar tiempo y ser costosos. El número de casas y otros edificios que fueron dañados por Sandy, hizo que aumentara drásticamente la demanda de los servicios provistos por los funcionarios locales a cargo del cumplimiento de las normas y los requisitos de zonificación. La mayoría de los propietarios ya han sido indemnizados por su seguro y están comenzando el proceso de reconstrucción. En las comunidades más afectadas el número de solicitudes de permisos de zonificación y construcción ha generado enorme carga de trabajo para el personal municipal.

Con la primera partida de fondos del CDBG-DR, el Estado creó un programa cuyo propósito es aumentar la capacidad de las municipalidades para responder al aumento en las demandas por servicios de cumplimiento con el código de viviendas y mejorar el programa de formación permanente del DCA de New Jersey para que incluya la capacitación en prácticas de mitigación de peligros de inundación y otros problemas vinculados al código de tormentas. Inmediatamente después del embate de Sandy se enviaron inspectores estatales para suplementar el trabajo de los funcionarios locales a cargo de implementar el código en los nueve condados más.

afectados por el huracán. El Estado también contrató a cuatro funcionarios a tiempo completo y cincuenta funcionarios a tiempo parcial especializados en temas relacionados al código de ayuda con estas tareas. Aproximadamente veintiocho inspectores estatales permanecerán al menos en 11 de estos municipios por ahora. El Estado creó además un programa que permite que las municipalidades contraten personal adicional o paguen horas adicionales a su personal para cubrir el aumento en la demanda de oficiales de zonificación. Aun haciendo estas inversiones, se prevé que las necesidades referentes al cumplimiento con los códigos aumente con el tiempo.

## 2.5.2 Necesidades locales de servicios públicos

La demanda de servicios públicos esenciales por parte de las entidades gubernamentales locales ha aumentado sustancialmente después de la tormenta a medida que los presupuestos locales han tenido que enfrentar los costos no previstos asociados a la tormenta y pérdida de ingresos. De las 193 unidades especializadas en primera intervención que fueron afectadas, 69 departamentos de bomberos, estaciones de primeros auxilios, escuadrones de manejo de servicios de emergencia, estaciones de policía y oficinas de sheriff necesitan reconstrucción a largo plazo. También fueron afectadas las escuelas públicas que pueden servir como la columna vertebral de una comunidad. De las 241 juntas de educación pública, distritos escolares y escuelas autónomas (*charter schools*) que en un principio eran elegibles para recibir fondos de la FEMA después del embate de Sandy, 211 de estos sistemas escolares sufrieron daños que requerían fondos de reconstrucción.

Con la primera partida de fondos del CDBG-DR, el Estado creó un programa que brindó ayuda financiera a las agencias de los gobiernos locales cuando los préstamos comunitarios por desastres (CDL, por sus siglas en inglés) de la FEMA no estaban disponibles o eran insuficientes para financiar el funcionamiento de los servicios públicos esenciales elegibles, tales como protección policial, protección contra incendios, salud y bienestar (lo que incluye obras públicas, recolección y remoción de residuos y agua y alcantarillado) y educación. La demanda para acceder a este programa ha sido considerable.

Muchas municipalidades y agencias de gobiernos locales han tenido dificultades en satisfacer las demandas y en cubrir los costos de los servicios públicos esenciales, como resultado del impacto del huracán Sandy. Se han hecho diecisiete adjudicaciones de fondos del CDBG-DR a comunidades y/o juntas escolares para sostener o ampliar los servicios de seguridad pública, tales como los bomberos y la policía, los servicios de vivienda y obras públicas, tal como la recolección de residuos. Se han provisto fondos también para pagar los salarios de los maestros de aquellos distritos escolares que tuvieron un aumento en la matrícula, ya que los estudiantes de escuelas dañadas por la tormenta tuvieron que ser transferidos a

otra escuela no dañada dentro del mismo distrito escolar. Los estudios de la División de Servicios de Gobiernos Locales (DLGS, por sus siglas en inglés) del DCA muestran que es imperativo continuar con este programa, especialmente en las comunidades más afectadas, para asegurar que los recursos estén disponibles para cubrir las necesidades de servicios públicos esenciales que todavía existen incluso después del agotamiento de otros recursos federales y estatales.

### **2.5.3 Necesidades de planificación**

El desarrollo de metas y objetivos que promuevan la revitalización y el crecimiento sólido sostenible y resistente, es esencial para lograr una recuperación a largo plazo. La planificación para el futuro a menudo exige la evaluación posterior al desastre de las vulnerabilidades de la comunidad y la valoración de lo que debe ser corregido, tanto dentro de un mismo municipio así como entre un municipio y otro. El Estado ha determinado que todavía no se ha satisfecho la necesidad de apoyo al proceso de planificación local y regional para evaluar los temas y las oportunidades que enfrentan las comunidades dañadas por la tormenta, y para articular acciones prioritarias que podrán mejorar la seguridad pública y estimular la recuperación económica después de Sandy. Para lograr eso, el Estado dedicó la primera partida de fondos del CDBG-DR al Programa de Asistencia para Planificación Posterior a Sandy, el que complementa los esfuerzos continuos para reconstrucción y revitalización de los gobiernos locales y de los condados. Este programa se diseñó específicamente para ampliar y no contrariar otras iniciativas de planificación que pudieran estar realizando los gobiernos locales como resultado del huracán Sandy.

Ha habido demanda considerable para el Programa de Asistencia para Planificación Posterior a Sandy y sigue siendo una prioridad del Estado apoyar las necesidades de planificación de las comunidades. Además, permanece como necesidad de importancia crítica para la recuperación el apoyar las iniciativas de planificación coordinada regional y de todo el Estado.

## SECCIÓN 3: MÉTODO DE DISTRIBUCIÓN

Considerando la evaluación de las necesidades no satisfechas así como las sugerencias de los ciudadanos, de grupos interesados, de funcionarios de gobiernos locales y otros socios, el Estado hizo una categorización de las prioridades para asignar los fondos de la segunda partida del CDBG-DR en la cartera de programas de recuperación, que se observa en el Cuadro 3-1. En la mayoría de los casos, el Estado propone dedicar fondos de la segunda partida a aquellos programas que actualmente han sido aprobados por el HUD y para los cuales la demanda excede los fondos disponibles. La integración de fondos del CDBG-DR adicionales a estos programas existentes, debe ser eficiente y eficaz. Sin embargo, el Estado ha priorizado también iniciativas nuevas de recuperación, especialmente relacionadas a infraestructura. Esto se ajusta al Aviso del Registro Federal 5696-N-06 del HUD donde se recomienda fuertemente usar fondos de la segunda partida del CDBG-DR para apoyar iniciativas de recuperación de la infraestructura.

Cuadro 3-1: Programas del Plan CDBG-DR para la segunda partida					
Categoría	Nivel de asignación		Programa	Nivel de asignación	LMI estimado
	Monto total	Monto total estimado de LMI			
Programas de asistencia a propietarios	\$530,000,000	\$260,000,000	Reconstrucción, renovación, elevación y mitigación	\$390,000,000	50%
			Reconstrucción para propietarios de ingresos bajos a moderados	\$40,000,000	100%
			Compra "Acrez Azules"	\$100,000,000	25%
Viviendas en alquiler y asistencia al arrendatario	\$245,000,000	\$230,000,000	Fondos para la restauración de viviendas multifamiliares	\$200,000,000	95%
			Mejoramiento vecinal	\$20,000,000	75%
			Fondo Sandy de Vivienda para Personas con Necesidades Especiales	\$25,000,000	100%
Desarrollo económico	\$5,000,000	\$750,000	Campaña de promoción del turismo	\$5,000,000	15%
Programas de infraestructura	\$500,000,000	\$205,000,000	Reducción del riesgo de inundación	\$100,000,000	25%
			Banco de resiliencia energética de New Jersey	\$200,000,000	60%
			Reparto de costos no federales (marzo)	\$200,000,000	30%
Apoyo a entidades de gobiernos locales	\$100,000,000	\$18,500,000	Servicios públicos esenciales	\$85,000,000	15%
			Demolición de estructuras inseguras	\$10,000,000	50%
			Cumplimiento de normas y zonificación	\$5,000,000	15%
<b>TOTAL</b>	<b>\$1,380,000,000</b>	<b>\$714,250,000</b>	<b>TOTAL PARA PROGRAMAS FINANCIADOS</b>	<b>\$1,380,000,000</b>	<b>52%</b>
Planificación, supervisión y seguimiento	\$83,000,000	N/A	Fondos de planificación	\$10,000,000	N/A
			Administración	\$73,000,000	N/A
<b>TOTAL</b>	<b>\$1,463,000,000</b>				

En general, según estos cálculos y la distribución proyectada de la primera partida de fondos, de acuerdo con los requisitos del HUD, por lo menos el 50 por ciento de

los fondos del CDBG-DR totales provistos a New Jersey para apoyar los esfuerzos de recuperación de Sandy, serán dirigidos a hogares, comercios o comunidades de LMI.

### 3.1 Panorama general de la vivienda

En concordancia con los lineamientos a nivel federal, el Estado ha asignado fondos del CDBG-DR a programas de vivienda en respuesta a las necesidades no satisfechas de vivienda identificadas en la evaluación. El Estado apoyará la reparación o el reemplazo de propiedades dañadas que están ocupadas por sus propietarios y viviendas en alquiler. El Estado también dispondrá de fondos para la compra de aquellas propiedades que se encuentren en zonas propensas a sufrir pérdidas como resultado de las inundaciones.

Así como en la primera partida de fondos, el Estado seguirá priorizando las necesidades de hogares de LMI en los programas para propietarios e inquilinos. Se espera que casi 100 por ciento de los fondos del CDBG-DR para los programas de alquiler del Estado, se destinen a asistir a hogares con LMI. El Estado también dedicará fondos adicionales para apoyar específicamente el desarrollo de viviendas asequibles para personas con necesidades especiales.

Los esfuerzos de recuperación de viviendas del Estado también brindan la oportunidad de seguir abordando aspectos relacionados a la sustentabilidad y resiliencia mediante la incorporación de estándares modernos de construcción, tecnología de construcción verde y eficiencia energética en el proceso de reconstrucción, siempre y cuando sea factible. Los siguientes son algunos ejemplos:

- Estándares de reconstrucción: Cuando corresponda, el reemplazo o construcción nueva se hará conforme al Código Internacional Residencial (IRC, por sus siglas en inglés) del 2009 y las normas de construcción verde exigiendo el cumplimiento de las normas *Energy Star*™.
- Estándares de renovación: Cuando corresponda, los programas se registrarán según el Código Uniforme de Construcción (UCC, por sus siglas en inglés) para el Estado de New Jersey; la Normativa para Renovación de Viviendas Unifamiliares y a la lista de puntos para Acondicionamiento de Edificios Verdes de la Oficina de Planificación y Desarrollo Comunitarios (CPD, por sus siglas en inglés) del HUD.

El Estado sigue comprometido con la promoción activa de viviendas equitativas a través de sus programas de viviendas, exigiendo el cumplimiento de todos los reglamentos federales y estatales y esforzándose en cumplir las leyes referentes a viviendas equitativas. El Estado seguirá asegurando que la asistencia para la vivienda sea prioritaria y que se asigne según necesidades basadas en dificultades económicas y necesidades relacionadas con desastres, sin consideraciones de raza o



etnia. El Estado también seguirá ateniéndose a normas y requisitos adicionales que se apliquen a los programas de vivienda identificados en su Plan de Acción.

## 3.2 Programas de asistencia a propietarios

Para apoyar la recuperación de los propietarios, el Estado usará una segunda partida de fondos del CDBG-DR (i) para aumentar la financiación del RREM; (ii) para proveer fondos para dar apoyo adicional a hogares de LMI con los costos de reconstrucción y (iii) para la compra de ciertas áreas que han sufrido pérdidas por inundaciones en repetidas ocasiones.

### 3.2.1 Programa de Reconstrucción, Rehabilitación, Elevación y Mitigación

El RREM provee fondos a aquellos propietarios primarios que sean elegibles para que puedan realizar las reparaciones necesarias a sus viviendas que fueron dañadas por la tormenta, incluyendo la renovación, reconstrucción, elevación y mitigación. El programa permite el reintegro de gastos elegibles en la medida de lo permitido por el HUD. En particular, el Aviso del Registro Federal del 05 de marzo de 2013 permite reembolsar al Estado y sus sub-receptores por costos elegibles anteriores al subsidio. El Aviso CPD-13-05 (30 de julio de 2013) del HUD proporciona orientación adicional sobre el reembolso de costos elegibles anteriores al subsidio, incurridos por los propietarios de viviendas, las empresas y otras entidades elegibles. El Estado ha asignado \$710,000,000 en la primera partida de fondos del CDBG-DR a los programas del RREM, lo cual se supone beneficiará a aproximadamente a 5,124 propietarios. Hasta el 31 de diciembre del 2013, se han emitido 246 cheques de reintegro y se han firmado 902 acuerdos de subsidio.

El Estado propone asignar \$390,000,000 de los fondos correspondientes a la segunda partida del CDBG-DR para apoyar aún más al RREM. Dada la lista de espera existente, el Estado seguirá priorizando los hogares con LMI así como a propietarios cuyas casas fueren sustancialmente dañadas. El Estado hará seguimiento estrecho de los montos del subsidio y del impacto en beneficio general de la población de LMI, con el objetivo de destinar hasta aproximadamente el 50% de esta partida de financiación a los hogares con LMI.

El Estado incorpora la descripción del RREM así como todos los criterios de elegibilidad y otros incorporados al Plan de Acción, según las enmiendas, excepto en lo que difiere de lo descrito a continuación.

**Asignación por actividad:** \$390,000,000

**Monto máximo otorgado:** \$150,000 sin incluir diseño y otros costos indirectos, si corresponde. El RREM también puede proporcionar asistencia para reubicación temporal de los propietarios que deben desocupar sus viviendas durante la

reconstrucción o a quienes deban mudarse debido a la naturaleza de la rehabilitación de las mismas.

**Solicitantes elegibles y criterios de elegibilidad:**

- El propietario debe tener un ingreso familiar bruto ajustado anual de \$250,000 o menos.
- El propietario tiene que haberse inscrito con la FEMA.
- La vivienda debe haber estado ocupada por su propietario en el momento del embate el huracán.
- La vivienda debe haber servido como residencia principal del propietario.
- La vivienda debe haber estado ubicada en uno de los nueve condados más afectados y con mayores dificultades debido al huracán.
- El RREM seguirá las normas de reconstrucción y rehabilitación señaladas en el Plan de Acción.

**Criterios de elegibilidad:** Siguen vigentes los criterios de elegibilidad y priorización descritos en el Plan de Acción.

**Criterios de selección:** El Estado dará prioridad a hogares y propietarios con LMI, cuyas casas fueron dañadas significativamente, siempre y cuando sea necesario.

**Elegibilidad ante el CDBG-DR:** Artículo 105(a)(4); 105(a)(8) y 105(a)(11).

**Objetivo nacional:** Viviendas para personas de LMI; reducir barrios marginales y deterioro urbano; necesidad urgente.

### 3.2.2 Programa de Reconstrucción para Propietarios con Ingresos Bajos a Moderados

El DCA emprendió amplia divulgación sobre sus programas para propietarios en las áreas afectadas por el huracán Sandy, haciendo hincapié en la divulgación en las comunidades con LMI afectadas. Entre otros asuntos, durante el período de solicitud de más de dos meses para el RREM, vecindarios con LMI fueron sondeados con volantes y avisos colgantes en las puertas de muchos pueblos afectados por Sandy, tales como Atlantic City, Carteret, Jersey City, Keansburg, Little Egg Harbor Township, Long Branch, Playa Unión y Wildwood. El DCA también difundió el programa RREM en periódicos y emisoras de radio cuya cobertura es la población de LMI y otras comunidades. Además, el DCA contactó a un grupo diverso de organizaciones asociadas, incluyendo los grupos de recuperación a largo plazo en cada uno de los nueve condados más afectados, que ayudan a familias con LMI afectadas por el huracán Sandy. El DCA también se asoció con alcaldes y funcionarios locales para proporcionar información sobre actividades de

recuperación a las comunidades afectadas y, también, se llevaron a cabo numerosas charlas itinerantes en varias comunidades impactadas. Estos son algunos ejemplos de acciones de extensión considerable antes y durante el período de solicitud al RREM por más de dos meses.

La magnitud de los esfuerzos del Estado queda demostrada por el hecho de que éste recibió más de 15,000 solicitudes al RREM, de las cuales más de 12,000 cumplieron con los criterios preliminares. El RREM cuenta con fuerte financiación ponderada para los hogares elegibles de LMI; el 70 por ciento de la primera partida de los fondos están reservados a los hogares de LMI.

El Estado sigue comprometido con prestar asistencia a las familias con más escasos recursos económicos e importantes necesidades de reconstrucción. Dado el compromiso que tiene el RREM de dirigir sus recursos de recuperación a las poblaciones de LMI, el DCA anticipa que atenderá completamente la lista de espera de LMI para el RREM con fondos de la segunda partida del CDBG-DR. A pesar de los esfuerzos amplios de extensión del DCA con respecto al programa del RREM, el Estado quiere asegurarse de que se atiendan a los hogares con LMI elegibles vulnerables con la ayuda del RREM.

Para ello, y en respuesta a las observaciones presentadas a la primera enmienda propuesta del Plan de Acción y en consulta con el HUD, el Estado inicialmente asignó \$40 millones de los fondos de la segunda partida del CDBG-DR a los hogares con LMI que pudieran ser elegibles para recibir la ayuda del RREM, pero que no presentaron una solicitud durante el período requerido por el programa. Al igual que el RREM, el programa permitirá el reembolso de gastos elegibles en la medida que lo permita el HUD. Si la demanda excediese la asignación inicial de fondos, el Estado tratará de conseguir recursos adicionales del CDBG-DR para satisfacer necesidades identificadas. El DCA comprometerá a organizaciones de base comunitaria sin fines de lucro para difundir información sobre este programa y asegurar que la población para la cual ha sido diseñado el mismo, sea consciente del mismo. Con el programa también se seguirán las normas de reconstrucción y rehabilitación señaladas en el Plan de Acción.

**Asignación por actividad:** \$40,000,000

**Máximo monto de subsidio:** \$150,000. Este programa también puede proporcionar asistencia para la reubicación temporal a los propietarios que deban desocupar sus viviendas durante la reconstrucción o a quienes deban mudarse debido a la naturaleza de las obras de rehabilitación.

**Solicitantes elegibles y criterios de elegibilidad:**

- El propietario debe calificar como individuo con LMI.
- El propietario tiene que haberse inscrito con la FEMA.

- El propietario no debe haber presentado una solicitud al RREM.
- La vivienda debe haber estado ocupada por su propietario en el momento del embate del huracán.
- La vivienda debe haber servido como residencia principal del propietario.
- La vivienda debe haber estado ubicada en uno de los nueve condados más afectados y con mayores dificultades económicas.
- La vivienda debe haber sufrido daños como resultado de Sandy por al menos \$8,000 o una inundación del primer piso de más de un pie de agua.

**Proceso de selección:** A la conclusión del período de solicitud, se seleccionarán las solicitudes recibidas de manera electrónica al azar y luego se priorizarán con base en el nivel de daños. El DCA difundirá la información sobre cómo solicitar asistencia del programa tras la aprobación por parte del HUD de esta Enmienda al Plan de Acción.

**Elegibilidad ante el CDBG-DR:** Artículo 105(a)(4); 105(a)(8); 105(a)(11).

**Objetivo nacional:** Viviendas con LMI; alivio a barrios muy pobres y deteriorados; necesidades urgentes.

### 3.2.3 Programa de Compra “Acres Azules”

El huracán Sandy afectó de manera sustancial a ciertas comunidades de New Jersey, cuyas pérdidas por inundaciones han sido significativas en repetidas ocasiones. Muchos residentes de estas comunidades han expresado preferencia por un plan de compra que les permitiría reubicarse en otras áreas menos propensas a inundación. La decisión de ceder la propiedad para compra es difícil y personal y es particular a cada hogar; el Estado se compromete a ofrecer un proceso voluntario y expeditivo de compra para asistir a aquellas familias que quieran mudarse a otro lugar.

Las compras son un componente importante del enfoque holístico del Estado para lograr la recuperación del sector de viviendas de manera inteligente y con mayor resiliencia. La compra de propiedades en zonas propensas a inundación pone a salvo a las personas que se encuentran frente a ese peligro. Esos terrenos vuelven a conformar un espacio abierto que a su vez puede ayudar a la absorción de las aguas de inundaciones futuras debido a tormentas, permitiendo que el Estado tenga mayor resiliencia ante eventos climáticos futuros. Las compras también permiten que las comunidades puedan crear parques locales o agregar superficie a los parques existentes o expandir humedales, bosques y áreas de manejo de vida silvestre.

El Estado ya ha asignado \$100,000,000 en fondos del HMGP para la compra de propiedades y su reconversión en espacios abiertos y ha aprobado la compra de 272

propiedades en Sayreville y South River. Ciento veintidós propietarios han aceptado ofertas de compra y 22 han concretado la venta. Con un monto de \$9.4 millones en fondos adicionales provistos a través del Programa Acres Verdes del DEP y por el Servicio de Conservación de los Recursos Naturales (NRCS, por sus siglas en inglés) del USDA, se apoyará la compra en el área de Bay Point en el municipio de Lawrence en el condado de Cumberland.

El Estado ahora propone comprometer \$100,000,000 de la segunda partida de fondos del CDBG-DR para compras adicionales que serán administradas y supervisadas por el DEP. El DEP tiene una historia larga y exitosa en la adquisición voluntaria de propiedad inmobiliaria para dedicarla a espacios abiertos, recreación y restauración de recursos naturales. El Programa Acres Verdes ha estado comprando tierra para fines de conservación por más de cincuenta años. A lo largo de las últimas dos décadas, el Estado, a través de su Programa de Compra “Acres Azules”, ha estado comprando propiedades propensas a inundación y restaurando el paisaje natural. El Programa de Compra “Acres Azules” es el responsable primordial de las compras asociadas al huracán Sandy.

Para reducir el peso administrativo y maximizar los fondos disponibles para la compra, ese programa se limitará inicialmente a atender propietarios en las áreas de compra que ya han sido identificadas y priorizadas. El DEP les avisará a las comunidades de esas áreas sobre su elegibilidad; esto puede extenderse a otras comunidades a través de todo New Jersey. El DEP podrá llevar el programa a otras áreas a discreción, siempre y cuando se disponga de fondos. Se comprarán casas al 100 por ciento de su valor de mercado previo a la tormenta, calculado según el proceso de valoración preestablecido en el Programa de Compra “Acres Azules”. Siguiendo lo establecido en el Aviso del Registro Federal 5696-N-01, el Estado aplicará metodología de valoración de manera uniforme. Hasta que no se haya llegado a un acuerdo por escrito sobre el precio de compra de la vivienda, el DEP podrá decidir no avanzar con la compra de cualquiera de las casas bajo consideración para compra (al igual que el propietario). Una vez que se haya adquirido la propiedad, se podrán usar fondos del CDBG-DR a través de este programa para llevar a cabo actividades de demolición y remoción de escombros y otras actividades relacionadas que pudieran ser necesarias para convertir la propiedad comprada en un espacio abierto.

**Asignación por actividad:** \$100,000,000

**Asignación máxima:** Monto establecido a través del proceso de valuación del Programa de Compra “Acres Azules” al valor de mercado previo a la tormenta; se podrán incluir fondos adicionales equivalentes al costo de las actividades necesarias y elegibles para la compra de la propiedad o para su conversión en espacio abierto.

**Solicitantes elegibles:** Dueños de las propiedades en todos los condados que se encuentran en cauces de inundación; en áreas propensas a inundación o que han sufrido repetidas pérdidas de manera severa y sostenida por inundación.

**Criterio de elegibilidad:**

- La propiedad debe encontrarse en una planicie aluvial.
- La propiedad debe encontrarse un cauce de inundación; en un área propensa a la inundación o en un área que ha sufrido repetidas pérdidas severas por inundación.
- La propiedad debe haber sufrido el impacto del huracán Sandy.
- La propiedad debe ser una vivienda privada de una unidad, dos unidades, tres unidades o cuatro unidades.

**Criterios de selección:**

- La propiedad debe estar ubicada en áreas que el Estado ha identificado previamente como de compra.
- El área predeterminada de compra puede incluir viviendas de familias con LMI, identificadas para compra.
- La compra de la propiedad mejorará de manera significativa la resiliencia en caso de tormentas futuras.

**Elegibilidad ante el CDBG-DR:** Artículo 105(a)(1); Artículo 105(a)(2); Artículo 105(a)(4); Artículo 105(a)(11); Aviso del Registro Federal 5696-N-01.

**Objetivo nacional:** Área de LMI y/o de limitada clientela; reducir barrios marginales y con deterioro urbano; necesidad urgente.

## 3.3 Viviendas en alquiler y programas para arrendatarios

Para apoyar a los arrendatarios a recuperarse, el Estado utilizará la segunda partida de fondos del CDBG-DR para aumentar la financiación del (i) FRM; (ii) el NEP y (iii) el SSNHF. Todos aumentarán la oferta de propiedades asequibles en alquiler en el Estado.

### 3.3.1 Fondo para la Restauración de Viviendas Multifamiliares

El FRM es administrado por la HMFA y provee fondos para facilitar la creación y renovación de unidades de vivienda en alquiler asequibles y de calidad para hacer frente a la pérdida de viviendas multifamiliares debido al huracán Sandy. Se proveen fondos del CDBG-DR para promover proyectos de desarrollo para viviendas destinadas a personas con bajos ingresos en forma de préstamos sin interés o a

interés bajo, del 9 por ciento y del 4 por ciento y los bonos con exención impositiva, a contratistas calificados para apalancar créditos impositivos. Se pueden proveer también fondos del FRM para la financiación independiente de proyectos.

En su Plan de Acción, el Estado asigna \$179,520,000 de la primera partida de fondos del CDBG-DR al FRM. De ese total, se reservan \$20 millones exclusivamente para apoyar la recuperación de las PHA. El programa del FRM recibió más solicitudes de las que se podía aceptar en poco tiempo. Al 31 de diciembre del 2013, el HMFA ya ha comprometido todos los fondos disponibles para proyectos del FRM de la primera partida, con un monto de \$364,786,651 para proyectos en espera de fondos.

El Estado dedicará \$200,000,000 adicionales de la segunda partida de fondos del CDBG-DR al programa del FRM, de los cuales \$10 millones se reservarán inicialmente para proyectos de recuperación de las PHA.

El HMFA estableció que el 80 por ciento de los fondos que no sean de PHA-FRM de esta partida, serán destinados en primer lugar a proyectos de reparación o reemplazo de viviendas multifamiliares ubicadas en los nueve condados que sufrieron el mayor impacto -según lo determinado por el HUD.

El Estado incorpora la descripción del programa del FRM en su Plan de Acción enmendado, así como todo criterio adicional de elegibilidad, con la excepción de lo siguiente:

**Asignación por actividad:** \$200,000,000, además de una asignación de \$10 millones reservada inicialmente para apoyar la recuperación de las PHA.

**Adjudicación máxima:** El monto de la adjudicación dependerá de la diferencia que hay que suscribir para el proyecto en lugar de fijar un monto máximo por unidad. Se aplicarán los criterios normales de suscripción del HUD.

**Solicitantes elegibles:** Los constructores inmobiliarios privados con o sin fines de lucro, así como las PHA, capaces de desarrollar y administrar grandes construcciones de viviendas multifamiliares.

**Criterios de elegibilidad:** Los proyectos deben: (i) rehabilitar o reemplazar unidades de alquiler asequible que fueron dañadas como consecuencia del huracán; (ii) construir nuevas viviendas de alquiler con el fin de satisfacer necesidades originadas por el huracán; o (iii) convertir las estructuras existentes en viviendas asequibles para satisfacer una necesidad creada por el huracán. Esta conversión puede incluir la ejecución de obras de rehabilitación sustancial como resultado del cambio de unidades a precio de mercado en unidades asequibles; cambio de la naturaleza de una propiedad que no era vivienda de alquiler a una de alquiler de manera permanente y con alquiler asequible o rehabilitación de unidades vacantes y arruinadas.

**Criterios para la selección:** El 80 por ciento de los fondos del FRM para esta partida, se destinarán en principio a proyectos de reparación o reemplazo de

viviendas multifamiliares dentro de los nueve condados que sufrieron mayor impacto -según lo establecido por el HUD.

**Elegibilidad ante el CDBG-DR:** Artículo 105(a)(1); Artículo 105(a)(4); Aviso del Registro Federal 5696-N-01

**Objetivo nacional:** Viviendas para personas de LMI; reducir barrios marginales y deterioro urbano; necesidad urgente.

### 3.3.2 Programa de Mejoramiento Vecinal

El NEP que se describe en el Plan de Acción como un Programa de Reducción del Deterioro, provee fondos para estabilizar vecindarios “amenazados pero viables” mediante la creación de viviendas asequibles. Financia la renovación o el uso renovado de viviendas, estructuras o terrenos abandonados, rematados judicialmente o desocupados y está orientado a paliar la escasez de vivienda asequible a causa de la tormenta, y, a la vez, volver a darle un uso viable a edificios deteriorados. El programa tiene como objetivo ser un componente de los planes locales de inversión y reconstrucción de comunidades.

El NEP provee préstamos sin interés a constructores inmobiliarios con y sin fines de lucro que crearán unidades de vivienda asequibles para la venta o alquiler, ya sea mediante renovación o recuperación. Alentará el desarrollo de viviendas de ingresos mixtos para impedir la concentración de la pobreza y para construir vecindarios estables. Al 13 de enero de 2014, el Estado ha adjudicado todos los fondos para proyectos del NEP y, así, el programa se considera completamente suscrito. Dado el éxito del programa piloto del NEP, que recibió financiación de la primera partida de fondos del CDBG-DR, el Estado seguirá financiando el programa y ampliando su impacto buscando integrarlo aún más a los planes de recuperación y reconstrucción. El Estado podría también integrar a los socios en el esfuerzo de recuperación dentro de la administración del programa.

El Estado incluye la descripción del NEP en su Plan de Acción enmendada, así como la elegibilidad y otros criterios, con la excepción de lo siguiente:

**Asignación por actividad:** \$20,000,000

**Adjudicación máxima:** \$250,000 por unidad.

**Solicitantes elegibles:** Constructores inmobiliarios con y sin fines de lucro. Las CDFI también pueden solicitar ser administradoras de fondos o desarrolladores y proponer proyectos o programas que cumplan con los criterios de elegibilidad del programa y lograr los objetivos del NEP, como se describió anteriormente.

**Criterios de elegibilidad:**

- El proyecto debe proveer viviendas para hogares de LMI.



- Las unidades deben ser asequibles a un costo que no exceda el 30 por ciento del ingreso bruto de los residentes solicitantes.
- Las propiedades deben tener necesidad de financiación no satisfecha para hacer que la estructura cumpla con todos las ordenanzas del código de construcción.
- Las propiedades deben tener siete unidades o menos.
- Los proyectos deben ser factibles en cuanto a los límites de financiación y las normas de suscripción.

**Criterios para la selección:** Áreas impactadas que son viables pero amenazadas y que necesitan renovación.

**Elegibilidad ante el CDBG-DR:** Artículo 105(a)(4); Aviso del Registro Federal 5696-N-01

**Objetivo nacional:** Viviendas para personas con LMI; reducir barrios marginales y deterioro urbano; necesidad urgente.

### 3.3.3 Fondo Sandy para Vivienda para Personas con Necesidades Especiales

El huracán Sandy redujo el número disponible de viviendas permanentes y asequibles para la población de personas con necesidades especiales. En respuesta a ello, el Estado usó \$25,000,000 de la primera partida de fondos del CDBG-DR para establecer el Fondo Sandy para Vivienda para Personas con Necesidades Especiales (SSNHF, por sus siglas en inglés), cuyo objetivo es reparar o reemplazar las viviendas de la población con necesidades especiales. El programa otorga préstamos a bajo interés o subsidios para estos proyectos.

Hasta el 13 de enero de 2014, se han comprometido \$9,524,361 de los fondos del SSNHF para apoyar los proyectos de vivienda para personas con necesidades especiales. Se contempla que el programa dispondrá de otros \$28,436,539 adicionales para proyectos propuestos que están siendo evaluados por el HMFA para la asignación de fondos. Debido al interés en el programa, según lo descrito en la evaluación de necesidades no satisfechas, el Estado anticipa que los constructores inmobiliarios especializados en viviendas para personas con necesidades especiales, presentarán solicitudes adicionales para obtener fondos dentro del marco de este programa.

Acorde con su compromiso de restaurar o reemplazar las viviendas dañadas que apoyan a las poblaciones con necesidades especiales, el Estado asignará \$25,000,000 de la segunda partida de fondos del CDBG-DR al SSNHF. El 75 por ciento de los fondos se reservarán inicialmente para beneficiar a los hogares que

tengan un ingreso anual bruto equivalente o menor al 30 por ciento del Ingreso Promedio del Área (AMI, por sus siglas en inglés). El 25 por ciento restante se reservará inicialmente para beneficiar a familias que tengan ingresos anuales brutos que oscilan entre el 30 y el 80 por ciento del AMI. Se proyecta que toda la financiación en este programa beneficiará a hogares con LMI.

El Estado incorpora la descripción del SSNHF en su Plan de Acción, según sus enmiendas, así como todos los criterios de elegibilidad y otros, excepto lo indicado a continuación:

**Asignación por actividad:** \$25,000,000

**Solicitantes elegibles:** Constructores de viviendas con y sin fines de lucro y PHA capaces de desarrollar y administrar proyectos permanentes de viviendas de apoyo y proveer servicios directos o indirectos de apoyo, mediante un proveedor de servicios, a las poblaciones identificadas con necesidades especiales.

**Criterios para su selección:** Constructores de viviendas con o sin fines de lucro con experiencia preferentemente en el desarrollo de viviendas permanentes de apoyo; PHA. No hay ningún tope al monto del financiamiento que puede ser proporcionado para un determinado proyecto de vivienda con necesidades especiales, siempre que la asistencia sea elegible y a costo razonable. El HMFA financia proyectos Sandy con necesidades especiales, utilizando los fondos del CDBG-DR como financiación puente.

**Elegibilidad ante el CDBG-DR:** Artículo 105(a)(2); Artículo 105(a)(4); Aviso del Registro Federal 5696-N-01

**Objetivo nacional:** Viviendas para personas con LMI o de clientela limitada; reducir barrios marginales y deterioro urbano; necesidad urgente.

## 3.4 Desarrollo económico

### 3.4.1 Campaña de promoción del turismo

Como se describe en la evaluación de necesidades no satisfechas, los funcionarios y las empresas del sector turístico, especialmente los de las comunidades costeras de New Jersey, han recalcado la importancia de llevar a cabo una vigorosa campaña de promoción en el 2014 para recuperarse de los efectos de la tormenta; revitalizar a las comunidades dañadas e impedir cualquier retroceso que pueda ocurrir en los avances de recuperación ya logrados, gracias a la inversión en esfuerzos de recuperación del turismo en el 2013. En especial, las ciudades más afectadas que no pudieron aprovechar la temporada de turismo del 2013, debido al daño causado por la tormenta, necesitan una temporada exitosa para el turismo en el 2014 para apoyar su continua recuperación.

Mientras que el Estado no concibe hacer una inversión en la campaña de promoción del turismo para el año 2014 equivalente a la de 2013, se requiere hacer una inversión significativa en el 2014 para poder responder a las necesidades de la industria del turismo asociadas con la tormenta, dada la importancia de esta industria para los empleados, los propietarios de comercios, las comunidades locales y el Estado. El Estado espera apalancar múltiples fuentes de financiación para que logren una campaña de promoción del turismo eficaz y oportuno en el 2014. Suponiendo que el HUD otorgue al Estado el pedido que hizo y le permita aumentar en \$5 millones el límite impuesto por el Estado en cuanto a los fondos del CDBG-DR que se puedan dedicar al turismo –lo cual resultaría en un límite para New Jersey similar al aprobado para el Estado de New York – el Estado piensa agregar \$5 millones de la segunda partida de fondos del CDBG-DR para impulsar el esfuerzo de promoción del turismo. El Estado piensa usar estos fondos para los mismos fines que en la campaña del 2013, incluyendo avisos televisivos, publicidad digital y radial, medios sociales y eventos comunitarios para atraer turistas a los destinos turísticos de New Jersey.

### **Metas de la campaña y resultados esperados**

Las metas y los resultados esperados de las campañas de publicidad y mercadeo para el 2014 son muy similares a los descritos en el Plan de Acción para la campaña 2013 del Estado, e incluyen:

- Estabilización continuada o aumento de los ingresos provenientes del turismo para el 2014 en las áreas impactadas, especialmente aquéllas más afectadas que no pudieron aprovechar plenamente la temporada de turismo del 2013;
- Estabilización continuada o aumento del empleo asociado al turismo para el 2014 en las áreas impactadas, especialmente aquéllas más afectadas que no pudieron aprovechar plenamente la temporada de turismo del 2013; y
- Estabilización continuada o aumento de la recaudación impositiva asociada al turismo para el 2014 en las áreas impactadas, especialmente aquéllas más afectadas que no pudieron aprovechar plenamente la temporada de turismo del 2013.

La Oficina de Turismo del Estado recopila estadísticas anuales y medirá la tasa de retorno de las actividades de turismo en las áreas más afectadas a lo largo de todo el Estado.

**Asignación por actividad:** \$5,000,000, dependiendo de la aprobación del pedido del Estado al HUD para usar fondos de la segunda partida para apoyar la campaña de promoción del 2014.

**Criterio de elegibilidad:** El uso previsto de los fondos para los esfuerzos de promoción y extensión, será el siguiente: la planificación y el auspicio de eventos y festivales en las áreas impactadas dentro de New Jersey; la creación de publicidad y el empleo de medios de difusión (publicidad televisiva/radial/digital y fuera del hogar) tanto dentro como fuera de New Jersey, enfocándose en las áreas señaladas en el Plan de Acción con una base grande de visitantes de New Jersey.

**Elegibilidad ante el CDBG-DR:** Aviso del Registro Federal 5696-N-01

**Objetivo nacional:** Área de LMI; necesidad urgente.

## 3.5 Infraestructura

La medida en que New Jersey depende del correcto funcionamiento de sus sistemas de infraestructura –incluyendo el transporte, la energía y la infraestructura del agua– se hizo muy evidente cuando estos sistemas fallaron como consecuencia del huracán Sandy. Como se documentó en la Sección 2, la marea de tempestad e inundación asociada al huracán Sandy, causó una serie de repercusiones en todos los sectores de la infraestructura de New Jersey y apagones extensivos y prolongados. Las crecientes de agua provocadas por Sandy, superaron la capacidad de las plantas de tratamiento de agua y de agua residual, hospitales y otros edificios que proveen servicios esenciales. La tormenta originó el peor desastre en el sistema de transporte de la historia del Estado y devastó parte de los caminos de evacuación de importancia crucial. Las subestaciones eléctricas se paralizaron, causando apagones en todos los 21 condados de New Jersey. Millones de habitantes de New Jersey tuvieron que seguir las advertencias de hervir el agua. La falta de una fuente continua de electricidad y de infraestructura de transporte y provisión de agua que funcionaran, hizo que las plantas industriales y los sistemas esenciales de distribución y producción de combustible se cerraran causando interrupciones a lo largo de una extensa región geográfica.

New Jersey fomenta con un enfoque holístico la identificación y generación de oportunidades que permitan resolver las vulnerabilidades de la infraestructura y lograr mayor resiliencia de las instalaciones esenciales en caso de futuros sucesos climáticos extremos y otros peligros. El Estado está en proceso de reconstruir la infraestructura de manera más fuerte, más segura y más inteligente a fin de mitigar y manejar mejor el riesgo de desastres. Por otra parte, como se describe en los siguientes programas, New Jersey viene incorporando normas de desempeño de resiliencia en sus programas de infraestructura y, además, desarrollará e incorporará dichas normas en su programación. Los programas sólo financiarán proyectos que cumplan con las normas de desempeño de resiliencia. En los días anteriores y posteriores al embate del huracán Sandy, el Estado trabajó con cada uno de los sectores de la infraestructura para implementar una estrategia de

respuesta rápida para restaurar los servicios de infraestructura a corto plazo, mientras se sentaban las bases para una administración responsable de los recursos federales y estatales para los años venideros. Las agencias del Estado llevaron a cabo evaluaciones extensivas del daño causado a la infraestructura, a las instalaciones y al equipo en todas las regiones de New Jersey. A nivel local, el Estado llevó a cabo encuestas exhaustivas de las comunidades a lo largo de New Jersey sobre las vulnerabilidades y necesidades de resiliencia locales y amplió la Oficina de Recuperación de Desastres de la NJOEM para apoyar las necesidades técnicas comunitarias en el proceso de recuperación de la infraestructura. La Oficina de Seguridad Interna y Preparación de New Jersey (NJOHSP, por sus siglas en inglés) y el Comité de Asesoramiento de Infraestructura de New Jersey, que incluye a representantes de las empresas de servicios, empresas químicas y farmacéuticas, industrias de la telecomunicación y atención a la salud y otras industrias que dependen de la capacidad de New Jersey para restaurar los servicios de infraestructura después de un desastre, llevaron a cabo una serie de reuniones y talleres cuyo propósito fue identificar las lecciones aprendidas de Sandy y oportunidades potenciales de mitigación y resiliencia. New Jersey formó grupos de trabajo en los que reunió a representantes de varias agencias para tratar los temas de recuperación que conciernen a diversos sectores.

New Jersey se basó en la experiencia de académicos e investigadores, expertos en el tema dentro del gobierno y otros líderes en sus campos respectivos para diseñar proyectos y programas que hacen que la infraestructura tenga mayor resiliencia ante peligros futuros. Por ejemplo, el Estado se asoció con dos laboratorios nacionales del USDOE para evaluar las vulnerabilidades energéticas en todo el Estado e identificar oportunidades de apalancamiento de tecnologías comercialmente disponibles para solucionar las necesidades de generación de electricidad en instalaciones de importancia esencial. En colaboración con el USDHS, el Estado explora oportunidades para aumentar la resistencia de los sistemas de almacenamiento, distribución y suministro de petróleo estatales. El Estado se acercó también a seis universidades para desarrollar estrategias de mitigación de inundaciones para comunidades especialmente propensas a la inundación, cerca de los ríos Hudson y Hackensack, el canal Arthur Kill y las bahías de Barnegat y de Delaware.

Además, el 11 de marzo de 2014, el Estado divulgó para comentarios públicos un Plan de Mitigación del Riesgo con cobertura estatal. Una visión de las evaluaciones antes mencionadas, acerca de las secuelas del embate de Sandy, fue incorporada a su proceso de planificación y análisis integral del riesgo que incluye a expertos en la materia en organismos del Estado, la Oficina sobre Climatología del Estado de New Jersey (ONJSC, por sus siglas en inglés) y otros expertos en control de inundaciones, subida del nivel del mar y estrategias de prevención de incendios, entre otras áreas.

El Plan de Mitigación del Riesgo analiza el riesgo en New Jersey desde una amplia gama de peligros, incluyendo fenómenos meteorológicos extremos, sequías, terremotos, terrorismo, ataques cibernéticos y otros peligros provocados por el hombre y de índole meteorológica. En concordancia con las directrices de la FEMA, el Plan de Mitigación del Riesgo aborda específicamente el riesgo de erosión costera debido a subidas del nivel del mar y otros impactos potenciales por el cambio climático. Por otra parte, el Plan de Mitigación del Riesgo pone atención también a consideraciones críticas, tales como las tendencias demográficas, la ubicación de grupos industriales claves en New Jersey y la hidrografía del Estado para informar sobre los análisis de riesgo.

En conjunto, la visión de la labor de New Jersey con las universidades y los laboratorios nacionales; el Plan de Mitigación del Riesgo del Estado y el inventario cruzado de las agencias estatales acerca de las necesidades insatisfechas de recuperación por desastres (como se ve en la Sección 2 de esta Enmienda del Plan de Acción) provee las tendencias históricas en contexto y también destaca los riesgos potenciales futuros, subrayando la necesidad de inversión en infraestructura de resistencia. El embate de Sandy hizo relevantes los dos mayores retos de New Jersey; es decir su vulnerabilidad por inundaciones y falta de energía. Los sucesos ocasionados por inundaciones y tormentas son capaces de poner en peligro la salud y la seguridad de los residentes y causar miles de millones de dólares en pérdidas documentadas. Hechos, como Sandy, también pueden conducir a apagones generalizados y prolongados que afectan las funciones de respuesta por emergencias; retrasan la reinstalación de los servicios de tránsito regional y minan la capacidad y las operaciones de infraestructura crítica. Como el Plan de Mitigación del Riesgo del Estado y el análisis científico tras el embate de Sandy, indican la necesidad de que New Jersey sea más resistente frente a futuras condiciones climáticas extremas y otros peligros prospectivas y que, por lo tanto, se requiere poner mayor atención a la inversión en resiliencia en programas que hagan de New Jersey un lugar más fuerte frente a las vulnerabilidades por inundación y falta de energía.

Mirando hacia futuro, New Jersey ha identificado múltiples necesidades de infraestructura que deben ser resueltas para posicionar mejor al Estado en la preparación en caso de desastres futuros, tales como: (i) políticas y normas dirigidas a llevar a cabo inversiones en infraestructura inteligente; (ii) planificación integral para identificar oportunidades de resiliencia e (iii) innovación tecnológica y diseños óptimos de mitigación para enfrentar desafíos y peligros futuros. Al diseñar programas y proyectos de infraestructura que involucren a varias agencias y provean respuestas, New Jersey está inyectando políticas, planificación e innovación al buscar oportunidades de resiliencia en las instalaciones esenciales a lo largo del Estado.

- **New Jersey adoptó normas de construcción más resistentes; facilitó el uso de medidas basadas en la naturaleza para reducir el riesgo de inundación y crecida de mareas de tempestad; alentó a las comunidades a que incorporen elementos de mitigación en sus obras de reconstrucción.** El Estado estableció como regla de emergencia el uso de los mejores datos de la FEMA a partir de los nuevos mapas de inundación y más de un pie adicional de francobordo para adaptarse a los riesgos cambiantes de peligro de inundación. Las agencias federales y el Grupo de Trabajo de Reconstrucción por el Huracán Sandy del Presidente Obama adoptaron posteriormente esta norma en todas las actividades de reconstrucción financiadas con las asignaciones suplementarias por huracán Sandy. Más allá de las necesidades inmediatas de reconstrucción y rehabilitación debido a Sandy, la adopción por parte del Estado de los mejores datos disponibles de la FEMA continuará orientando el desarrollo futuro en zonas de inundación y apoyará prácticas de construcción inteligente y sostenible a largo plazo. El Estado de New Jersey también fomenta el uso amplio de soluciones de infraestructura basadas en la naturaleza en el proceso de recuperación a largo plazo, incluyendo la adopción de reglas que mejoren la protección costera simplificando el proceso de obtención de permisos para alentar la construcción de vallas de arena, el mantenimiento de playas y dunas en los niveles del diseño de ingeniería y adopción más amplia de “líneas costeras vivas”, es decir, proyectos que usen vegetación nativa colocada estratégicamente, arena, materiales orgánicos y ostras, almejas y vieiras para reforzar las costas e impedir las inundaciones de manera natural. El Estado también ha alentado a que las comunidades locales no sólo reparen la infraestructura dañada, sino que también incorporen elementos de mitigación disponibles según el Artículo 406 de la Ley *Stafford*. A partir de diciembre del 2013, más del 88 por ciento de los proyectos grandes de asistencia pública de la FEMA en New Jersey (es decir, proyectos que superan los \$500,000) tienen incorporados ahora elementos de mitigación según el Artículo 406 de dicha ley.
- **New Jersey desarrolla planes para enfrentar varios escenarios de riesgo y evalúa el riesgo con un marco holístico.** La infraestructura debe estar preparada para enfrentar un espectro de riesgos naturales o generados por el hombre. El perfil de riesgo de New Jersey no se limita a la trayectoria del huracán Sandy: las 1,800 millas del litoral con mareas en el Estado y la concentración en bienes infraestructurales críticos en áreas densamente pobladas, hacen que la infraestructura sea especialmente vulnerable a futuros sucesos climáticos extremos y a otros riesgos. Para abordar y evaluar el riesgo, las agencias del Estado han colaborado en la identificación

de aquéllos elementos infraestructurales que son más vulnerables a riesgos futuros y en ayudar a las comunidades a identificar posibles soluciones potenciales de resiliencia. New Jersey ha reunido a representantes de todo el gobierno del Estado para desarrollar una plataforma integrada de mapeo de elementos infraestructurales queriendo así explorar las oportunidades para una mayor resiliencia regional. El Estado ya ha hecho un mapa de recursos energéticos, combustible y otros recursos para identificar las áreas con menor resiliencia. El Estado ha recopilado quince años de datos de asistencia pública de la FEMA a nivel de comunidades y condados para informar sobre las necesidades potenciales de resiliencia a nivel de infraestructura y usa datos históricos como una oportunidad para identificar con mayor precisión las áreas del Estado que sufren pérdidas rutinarias debido a inundaciones repetitivas. El Estado trabaja con todos los 21 condados para priorizar medidas potenciales de resiliencia y mitigación con base en las necesidades locales y regionales y para proyectar áreas de vulnerabilidad futura.

- La planificación mejorada sigue siendo la piedra fundamental de la identificación y el desarrollo de proyectos de infraestructura. La OEM lanzó una iniciativa de planificación bajo el programa del HMGP de la FEMA para otorgar subsidios a los condados elegibles para desarrollar planes de mitigación de riesgo entre varias jurisdicciones, incorporando la perspectiva municipal para resolver las vulnerabilidades regionales. Como parte de los esfuerzos de planificación del Estado para mitigar riesgos, se inició un esfuerzo entre agencias para identificar oportunidades de resiliencia regional examinando las ubicaciones y características de la infraestructura esencial, incluyendo agua potable, agua residual, transporte y tránsito, energía y sistemas de comunicación y evaluación de la infraestructura para 20 riesgos potenciales, tales como erosión costera, sequías, inundaciones, peligros geológicos, vientos del noreste, huracanes y atentados terroristas. El Plan de Mitigación de Riesgos de New Jersey pondrá en ejecución la Herramienta de Análisis de la Elevación del Nivel del Mar (*Sea Level Rise Tool*, en inglés) desarrollado por la Administración Nacional para Asuntos Oceánicos y Atmosféricos (NOAA, por sus siglas en inglés) y otras herramientas de mapeo para evaluar los riesgos futuros potenciales que enfrentan los bienes del Estado. El estudio acerca del punto en que intersectan y solapan estos múltiples sistemas de infraestructura, permite que el Estado ponga hincapié y ejecute las iniciativas de mitigación sinérgicas.
- **New Jersey emplea tecnología innovadora y óptimas mejoras de mitigación para crear resiliencia.** La innovación sigue siendo una piedra



fundamental del proceso de recuperación de New Jersey y se están usando expertos del Estado y de todo el país para identificar maneras novedosas de manejar el riesgo y hacer que la infraestructura sea más resistente. El sistema *NJ Transit* colabora con el USDOE y el SNL para desarrollar una “Red de Tránsito para NJ (*NJ Transit Grid*, en inglés)”, es decir una micro-red, sin precedentes, capaz de proveer energía de alta resiliencia y confiabilidad a la infraestructura y a los sistemas esenciales del *NJ Transit*. El *NJ Transit* colabora también con el Instituto de Tecnología Stevens para el desarrollo de tecnología de modelado que identifique micro-episodios de alta tensión en tiempo real y con especificidad geográfica que pueda ser usada durante la ocurrencia significativa de sucesos climáticos para la predicción y el modelado potencial de mareas de tempestad. El DEP, junto con la FEMA, usó tecnología de sonar de exploración lateral a lo largo de casi 195,000 acres de cauces fluviales en un esfuerzo que logró remover más de 360,000 yardas cúbicas de escombros, aumentando así la seguridad de los canales y la navegación en vías acuáticas. El BPU de New Jersey desarrolló un sistema de información de apagones denominado “Cloud Storm” – una aplicación lista para ser usada por empresas y accesible desde el Internet para el seguimiento de apagones eléctricos en todo el Estado. La nueva autopista Ruta 35 que está siendo reconstruida por el NJDOT en colaboración con la FHWA, tendrá un sistema de drenaje fuerte equipado con válvulas y estaciones de bombeo para impedir el retro-flujo de agua así como planchas de acero enterradas a 40 pies para reducir la pérdida por erosión en áreas vulnerables de la carretera y, a la vez, proteger las viviendas y los comercios de la comunidad circundante.

Este enfoque integral se aplica a medida que el Estado avanza con proyectos y programas de infraestructura. El Estado sigue trabajando activamente con la FEMA, el USACE, la EPA, el USDOT y otros socios federales para adoptar medidas de mitigación intersectoriales que puedan proteger mejor las viviendas y los comercios, los edificios públicos y la infraestructura esencial de peligros futuros. Para asegurar que los recursos de recuperación se destinen a usos mejores y más prioritarios, las agencias de infraestructura de New Jersey han incorporado el análisis de costo-beneficio en el desarrollo de sus proyectos y han contratado a economistas de renombre para asesorarlos sobre los beneficios potenciales de las inversiones en infraestructura.

El Estado está en búsqueda oportunidades para que el USACE lleve a cabo proyectos de ingeniería sobre las playas y dunas para construir proyectos de caminos y tránsito de vanguardia y reparar como fortalecer las instalaciones de agua y agua residual. Las empresas líderes de la nación vienen diseñando y poniendo en práctica estas iniciativas. En los meses venideros, el Estado tiene la intención de trabajar con

socios federales para adoptar medidas regionales e innovadoras de resiliencia adicionales, incluyendo la implementación potencial del diseño del Estado y del DOE de la micro-red *NJ TransitGrid*, que puede proveer resiliencia energética regional para los servicios esenciales de transporte que beneficien la economía del noreste y a más de 130.000 usuarios diarios de *Amtrak* y *NJ Transit*. Para la mayoría de los proyectos de diseño de resiliencia que se están llevando a cabo y que se llevarán a cabo, las agencias de financiación federal requieren que el Estado contribuya en montos de dólares sustanciales, conocidos como “contrapartidas” o “partidas locales”, para apoyar la ejecución del proyecto. Las obligaciones asociadas a la partida local total para New Jersey serán significativas. Los fondos del CDBG-DR, que se pueden usar como sustitutos de la contrapartida local de financiación en algunas circunstancias, se necesitan sobre todo para ayudar al Estado a cumplir con sus importantes obligaciones de contrapartida local. El Estado piensa usar una porción de esta asignación de fondos del CDBG-DR como contrapartida para apoyar los proyectos existentes y futuros que están siendo llevados a cabo por agencias del Estado junto con varias agencias de financiación federal, en la medida que los proyectos propuestos sean elegibles para el CDBG-DR. Más allá de cumplir con las obligaciones de contrapartida local de New Jersey, existen oportunidades adicionales para desarrollar la resiliencia y fortalecer la infraestructura esencial usando fondos del CDBG-DR. A medida que los ciudadanos de New Jersey vuelvan a invertir en sus comunidades, habrá necesidad sustancial de examinar oportunidades para integrar infraestructura gris y basada en la naturaleza, junto con la tecnología y las técnicas de manejo de bienes que puedan reducir el riesgo de inundaciones y mareas de tempestad recurrentes, manejando mejor el flujo de agua. El Estado se ha asociado con universidades de todo el Estado para desarrollar técnicas y tecnología que pueda ser desplegada en regiones del Estado donde no existen actualmente proyectos del USACE o donde el agregado de medidas en capas complementaría los proyectos existentes de este último. El Programa de Subsidios de Mitigación de Riesgos (HMGP) es un nuevo programa del CDBG-DR que permitirá que el Estado lleve a cabo proyectos temporarios a corto y mediano plazo que ofrecerán niveles apropiados de reducción de riesgo para casas, comercios e infraestructura esencial.

Para enfrentar las vulnerabilidades energéticas descubiertas en las instalaciones esenciales a lo largo de todo New Jersey, el Estado propone la creación del Banco de Resiliencia Energética de New Jersey que permitirá que se lleven a cabo algunos proyectos energéticos de mayor resiliencia y más innovadores. El Banco de Resiliencia Energética de New Jersey sería el primero de este tipo en la nación; se ocuparía exclusivamente de fortalecer las instalaciones esenciales para abordar las vulnerabilidades energéticas. Dicho banco apoyaría los proyectos de infraestructura energética que no dispongan de financiación y los proyectos de apoyo que

incorporen tecnologías energéticas que provean resiliencia para que la infraestructura siga funcionando aún si fallase la red eléctrica general. En la medida de lo posible, el banco apalancaría el dinero del gobierno federal limitado con fondos del Estado y capital del sector privado para maximizar la resiliencia energética en las instalaciones esenciales usando micro-redes u otros diseños de vanguardia. El banco proveería los recursos que necesitan las instalaciones esenciales de New Jersey para invertir en celdas de combustible, calor y energía combinada, energía solar con almacenamiento y otras tecnologías que prepararían mejor a las instalaciones de agua y agua residual, las escuelas y los hospitales, la policía y las estaciones de bomberos y otra infraestructura comunitaria clave para futuros sucesos climatológicos.

Los beneficios de implementar una estrategia de reconstrucción basada en la infraestructura inteligente se extenderá más allá de la mejor preparación del Estado para el próximo suceso climático extremo u otro peligro. El desarrollo de la infraestructura puede revitalizar a comunidades; atraer fuerza laboral altamente capacitada; ayudar a desarrollar industrias y manufactura nueva e incrementar la actividad económica en áreas especialmente afectadas por las prolongadas repercusiones de Sandy. Al adoptar programas energéticos que tengan resiliencia, New Jersey puede generar más electricidad dentro del Estado lo cual no solo hará que el Estado tenga mayor resiliencia, sino que también hará que la electricidad sea menos costosa y más confiable para instalaciones esenciales y llevará a mayor aumento de las tecnologías renovables y menor dependencia sobre el combustible diésel.

La incorporación de enfoques basados en la naturaleza al diseñar medidas de reducción del riesgo de inundación no solo reducirá el impacto de las mareas de tempestad y la inundación sino que también preservará las funciones ecológicas, proveerá hábitat para la vida silvestre y fomentará equilibrio entre ambientes naturales y edificados. Las comunidades se beneficiarán al tener caminos más resistentes a las tormentas que incorporan elementos tales como *Complete Street*, que provee mayor acceso y seguridad a los peatones y a los ciclistas. A largo plazo, New Jersey se beneficiará con los esfuerzos de planificación integrales que buscan maximizar los limitados dólares para hacer más resistentes los edificios públicos y demás infraestructura de la que depende la región entera.

### **3.5.1 Programa de Medidas de Reducción del Riesgo de Inundación y Resiliencia**

Según lo detallado en la Sección 2, el huracán Sandy evidenció las vulnerabilidades de las comunidades costeras e internas de New Jersey a las inundaciones y las mareas de tempestad. Las inundaciones causadas por Sandy dañaron el inventario de viviendas y comercios y tuvo impacto significativo sobre la infraestructura

esencial, causando fallas energéticas extensas a lo largo de todo el Estado. En algunos casos, la infraestructura existente de reducción de riesgo fue dañada o destrozada.

El Estado se compromete a conseguir que la reconstrucción sea mejor y con mayor resiliencia. Para tal fin, el Estado ha adoptado normas de edificación con resiliencia y programas y políticas diseñados para inyectar la planificación de la resiliencia y mitigación en los esfuerzos de reconstrucción. A través del Programa de Medidas de Reducción del Riesgo y Resiliencia, el Estado y las comunidades locales podrán resolver el riesgo de inundación y otros peligros futuros asociados a sucesos climatológicos severos.

Como parte de la evaluación continua del riesgo posterior al huracán Sandy, las comunidades locales y el Estado han llevado a cabo esfuerzos considerables para evaluar la planicie aluvial actual y futura y los riesgos de mareas de tempestad; identificar comunidades y regiones altamente vulnerables a inundación y mareas de tempestad y considerar y desarrollar diseños de medidas o mejoras nuevas de la infraestructura que puedan reducir las mareas de tempestad y el riesgo de inundación. Las medidas de costo y eficiencia que reducen el riesgo de inundación, las mareas de tempestad y otros desastres actuales o futuros, ayudarán al Estado a proteger las inversiones federales en la reconstrucción de la infraestructura, la vivienda y las empresas y a preparar mejor al Estado ante sucesos climáticos extremos futuros y otros peligros.

Para evaluar el riesgo en áreas con pérdidas repetitivas, el Estado analiza los datos de inundación y mareas de tempestad del huracán Sandy para identificar soluciones de resiliencia potenciales que puedan ofrecer el mayor potencial de reducción del riesgo. El Estado ha contratado a expertos académicos de renombre en el campo de la ingeniería civil y del medio ambiente, en el manejo de aguas pluviales, en la restauración de cuencas y ambientes acuáticos y en hidrología provenientes de seis de las universidades estatales, incluyendo *Monmouth University*, *Montclair State University*, *New Jersey Institute of Technology*; Colegio de New Jersey *Richard Stockton*, *Rutgers*, la Universidad de New Jersey y el *Stevens Institute of Technology*. Esos expertos buscan identificar regiones del Estado que fueron impactados por Sandy y que siguen siendo vulnerables a pérdidas futuras, incluyendo áreas a lo largo de los ríos Hackensack y Hudson, el estrecho de marea Arthur Kill, la bahía Barnegat y la costa de la bahía de Delaware. Se espera que las lecciones aprendidas en estas áreas vulnerables del Estado – y las innovaciones y técnicas usadas y desarrolladas al analizar el riesgo– pudieran ser aplicadas más ampliamente para beneficiar a otras regiones del Estado con perfiles de riesgo similares.

Parte del trabajo del Estado se ha enfocado a identificar y catalogar de manera integral las fuentes de inundación en comunidades con inundaciones repetitivas,

incluyendo comunidades con inundaciones recurrentes o crónicas causadas por lluvia o mareas. Al catalogar el volumen de lluvias y su impacto sobre las aguas pluviales y los sistemas combinados de desborde cloacal, mediante la inspección física de medidas existentes de reducción del riesgo para identificar pruebas de daños o roturas, y al hacer un mapa de los elementos incluyendo los sistemas de drenaje, el Estado podrá realizar mejoras a la resiliencia maximizando la posibilidad de obtener mayores beneficios al menor costo posible de implementación. El Estado ha adoptado la innovación tecnológica asociándose con las universidades para desarrollar métodos nuevos de modelado de los cauces de las inundaciones y las mareas de tempestad para informar mejor sobre la toma de decisiones, inclusive con el uso del *crowd-sourcing* o "colaboración abierta distribuida"-fotografías personales tomadas después del embate de Sandy para determinar los niveles de agua directamente desde las calles en las comunidades.



**Figura 3-1: Inspección física de la infraestructura de reducción de riesgo existente.** Equipos asignados por el DEP de New Jersey han buscado catalogar el impacto del huracán Sandy sobre bermas, compuertas de marea y otra infraestructura de reducción de riesgo existente. La inspección física es clave en la evaluación del Estado sobre las condiciones actuales de las medidas, para poder identificar las reparaciones necesarias así como las oportunidades para mejorar las medidas existentes para abordar sucesos climáticos extremos futuros y maximizar la inversión federal.  
 Fuente: Estado de New Jersey en colaboración con el Instituto de Tecnología de New Jersey.



**Figura 3-2: Sistemas de drenaje, Moonachie/Little Ferry.** Al abordar los problemas de drenaje se podrán ofrecer oportunidades de inversión a bajo costo y aumentar la resiliencia de New Jersey a las inundaciones. Por ejemplo, los cuellos de botella en los sistemas de drenaje, la acumulación de residuos y el crecimiento excesivo

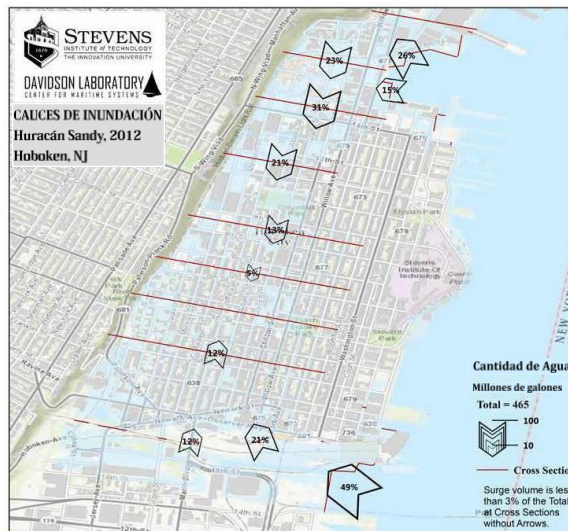
de la vegetación, pueden juntos exacerbar el impacto de las inundaciones y las mareas altas sobre las comunidades. Además, nunca fueron mapeados algunos sistemas de drenaje que fueron construidos en tramos a lo largo de dos siglos. Por ejemplo, Rutgers ha venido evaluando de qué manera las mejoras mínimas al sistema de drenaje, pueden reducir las inundaciones en la región de Moonachie/Little Ferry (fotos).

*Fuente: Estado de New Jersey en colaboración con Rutgers y State University of New Jersey.*

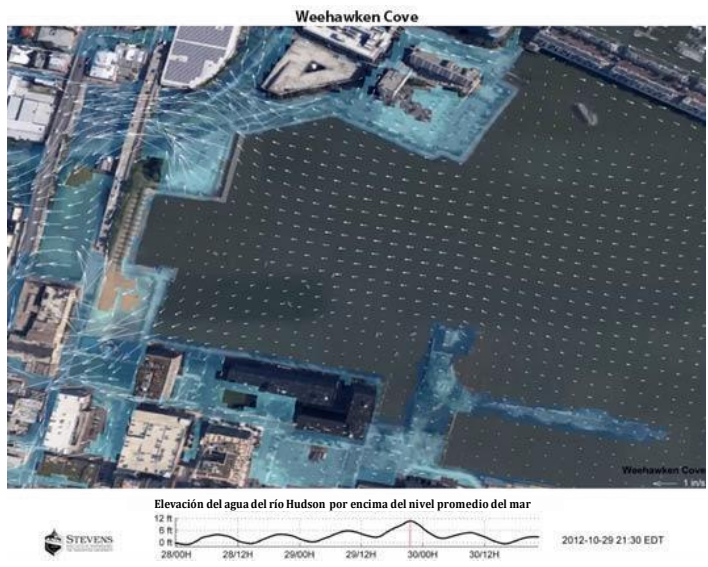


**Figura 3-3: Crowd-sourcing o "colaboración abierta distribuida" para validar el modelado de inundaciones.** Junto con el Estado, el *Stevens Institute of Technology* explora técnicas innovadoras para recolectar datos para el análisis del riesgo. Esta fotografía es una de muchas tomadas durante y después del embate del huracán Sandy mediante "crowdsourcing". Las fotografías con identificación del tiempo y las coordenadas geográficas, tal como la de arriba, permiten que el Estado valide las proyecciones del modelo comparándolas con puntos de datos documentados, refinando aún más la precisión del modelado de la inundación para identificar áreas de mayor vulnerabilidad ante las inundaciones.  
 Fuente: Estado de New Jersey en colaboración con Stevens Institute of Technology.

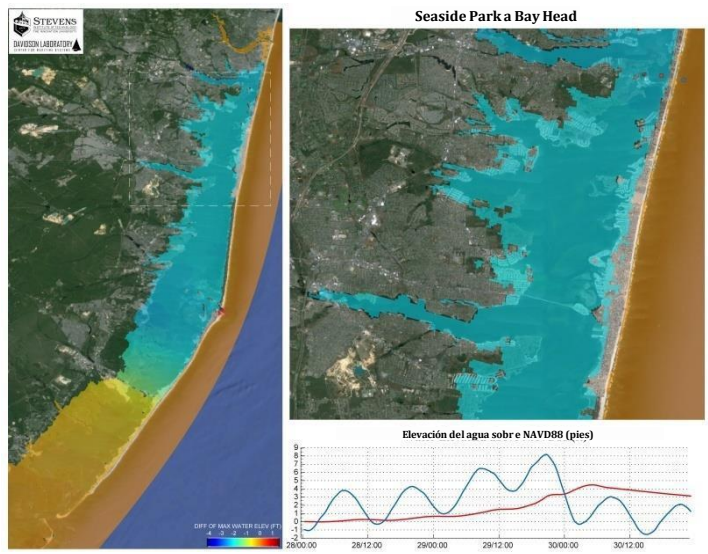
Es de importancia crucial para el diseño de medidas de reducción del riesgo, entender la causa, la fuente y el volumen de la inundación, para que estas medidas sean las más apropiadas para cada localidad o región en particular en el Estado y para que resulten en el mejor uso de los limitados recursos de recuperación. Las comunidades densamente pobladas, tales como los condados de Bergen y Hudson necesariamente van a requerir soluciones diferentes a las de las comunidades costeras o agrícolas, tales como en los condados de Ocean, Monmouth y Cumberland. En algunas áreas, la mejora de la infraestructura existente para abordar riesgos futuros, podrá proveer capas adicionales de reducción de riesgo de bajo costo.



**Figura 3-4: Cauces de las inundaciones, Hoboken, NJ.** Junto con el Estado, el *Stevens Institute of Technology* crea y pone a prueba modelos para entender los cauces de las inundaciones. Estos modelos pueden proveer información sobre los riesgos locales e información que ayuda a seleccionar las medidas apropiadas de reducción de riesgo y caracterizar los beneficios y la eficacia de las distintas opciones. La evaluación de los cauces de las inundaciones del Estado en Hoboken, New Jersey (en la foto), por ejemplo, resalta el trabajo continuo del Estado para identificar estrategias eficaces aplicables en zonas urbanas densamente pobladas.  
 Fuente: Estado de New Jersey en colaboración con el Stevens Institute of Technology.



**Figura 3-5: Modelado de las mareas de tempestad; Weehawken Cove, NJ.** El modelado de la interacción entre la tierra y las vías acuáticas durante un suceso de marea ciclónica, revela el impacto sobre la seguridad pública, incluyendo las rutas de evacuación y la infraestructura esencial. Estos modelos pueden ser usados para entender los riesgos locales de las mareas de tempestad.  
 Fuente: Estado de New Jersey en colaboración con el Stevens Institute of Technology.



**Figura 3-6: Mapeo de los niveles de agua desde Seaside Park hasta Bay Head, NJ.** El mapeo de los niveles de agua con el uso de modelos dinámicos desarrollados por el Stevens Institute of Technology en asociación con el Estado, facilita un mejor entendimiento del riesgo de inundación. Estos modelos pueden ser utilizados para evaluar el riesgo de inundación en numerosos escenarios distintos.  
 Fuente: Estado de New Jersey en colaboración con el Stevens Institute of Technology.

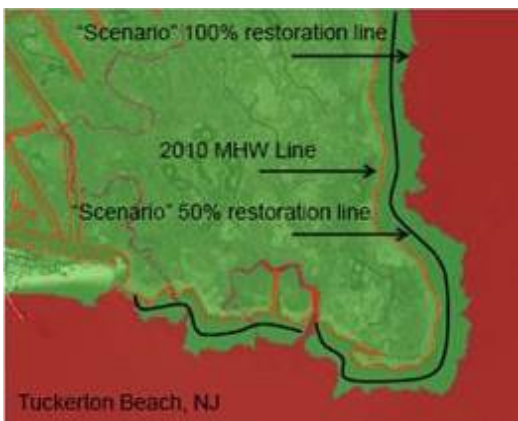


En última instancia, se podrá usar un conjunto de soluciones para reducir el riesgo a través del Programa de Medidas de Reducción del Riesgo y Resiliencia. Las medidas por considerar varían según las necesidades regionales y comunales y pueden incluir proyectos a corto y mediano plazo, tales como limpieza de residuos que tapan los sistemas de drenaje e instalación de pavimento permeable, jardines de lluvia, barreras móviles contra las inundaciones y cuencas de bio-retención. Las medidas más tradicionales, tales como muros de defensa contra inundaciones, estaciones de bombeo, compuertas de marea, sistemas de playas construidas y

bermas, son también de importancia crucial para la reducción del riesgo en ciertas circunstancias.

Las soluciones potenciales en consideración y evaluación por parte del Estado y las universidades, incluyen nuevas tecnologías de resiliencia que podrían no estar comercialmente disponibles ni ser ampliamente utilizadas en la actualidad. Por ejemplo, muchos propietarios y operadores de infraestructura esencial, que incluyen los de las plantas de agua potable y las instalaciones de procesamiento de aguas residuales, han identificado la necesidad de tener estaciones de bombeo con mayor resiliencia para controlar mejor las aguas de inundación. Esto hizo que el Estado considere el uso de fondos del CDBG-DR para financiar tecnologías innovadoras para las estaciones de bombeo que no dependan del diésel ni de la red de suministro de electricidad, incluyendo bombas accionadas por agua de lluvia, acción del agua o el viento. El Estado estudia también la eficacia y los beneficios potenciales de una infraestructura basada en la naturaleza. Por ejemplo, mediante la colaboración con

Cuantificación de reducciones potenciales en mareas de tempestad y energía de oleaje dados diferentes niveles de restauración



**Figura 3-7: Restauración de humedales, Tuckerton Beach, NJ.** La eficacia y rentabilidad de las medidas de reducción de riesgo basadas en la naturaleza, están siendo consideradas como soluciones potenciales para reducir el riesgo de mareas de tempestad e inundaciones. Por ejemplo, al identificar escenarios potenciales de restauración de humedales, combinados con el modelado dinámico del impacto potencial sobre la energía de oleaje y la marea de tempestad, el Estado puede realizar estudios cuantitativos y cualitativos de la reducción del riesgo con la restauración de humedales. Este esfuerzo realizado por New Jersey en colaboración con el Colegio de New Jersey *Richard Stockton*, permite también hacer cálculos dinámicos de costo-beneficio.

*Fuente: Estado de New Jersey en colaboración con el Colegio de New Jersey Richard Stockton.*

Stockton, el Estado evalúa el valor potencial de la restauración de humedales para reducir la altura de las olas.

Se considerarán los ambientes naturales y otros impactos sobre el medio ambiente en el proceso de construcción de nuevas medidas de reducción de riesgo o en las mejoras a las medidas existentes. El Estado investiga los impactos ambientales potenciales de las nuevas soluciones para el control de las inundaciones e interactúa con los interesados para identificar los posibles desafíos ambientales al inicio del proceso de diseño y desarrollo.

Los proyectos financiados con fondos del CDBG-DR no podrán ni deben suplantar la necesidad de los proyectos del USACE en áreas vulnerables del Estado. El USACE es el más apropiado para realizar proyectos de reducción de riesgo en las regiones más vulnerables del estado, incluyendo Hoboken, Jersey City, Little Ferry y Moonachie; así como Barnegat Bay, áreas del condado de Cumberland y otras comunidades costeras que no tienen medidas de reducción de riesgo existentes construidas por el USACE. El Estado colabora con el USACE en el Estudio Integral del Ejército sobre la Región Costera del Atlántico Norte proveyendo datos y otras ayudas para catalogar las vulnerabilidades de la región y asistir al USACE en la identificación de áreas nuevas potenciales de estudio y desarrollo de proyectos. Ese estudio integral puede conllevar a significativos estudios futuros y proyectos autorizados a largo plazo para proteger mejor a las comunidades de New Jersey. El estudio se completará en enero del 2015.

Aun cuando se hayan identificado proyectos potenciales a través de ese estudio integral, la duración probable de la investigación, el estudio y diseño, la autorización, la adjudicación de fondos y el proceso de construcción puede hacer vulnerables a las comunidades y sin protección interina por varios años. El Programa de Medidas de Reducción del Riesgo de Inundación y Resiliencia puede apoyar proyectos temporales a corto o mediano plazo que puedan ofrecer niveles apropiados de reducción de riesgo inmediato para casas, comercios e infraestructura esencial en una comunidad o región donde exista expectativa razonable de que un proyecto del USACE se llevará a cabo para proveer una solución futura de reducción de riesgo a largo plazo. Los proyectos o las mejoras del Programa de Medidas de Reducción del Riesgo de Inundación y Resiliencia pueden también ser utilizados para apoyar el desarrollo de un enfoque en capas de medidas de reducción de riesgo para las comunidades o la región. Para las comunidades en donde actualmente existen proyectos autorizados o en donde pronto serán construidos, el Programa de Medidas de Reducción del Riesgo de Inundación y Resiliencia puede sentar las bases para apoyar los esfuerzos del USACE en la construcción de proyectos lo antes posible, proveyendo ayuda mediante la adquisición de tierras y servidumbres y la preparación del sitio.

### **Marco del análisis integral del riesgo para selección de medidas potenciales de reducción del riesgo**

La evaluación de riesgo en el Estado es un estudio continuo de las inundaciones y otros riesgos actuales y futuros. Con esta evaluación se brindan datos en el marco de análisis del Estado para seleccionar medidas potenciales de reducción de riesgo. Al aplicar este marco de análisis, el Estado empleará en cada proyecto un análisis científico del riesgo para adoptar medidas de reducción del riesgo.

Las medidas de reducción del riesgo deben desarrollarse en los niveles local o regional para abordar los riesgos y peligros identificados y conocidos en áreas específicas del Estado. Las soluciones deben ser adaptadas individualmente para

ajustarse al perfil de riesgo del área del proyecto y cuyo diseño debe maximizar su eficacia contra futuros sucesos climatológicos extremos potenciales y otros peligros, y, a la vez, equilibrar el costo y los beneficios potenciales del proyecto propuesto. Las medidas de reducción de riesgo en áreas urbanas densamente pobladas, difieren significativamente de aquéllas medidas que se requieren para reducir el riesgo en comunidades costeras.

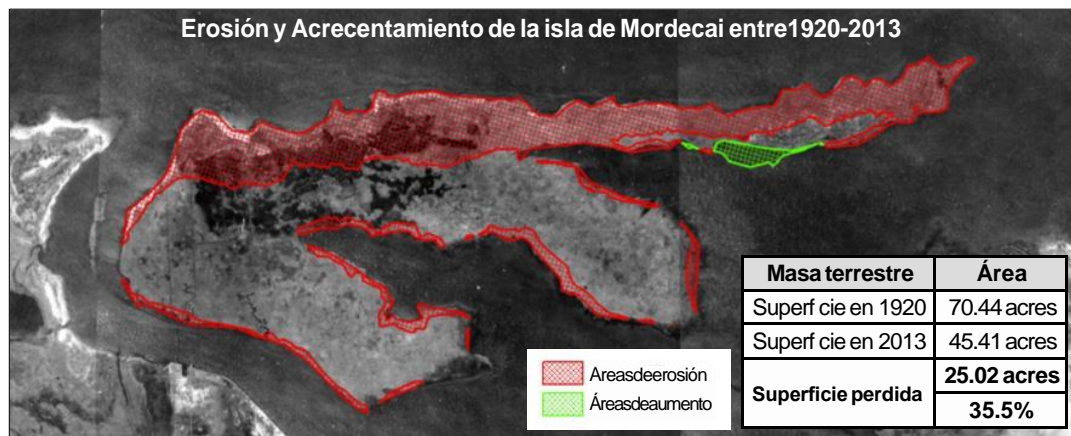
En última instancia, existen varios principios clave que orientarán la identificación por parte del Estado de las medidas específicas de reducción de riesgo, conforme con el Aviso del Registro Federal 5696-N-06 del HUD. Estos principios, que coinciden con el enfoque del Estado en lo que se refiere a la recuperación a largo plazo y con la Estrategia de Reconstrucción Posterior al Huracán Sandy del Presidente, servirán de guía para identificar y seleccionar los proyectos de reducción de riesgo que serán financiados con fondos del CDBG-DR:

- **Priorizar las áreas más vulnerables de inundación dentro del Estado para proyectos o mejoras propuestas.** Se usarán los esfuerzos continuos del Estado para entender y catalogar riesgos de inundación y mareas de tempestad para identificar las comunidades y regiones más vulnerables.
- **Priorizar proyectos que reducirán el riesgo de inundación y de mareas de tempestad en instalaciones esenciales o inversiones para recuperación por parte del gobierno federal o del Estado.** En la medida de lo posible, se necesitan medidas de reducción de riesgo para proteger mejor las áreas en las que hay una importante inversión para recuperación con fondos federales o del Estado. A través de asociaciones existentes, tales como la FEMA, el HUD, el EPA y el USDOT y otras agencias federales, el Estado reconstruye activamente las áreas impactadas por el huracán Sandy. En la medida de lo posible, los proyectos potenciales financiados a través del Programa de Medidas de Reducción del Peligro de Inundación y Resiliencia del CDBG-DR, deben buscar ampliar y proteger la inversión existente.
- **Maximizar el uso de fondos limitados de recuperación mediante la evaluación de proyectos usando un sólido análisis del costo-beneficio.** El Estado se compromete a asegurar que la inversión en medidas de reducción del riesgo proveerá un nivel alto de eficacia en relación al costo del proyecto de desarrollo. Al seleccionar proyectos individuales, en la medida de lo factible y apropiado, el Estado usará los mejores principios económicos y técnicas analíticas disponibles, que incluyen la consideración de los impactos sobre el medio ambiente, sobre la salud y seguridad pública, sobre la sociedad y medio ambiente. El análisis del costo-beneficio considerará también la densidad poblacional y otros datos de población, incluyendo beneficios potenciales del proyecto para comunidades de LMI conforme a los requisitos del HUD.

- **Priorizar medidas de reducción del riesgo regional e intersectorial.** Dada la limitada disponibilidad de fondos y necesidad sustancial de desplegar medidas de reducción de riesgo en áreas altamente vulnerables en todo el Estado, se dará prioridad a los proyectos propuestos que beneficien a más de una comunidad o a una región entera del Estado por encima de aquéllos proyectos que beneficien a una infraestructura en particular o una sola jurisdicción. El Estado ya viene trabajando con otros socios del gobierno federal, incluyendo la OPA, la FHWA y la FEMA para maximizar los fondos federales disponibles para apoyar proyectos que ofrezcan beneficios regionales o intersectoriales de reducción del riesgo.
- **Considerar los impactos regionales de las medidas de reducción del riesgo, incluyendo el desplazamiento de agua.** La construcción o mejora de una medida de reducción del riesgo en una comunidad, podría resultar en mayores inundaciones o mareas de tempestad en otra comunidad. El diseño de las nuevas medidas o mejoras de reducción del riesgo debe tomar en cuenta el flujo de aguas desplazadas y el desplazamiento de agua y su impacto sobre las comunidades y regiones circundantes. Además, cuando los proyectos propuestos tienen el potencial de impactar otros beneficiarios de fondos del CDBG-DR, incluyendo el Estado de New York o la ciudad de New York, o en casos en que haya oportunidades de diseño que pudieran beneficiar a una región más amplia, el Estado consultará a sus socios regionales para considerar soluciones o impactos regionales.
- **Considerar las oportunidades de apalancamiento de fuentes adicionales de recursos para ejecutar proyectos a mayor escala.** Dado que se dispone de fondos limitados y ante la significativa necesidad a lo largo de todo el Estado, se alentará a que las comunidades o regiones busquen o apalanquen otras fuentes de recursos disponibles, incluyendo, por ejemplo, modelos innovadores de asociaciones públicas y privadas.
- **Requerir medidas de reducción del riesgo para satisfacer el desempeño de normas mínimas de resiliencia.** Las medidas de reducción del riesgo, financiadas a través de fondos del CDBG-DR, tendrán que cumplir con normas mínimas de desempeño que provean niveles aceptables de resiliencia contra tipos diferentes de sucesos climáticos extremos y otros peligros. Los proyectos potenciales serán evaluados a partir de la capacidad del proyecto de resistir razonablemente un evento climático extremo y proveer un nivel de protección continuo de manera razonablemente factible. En la medida de lo posible, el Estado usará las normas de desempeño que ya han sido desarrolladas por el USACE, el DEP y otros expertos en estos temas.
- **Considerar soluciones basadas en la naturaleza.** Al diseñar proyectos de reducción del riesgo costero, el Estado evaluará la factibilidad, eficacia y

rentabilidad de incorporar infraestructura basada en la naturaleza, incluyendo costas vivas, uso de humedales, dunas y nutrición de las playas para reducir el volumen de las mareas de tempestad y las inundaciones.

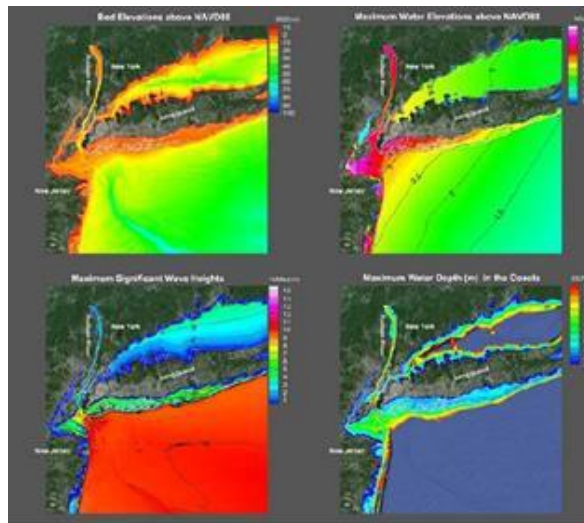
- Considerar datos cualitativos y cuantitativos y evaluaciones individualizadas del riesgo en el diseño de proyectos.** El Estado sigue participando en una iniciativa de colaboración entre agencias para identificar y mapear infraestructura crítica, considerar dependencias e interdependencias entre varios sectores -incluyendo la infraestructura, economía y vivienda- y maximizar oportunidades de mitigación y resiliencia. Como se ha señalado, el Estado ha colaborado con universidades, laboratorios nacionales y otros expertos e interesados para realizar este análisis continuo. Los datos recopilados a través de este proceso se utilizarán en la selección de proyectos propuestos cuando sea apropiado. En la medida en que se provean datos al Estado en conexión con el concurso de reconstrucción *Rebuild by Design* del HUD y cuando sean apropiadamente verificados o revisados por otros expertos, el Estado considerará los datos y el análisis provistos.



**Figura 3-8: Erosión y aumento en la isla Mordecai entre 1920 y 2013.** En esta imagen preparada como parte del análisis integral llevado a cabo por el Estado, en colaboración con el Colegio de New Jersey *Richard Stockton*, se muestran las áreas de erosión y aumento de superficie desde 1920, debido a la sedimentación en la isla Mordecai, cerca de Beach Haven, New Jersey. A lo largo de un periodo de aproximadamente noventa años, la isla Mordecai perdió el 35,5% de su superficie, es decir, 25.02 acres. En términos generales, la erosión y el aumento de las áreas costeras del Estado originar tipos similares y cambios de superficie y pueden tener impacto significativo sobre New Jersey. Entender los patrones de erosión y aumento es fundamental para concebir los riesgos que enfrenta New Jersey y planificar según los cambios climáticos y patrones de desarrollo futuros.

Fuente: El Estado de New Jersey en colaboración con el Colegio de New Jersey *Richard Stockton*.

- Utilizar la Herramienta de Análisis de la Elevación del Nivel del Mar para la recuperación posterior a Sandy en la selección de proyectos individuales. La NOAA ha identificado cuatro escenarios de elevación global del nivel del mar en el informe del 2012 “*Global Sea Level Rise Scenarios for the United States National Climate Assessment*”. Con base en estos cuatro escenarios, denominados como “más bajo”, “bajo intermedio”, “alto intermedio” y “más alto”, la NOAA, en general, ha estimado el aumento global del nivel del mar para el año 2050, teniendo en cuenta las potenciales condiciones futuras, en los siguientes cuatro niveles, respectivamente: 0.3 pies; 0.7 pies; 1.3 pies y 2.0 pies. Además, la NOAA ha puesto a disposición herramientas electrónicas de análisis para que las comunidades, en forma individual, puedan evaluar el riesgo local o regional, incluyendo su Herramienta de Análisis de la Elevación del Nivel del Mar para la recuperación posterior a Sandy. De acuerdo con el Aviso del Registro Federal 5696-N-06 del HUD, el Estado está aplicando en forma consistente estas herramientas para informar sobre el desarrollo del Plan de Mitigación de Riesgos para el 2014 del Estado de New Jersey. Además, como parte del esfuerzo integrado del Estado para evaluar la eficacia potencial a largo plazo y sustentabilidad financiera de medidas y mejoras específicas de reducción de riesgo, utilizando fondos del CDBG-DR, el Estado piensa utilizar las herramientas disponibles del gobierno federal para considerar el impacto del posible aumento en el nivel del mar y si los diseños de proyectos deberían ser mejorados para abordar escenarios potenciales de aumento del nivel del mar, siempre y cuando dichas mejoras sean eficaces en cuanto al costo y razonablemente factibles dada la incertidumbre inherente de los modelos de predicción del aumento del nivel del mar.



**Figura 3-9: Modelado de inundaciones simuladas.** Al priorizar proyectos de inversiones con el CDBG-DR, el Estado evaluará la eficacia y rentabilidad potenciales del proyecto mediante la consideración de múltiples escenarios de inundación y aumento en el nivel del mar. Los recientes modelados desarrollados por el Instituto Tecnológico de New Jersey (NJIT, por sus siglas en inglés), en colaboración con el Estado, permitirán que en New Jersey se puedan simular y analizar futuros sucesos climáticos extremos potenciales para informar a la comunidad y la región sobre el nivel de riesgo de inundación.

Fuente: Estado de New Jersey en colaboración con el NJIT.

**Asignación para la actividad:** \$100,000,000

**Adjudicación máxima:** El monto adjudicado depende del tamaño y la complejidad del proyecto por financiar. El monto se basará en la revisión de técnicos expertos del DEP de New Jersey, teniendo en cuenta, según sea necesario, el aporte de otros recursos del gobierno, círculos académicos o industria privada.

**Solicitantes elegibles:** En ciertas circunstancias, el DEP u otras agencias o autoridades del Estado pueden reunir las mejores condiciones como para desarrollar o construir medidas de reducción de riesgo que beneficien a regiones del Estado. Otros solicitantes elegibles podrán incluir a las municipalidades, los condados, las autoridades a cargo de mejoras y otras agencias o autoridades del gobierno. Se alentará la coordinación regional en los casos en que las comunidades en forma individual busquen construir sus propias medidas de reducción del riesgo.

**Criterios de priorización:**

Los criterios usados para priorizar los proyectos, incluyen los siguientes:

- El área del proyecto propuesto debe tener alta vulnerabilidad o alto riesgo de inundaciones o mareas de tempestad, según lo establecido mediante análisis científico.
- El proyecto o la mejora propuesta debe conllevar a la reducción del riesgo de mareas de tempestad o de inundación o apoyar de otra forma el desarrollo de medidas o mejoras de reducción del riesgo -incluyendo la adquisición de propiedad o servidumbres, demolición, preparación del sitio, construcción, instalación o reparación de infraestructura.
- El proyecto o la mejora propuesta debe ser analizada según un sólido análisis de costo-beneficio, que tomará en cuenta el beneficio del proyecto, incluyendo la consideración del impacto sobre el ambiente, la salud y seguridad pública, la sociedad y los datos poblacionales.
- El proyecto o la mejora propuesta debe satisfacer las normas mínimas de desempeño de resiliencia. Las normas de desempeño desarrolladas deben considerar el amplio espectro de riesgos, inclusive futuros sucesos climáticos extremos potenciales y otros peligros. Además, la herramienta de análisis disponible del gobierno federal para calcular el aumento del nivel del mar será utilizado para considerar mejoras al diseño del proyecto, siempre y cuando éstas tengan en cuenta el costo-beneficio y sean razonablemente factibles ante la incertidumbre inherente al modelado del aumento en el nivel del mar.
- Se considerará la infraestructura con base en la naturaleza siempre y cuando sea posible, razonablemente factible y con costo-beneficio.

- Necesidad de recuperación y su monto serán requerimientos mínimos en la selección de proyectos.

**Elegibilidad ante el CDBG-DR:** Todas las Secciones de 105(a)

**Objetivo nacional:** Área de LMI; reducir barrios marginales y deterioro urbano; necesidad urgente.

### 3.5.2 Banco de Resiliencia Energética de New Jersey

El personal de administración de emergencias de New Jersey enfrentó desafíos significativos con los extensos y prolongados cortes eléctricos debido a los fuertes vientos y las crecientes aguas de inundación provocados por el huracán Sandy. Como se encuentra documentado en la Sección 2, las plantas de tratamiento de aguas residuales no pudieron continuar funcionando; las estaciones de bombeo fallaron por falta de energía, haciendo que las aguas de inundación arrollaran los edificios públicos y causaran daños sustanciales; los hospitales y refugios - dependientes de generadores de respaldo diésel- fueron forzados a contemplar la evacuación ante los desafíos en el suministro de combustible diésel; los centros comerciales y otros edificios públicos quedaron inutilizables por la falta total de electricidad y la pérdida de suministro eléctrico hizo que toda la red de transporte New Jersey se retrasara en restablecer los servicios cruciales de transporte en la región.

Las instalaciones estratégicas deben tener acceso a energía altamente confiable y resistente para funcionar. En los extendidos cortes eléctricos, posteriores al huracán Sandy, las plantas de tratamiento de aguas y aguas residuales, hospitales, escuelas, y otros edificios públicos que contaban con soluciones de energía de resiliencia, pudieron continuar operando incluso cuando fallaron las redes eléctricas más grandes.

Las tecnologías de generación distribuida, tales como de cogeneración, celdas de combustible y solar con almacenamiento, resultaron ser extremadamente resistentes al embate del huracán Sandy y pueden ofrecer a las instalaciones cruciales de todo New Jersey una vía para construir energía con resiliencia. Si se las configura para funcionar de manera “aislada” –es decir, independientemente de la red eléctrica más grande- estas tecnologías de generación distribuida pueden emplear la energía que producida para sustentar operaciones cruciales. El Grupo de Trabajo Sandy de Reconstrucción del Presidente Obama resaltó a la BCUA en Little Ferry, New Jersey, como modelo para la región y el país, porque pudo usar un “sistema accionado con biogás [cogeneración] para mantener sus instalaciones de tratamiento de aguas residuales en funcionamiento durante y después de la tormenta”, incluso ante un corte eléctrico prolongado.

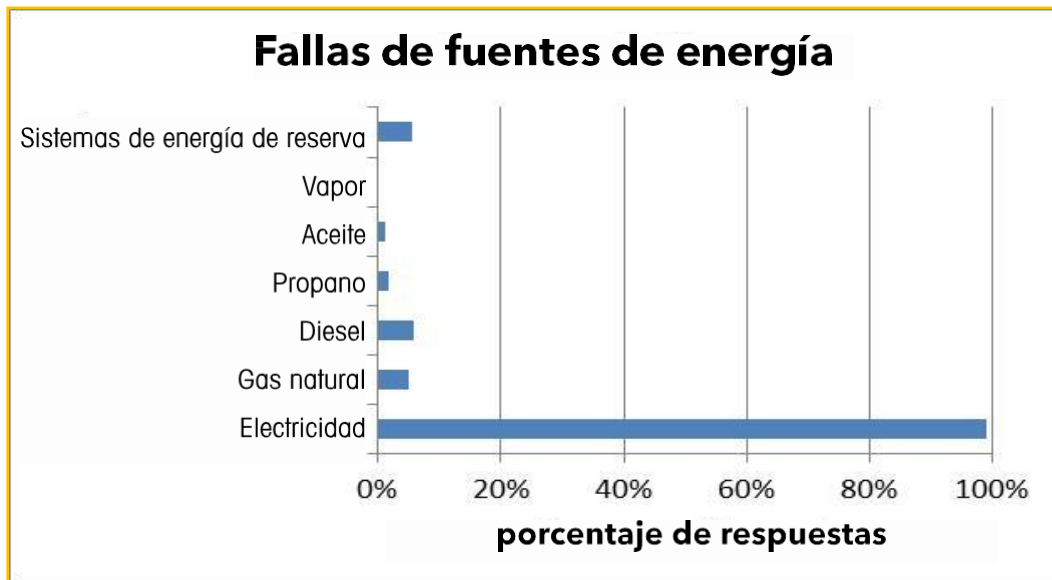


### **Identificación de oportunidades para crear energía con resiliencia en instalaciones cruciales del Estado**

Luego del embate de Sandy, las municipalidades y los condados reexaminaron las necesidades de fortalecimiento de la infraestructura y priorizaron aquellas soluciones de energía que pudiesen mantener la infraestructura en funcionamiento, incluso con fallas de la red eléctrica. Como parte del proceso de recuperación a largo plazo, la NJOEM trabajó estrechamente con municipalidades, condados y otros operadores de infraestructura para evaluar las necesidades de mitigación y resiliencia a largo plazo en instalaciones cruciales en todo el Estado. Se invitó a las municipalidades y condados a identificar potenciales proyectos de mitigación y resiliencia que podrían satisfacer las necesidades locales y abordar las vulnerabilidades de sus propias comunidades. A través de este proceso, se identificó cerca de 800 proyectos de energía de resiliencia en 425 municipalidades, condados y entidades gubernamentales: los proyectos de energía de resiliencia representaron el tipo de proyecto individual de resiliencia o mitigación más solicitado por las jurisdicciones de New Jersey.

Se inició un esfuerzo entre agencias para identificar infraestructura crucial en New Jersey y oportunidades de soluciones de energía resistente. La OEM, la OHSP, el BPU y el DEP usaron mapeo con sistemas de información geográfica (SIG) para considerar potenciales proyectos de resiliencia de energía en todo el Estado y superpusieron soluciones de resiliencia de energía existentes, para resaltar las oportunidades que existen de poder actualizar soluciones de energía existentes y hacer que esos sistemas sean “aislables”. Además, las agencias compilaron mapas de instalaciones cruciales con información demográfica clave y datos de uso de instalaciones de tratamiento de aguas residuales, prisiones, escuelas, departamentos de bomberos, aplicación de la ley, edificios municipales y centros residenciales a largo plazo.

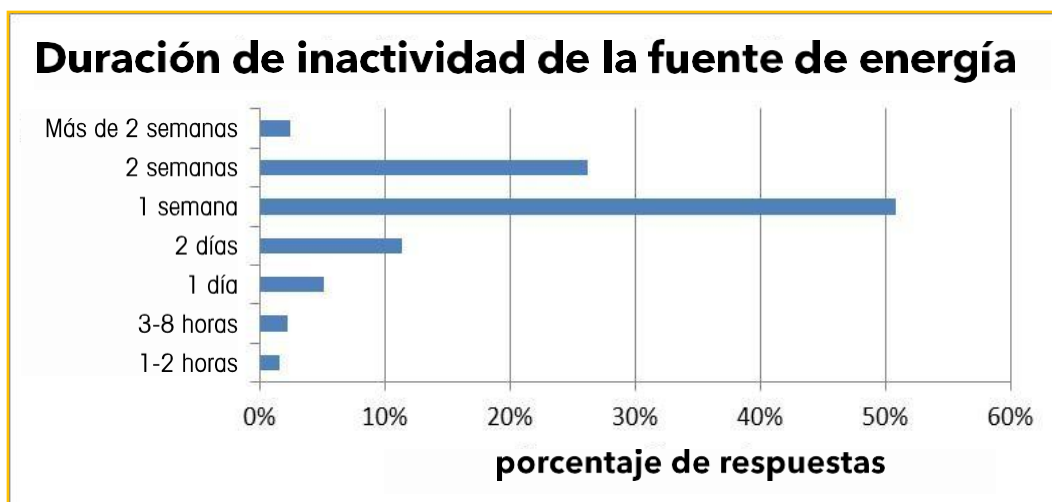
El esfuerzo entre agencias también resultó en un análisis a gran escala de las instalaciones principales en todo New Jersey en cooperación con el NREL del NJDOE. Los operadores principales de instalaciones del Estado que identificaron necesidades de resiliencia de energía, recibieron un cuestionario detallado del Estado en que se solicitaban los datos sobre las necesidades de energía y el impacto de Sandy a nivel de cada instalación. El NREL luego revisó cada cuestionario e identificó potenciales soluciones de generación distribuida u otras a nivel de micro-instalación. Asimismo, el NREL y el BPU realizaron varias visitas a edificios que representan diferentes categorías de infraestructura crucial, para determinar el potencial del mercado y la aplicabilidad de tecnologías que permitirían a las instalaciones cruciales funcionar independientemente de la red durante futuros desastres. El análisis del NREL destacó hasta qué punto las instalaciones cruciales de New Jersey fueron afectadas por Sandy; su vulnerabilidad ante futuros cortes eléctricos



y su capacidad de encontrar soluciones tecnológicas que otorgarían mayor resiliencia a estas instalaciones en futuros eventos.

**Figura 3-10: Fallas de fuentes de energía.** En esta figura se muestra la relativa significativa vulnerabilidad de los sistemas de energía en New Jersey y se resaltan las fallas en fuentes de energía en las semanas posteriores al embate del huracán Sandy. Estos datos y el análisis fueron desarrollados conjuntamente por el Estado, la FEMA y el NREL con base en una encuesta en municipalidades, comunidades y otras entidades gubernamentales de New Jersey. En la figura se demuestra que el sistema de electricidad es el más vulnerable a daños debido a tormentas importantes, como lo indica la falla de la fuente de energía casi completamente después del embate del huracán Sandy. Otras fuentes de energía – incluido el gas natural– fueron sustancialmente más resistentes que la red eléctrica más amplia.

Fuente: Estado de New Jersey con el NREL del USDOE.



**Figura 3-11: Duración de inactividad de la fuente de energía.** En esta figura se da otro indicador de la vulnerabilidad relativa del sistema integral de energía de New Jersey. Se observa que aproximadamente el 80 por ciento de todas las fallas de energía experimentadas durante el huracán Sandy requirieron al menos una semana para ser reparadas y, así, indicaron la alta exposición de los activos energéticos en áreas

costeras o con riesgo de inundación. En casi el 30 por ciento de los apagones se requirieron de dos a más semanas para restaurar la energía.

Fuente: Estado de New Jersey con el NREL del USDOE.

El Estado también convocó a expertos nacionales en soluciones de generación distribuida y otras soluciones de energía de resiliencia para desarrollar talleres para los líderes comunitarios y profesionales de la administración de emergencias en tres lugares de New Jersey. Los líderes locales implicados en el desarrollo de planes de recuperación a largo plazo en las comunidades del Estado, aprendieron cómo las micro-redes y otras tecnologías pueden conllevar a la resiliencia de energía mejorada.

Estos esfuerzos culminaron en el anuncio del Estado de que se destinarían \$25 millones en financiación a través del HMGP de la FEMA para apoyar proyectos de energía de resiliencia en más de 145 jurisdicciones y entidades. Los proyectos de energía presentados ante el HMGP fueron sometidos a un proceso de evaluación entre agencias a partir de nueve conjuntos de criterios objetivos, incluyendo la revisión de quince años de los datos de asistencia social de la FEMA; densidad de la población y -en el caso de plantas de tratamiento de aguas y aguas residuales- flujo total diario en millones de galones por día. La financiación del HMGP tiene el objetivo de ser usada como “capital semilla” inicial para apoyar a las comunidades en la exploración de aspectos de soluciones de energía resistente más amplias. Sin embargo, se requerirá financiación adicional para llevar a cabo los proyectos sustanciales.

En un esfuerzo paralelo, el Estado se asoció con el Grupo de Trabajo Sandy de Reconstrucción del presidente Obama, el USDOE, el HUD, la FEMA y otras agencias federales para explorar oportunidades potenciales de resiliencia de energía. En junio de 2013, el Estado anunció la colaboración con el USDOE y el SNL para diseñar una micro-red capaz de proporcionar energía a las principales necesidades eléctricas de Hoboken, New Jersey –con un enfoque de diseño que puede ser implementado en todas las comunidades del Estado. En agosto de 2013, el Estado también anunció un estudio para diseñar la *NJ TransitGrid* – una micro-red que es la primera en su categoría, capaz de proporcionar energía altamente confiable para apoyar los servicios de transporte regional. La *NJ TransitGrid* podría proveer energía a trenes y estaciones, incluso si la red tradicional estuviese comprometida. El Secretario de Energía de los Estados Unidos, Ernest Moniz, llamó a la *NJ TransitGrid* “un ejemplo importante de la clase de resiliencia que necesitaremos en todo el país - este proyecto puede dar ejemplo de que es el primero en su categoría para la nación- mientras crea puestos de trabajo y una economía más competitiva”. El *NJ TransitGrid* incorporará tecnologías innovadoras, incluyendo la generación distribuida y paneles solares con inversores dinámicos y almacenamiento, que pueden ser usadas como modelo para otros sistemas de transporte de la nación que son vulnerables al clima extremo u otros eventos.

En reconocimiento de la planificación integral y los esfuerzos del Estado en diseñar nuevas oportunidades para construir resiliencia de energía, el Grupo de Trabajo Sandy de Reconstrucción del presidente Obama elogió a la administración Christie por “aceptar la oportunidad de proveer liderazgo nacional en resiliencia de energía”.

### **Creación del Banco de Resiliencia Energética de New Jersey para la atención de necesidades de recuperación de energía estatal**

El Estado propone la creación del Banco de Resiliencia Energética de New Jersey para conseguir innovación y aumento de energía de resiliencia. El banco podría ayudar a realizar el desarrollo de proyectos de generación distribuida, micro-redes y otros diseños de tecnología de resiliencia en instalaciones críticas en todo el Estado. También podría proporcionar apoyo técnico y financiero, incluyendo subvenciones y préstamos a bajo interés, a las instalaciones críticas para realizar proyectos de recuperación de energía o mejoras a la infraestructura energética existente. Cuando se identifiquen proyectos elegibles, los fondos del CDBG-DR podrían ser destinados para apoyar proyectos de este tipo. Inicialmente, los proyectos identificados por el Banco podrían financiarse con fondos del CDBG-DR y adicionalmente el apoyo del Estado podría ser aprovechado de forma continuada.

Desde hace algún tiempo, New Jersey ha fomentado el uso y despliegue de tecnologías de generación distribuida. En el Plan Maestro de Energía de la administración Christie existe el compromiso de desarrollar 1,500 megavatios de nuevos recursos de generación distribuida en que pueden demostrarse beneficios económicos y ambientales netos. El Plan Maestro de Energía también hace hincapié en la necesidad de desarrollar nuevas fuentes económicas y limpias de electricidad que disminuya la dependencia del Estado de plantas más antiguas que producen más emisiones e impactos ambientales.<sup>3</sup> Los beneficios de las tecnologías, tales como las celdas de combustible, la cogeneración de calor y energía y la tecnología solar resistente son indiscutibles: el HUD, el USDOE y la EPA han reconocido que la generación distribuida -además de proporcionar recuperación- puede reducir los costos mensuales de energía; reducir las emisiones; proporcionar estabilidad frente a los precios eléctricos inciertos y aumentar la eficiencia, en general.<sup>4</sup>

Sin embargo, debido al costo inicial asociado con la búsqueda de tecnologías de generación distribuida, muchas instalaciones críticas no tienen actualmente soluciones de recuperación de energía. Incluso aquellas instalaciones críticas con

---

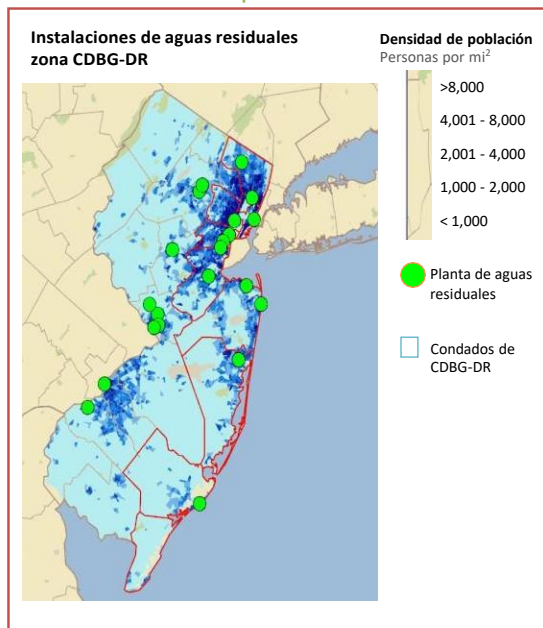
<sup>3</sup> USDOE, HUD y EPA; *Guía para el uso combinado de calor y electricidad para el Mejoramiento de Confiabilidad y Recuperación en los Edificios*, septiembre 2013, disponible en <http://portal.hud.gov/hudportal/documents/huddoc?id=CHPSept2013.pdf>.

<sup>4</sup> Estado de New Jersey, *Plan Maestro de Energía*, 2011, disponible en [http://nj.gov/emp/docs/pdf/2011\\_Final\\_Energy\\_Master\\_Plan.pdf](http://nj.gov/emp/docs/pdf/2011_Final_Energy_Master_Plan.pdf).

tecnología de generación distribuida es posible que no estén equipadas como "isla" - mejora de un sistema existente que podría añadir del 10 al 30 por ciento en el costo de la realización de un proyecto de energía pero que, también, permitiría que la instalación opere independientemente de la red eléctrica. Muchas instalaciones han optado por conseguir generadores diésel más baratos, pero la generación distribuida es menos dependiente del suministro y disponibilidad de combustible líquido; tiene lapsos ejecución continua más extensa y menos impactos ambientales. El Banco de Resiliencia Energética de New Jersey ayudará a atender las necesidades no satisfechas y ofrecerá a las instalaciones críticas la oportunidad de desarrollar proyectos de energía con mejoras de recuperación.

Con el tiempo, el banco podría ser ampliado con la utilización de parte de los fondos del CDBG-DR para el fomento de la inversión del sector privado en proyectos de resiliencia energética. Por ejemplo, el Banco – para apoyar proyectos específicos

elegibles – podría usar fondos del CDBG-DR cuanto sea necesario y razonable, como una reserva de pérdida del préstamo. Los fondos de CDBG-DR para la reserva de pérdida del préstamo serían obtenidos del DRGR y atribuidos a un proyecto, una vez que se haya determinado que un proyecto satisface los requisitos de elegibilidad establecidos por el Banco y el HUD. Como proveedor de una reserva para préstamos incobrables, el banco podría buscar financiamiento del sector privado, para garantizar que la financiación inicial tenga un efecto multiplicador expansivo. El banco podría prestar asistencia financiera de varias formas, incluyendo préstamos directos, garantías de préstamos, subvenciones para las etapas iniciales y cobertura de reservas para préstamos incobrables para prestamistas privados. El banco también podría usar subvenciones, condonaciones al principal y otras inversiones directas para fomentar aún más el despliegue de tecnologías de resiliencia energética. El Banco también pudo titularizar parte o la totalidad de la cartera de préstamos. La porción de los ingresos de esta actividad atribuible a la ayuda del CDBG-DR, considerará el ingreso y uso del programa según la normativa del CDBG o del CDBG-DR. Se espera que la expansión de los productos de financiación cree un mercado más grande y más sostenible para la generación distribuida, que permitirá que el Estado amplíe su



**Figura 3-12: Instalaciones de aguas residuales /zona del CDBG-DR.** El Estado de New Jersey ha estado catalogando e identificando todas sus instalaciones críticas que podrían ser elegidas como soluciones de resiliencia energética. En la figura de arriba, se muestra la significativa vulnerabilidad relativa de las instalaciones de tratamiento de aguas residuales en New Jersey. De las 23 mayores plantas de tratamiento de aguas residuales en el Estado, 14 se encuentran en los nueve condados más afectados a lo largo de la costa, concentradas mayormente cerca de Sandy Hook y la bahía de New York. En conjunto, estas instalaciones críticas representan casi el 70 por ciento de la capacidad de tratamiento de aguas del Estado y son el foco de los esfuerzos de resiliencia energética de New Jersey.

Fuente: BPU de New Jersey.

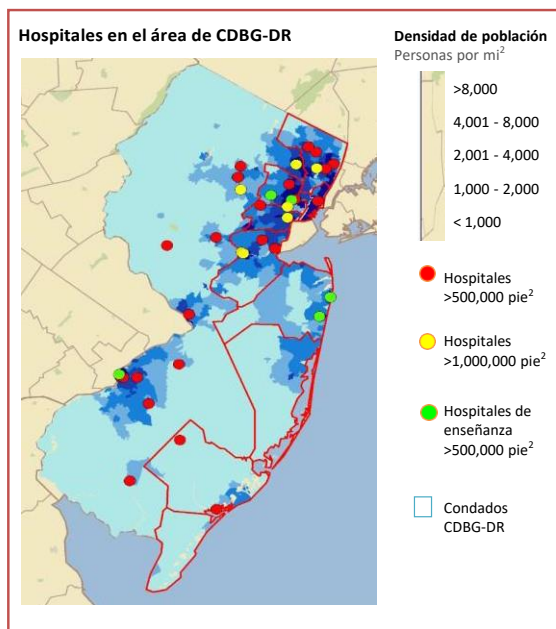
cobertura al máximo número de instalaciones y activos críticos.

Lograr soluciones de resiliencia energética en las plantas de tratamiento de aguas y de aguas residuales será una de las primeras prioridades del banco, de acuerdo con la gestión de emergencias del Estado y las prioridades de recuperación a largo plazo. El Plan Nacional de Protección de Infraestructura ha reconocido la importancia que tienen las plantas de tratamiento de aguas y aguas residuales de recuperación y en qué medida otros sectores de infraestructura dependen de la capacidad de funcionamiento de estas instalaciones críticas:

Es necesario proteger mejor la infraestructura del sector del agua para proteger la salud pública y la vitalidad económica de nuestra nación. . . “Desastres naturales y la falta del servicio que afectan al sector, podrían dar lugar a gran número de enfermedades o muertes; así como a impactos económicos negativos. Los servicios críticos tales como la extinción de incendios y los servicios de salud (hospitales) - además de otros sectores dependientes e interdependientes, tales como la energía, el transporte y la alimentación y agricultura- sufrirían los efectos perjudiciales de la falta de agua potable o aguas residuales tratadas adecuadamente”.<sup>5</sup>

Como parte del proceso de planificación, el Estado se reunió con la Asociación de Autoridades Ambientales de New Jersey (AEA, por sus siglas en inglés) y los operadores individuales de las instalaciones para evaluar las necesidades de capacidad de resiliencia energética. A través de este proceso, el Estado determinó

que muy pocas plantas de tratamiento de agua y de aguas residuales -sólo el 7 por ciento de la capacidad total de aguas residuales de New Jersey- tienen generación distribuida capaz de ser aislada. Las instalaciones sin tecnología de recuperación siguen siendo muy vulnerables a los problemas de suministro de energía o, de lo contrario, tienen que depender de generadores diésel para mantener las operaciones. Gran número de plantas en el Estado no tienen generación distribuida y muchas de estas instalaciones son buenas candidatas para la cogeneración de calor y energía u otras tecnologías. Por otra parte, estas instalaciones pueden ser incorporadas dentro de sistemas de micro-redes más grandes diseñados para satisfacer las necesidades de la infraestructura crítica de una comunidad. Otras plantas que ya cuentan con tecnología de generación distribuida, podrían necesitar adaptar la



**Figura 3-13: Hospitales en el área del CDBG-DR.**

En la figura superior, se muestra la significativa vulnerabilidad energética relativa de los hospitales en New Jersey. De los 35 mayores hospitales del Estado, 22 se encuentran en los nueve condados señalados por HUD como los más afectados a lo largo de la costa, incluyendo seis de los ocho condados más grandes. Estos hospitales también están concentrados en la parte del Estado con la más alta densidad de población, por lo que tienen el potencial de afectar a gran parte de los habitantes del Estado.

ya existente para permitir la formación de islas. El banco podría ayudar a las plantas de tratamiento de agua y de aguas residuales en todo el Estado a crear soluciones de generación distribuida específicas para atender las necesidades de cada instalación.

Además de apoyar las plantas de tratamiento de agua y de aguas residuales, el banco también podría prestar asistencia a las instalaciones públicas y a algunos selectos clientes del sector privado que poseen u operan instalaciones o activos críticos para el Estado. Las instalaciones de alta prioridad para los proyectos de recuperación de energía, podrían ser aquéllas directamente relacionadas con la salud y la seguridad de los ciudadanos en el Estado; las que protegen el medio ambiente del Estado o que sirven a otras funciones críticas de equipamiento público. Las posibles instalaciones críticas que podrían ser atendidas por el banco, incluyen las viviendas públicas, los hospitales, los servicios de respuesta de emergencia, los centros municipales de la ciudad, los establecimientos penitenciarios, las redes de transporte y de tránsito y las escuelas secundarias regionales que pueden funcionar como refugios en caso de emergencia. También podría se podría incluir a las refinerías de combustibles líquidos, instalaciones de distribución, tuberías u otras instalaciones que sirven para funciones críticas de emergencia.

El Banco de Resiliencia Energética de New Jersey representa sólo un aspecto de los esfuerzos en curso que realiza el Estado para incorporar la capacidad de resiliencia energética dentro de la recuperación de infraestructura a largo plazo en el Estado. Se espera que la demanda de soluciones de resiliencia energética -por parte de las instalaciones críticas y edificios públicos en todo el Estado- exceda los fondos de recuperación limitados disponibles para apoyar al banco. El Estado está trabajando con otros socios federales de financiación para realizar proyectos de resiliencia energética que beneficiarán a la región, incluso mediante la colaboración con la FTA del USDOT y la Iniciativa Regional de Coordinación de Resiliencia de Infraestructura, con la esperanza de identificar fondos disponibles para realizar el diseño del *TransitGrid* de New Jersey a cargo del NJDOE y el SNL.

### **Marco integral de análisis del riesgo en la selección de posibles soluciones de resiliencia energética**

Varios principios fundamentales guiarán la selección que haga el Estado de los proyectos que van a ser apoyados a través del Banco de Resiliencia Energética de New Jersey con fondos del CDBG-DR, en particular para apoyar soluciones innovadoras de resiliencia energética a través del diseño de un programa de tecnología no especializada, teniendo en cuenta las soluciones renovables siempre que sea posible y dando prioridad a los diseños de micro-redes. Estos principios son guiados por los esfuerzos de planificación general del Estado y servirán para aprovechar mejor nuevas oportunidades flexibles de generación distribuida de recuperación. La selección de instalaciones individuales y la identificación de los

peligros y riesgos continuarán a partir del apoyo gracias al esfuerzo entre agencias, que incluye a los profesionales de la energía y de gestión de emergencias del Estado en colaboración con las agencias federales.

Se utilizarán los siguientes principios para orientar la identificación y selección de proyectos de resiliencia energética que serán financiados con fondos del CDBG-DR:

- **Priorizar instalaciones que protegen la vida o la propiedad o proporcionan otros servicios críticos.** Las instalaciones que prestan servicios esenciales para la vida en una escala significativa en situaciones de emergencia o que son críticas para los esfuerzos de recuperación -después de una emergencia- podrían ser priorizadas. En la actualidad, las instalaciones que se ajustan a estos criterios, son las plantas de tratamiento de agua y de aguas residuales, los hospitales, los centros urbanos, los colegios y las universidades y las escuelas regionales con capacidad de funciones de albergue, prisiones, vivienda pública y otras instalaciones críticas. El banco colaborará con la OHSP para priorizar adecuadamente las instalaciones que se incluyen en la base de datos de activos del Estado de la OHSP -base de datos de edificios o instalaciones que cumplan con los criterios de activos estatales o nacionales pre-establecidos o que cumplan con otros objetivos de planificación de emergencia o seguridad nacional en todo el Estado.
- **Tecnologías de apoyo y diseños que ofrezcan capacidad de resiliencia energética en el caso de fallo de la red mayor.** El Banco de Resiliencia Energética de New Jersey será de tecnología no especializada y podrá soportar una amplia variedad de tecnología de generación distribuida y renovable. El banco puede monitorear activamente los nuevos avances tecnológicos y los cambios en el mercado que hacen que la tecnología naciente sea disponible en el mercado. En última instancia, las decisiones tecnológicas estarían basadas en un análisis sólido de costo-beneficio que tratará de comparar los beneficios relativos de la tecnología, incluyendo la capacidad de recuperación de la energía, con el coste posible para los contribuyentes. Para desarrollar un marco de análisis del costo-beneficio, el BPU colaboró con el Centro para Energía, Economía y Política Ambiental (CEEPA, por sus siglas en inglés) de la Universidad *Rutgers* para crear un modelo de costo-beneficio integral de generación distribuida que incluya el valor de la carga eléctrica perdida como beneficio. Este modelo puede ser utilizado para ayudar a determinar la efectividad de costos de las tecnologías seleccionadas.
- **Considerar soluciones de energía renovable u otras formas de energía limpia cuando sea posible.** A través del NJCEP del BPU, el Estado ya está promoviendo el aumento de la eficiencia y el uso de fuentes de energía

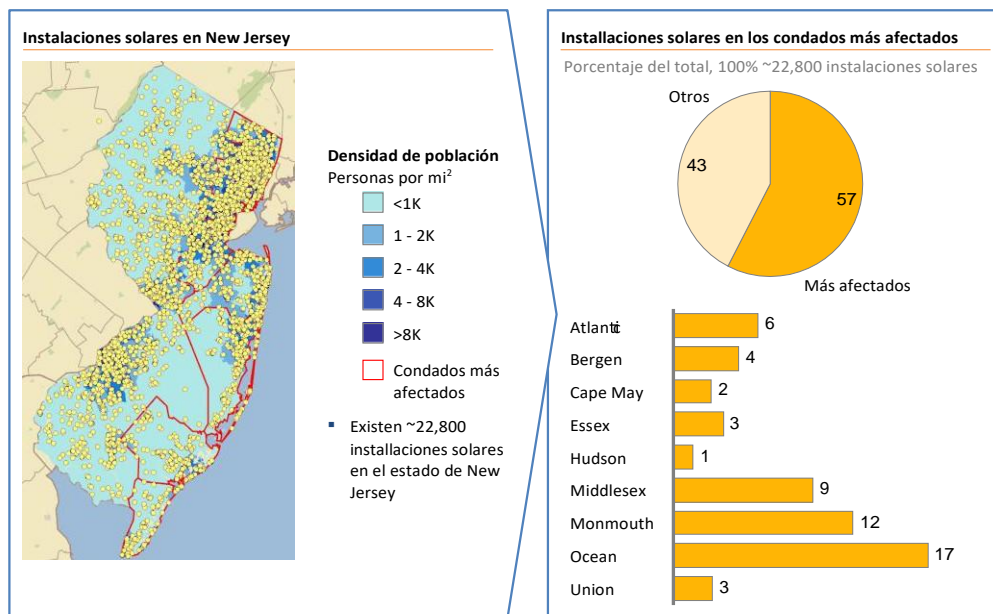


renovable, incluyendo solar, eólica, geotérmica y de biomasa sostenible, así como tecnologías de energía limpia, como la cogeneración de calor y energía y las celdas de combustible. El Banco de Resiliencia Energética de New Jersey complementará los esfuerzos del NJCEP del BPU. Siempre que sea posible y rentable, las soluciones de resiliencia energética apoyadas por el banco podrían considerar e incorporar el uso de fuentes de energía renovable u otras fuentes de energía limpia.

- **Priorizar micro-redes u otros diseños que maximicen la inversión en la capacidad de resiliencia en múltiples instalaciones o a través de diferentes sectores de infraestructura.** El estado trabaja en coordinación con el USDOE y sus laboratorios nacionales para diseñar nuevas micro-redes -sistemas capaces de generar electricidad de alta fiabilidad para múltiples instalaciones críticas. En Hoboken, New Jersey, por ejemplo, el SNL está considerando cómo varias edificaciones públicas y otras que proporcionan servicios esenciales a la comunidad, podrían recibir suministro eléctrico de forma sistemática después de un desastre. El NREL también identificó las instalaciones críticas en todo el Estado que tienen capacidad de compartir las cargas eléctricas o térmicas para el suministro eléctrico de operaciones básicas.
- **Exigir que los proyectos de capacidad de recuperación cumplan con normas mínimas de desempeño de capacidad de resiliencia.** Se exigirá que los proyectos con capacidad de resiliencia energética, financiados con fondos del CDBG-DR, cumplan con las normas mínimas de desempeño que sean capaces de apoyar las operaciones en caso de fallas en la red eléctrica u otra interrupción en el suministro eléctrico. Los proyectos potenciales podrían ser evaluados según la capacidad del proyecto para apoyar, al menos, un mínimo de operaciones de emergencia durante un corte de energía eléctrica. Los proyectos también podrían tener que cumplir otras normas de desempeño que son específicas a cada sector de infraestructura. El banco puede coordinar con el BPU, el DEP, la OHSP y la OEM para definir los estándares mínimos de capacidad de resiliencia. Las normas de desempeño potencial en los proyectos, podrían incluir requisitos para que el proyecto promueva la redundancia dentro de la red de distribución y ofrezca mayor conectividad en red, entre otros requisitos potenciales.
- **Evaluar el riesgo de inundación y otros en los proyectos de energía individuales.** Gran parte de la infraestructura crítica de New Jersey, que es vulnerable a los cortes eléctricos, también podría estar localizada en la planicie de inundación o sujeta de otra manera a mayor riesgo de inundaciones o marejadas. En la priorización y selección de proyectos de capacidad de resiliencia energética para recibir apoyo del banco, el Estado revisará si las opciones de diseño aseguran que la tecnología de energía sea

apropiadamente elevada, protegida o que de otra manera tenga capacidad de resiliencia en caso de inundaciones y marejadas potenciales futuras. De acuerdo con el Aviso del Registro Federal 5696-N-06 del HUD, el Estado también evaluará los posibles lugares para la tecnología de resiliencia energética mediante el uso de la herramienta de análisis de elevación del nivel del mar de la NOAA, a fin de evaluar el riesgo de aumento del nivel del mar durante la vida útil de la tecnología de energía por financiar. El Estado prevé la continua colaboración con el DOE para incorporar también oportunidades de diseño que respondan a otros peligros de riesgo conocidos, incluidos los de seguridad cibernética, en la medida en que los diseños de reducción de riesgos sean apropiados y rentables.

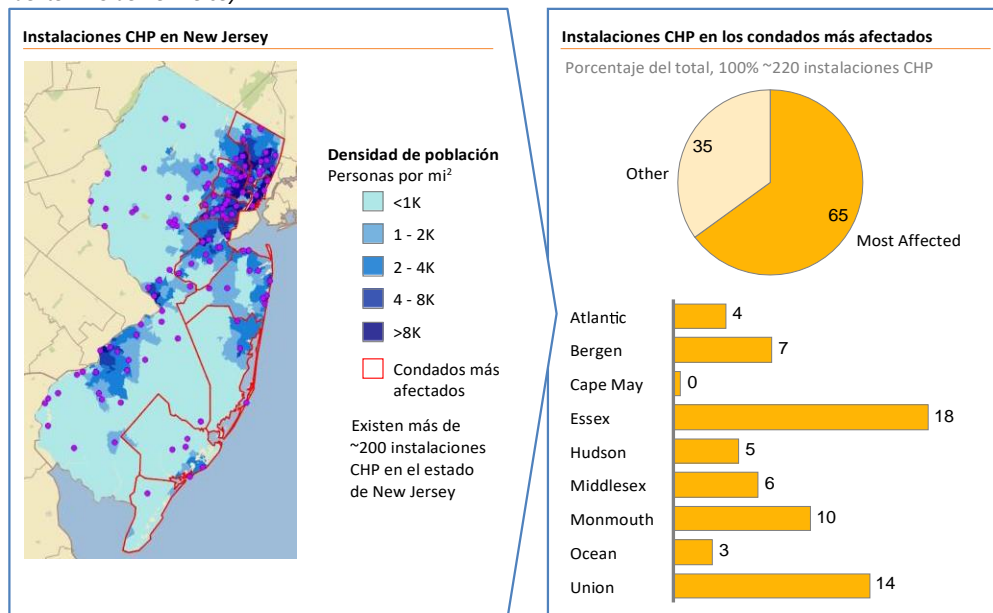
- Utilizar la tecnología existente donde sea posible y de manera rentable.** El Estado ha cartografiado la distribución de los activos renovables y generados para New Jersey. Por ejemplo, hay más de 22,000 instalaciones de energía solar en el Estado de New Jersey. El banco puede proporcionar asistencia a instalaciones críticas en la identificación de oportunidades de reforzamiento de tecnología existente para lograr que esa tecnología tenga mayor capacidad de resiliencia, cuando sea posible, mediante la instalación de inversores dinámicos fuera de la red (interruptores especiales que pueden aislar o poner en “isla” el sistema de paneles solares si fallase la red); el almacenamiento y otra tecnología que permita a la generación distribuida y a los sistemas solares continuar apoyando la instalación crítica durante un corte de electricidad.



**Figura 3-14: Instalaciones solares en New Jersey y en los condados más afectados.** Muchas edificaciones públicas del Estado ya cuentan con paneles solares u otros recursos de generación distribuida. Esta tecnología pudo haberse instalado originalmente con el propósito principal de maximizar el ahorro de energía sin tener en cuenta la capacidad de resiliencia y planificación del riesgo. A raíz del huracán Sandy,

muchos de estos sistemas fallaron porque la tecnología no estaba instalada con la capacidad adicional de funcionamiento "aislado", es decir, de mantener energía de forma independiente en caso de que la red eléctrica general experimentara interrupciones de energía. Por un costo adicional, los paneles solares pueden ser adaptados para agregarles inversores dinámicos y capacidad de almacenamiento, ofreciendo a las edificaciones públicas la oportunidad de continuar manteniendo la energía eléctrica, incluso si fallara la red eléctrica. El Estado ha identificado todos sus activos de energía solar para iniciar el proceso de definir cuáles instalaciones son las mejores candidatas a mejoramiento de su capacidad de resiliencia. En la figura anterior se muestra la gran proporción de instalaciones solares en New Jersey que se encuentran en los nueve condados más afectados, designados por el HUD. De hecho, de las casi 23,000 instalaciones en todo el Estado, aproximadamente el 57% se encuentra en estos nueve condados. Las instalaciones solares ubicadas en los condados de Ocean, Monmouth y Middlesex representan la mayor proporción de las posibles oportunidades de mejora de su capacidad de resiliencia y representan el 17, 12 y 9% de todas las instalaciones solares del Estado, respectivamente.

Fuente: BPU de New Jersey.



**Figura 3-15: Instalaciones de CHP en New Jersey y en los condados más afectados.** Además de cartografiar la ubicación de los activos solares para determinar las oportunidades de incorporar inversores dinámicos, almacenamiento y otras mejoras de capacidad de resiliencia, el Estado ha identificado en forma activa otros recursos de generación distribuida ya existente que podrían ser elegidos para ser adaptados con capacidades de "aislamiento". Por ejemplo, ya se habían construido sistemas de CHP -que proporcionan alta fiabilidad, electricidad en el sitio y energía térmica-- en muchas instalaciones municipales, del condado y otras por todo el Estado. En función de la importancia de la infraestructura, estos sistemas pueden y deben ser adaptados para tener capacidad de "aislarse" y poder continuar operando incluso si la red eléctrica falla. Casi dos tercios de las 200 instalaciones de la CHP de New Jersey se encuentran en nueve condados más afectados designados por el HUD. Las instalaciones de CHP ubicadas en los condados de Essex, Union y Monmouth representan la mayor proporción de las instalaciones vulnerables a nivel del condado, que representan el 18, 14 y 10% de todas las instalaciones de la CHP del Estado, respectivamente.

Fuente: BPU de New Jersey.

**Asignación para actividad:** \$200,000,000

**Concesión máxima:** Las concesiones asignadas se determinarán sobre la base de los costos estimados proyectados, teniendo en cuenta los beneficios del proyecto.

**Solicitantes elegibles:** En un principio, los servicios de agua y tratamiento de aguas residuales se priorizarán debido a la especial vulnerabilidad de ese sector de la

infraestructura ante las interrupciones de energía, tal como se evaluó a través del esfuerzo de planificación integral del Estado. El Banco de Resiliencia Energética también podría atender otros servicios y activos críticos públicos, incluyendo hospitales, centros de respuesta de emergencia, centros municipales, centros penitenciarios, redes de transporte y de tránsito, vivienda pública y escuelas de secundaria regionales que pueden funcionar como refugios en caso de cualquier emergencia. En función de los criterios de elegibilidad del HUD, los hospitales con fines de lucro, refinerías de combustibles líquidos, instalaciones de distribución, gasoductos y otras instalaciones y activos privados -que proporcionan servicios críticos- también podrían considerarse.

**Criterios de elegibilidad:** El solicitante debe ser elegible para un proyecto que va a crear capacidad de recuperación de energía por asegurar la disponibilidad de una fuente de energía de alta fiabilidad si la red eléctrica general fallara (debido a una tormenta o cualquier otro evento incapacitante).

**Criterios para la selección:** Los proyectos individuales serán priorizados con base en métricas en tres categorías: viabilidad técnica, importancia y capacidad de recuperación y crédito/factores económicos. La viabilidad técnica se evaluará sobre la base de las especificaciones técnicas del proyecto, incluyendo la tecnología utilizada, el tamaño y la escala, la viabilidad, la revisión ambiental y los estimados de costos e ingresos. La importancia crítica y la capacidad de resiliencia se evaluarán con base en el impacto de la importancia crítica y la capacidad de resiliencia del proyecto para establecer una "isla de energía" que tenga el potencial de beneficiar a las poblaciones vulnerables y de disminuir la dependencia de fuentes de combustible diésel. Se evaluará el crédito y los factores económicos de un proyecto con base en la solvencia del patrocinador y los factores económicos del proyecto para asegurar que sea rentable y que controle la exposición al riesgo de parte del banco. Se dará prioridad a los solicitantes que maximicen las oportunidades de financiación mediante la aplicación de micro-redes u otros diseños que puedan hacer frente a la capacidad de resiliencia de energía en múltiples instalaciones críticas o en los diferentes sectores de infraestructura. Para ser elegible para fondos del CDBG-DR, el proyecto individual debe abordar las necesidades energéticas de resiliencia en una instalación que experimentó un daño relacionado con Sandy u otros desastres de gran envergadura, y cumplir con otros requisitos de del HUD. La necesidad de recuperación y su monto serán un requisito mínimo en la selección de proyectos. Los solicitantes no necesitan cumplir con todos los criterios para ser elegibles.

**Elegibilidad ante el CDBG-DR:** Artículo 105(a)(2); Artículo 105(a)(8); Artículo 105(a)(11); Artículo 105(a)(12), Artículo 105(a)(14); Artículo 105(a)(15); Artículo 105(a)(22)

**Objetivo nacional:** Área de LMI y/o de creación/retención de empleos; necesidad urgente.

### 3.5.3 Participaciones no federales en el costo local y estatal (equivalente)

Numerosos flujos de financiación federal usados en el esfuerzo de recuperación, incluyen participaciones no federales en el costo, también conocidas como “equivalente” [*match*] u “obligación de participación local”. La porción “equivalente” del proyecto es aquella porción del costo total de un proyecto o programa que debe asumir el Estado, condado, municipalidad u otra entidad que se beneficia del proyecto o programa, a diferencia de una agencia federal. Diferentes flujos de financiación federal pueden tener diferentes participaciones no federales en el costo. Muchos flujos de financiación están dirigidos a iniciativas de recuperación relacionadas con la infraestructura, como se describe a continuación.

El Plan de Acción del Estado comprometió \$50 millones de fondos del CDBG-DR de la primera partida a un programa equivalente a la FEMA, principalmente para abordar las participaciones no federales en el costo, asociadas a proyectos como la remoción de escombros llevada a cabo inmediatamente después de la tormenta. Ya que la recuperación ha avanzado y otros proyectos de infraestructura se han iniciado, el Estado, los condados, las municipalidades y otras entidades han incurrido en obligaciones adicionales no federales equivalentes. Dados los costos asociados al esfuerzo de recuperación a largo plazo, muchas jurisdicciones y entidades en New Jersey están fiscalmente restringidas y requieren apoyo financiero mejorado para satisfacer estas obligaciones equivalentes del programa federal.

El Estado usará \$200,000,000 de fondos del CDBG-DR de la segunda partida para abordar muchas de estas obligaciones equivalentes. Para alcanzar esa cifra, el Estado identificó compromisos de recuperación existentes que requieren un equivalente, así como otra financiación federal que razonablemente se espera pueda ser usada en la recuperación del Estado y que requerirá un equivalente.

Específicamente:

- La participación actual no federal en el costo para proyectos autorizados por el USACE y que no han recibido fondos para construcción en los últimos tres años, es del 35 o 50 por ciento, dependiendo del tipo de proyecto. Estos proyectos incluyen la construcción de dunas de arena, contenciones, playas específicamente diseñadas y otra infraestructura gris y basada en la naturaleza. Sin embargo, las regulaciones federales limitan el monto de fondos del CDBG-DR que puede ser usado para equiparar los proyectos del USACE en \$250,000 por cada uno. El Estado actualmente predice que habrá

catorce (14) proyectos del USACE autorizados en New Jersey para la recuperación de Sandy.

- La EPA anunció que otorgará a New Jersey \$229 millones de sus fondos complementarios Sandy para mejorar la calidad del agua luego de la tormenta. El Estado planea apalancar fondos de la EPA a través del NJEIT y, luego, abordará esos recursos para tratar los efectos de la tormenta en los sistemas de agua y aguas residuales y medidas de resiliencia asociadas. Los fondos de la EPA acarrearán una obligación de participación no federal en el costo del 20 por ciento.
- Los proyectos autorizados por la FHWA que usan financiación complementaria Sandy, actualmente, acarrearán la participación no federal en el costo del 10 o 20 por ciento, dependiendo del proyecto. Estos fondos son usados para reparar el daño causado por la tormenta, especialmente en las carreteras, y para volver a construir con más resiliencia. El proyecto en curso en la isla de barreras de la Ruta 35 –donde la autopista estatal está siendo reconstruida con conductos para inundación, estaciones de bombeo y otras medidas de mitigación de “mejor práctica”– es un ejemplo de un proyecto de camino principalmente financiado con fondos complementarios Sandy de la FHWA junto con el NJDOT. Según las proyecciones presentes, el Estado actualmente calcula que la participación no federal en el costo para proyectos de la FHWA se acercará a \$66 millones.
- Los programas y proyectos financiados por la FEMA actualmente acarrearán una participación no federal en el costo del 10 por ciento y, en algunos casos, del 25 por ciento. Hoy, el Estado estima que el costo total de proyectos de la FEMA e inversiones en programas para la recuperación por Sandy llevados a cabo entre el Estado de New Jersey, las municipalidades y otros destinatarios de la FEMA elegibles, superarán \$2 mil millones, creando una obligación equivalente de por lo menos \$200 millones.

Estas cifras son estimaciones de las necesidades no satisfechas que surgen de obligaciones conocidas de participación no federal en el costo. A medida que la recuperación avanza, es probable que algunas proyecciones sean menos importantes o se exageren las necesidades reales de participación no federal en el costo de New Jersey, a través de todas las fuentes de financiación federal. Asimismo, es posible que otros programas de financiación federal que no están actualmente identificados, puedan incluir obligaciones de participación en el costo que serán abordadas a través de este programa. Dadas otras necesidades cruciales no satisfechas de recuperación, el Estado no podrá cubrir todos los costos de participación incurridos en la recuperación por parte de los condados, municipalidades u otras entidades que recibieron financiación federal que acarrea obligaciones equivalentes.

El Estado podrá usar los fondos del CDBG-DR como equivalente para reparar o construir una amplia gama de proyectos de infraestructura elegibles, entre los que se incluyen: medidas de protección de emergencias como la demolición y remoción de riesgos para la salud y seguridad; caminos y puentes; diques y embalses; remoción de escombros; edificios públicos; plantas de tratamiento de agua y sistemas de entrega; instalaciones de generación y distribución de energía; sistemas de recolección de aguas residuales y plantas de tratamiento; conductos y sistemas de agua; sistemas de telecomunicaciones y parques/playas/instalaciones recreativas.

**Asignación para la actividad:** \$200,000,000

**Concesión máxima:** Hasta el monto máximo de fondos del CDBG-DR que puedan ser aplicados al equivalente para un proyecto o programa en particular.

**Solicitantes elegibles:** Departamentos estatales, agencias y autoridades de New Jersey; condados; municipalidades y otras entidades sujetas a participaciones no federales en el costo.

**Criterios de elegibilidad:** Proyecto o programa para el cual se usarán fondos del CDBG-DR, ya que la participación no federal en el costo debe ser una actividad elegible del CDBG-DR.

**Criterios de selección:** Para participaciones estatales no federales en el costo, el proyecto o programa subyacente que acarrea una participación no federal en el costo, que sea una actividad elegible del CDBG-DR que solucione la necesidad de recuperación. Para los condados, municipalidades u otras entidades sujetas a obligaciones de participación no federal en el costo, el proyecto subyacente debe acarrear la participación no federal en el costo y debe ser una actividad elegible del CDBG-DR. El condado, la municipalidad o las otras entidades sujetas a participaciones no federales en el costo, también, deben demostrar significativa dificultad financiera en caso la asistencia del CDBG-DR no se provea para cubrir el total de las obligaciones equivalentes o una porción de ellas.

**Elegibilidad ante el CDBG-DR:** Artículos 105(a)(1); 105(a)(2); 105(a)(4); 105(a)(9); Aviso del Registro Federal 5696-N-01; Aviso del Registro Federal 5696-N-06.

**Objetivo nacional:** Para personas con LMI; reducir barrios marginales y deterioro urbano; necesidad urgente.

## 3.6 Apoyo a entidades gubernamentales estatales y locales

### 3.6.1 Programa de Subsidios a Servicios Esenciales

Los CDL de la FEMA es la principal fuente de financiación directa para municipalidades y otras entidades gubernamentales con desafíos presupuestarios luego de un desastre natural, incluidos los desafíos creados por gastos inesperados relacionados a la tormenta y las pérdidas de bienes gravables u otros ingresos. Sin embargo, las regulaciones que actualmente rigen los CDL son insuficientes para asegurar que todas las entidades afectadas puedan continuar prestando servicios públicos esenciales a los ciudadanos dentro de las restricciones de los presupuestos del gobierno local y del distrito escolar existentes.

Al reconocer esto, el Estado estableció el programa de Subsidios para Servicios Básicos. Mediante el uso de \$60 millones de fondos del CDBG-DR de la primera partida, este programa proveyó financiación a condados, municipalidades, distritos escolares y otras entidades gubernamentales para asegurar la financiación continua de servicios públicos básicos a los ciudadanos. En enero de 2014, se desembolsó más de \$36 millones para los gobiernos locales y distritos escolares en virtud de este programa.

El análisis del Estado muestra que durante los próximos dos años, las entidades gubernamentales en comunidades particularmente golpeadas, requerirán mayor apoyo financiero para asegurar la entrega de servicios básicos. Según ese análisis, en 2014 y 2015, el Estado asignará \$85 millones de fondos del CDBG-DR de la segunda partida para apoyar a estas comunidades. Al apalancar la autoridad del Estado para aprobar los presupuestos del gobierno local y del distrito escolar, los requisitos de elegibilidad programática del Estado continuarán asegurando que la financiación del programa de Subsidios para Servicios Básicos es sólo provista a las municipalidades afectadas que necesitan apoyo y que la financiación es provista de manera razonable y necesaria a la luz de los servicios públicos básicos.

El DCA, a través de DLGS, también proveerá una guía que explique el objetivo del programa de asegurar los servicios básicos y describir los parámetros del mismo para garantizar la transparencia. Asimismo, el DCA trabajará con el NJDOE para proveer una guía adecuada a los distritos escolares.

El Estado incorpora la descripción del programa de Subsidios para Servicios Básicos en su Plan de Acción, según sus modificaciones, así como los criterios de elegibilidad y otros, incluidas las modificaciones al programa, que se establecen a continuación:

**Asignación para la actividad:** \$85,000,000



**Concesión máxima:** Las concesiones se basarán en la necesidad según lo determinado por una revisión financiera de la División de Servicios a los Gobiernos Locales del DCA. El personal revisará las solicitudes y asegurará que sólo se conceda el monto necesario y razonable vinculado a los servicios públicos elegibles. Se determinará el máximo subsidio con base en un análisis de la brecha de financiación o necesidad para cada tipo de servicio básico de asistencia solicitada por el concesionario local.

**Solicitantes elegibles:** Condados, municipalidades, autoridades, distritos de protección contra incendios, distritos escolares y otras agencias del gobierno local que prestan servicios básicos.

**Criterios de elegibilidad:** Las solicitudes deben:

- Demostrar necesidad financiera debido al impacto de Sandy que comprometería la entrega de una o más de las funciones del servicio público.
- Facilitar la recuperación a corto y largo plazos de las entidades gubernamentales locales y distritos escolares que ya han sido ampliamente afectados por el huracán Sandy, mediante la identificación de la capacidad presupuestaria apropiada para proveer (i) servicios existentes que serían eliminados o seriamente limitados -debido a los efectos del huracán Sandy- en sus presupuestos iniciales si no fuera por el subsidio y/o (ii) servicios adicionales originados por el huracán Sandy.
- Discutir acerca de los pasos tomados para contener los costos e implementar prácticas gerenciales y fiscales bien fundadas, incluidas, a modo enunciativo: restricciones del costo de personal, reducciones de servicios no básicos, iniciativas de obtención, así como esfuerzos en identificar las oportunidades para compartir servicios y bienes de capital con comunidades vecinas.
- Discutir las acciones en ejecución para facilitar la reconstrucción de la propiedad pública y privada y mejorar el estado de preparación y resiliencia frente a futuras tormentas.

**Criterios de selección:** Los solicitantes elegibles serán seleccionados según los siguientes criterios:

- Si el solicitante tiene capacidad presupuestaria que es insuficiente para prestar servicios básicos, incluidos los que están relacionados a la seguridad pública como incendios, mensajes de emergencia, servicios de seguridad, cumplimiento de ley/vigilancia policial, servicios orientados a la salud y el bienestar -incluidas las obras públicas, recolección/eliminación de basura, servicios de agua/cloaca, servicios sociales y de salud- servicios de planificación/otorgamiento de permisos y servicios relacionados a la educación.

- El DCA determinó a través de la revisión de la información financiera -que incluye, a modo enunciativo, las solicitudes para los CDL de la FEMA, presupuestos presentados y estados contables anuales- que el solicitante tanta dificultad que tendrá que eliminar o reducir seriamente los servicios solicitados debido a los efectos del huracán Sandy y/o no podrá prestar los servicios adicionales debido al huracán Sandy. La financiación se basará en la determinación de la brecha entre el nivel de los servicios básicos que requiere la comunidad y el monto que la comunidad puede permitirse sostener ya que sus presupuestos fueron afectados por Sandy.

**Elegibilidad ante el CDBG-DR:** Artículo 105(a)(8)

**Objetivo nacional:** LMI; reducir barrios marginales y deterioro urbano; necesidad urgente.

### 3.6.2 Programa de Demolición de Estructuras Inseguras

Debido a Sandy, numerosas viviendas fueron arrancadas de sus cimientos, dejadas en un estado de deterioro o en mal estado o se convirtieron en peligro de incendio o peligro para la salud o bienestar públicos (conjuntamente, “estructuras inseguras”). La corrección de estas amenazas a la salud o seguridad pública es de vital importancia. Además, estas viviendas presentan significativo riesgo de deterioro que, si no es abordado, socava los esfuerzos de recuperación de la comunidad y del Estado.

Las municipalidades han sido responsables de abordar el problema que significan las estructuras inseguras dentro de sus límites. En muchos casos, los propietarios tomaron medidas para corregir o demoler estructuras inseguras afectadas por Sandy en sus propiedades. Algunas municipalidades también ofrecieron programas a propietarios afectados a través de los cuales y con su consentimiento la ciudad incurrirá en todos los costos de demolición, siempre que la estructura por demoler sea considerada por la FEMA en condición de “peligro inminente de derrumbe total o parcial”. Según el programa Remoción de Escombros en Propiedades Privadas (PPDR, por sus siglas en inglés) de la FEMA, se reembolsará el 90 por ciento de los costos elegibles para demoler esas estructuras. La comunidad filantrópica también ha prestado asistencia a algunos propietarios afectados que necesitan demoler estructuras inseguras. Mediante estos esfuerzos combinados, se ha realizado un avance sustancial hacia el tratamiento de estructuras inseguras.

Este programa proporciona financiación como recurso para que las agencias estatales puedan identificar estructuras inseguras que requieran demolición y puedan demolerlas; eliminar escombros y realizar actividades adicionales o cubrir

otros costos secundarios o relativos a las demoliciones. Cuando fuere aplicable, las actividades de demolición y remoción de escombros en virtud de este programa, cumplirán con el Documento de Lineamientos para Demolición Posterior al Huracán Sandy en New Jersey, emitido en abril de 2013, donde se incorporan los requisitos federales impuestos por los Estándares Nacionales de Emisiones de Contaminantes Aéreos Peligrosos.

En enero de 2014, el HUD aprobó una enmienda sustancial al Plan de Acción de New Jersey que permitió transferir \$15 millones de la financiación, que estaba asignada al programa de recuperación económica, para el nuevo Programa de Demolición de Estructuras Inseguras. Se esperaba que dicha inversión financiara entre 500 y 750 demoliciones. A medida que las agencias estatales continuaron trabajando con las municipalidades afectadas para identificar viviendas que requerían demolición, se puso de manifiesto que la inversión inicial probablemente no era suficiente para abordar la necesidad de demolición en las comunidades. Cerca de 1,300 viviendas han sido identificadas hasta ahora como objetivos potenciales de demolición según el programa. Por lo tanto, el Estado comprometerá fondos adicionales para apoyar este programa.

El Estado incorpora la descripción del Programa de Demolición de Estructuras Inseguras en su Plan de Acción, tal como fue incluida en la Enmienda Sustancial N.º 4, según sus enmiendas, así como los criterios de elegibilidad y otros, salvo en la medida modificada en el lenguaje, abajo.

**Asignación para la actividad:** \$10,000,000

**Criterios de elegibilidad:**

- La propiedad debe haber sido dañada por el huracán Sandy.
- La propiedad debe haber sido identificada como “estructura insegura” según la definición del DCA de New Jersey, por la División de Códigos.

**Elegibilidad ante el CDBG-DR:** Artículo 105(a)(3); Artículo 105(a)(4); Artículo 105(a)(11)

**Objetivo nacional:** Área de LMI y/o de clientela limitada; reducir barrios marginales y deterioro urbano; necesidad urgente.

### 3.6.3 Programa para Cumplimiento de Normas y Zonificación

Es necesario garantizar que las viviendas son construidas de forma más segura y de conformidad con el código al reparar y reconstruir el sector de la vivienda de manera efectiva. El Estado asignó \$6,000,000 de los fondos del CDBG-DR de la primera partida para apoyar la aplicación del código e iniciativas de zonificación. En

adelante, el Estado planea continuar usando fondos del CDBG-DR para complementar las oficinas locales de aplicación del código con personal adicional para tareas relativas a la tormenta; así como para abordar otros costos secundarios o relacionados a dichas tareas. Además, el DCA podrá buscar mejorar su plan de educación continua para funcionarios encargados del código con el fin de incluir capacitación sobre prácticas de mitigación del peligro de inundación y otras cuestiones del código relativas a la tormenta a fin de aumentar la capacidad y el conocimiento especializado.

El Estado incorpora la descripción del Programa para Cumplimiento de Normas y Zonificación en su Plan de Acción, según sus enmiendas, así como los criterios de elegibilidad y otros, salvo en la medida en que se modificó el lenguaje, abajo:

**Asignación para la actividad:** \$5,000,000

**Concesión máxima:** Las concesiones a las municipalidades serán congruentes con (i) la necesidad de complementar el personal estatal a cargo del código oficial de construcción y/o (ii) con los subsidios para asegurar que haya personal disponible de la oficina de zonificación de acuerdo con las necesidades evaluadas.

**Criterios de elegibilidad:** Para ser elegible para recibir un subsidio para el cumplimiento de normas de zonificación, una municipalidad debe estar localizada en uno de los nueve condados más afectados y (i) haber tenido al menos cien evaluaciones de degradación en la propiedad en virtud del N.J.S.A. 54:4-35.1, como resultado de la tormenta o (ii) haber tenido un aumento del 10 por ciento en la presentación de solicitudes de zonificación desde noviembre de 2012, atribuidas al huracán Sandy. Con el fin de ser elegible para recibir la asistencia para el cumplimiento de normas de construcción, una municipalidad debe demostrar necesidad de asistencia para la aplicación de normas o tener un trabajo pendiente resultante del huracán Sandy.

**Elegibilidad ante el CDBG-DR:** Artículo 105(a)(3)

**Objetivo nacional:** Áreas de viviendas y/o con LMI; reducir barrios marginales y deterioro urbano; necesidad urgente.

### 3.7 Planificación, supervisión y monitoreo

El DCA, en calidad de concesionario designado por el Estado, supervisará todas las actividades y gastos de los fondos del CDBG-DR a través de la División Sandy de Recuperación. Los actuales empleados del Estado serán utilizados y se ha contratado personal y contratistas adicionales para ayudar en la administración y para llevar adelante los programas de recuperación. Este personal no sólo asegurará que existan diferentes niveles de control financiero, sino que además asumirá actividades administrativas y de monitoreo para asegurar mejor el cumplimiento de

los requisitos aplicables e incluidos, a modo enunciativo, para encontrar el umbral del desastre, elegibilidad, cumplimiento del objetivo nacional, vivienda justa, no discriminación, estándares laborales, regulaciones ambientales y regulaciones de obtención en el Código de Regulaciones Federales 24, Parte 85.

Como en el caso de los fondos del CDBG-DR de la primera partida, New Jersey ha implementado los siguientes procesos de supervisión y monitoreo, entre otros: procesos idóneos de controles financieros y adquisición; procedimientos adecuados para evitar la DOB, según la definición del Artículo 312 de la Ley *Stafford*; procesos para asegurar el desembolso oportuno de fondos; sitios web completos respecto de todas las actividades de recuperación de desastres asistidas con estos fondos; procesos para detectar y prevenir el despilfarro, fraude y abuso de fondos; revisiones ambientales e históricas sobre proyectos aplicables y procesos que aseguren que todos los proyectos cumplan con la Ley Uniforme (reubicación), Davis-Bacon y otros estándares laborales, vivienda justa, Artículo 3, requisitos uniformes administrativos en Código de Regulaciones Federales 24, Parte 85 y otras leyes federales aplicables. El Estado también incorpora todos los procesos y procedimientos de supervisión y monitoreo descritos en el Plan de Acción.

El DCA mantendrá un alto nivel de transparencia y rendición de cuentas mediante el uso de una combinación de programas y actividades de análisis de riesgo, revisiones administrativas, visitas a sitios y listas de verificación modeladas después de las Listas de Verificación para Monitoreo de la Recuperación ante Desastres del HUD y listas de verificación para monitoreo existentes usadas para seguimiento de actividades regulares del programa. El DCA determinará el monitoreo adecuado de subsidios, tomando en cuenta el desempeño administrativo anterior del subsidio del CDBG-DR, hallazgos de la auditoría, así como factores como la complejidad del proyecto. De acuerdo con el Decreto N.º 125 de New Jersey, se han designado “funcionarios de rendición de cuentas” para supervisar el desembolso y uso responsables de los recursos federales para reconstrucción, asignados por o a través de cada departamento. Los auditores internos monitorearán y revisarán el cumplimiento con las leyes y regulaciones federales y estatales e informarán directamente al comisionado del DCA. Medidas adicionales de transparencia y rendición de cuentas están descritas en el Plan de Acción.

Una parte de la financiación del CDBG-DR también será utilizada para prestar asistencia técnica al personal y a destinatarios indirectos que reciben fondos del CDBG-DR, de tal manera que los programas de recuperación se implementen de forma eficiente, efectiva y en cumplimiento con las regulaciones federales, estatales y locales.

En respuesta a las continuas necesidades de planificar las actividades, se ha asignado financiación de la segunda partida con el fin de guiar la recuperación a largo plazo y el redesarrollo a nivel local/regional. Estos son algunos ejemplos de estudios de planificación, a modo enunciativo: planes comunitarios de resiliencia,

mapeo mejorado de las herramientas del SIG, como parte de un programa de planificación municipal, estudios de diseño ambiental, diseños sustentables para la construcción y reconstrucción en áreas con peligro de inundación, planes de desarrollo económico, ordenanzas de zonificación y códigos de desarrollo territorial.

### 3.7.1 Actividades de planificación

El programa de Subsidios de Asistencia para Planificación Posterior a Sandy está orientado a satisfacer necesidades continuas de planificación resultantes del huracán Sandy. Entre éstas está la necesidad de que las comunidades puedan desarrollar planes comunitarios de recuperación para que estratégicamente aborden las vulnerabilidades expuestas por el huracán.

En apoyo de su misión de proveer a los funcionarios del gobierno local con herramientas necesarias para gestionar planes de recuperación y proyectos de planificación de recuperación, el DCA creó un programa de asistencia para la planificación local que complementa los esfuerzos continuos de reconstrucción y revitalización de los gobiernos locales y condados afectados por la tormenta. Este programa está especialmente diseñado para mejorar -pero sin entrar en conflicto- otros programas de planificación que las unidades del gobierno local pueden estar usando como resultado del huracán Sandy. Las comunidades que no tengan recursos de planificación preexistentes, están particularmente invitadas a participar en el programa.

Las primeras subvenciones concedidas bajo el programa PSPAG se utilizaron para financiar de Informes de Planificación de Recuperación Estratégica (SRPR, por sus siglas en inglés) locales y de condado. Los informes identifican vulnerabilidades a condiciones climáticas extremas que fueron evidenciadas como secuelas de Sandy y metas establecidas de planificación a largo plazo y prioridades para la salvaguardia de las comunidades ante futuras tormentas. Esencialmente, el marco de las SRPR corresponde a los tres primeros elementos en la Sección 105(a)(12) de la Ley de Vivienda y Desarrollo de la Comunidad de 1974 – (i) determinar necesidades; (ii) establecer metas a largo plazo y objetivos a corto plazo; y (iii) diseñar programas y actividades para alcanzar estas metas y objetivos. Los informes también contienen descripciones detallada de las fechas de implementación prevista propuesta y fuentes de financiamiento. Además de la financiación continua que actualmente se presta a las municipalidades y condados, el Estado añadirá nuevas actividades a la lista de las ya elegibles para subsidio y aportará financiación para permitir que las comunidades que enfrentan desafíos complejos más allá de las fronteras municipales, puedan asumir la planificación regional para encontrar soluciones creativas y prácticas a esas cuestiones más desafiantes. Estas actividades de planificación podrán incluir, a modo enunciativo:

- Análisis de valor de mercado para determinar si existen oportunidades de reurbanización en las calles y barrios en deterioro debido al huracán;
- Desarrollar un completo plan de preparación para emergencia para coordinar una respuesta que abarque cada prevención y precaución necesaria para proteger vidas y bienes en caso de condiciones climáticas extremas; y

Configurar en mapeos los datos necesarios para planificar estratégicamente una evacuación, incluyendo la ubicación de los servicios de emergencia, refugios y otros requisitos relacionados con el desastre. Además del programa de Subsidios de Asistencia para Planificación Posterior a Sandy, el Estado ha identificado otras necesidades de planificación regionales y a nivel estatal respecto de la recuperación, las cuales incluyen: (i) mapeo de infraestructura crucial e (ii) iniciativas para la reducción del riesgo de inundación. También se usarán fondos del CDBG-DR de la segunda partida dedicados a la planificación de éstas y otras iniciativas similares de planificación regional y estatal.

A modo de ejemplo, el Estado está considerando crear *New Jersey Virtual* (vNJ, por sus siglas en inglés), una singular plataforma de conciencia situacional y de panorama operativo común para el Estado de New Jersey. Desarrollada con tecnología orientada hacia el futuro, la vNJ podría funcionar como una plataforma de cooperación basada en la nube con un mecanismo perfectamente integrado para visualizar y analizar las diversas capas de datos del SIG, que mantiene tanto el sector privado como el público.

La vNJ mejorará el nivel de preparación, la planificación, la mitigación y los esfuerzos de respuesta al permitir el acceso a, y análisis de, los mismos tipos de conjuntos de datos (SIG; infraestructura; etc.) por una multitud de agencias. Estos datos ayudan a conducir los esfuerzos de preparación, acciones de mitigación recomendadas, evaluaciones de riesgo y planificación para escenarios específicos para situaciones en contexto de peligro. La creación de la plataforma vNJ también podría mejorar de forma significativa la capacidad del Estado en la preparación, respuesta y recuperación, con respecto al gran número de situaciones, de manera coordinada. Esto permitirá que el liderazgo adquiera conciencia situacional más integral para apoyar la resolución acelerada de problemas a corto y largo plazo.

**Asignación para la actividad:** \$10,000,000

**Concesión máxima:** Hasta \$200,000 para subsidios de asistencia para planificación posterior a Sandy otorgados a las municipales de manera individual; hasta \$5,000,000 para actividades de planificación regional y estatal.

**Solicitantes elegibles:** Municipalidades; departamentos, agencias y autoridades de New Jersey; organizaciones sin fines de lucro; universidades y facultades.

(Nota: El DCA se reserva la opción de asistir a comunidades a través de contratos directos con instituciones educativas y organizaciones sin fines de lucro, que trabajarán directamente con las comunidades bajo la dirección de los Servicios de Planificación Local del DCA).

#### **Criterios de elegibilidad:**

Programa de Subsidios de Asistencia para Planificación Posterior a Sandy: Comunidades dentro de los nueve condados más afectados. Si la demanda, basada en las solicitudes recibidas, supera la financiación, se dará preferencia a las comunidades con capacidad limitada de planificación profesional del personal y a comunidades con grandes pérdidas tasables.

Otras actividades de planificación: Unidad gubernamental, organización sin fines de lucro o universidad que necesite apoyo para la planificación de actividades regionales o estatales relativas a la recuperación.

#### **Criterios de selección:**

- Programa de Asistencia de Planificación Posterior a Sandy
  - Interés de la comunidad por encontrar actividades de planificación para abordar problemas posteriores a Sandy.
  - Pérdidas tasables.
  - Disponibilidad de otros recursos locales para apoyar los esfuerzos de planificación.
  - Habilidad de la comunidad para asumir actividades de planificación sin apoyo adicional.
- Otras actividades de planificación:
  - Actividades de planificación coordinadas regionalmente y/o a nivel estatal para abordar necesidades no satisfechas de planificación relacionadas a la recuperación.

**Elegibilidad ante el CDBG-DR:** Artículo 105(a)(12)

**Objetivo nacional:** Actividad de planificación

### **3.7.2 Actividades de supervisión y monitoreo**

El DCA continuará administrando sus programas de conformidad con las políticas y procedimientos descritos en el Plan de Acción con respecto a la recepción de fondos del CDBG-DR. En su calidad de destinatario designado de los fondos del CDBG-DR, el DCA también continuará supervisando todas las actividades y los gastos de los fondos del CDBG-DR. Los empleados estatales existentes realizan esta función, con apoyo de otros contratistas y personal contratados, específicamente para ayudar en



la administración y llevar adelante los programas de recuperación. Estos esfuerzos aseguran que los niveles de control financiero ocupen su lugar, provean asistencia técnica al Estado y asuman actividades administrativas y de monitoreo para asegurar mejor el cumplimiento de los requisitos federales aplicables, incluidos, entre otros: establecer el umbral del desastre; elegibilidad; cumplimiento del objetivo nacional; vivienda justa; no discriminación; estándares laborales; regulaciones ambientales y regulaciones en las adquisiciones según el Código de Regulaciones Federales 24, Parte 85.

**Asignación para la actividad:** \$73,000,000

**Administración:** El DCA ha establecido la División Sandy de Recuperación (SRD, por sus siglas en inglés) con más de 50 personas contratadas y personal departamental. La SRD coordina con las divisiones del DCA existentes y otras agencias estatales la administración de los programas de recuperación. Las tareas incluyen la provisión de una dirección general al programa; controles financieros; adquisición; extensión y comunicaciones; cumplimiento; gestión de la información y experiencia en materia de recuperación. El DCA ha desarrollado mapas de procesos y guías de programas para dirigir el trabajo de todo el personal y destinatarios indirectos de cada programa. Los procedimientos escritos están dirigidos a temas interrelacionados, tales como Davis Bacon, vivienda justa, Artículo 3, gestión financiera y administración de archivos para la recuperación del desastre. El personal de recuperación también provee asistencia técnica a los destinatarios y asume actividades de monitoreo para asegurar el cumplimiento de las normas.

**Monitoreo:** El principal objetivo de la estrategia de monitoreo del Estado es asegurar que todos los proyectos cumplan con las regulaciones federales y estatales aplicables y con los objetivos establecidos y plazos proyectados de manera efectiva. El personal DCA continuará realizando el monitoreo de acuerdo con su plan de monitoreo del CDBG-DR; manteniendo un alto nivel de transparencia y rendición de cuentas a través de la combinación del análisis del riesgo en programas y actividades, revisiones administrativas, visitas a sitios y listas de verificación modeladas según las Listas de Verificación para Monitoreo de la Recuperación ante Desastres del HUD y listas de verificación existentes usadas en el monitoreo de actividades regulares del programa. Todos los proyectos serán monitoreados según una programación determinada por el análisis de riesgos, pero al menos una vez *in situ* durante el plazo de ejecución de la actividad. Los resultados de las actividades de monitoreo y auditoría serán suministrados al comisionado del DCA y el estatus de los programas de subsidios es divulgado en dos sitios web públicos:

<http://nj.gov/comptroller/sandytransparency/> y

<https://www.newjerseyrebuild.org/>. Ambos son actualizados regularmente.

El monitoreo continuará abordando el cumplimiento de los siguientes:

- CDBG-DR y otras regulaciones aplicables, tales como vivienda justa, medio ambiente, tasas salariales y otras.
- Restricciones en áreas de inundación.
- Elegibilidad del solicitante.
- Restricciones a la DOB.

Asimismo, el Estado continuará siguiendo todos los procesos de monitoreo identificados en el Plan de Acción, incluidos aquellos creados en respuesta al Decreto 125 de New Jersey así como la legislación estatal.

**Información:** Cada solicitante beneficiario continuará presentado información necesaria y relevante sobre el estado de sus actividades y cualquier otra, según lo requerido por el HUD. Requisitos adicionales de información (por ejemplo, auditorías anuales, obligaciones contractuales, informes comerciales laborales y de empresa propiedad de minorías, si fuera aplicable) se encuentran especificados en documentos contractuales.

**Medidas adicionales para evitar el fraude, el abuso y gestión inadecuada:** El Estado continuará siguiendo todos los procesos y procedimientos descritos en la Sección 6 del Plan de Acción con respecto a la prevención y detección de despilfarro, fraude y abuso -incluidas las medidas requeridas según el Decreto 125 de New Jersey, así como la legislación estatal.

### 3.8 Costos anteriores al acuerdo y reembolso

New Jersey seguirá las disposiciones del Código de Regulaciones Federales 24 570.489(b) y el Aviso del Registro Federal de 05 de marzo de 2013, las cuales permiten al Estado reembolsarse a sí mismo sus costos acordados incurridos o de sus destinatarios, sub-concesionarios o destinatarios indirectos (incluidas las PHA) y las disposiciones de la orientación previa a concesión de la CPD emitida por el HUD en julio de 2013, que provee el reembolso de los gastos incurridos previos al subsidio a los propietarios de viviendas, empresas y otras entidades elegibles en la fecha o posteriormente al desastre en mención.

## SECCIÓN 4: GASTOS PREVISTOS

New Jersey emitirá una propuesta de enmienda no sustancial dentro de 90 días de la fecha en que los usos propuestos para la segunda partida de fondos del CDBG-DR para New Jersey sean aprobados por el HUD. Esta modificación no sustancial contendrá información sobre los gastos y resultados trimestrales previstos de los fondos de la segunda partida del CDBG-DR.

En la medida en que deban proporcionarse factores de gastos resultantes estimados y cuantificables como parte de esta Enmienda Sustancial, se dan en el Cuadro 4-1 a continuación los resultados estimados actuales por categoría de financiación de la segunda partida. Estas estimaciones son preliminares y es probable que cambien. Los factores que pueden afectar las proyecciones de gasto incluyen la finalización de evaluaciones históricas y ambientales requeridas por el gobierno federal; la disponibilidad de contratistas; el clima y la disponibilidad de otras fuentes de financiación. Estos y otros factores potenciales serán importantes en la finalización y el cumplimiento de las métricas de rendimiento propuestas.

Asimismo, el Estado trabajará en estrecha colaboración con el HUD para determinar los calendarios de retiro de fondos de conformidad con los calendarios de ejecución y construcción identificados en el Plan de Acción. En este momento, el Estado de New Jersey ha comprometido el 100 por ciento de su asignación de esta partida de la financiación del CDBG-DR para los programas enumerados en esta Enmienda Sustancial. El Estado ha solicitado que el HUD obligue US\$500,000,000 de sus fondos, a partir de la fecha de aprobación de esta Enmienda Sustancial.

<b>Categoría del Programa</b>	<b>Financiación Total</b>	<b>Resultados Estimados</b>
Propietarios de Vivienda	\$530,000,000	3400 Propietarios de vivienda atendidos
Alquiler de Viviendas	\$245,000,000	2200 Unidades de alquiler atendidas
Desarrollo Económico	\$5,000,000	70 Ciudades atendidas
Infraestructura	\$500,000,000	333 Proyectos de infraestructura
Apoyo a Entidades Gubernamentales	\$100,000,000	58 Entidades atendidas
Planificación / Administración	\$10,000,000	70 Entidades atendidas
Supervisión, Monitoreo, Asistencia Técnica	\$75,000,000	N/A
<b>Total</b>	<b>\$1,463,000,000</b>	

## SECCIÓN 5: EXTENSIÓN Y COMENTARIOS PÚBLICOS

La participación ciudadana a través de un amplio trabajo de extensión pública es un componente esencial de los esfuerzos de recuperación de desastres del Estado. El Estado está en contacto diario con los ciudadanos, los grupos de partes interesadas, las autoridades locales, los grupos sin fines de lucro, el gobierno federal y otros socios de recuperación sobre temas relativos a la recuperación.

El Estado emprendió un enfoque coordinado de extensión con el fin de determinar la mejor manera de usar la segunda partida de los fondos del CDBG-DR, para identificar y abordar las necesidades no satisfechas. Estos pasos han incluido reuniones entre los líderes del gobierno del Estado y los funcionarios electos locales, más de 40 reuniones y conferencias telefónicas con los grupos de interesados, celebradas por la Oficina de Recuperación y Reconstrucción del Gobernador (GORR), el DCA de New Jersey, la EDA de New Jersey, el DEP de New Jersey, el BPU, NJDOT u otras agencias estatales. La GORR también informó al personal de liderazgo legislativo estatal y al personal de la delegación del Congreso de New Jersey con respecto a las necesidades restantes de recuperación y el uso de la segunda partida de los fondos del CDBG-DR. Muchos de estos esfuerzos se describen con más detalle a continuación.

Además, en consonancia con los requisitos de la Notificación del Registro Federal FR-5696-N-06, el Estado llevó a cabo audiencias públicas para comentarios después de presentar esta Enmienda Sustancial. El Estado ha procurado colaborar con las universidades públicas y los grupos sin fines de lucro con el fin de lograr que el proceso de audiencia pública sea objetivo y transparente y fomente la participación de los ciudadanos.

Mientras que HUD ha requerido al Estado que se celebre al menos una audiencia pública para solicitar comentarios sobre esta Enmienda Sustancial, el Estado celebró tres audiencias públicas en localidades de todo el Estado. Las fechas, horas y lugares de las audiencias fueron los siguientes:

- 11 de febrero de 2014; Stockton College (condado de Atlantic); 101 Vera King Farris Drive, Galloway, NJ 08205; Performing Arts Center; 4–7 p.m.
- 12 de febrero de 2014; New Jersey Institute of Technology (condado de Essex); 150 Bleeker Street, Newark, NJ 07102; Campus Center; 5:30–8:30 p.m.

- 21 de febrero de 2014; Brookdale Community College (condado de Monmouth); Robert J. Collins Arena; 765 Newman Springs Road, Lincroft, NJ 07738; 4–7 p.m.

También se presentaron comentarios sobre la Enmienda Sustancial en la página web del DCA (<http://www.state.nj.us/dca/announcements/approved/sandy.html>), por correo postal y en audiencias públicas del Estado. Por separado, el Estado incorpora todos los otros criterios referidos en el apartado 6 del Plan de Acción. Entre otros, esto incluye el compromiso del Estado de cumplir con los requisitos de la Sección 3 y todas las disposiciones aplicables de la Ley de Vivienda Equitativa y todas las disposiciones aplicables de la Sección 504. Además, las certificaciones siguen siendo las mismas que las de la propuesta del Plan de Acción.

## 5.1 Requisitos del plan de participación ciudadana

Durante el desarrollo de esta Enmienda Sustancial, el Estado ha cumplido con todos los requisitos del plan de participación ciudadana, incluyendo los nuevos requisitos de la Notificación del Registro Federal 5696-N-06. Estos pasos han incluido:

- El Estado ha emitido esta Enmienda Sustancial y la pondrá a disposición del público durante un periodo de comentarios no menor a treinta días, antes de su presentación al HUD. El DCA publicó esta Enmienda Sustancial en forma destacada en su web oficial para permitir que los ciudadanos, los gobiernos locales afectados y otras partes interesadas tuviesen una oportunidad razonable de examinar el contenido de la Enmienda Sustancial
- El Estado ha realizado acciones de extensión en grupos de la comunidad; incluyendo los que atienden a poblaciones minoritarias, personas con habilidad limitada del inglés y personas con discapacidades.
- El Estado convocó tres audiencias públicas con respecto a esta Enmienda Sustancial al Plan de Acción. Se proporcionará a los ciudadanos y a otras partes interesadas el acceso razonable y oportuno a la información sobre las audiencias públicas y a las audiencias mismas.

Ciertos elementos de los requisitos de participación ciudadana no han cambiado desde la publicación del Plan de Acción del Estado. En la preparación de esta Enmienda Sustancial, el Estado ha cumplido también con estos elementos de los requisitos de participación ciudadana, que incluyen lo siguiente:

- El Estado notificará al público que la Enmienda Sustancial está disponible para revisión y comentarios a través de correos electrónicos, comunicados de prensa, declaraciones de funcionarios públicos, anuncios de prensa,

anuncios de servicio público y/o contactos con organizaciones de base comunitaria.

- El Estado pondrá a disposición estos documentos de forma accesible a las personas con discapacidad y personas con habilidad limitada en inglés (LEP, por sus siglas en inglés). Como parte de las actualizaciones del Plan de Participación Ciudadana, el Estado actualizó su análisis LEP usando los datos censales más reciente.
- El Estado alcanzará a organizaciones locales sin fines de lucro y cívicas para difundir información y poner a disposición una copia de esta Enmienda Sustancial.
- El Estado ha tenido y tendrá en cuenta todos los comentarios, orales y escritos que ha recibido sobre esta Enmienda Sustancial.
- El Estado pone a disposición del público el Plan de Acción, todas las enmiendas y todos los informes de rendimiento en su página web y a petición.

El Estado seguirá proporcionando a los ciudadanos, las autoridades locales y otras partes interesadas acceso razonable y oportuno a la información y los registros relacionados con el Plan de Acción, esta Enmienda Sustancial y el uso de los fondos de CDBG-DR por el Estado. Cabe destacar que el texto de la Sección 6 del Plan de Acción que no ha sido actualizado o reemplazado por esta enmienda, sigue siendo válido.

## 5.2 Acciones de Extensión en la Enmienda al Plan de Acción

Como se menciona anteriormente, el Estado permanece comprometido a diario con los ciudadanos, los grupos de interés, las autoridades locales, los grupos sin fines de lucro, el gobierno federal y otros asociados de recuperación sobre temas relativos a la recuperación. Dicho esto, con el anuncio del HUD sobre la segunda asignación de fondos del CDBG-DR a New Jersey, este Estado delineó y ejecutó de acuerdo con los requisitos federales, un plan de extensión destinado específicamente a atender el remanente de necesidades insatisfechas posteriores al huracán Sandy y a determinar cómo los fondos de la segunda partida podrían utilizarse para satisfacer esas necesidades.

Las acciones de extensión en la segunda partida se iniciaron con cuatro reuniones separadas a finales de noviembre con los alcaldes y otros funcionarios locales, a través de los nueve condados más afectados, según lo determinado por el HUD. Las reuniones incluyeron el diálogo abierto entre los funcionarios del gabinete del Estado y los líderes de gobiernos locales sobre las necesidades insatisfechas en

todos los sectores afectados. Las discusiones subrayaron la realidad de que las necesidades insatisfechas relacionadas con el huracán en New Jersey, superan con creces los recursos disponibles de recuperación para atender esas necesidades.

En diciembre y enero, los departamentos y organismos del Estado celebraron numerosas reuniones y conferencias telefónicas con los grupos de interesados que se centraron en cómo utilizar mejor la segunda partida de fondos del CDBG-DR.

En estas reuniones, celebradas en diciembre de 2013 y enero de 2014, se convocó a a los grupos que representan a una amplia gama de organizaciones, entidades gubernamentales, grupos sin fines de lucro, activistas y asociaciones de comercio, ya sea con presencia en todo el estado, membresías de amplio alcance o representantes de grandes redes de las partes interesadas. La lista de grupos de interesados que participaron en el proceso se da a continuación; varios otros grupos fueron invitados a participar, pero negaron su participación:

#### **Departamento de Asuntos Comunitarios de New Jersey**

- *A Future With Hope*
- *American Red Cross*
- *Bayonne Economic Opportunity Foundation*
- *Bergen County Long Term Recovery Group*
- *Big Brothers y Big Sisters* en los condados de Essex, Hudson y Union
- *Cape May County Long Term Recovery Group*
- *Catholic Charities, Trenton*
- *Citadel Wellwood Urban Renewal, LLC*
- *Community Investment Strategies*
- *Conifer Realty, LLC*
- *Cooperative Housing Corporation*
- *Cumberland County Long Term Recovery Group*
- *Diocesan Housing, diócesis de Camden*
- *East Orange Public Housing Authority*
- *Fair Share Housing Alliance*
- *Gateway Community Action Partnership*
- *Gil Berry & Associates, Inc.*
- *Holly City Development Corporation*
- *Housing and Community Development Network of New Jersey*
- *IMPACT Community Development Corporation*
- *Ironbound Community Corporation*
- *Irvington Public Housing Authority*
- *Jersey City Public Housing Authority*
- *La Casa de Don Pedro*
- *La Casa de Educación y Cultura Latina*

- *Latino Action Network*
- *Legal Services of New Jersey*
- *Loving Care Homes*
- *Michaels Development*
- *Middlesex County Long Term Recovery Group*
- *Monmouth County Long Term Recovery Group*
- *New Jersey Apartment Association*
- *New Jersey Associations of REALTORS®*
- *New Jersey Community Capital*
- *New Jersey Property Owners Association*
- *New Jersey Urban Mayors' Association*
- *NJ HAND, Inc.*
- *North Ward Center*
- *Occupy Sandy*
- *Ocean County Long Term Recovery Group*
- *Pennrose Properties*
- *Plan Smart NJ*
- *Pleasantville Public Housing Authority*
- *Puertorriqueños Asociados para la Organización Comunal, Inc.*
- *Regan Development*
- *Rehabco, Inc.*
- *RPM Development*
- *Servicios Latinos en el condado de Burlington*
- *The Affordable Housing Alliance*
- *The American Institute of Architects New Jersey chapter*
- *The American Planning Association, New Jersey chapter*
- *The Corporation for Supportive Housing*
- *The Ingerman Group*
- *The Metro Company, LLC*
- *The New Jersey Country Planners Association*
- *The New Jersey Planning Officials*
- *The People's Pantry Relief Center in Toms River*
- *Trenton Public Housing Authority*
- *Urban League Affordable Housing & Community Development Corporation*
- *Urban Verde, Inc.*
- *Visitation Church Relief Center of Brick*

#### **Autoridad de Desarrollo Económico de New Jersey**

- *African American Chamber of Commerce*
- *Chamber of Commerce of Southern New Jersey*
- *Commerce and Industry Association*



- *Community Development Financial Institutions*
- *Monmouth-Ocean Development Council*
- *National Federation of Independent Business*
- *New Jersey Bankers Association*
- *New Jersey Business and Industry Association*
- *New Jersey Restaurant Association*
- *New Jersey State Chamber of Commerce*
- *Statewide Hispanic Chamber of Commerce*

### **Departamento de Protección Ambiental de New Jersey**

- *American Engineering Association*
- *Association of NJ Environmental Commissions*
- *Chemistry Council of New Jersey*
- *Clean Ocean Action*
- *Future City, Inc.*
- *Littoral Society*
- *Marine Trade Association*
- *Middlesex County Utilities Authority*
- *NJ Future*
- *NJ Society of Professional Engineers*
- *NY/NJ Baykeepers*
- *Professional Engineers Board*

### **Junta de Servicios Públicos de New Jersey**

- *Association of Environmental Authorities*
- *Environmental Defense Fund*
- *First Energy Corporation/JCP&L*
- *Health Care Association of NJ*
- *NJ Hospital Association*
- *NJ Natural Gas*
- *NJ Resources*
- *SJ Industries*

### **Departamento de Transporte de New Jersey**

- *American Council of Engineering Companies*
- *Associated Construction Contractors of New Jersey*
- *New Jersey Alliance for Action*
- *Utility Transportation Contractors Association*

La GORR también se reunió con la Asociación de Condados, la Liga de Municipalidades y la Conferencia de Alcaldes, ya que los intereses de estos grupos de partes interesadas traspasan los de todas las agencias estatales involucradas en

actividades de extensión. Además de estas sesiones de extensión con los interesados, el día 23 de enero de 2013, la GORR informó al personal clave legislativo del Estado y, al igual que en las reuniones con los alcaldes, la reunión se centró en las necesidades no satisfechas por el Estado y la manera en que ha aprovechado los recursos disponibles para satisfacer esas necesidades. La GORR celebró una reunión informativa similar el 16 de enero de 2014 con los miembros del personal de la Delegación del Congreso de New Jersey.

El Estado también llevará a cabo audiencias públicas durante el período de comentarios públicos de treinta días para esta Enmienda Sustancial. El Estado se ha comprometido a un proceso de audiencias públicas sólido y transparente, que haga énfasis en la participación del público.

Estos esfuerzos de extensión, relacionados con la financiación del CDBG-DR, se añaden a otros medios utilizados por el Estado para informar e involucrar al público sobre temas de recuperación de Sandy. Por ejemplo, el Estado, de forma rutinaria, involucra a los medios de comunicación sobre cuestiones de recuperación como mecanismo para mantener informado al público. El programa de radio mensual del gobernador, "Pregúntale al gobernador," es un ejemplo de este esfuerzo. El Estado también ha realizado charlas de extensión itinerantes en muchas de las comunidades más afectadas. Durante la recuperación, los departamentos y organismos del Estado también han hecho anuncios de servicio público por la radio. Además, el Estado ha publicado decenas de comunicados de prensa relacionados con Sandy sobre temas vinculados a la recuperación de todos los sectores afectados. En particular, los comunicados de prensa a través de la Oficina del Gobernador incluyen la distribución de hojas informativas y comunicados de prensa a los medios de comunicación en español (por ejemplo, Telemundo, Univision, News12 en español, etc.), tres medios de comunicación en idiomas asiáticos, una revista afroamericana a nivel estatal y ocho medios de comunicación judíos, que cubren varios condados afectados. Estos son sólo algunos ejemplos de los esfuerzos de extensión en curso. Otros ejemplos de este tipo de esfuerzos en relación con la recuperación de Sandy, se describen en el Plan de Acción.

Asimismo, muchos departamentos y agencias estatales tienen sitios en Internet con información específica sobre la recuperación de Sandy. Estos ejemplos incluyen:

- El sitio web de la GORR (<http://nj.gov/gorr/>) contiene información sobre la recuperación de todos los sectores afectados y demuestra el compromiso del Estado con un enfoque de recuperación integral que busca utilizar todas las vías de financiación de recuperación disponibles en forma coordinada.
- El sitio web del DCA de New Jersey tiene una sección específica sobre los esfuerzos de recuperación del embate de Sandy (<http://www.nj.gov/dca/divisions/sandyrecovery/>), que se puede traducir

al español y otros idiomas múltiples usando la herramienta de traducción de Google. Las páginas web sobre las acciones de recuperación por el embate de Sandy, proporcionan vínculo directo a los recursos de recuperación relacionados con Sandy y es actualizada regularmente con información del CDBG-DR. El sitio web se actualiza de forma rutinaria con datos relacionados a los programas, los centros de recuperación de la vivienda, etc. Por otra parte, el DCA mantiene la dirección de correo electrónico [Sandy.Recovery@dca.state.nj.us](mailto:Sandy.Recovery@dca.state.nj.us) que es una de las vías que permiten a los ciudadanos a hacer preguntas o comentarios o proporcionar otra información respecto a los programas de recuperación. El DCA es capaz de proporcionar respuestas en varios idiomas, según sea apropiado y necesario.

- La EDA de New Jersey mantiene un sitio web (<http://application.njeda.com/strongernjbusiness/default.aspx>) dedicado a brindar información sobre los programas económicos del Estado financiados por el CDBG-DR.
- El DEP de New Jersey mantiene un sitio web (<http://www.state.nj.us/dep/special/hurricane-sandy/>) dedicado principalmente a las cuestiones e iniciativas ambientales que surgen en la recuperación.

Por Orden Ejecutiva 125 de New Jersey, el Contralor del Estado de New Jersey mantiene un sitio web (<http://nj.gov/comptroller/sandytransparency/>) que, entre otros, brinda información acerca de los contratos del gobierno, relacionados con Sandy, y sobre cómo se gastan los fondos federales de recuperación de Sandy.

### **Accesibilidad a los programas**

New Jersey ha tomado medidas para asegurar que las personas con discapacidades tengan acceso a sus programas y puedan proporcionar comentarios sobre esta Enmienda Sustancial. Por otra parte, los materiales sobre los programas y las actividades de extensión siguen las pautas prescritas que garantizan el acceso de las personas con discapacidades. Los centros de recuperación de viviendas del Estado son accesibles para personas con impedimentos físicos. Estas personas pueden solicitar ayudas y servicios auxiliares necesarios para que puedan participar al contactar mediante TTY/TDD al 609-984-7300 o al 1-800-286-6613 (dentro de NJ, NY, PA, DE y MD). También pueden solicitar materiales en Braille y otros formatos para personas con discapacidades visuales. Los centros también ofrecen asesoramiento a distancia -basado en la web o el teléfono- para solicitantes potenciales que no pueden alcanzar los centros de recuperación de la vivienda

debido a su discapacidad. Los centros cuentan con personal que puede desplegarse para visitas a domicilio, en particular para los ancianos y los discapacitados.

### **Acciones de extensión a las personas con dominio limitado del inglés**

Las acciones de extensión del Estado han integrado a diversas comunidades que poseen una proporción significativa de residentes de minorías y residentes que no hablan inglés, con base en los datos de sectores censales. Como se señaló anteriormente, el DCA actualizó su análisis de LEP en enero de 2014, utilizando los datos más recientes disponibles de la Encuesta de la Comunidad Estadounidense (ACS, por sus siglas en inglés) de la Oficina de Censos de los Estados Unidos. En este momento, la única población que supera el 5 por ciento en los nueve condados afectados, sigue siendo de habla española y fue la misma población que se indicó en el análisis LEP original del Estado y que se señala en el Plan de Acción original. Además -y para asegurar que todos los ciudadanos tengan acceso a programas de recuperación del Estado- el DCA continuará los esfuerzos por identificar a aquellas comunidades con concentraciones de hogares con LEP.

El DCA continúa con la evaluación de su plan de ayuda con el idioma (LAP, por sus siglas en inglés), que consta de los siguientes componentes que proporcionan una gama de servicios de alcance en español. La traducción a otros idiomas está disponible a petición, utilizando la dirección de correo electrónico [sandy.recovery@dca.state.nj.us](mailto:sandy.recovery@dca.state.nj.us). El LAP incluye pero sin límite lo siguiente:

- Traducción de materiales: El Plan de Acción, esta enmienda y otras sustanciales, los materiales del programa, las hojas informativas y los comunicados de prensa se traducen al español y se pueden traducir a otros idiomas bajo petición. El DCA tiene los servicios de un traductor de lengua nativa en español, quien rutinariamente traduce los documentos y revisa la exactitud de los materiales traducidos relacionados a materiales esenciales del programa y comunicados de prensa. La versión en español de esta Enmienda Sustancial estará disponible en el sitio web del DCA;
- La sección sobre *Sandy Recovery* en el sitio web del DCA puede ser traducida al español y a varios otros idiomas utilizando la herramienta de traducción de Google;
- Contratación de intérpretes para reuniones públicas;
- Prestación de ayuda específica a los LEP en reuniones públicas y con partes interesadas y en los centros de recuperación de viviendas;
- Suministro de anuncios de servicio público (PSA, por sus siglas en inglés) en televisión y radio para difundir información sobre el programa;
- Capacitación del personal en LEP, así como lo que se requiere bajo la LAP;

- Provisión de líneas telefónicas en varios idiomas, según proceda; y
- Monitoreo y actualización del LAP según corresponda al censo actualizado de los Estados Unidos y la información programática sobre las poblaciones con LEP.

El DCA seguirá actualizando la LAP, según sea necesario, para dar cobertura a la población con LEP.

## 5.2.1 Resumen de los comentarios públicos

De acuerdo con los requisitos del HUD, esta Enmienda Sustancial se puso a disposición del público para recibir comentarios por al menos un período de treinta (30) días. Los comentarios por escrito se presentaron ante el DCA a través del correo electrónico [sandy.publiccomment@dca.state.nj.us](mailto:sandy.publiccomment@dca.state.nj.us) y por correo postal de los Estados Unidos a la dirección: Post Office Box 800, Trenton, New Jersey 08625-0800. El Estado también solicitó comentarios públicos en tres audiencias públicas.

El Estado revisó los comentarios públicos proporcionados durante el período de comentarios. De acuerdo con los lineamientos del HUD, el Estado ha sintetizado estos comentarios y ha brindado las respuestas pertinentes. Cabe destacar que los departamentos y agencias estatales contactaron a quienes plantearon, en sus comentarios, cuestiones referidas a sus esfuerzos de recuperación personales para brindarles información y asistencia.

### COMENTARIO 1

#### APOYO A LAS PROPUESTAS ESTATALES

En diversos comentarios se expresó el apoyo a diferentes componentes de la Enmienda Sustancial del Plan de Acción.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado aprecia el apoyo ofrecido por los comentaristas a la Enmienda Sustancial del Plan de Acción.

### COMENTARIO 2

#### AUMENTO DE LAS ASIGNACIONES DE FINANCIACIÓN

Varios comentaristas plantearon cuestiones referidas a la segunda partida de asignaciones de financiación propuesta por el Estado e incluyen a quienes afirmaron que: (i) se debe asignar más financiación al RREM y a otros programas que asisten a los propietarios; (ii) se debe asignar más financiación para compras; (iii) se debe asignar más financiación para elevaciones; (iv) se debe asignar más financiación para programas de reconstrucción de viviendas de alquiler asequibles y programas para asistir directamente a los inquilinos; v) se debe asignar más financiación para programas de infraestructura; (vi) se debe asignar más financiación para

planificación; (vii) se debe asignar más financiación para los municipios más afectados y/o áreas urbanas; (viii) se debe asignar la segunda partida de financiación para asistencia directa adicional para las empresas; (ix) se debe asignar financiación específicamente para capacitación laboral; (x) se debe asignar más financiación para apoyar directamente a los grupos familiares con LMI; (xi) se debe asignar más financiación para apoyar directamente a grupos familiares de clase media; (xii) se debe dar prioridad a que parte de la financiación sea exclusivamente para beneficiar a las minorías y (xiii) se debe proporcionar más financiación a comunidades especiales, incluyendo Atlantic City, Highlands, Hoboken, Little Egg Harbor y Middletown.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

Tal como se indica en la Enmienda Sustancial del Plan de Acción, el Estado ha detectado necesidades insatisfechas en los tres sectores de recuperación principales: vivienda, revitalización económica e infraestructura, que exceden los \$19 mil millones. A fin de satisfacer dichas necesidades insatisfechas, el Estado va a recibir \$1,463 mil millones en la segunda partida de los fondos de recuperación del CDBG-DR y, en general, el Estado proyecta recibir \$10-\$15 mil millones para recuperación en todos los flujos de financiación de la agencia federal. Al comienzo del desastre, el Estado identificó más de \$36 mil millones en necesidades de recuperación posterior a Sandy. Por lo tanto, el Estado espera que un número de necesidades valuado en miles de millones de dólares, relacionadas con el huracán, nunca fuera satisfecho con la recuperación.

Las decisiones del Estado sobre cómo asignar la financiación entre programas y sobre qué programas financiar, no deben verse como una declaración de cualquier iniciativa sin financiación o iniciativas donde haya una necesidad de más financiación que ha sido asignada, ya que no son esenciales para la recuperación. Dado que las necesidades insatisfechas hasta ahora superan la financiación disponible, el Estado debe realizar elecciones difíciles y equilibrar intereses diversos. Varias consideraciones pesan al realizar dicha determinación, entre ellas:

- Las asignaciones del Estado reflejan el enfoque holístico de la recuperación. Tal como se indicó en la Enmienda al Plan de Acción, la recuperación de cada sector: vivienda, revitalización económica, infraestructura, servicios sociales y de salud, operaciones y planificación comunitarias y recursos naturales y culturales dependen de la recuperación de todos los sectores. Por ejemplo, la inversión del Estado en la recuperación de viviendas y económica necesita ser protegida con inversiones en infraestructura que reduzcan la posibilidad de que las viviendas y empresas reconstruidas sean destruidas a causa del próximo fenómeno climático grave. Dado que los aumentos en los impuestos

podrían desincentivar a que los propietarios de viviendas y las empresas reconstruyan en comunidades afectadas, se proporciona asistencia financiera a los municipios más afectados para compensar el riesgo de aumentos de impuestos relacionados con el huracán. Estos son dos de los muchos ejemplos; por lo tanto, al destinar los recursos limitados del CDBG-DR y otros recursos de recuperación, el Estado busca dirigirse al mismo tiempo a todos los sectores afectados de manera coordinada con recursos de recuperación limitados.

- Dada la diferencia descrita arriba entre las necesidades y los recursos disponibles para satisfacer dichas necesidades, la asignación por parte del Estado de recursos del CDBG en todos los sectores, se realiza considerando qué otros recursos (federales, estatales, privados, sin fines de lucro, filantrópicos) pueden brindar asistencia dentro de cada sector. El Estado asimismo debe tener en cuenta a las autoridades legales y normativas que establecen diferentes limitaciones en el uso de recursos del CDBG-DR.
- Con respecto a la asignación de recursos del CDBG-DR dentro de un sector, el Estado ha utilizado datos y análisis objetivos. Por ejemplo, los datos que reflejan la gravedad del daño físico a viviendas de propietarios e inquilinos, conforman la asignación de financiación del Estado para programas de vivienda relacionados con la construcción, al igual que el alcance de la demanda de dichos programas.
- El Estado también ha tenido en cuenta el potencial impacto de sus inversiones. Mediante el ejemplo de la infraestructura que aparece arriba, destinar fondos limitados a áreas de infraestructura que experimentan las mayores vulnerabilidades y daños, puede producir un significativo retorno en las inversiones. Del mismo modo, realizar una entrega de sólo \$5 millones al marketing turístico (una inversión comparativamente menor si se la compara con la de otros sectores), puede ayudar a cientos de empresas, empleados y municipios con presupuestos que dependen en mayor medida de los ingresos relacionados con el turismo. Esto puede producir un retorno significativo en una inversión comparativamente limitada, en especial para municipios más afectados y empresas en dichas comunidades, que aún se están recuperando y no pudieron aprovechar la temporada turística de 2013 al máximo.
- El Estado también ha considerado cuidadosamente el aporte que recibe de socios federales, funcionarios locales, organizaciones sin fines de lucro, otras partes interesadas y ciudadanos. Es importante señalar que esto no se limita al aporte recibido como parte del proceso de Enmienda al Plan de Acción, detallado en la Sección 5, sino que también a las interacciones diarias que el

Estado tiene con estos grupos respecto de las necesidades de recuperación en curso.

### **COMENTARIO 3**

#### **REDUCIR ASIGNACIONES DE FINANCIACIÓN**

Los comentaristas sugirieron que (i) no se debe asignar ninguna financiación a programas de infraestructura; (ii) no se debe asignar ninguna financiación al marketing turístico en 2014; (iii) no se debe asignar ninguna financiación para apoyar a las municipalidades o para asistencia en la zonificación o aplicación de normas y (iv) no se debe asignar ninguna financiación a proyectos de vivienda asequible.

#### **Respuesta del equipo del trabajo:**

La decisión del Estado de asignar financiación para estas cuatro iniciativas es una función de la aplicación de las consideraciones descritas en la respuesta al comentario anterior.

Tal como se mencionó arriba, la inversión del Estado en recuperación de viviendas y la de índole económica, necesita ser protegida por inversiones en infraestructura que reduzcan la posibilidad de que las viviendas y empresas reconstruidas, sean destruidas por futuros fenómenos meteorológicos graves. De modo similar, mientras varios tipos de infraestructura sufrieron daños a causa del huracán, la reducción del riesgo de peligro de inundación y energía demostró estar entre las vulnerabilidades más significativas del Estado, razón por la cual los fondos del CDBG-DR se destinan a estas necesidades.

Con respecto al marketing turístico, una entrega de \$5 millones al marketing turístico puede ayudar a cientos de empresas y a sus empleados y a municipios, cuyos presupuestos se basan sustancialmente en ingresos relacionados con el turismo. Esto es especialmente crítico para los municipios en recuperación que fueron más afectados y las empresas en dichas comunidades que no pudieron aprovechar la temporada turística en 2013 al máximo, debido al daño sufrido como consecuencia del huracán Sandy.

Entre las frustraciones e inquietudes respecto de los programas relacionados con la construcción, se encuentran las demoras asociadas a la obtención de los necesarios permisos de construcción en los municipios. Algunos de éstos tienen dificultad para abordar el aumento en la demanda de permisos a causa de la necesidad de reconstruir por el huracán Sandy. La inversión en recursos adicionales para expandir la capacidad municipal y proporcionar asistencia técnica, tiene como fin minimizar las demoras causadas por los permisos.

Finalmente, el huracán Sandy redujo de manera significativa la disponibilidad de viviendas de alquiler asequibles en New Jersey y, al mismo tiempo, aumentó en



gran manera la demanda de viviendas de alquiler debido a la cantidad de grupos familiares desplazados. Estos factores se combinan para crear una importante presión para aumentar los precios de alquiler en un momento en que muchos de los presupuestos familiares se ven comprometidos por gastos imprevistos relacionados con el huracán. Destinar gran parte de la financiación para desarrollar proyectos de vivienda asequible, es esencial para estabilizar y expandir el mercado de los alquileres y lograr que las viviendas de alquiler sean más asequibles.

#### **COMENTARIO 4**

##### **FINANCIACIÓN FUERA DE LOS NUEVE CONDADOS MÁS AFECTADOS**

Los comentaristas solicitaron que se destinen más recursos del CDBG-DR fuera de los nueve condados más afectados y, específicamente, a los condados de Hunterdon, Burlington, Cumberland y a las comunidades de Bayshore. Un comentarista nos preguntó si es un requisito federal que los fondos se destinen dentro de los condados más afectados.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Los avisos del Registro Federal 5696-N-01 y 5696-N-06 del HUD establecen que, como mínimo, el 80% de todos los fondos del CDBG-DR debe destinarse a los nueve condados más afectados, tal como lo determina el HUD (Atlantic, Bergen, Cape May, Essex, Hudson, Middlesex, Monmouth, Ocean y Union). Según se describe en el Apéndice B de la Enmienda al Plan de Acción, el Estado en la actualidad proyecta que sólo cumplirá con el requisito del 80 por ciento. Esto limita la capacidad del Estado de emplear asistencia adicional del CDBG-DR más allá de los programas que actualmente pueden brindar asistencia fuera de los nueve condados.

Dicho esto, el Estado continúa haciendo uso de otros flujos de financiación – fondos de la FEMA; del SSBG; del HMGP y del NRCS, entre otros– a fin de brindar asistencia de recuperación más allá de los nueve condados más afectados.

#### **COMENTARIO 5**

##### **ASIGNACIÓN DE FINANCIACIÓN ENTRE BENEFICIARIOS DEL CDBG-DR**

Varios comentaristas plantearon preguntas sobre el proceso del HUD para asignar financiación entre los beneficiarios que reciben fondos del CDBG-DR de la segunda partida y los datos empleados por el HUD para aplicar su fórmula de financiación.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

La ley le confiere al HUD discreción para desarrollar una metodología que asigne de manera proporcional los recursos del CDBG-DR disponibles a todos los beneficiarios elegibles. En el Apéndice A del Aviso del Registro Federal 5696-N-

06 se especifica la metodología de asignación elegida por el HUD para la determinación de la segunda asignación de fondos del CDBG-DR en todo New Jersey, New York State, New York City, Connecticut, Maryland y Rhode Island. La metodología, los criterios empleados y la ponderación de los criterios se seleccionaron a criterio del HUD.

Antes de la segunda asignación de fondos del CDBG-DR, New Jersey le entregó al HUD las potenciales consideraciones referidas a los desafíos de evaluar necesidades de infraestructura a largo plazo y las oportunidades para capturar mejor las necesidades insatisfechas a fin de conformar la metodología. Por ejemplo:

- New Jersey solicitó que el HUD considerara las necesidades insatisfechas que provienen de las categorías de asistencia pública A (remoción de escombros) y B (medidas de protección de emergencia) de la FEMA. La metodología de asignación propia de la FEMA para el HMGP se basa parcialmente en los datos de las categorías A y B. Los daños de la Categoría A reflejan necesidades de recuperación a largo plazo, incluida la remoción de sedimentos de canales del Estado a través del dragado. Tal como se subraya en la Enmienda al Plan de Acción propuesta, el sedimento es una amenaza para la navegación (comercial, recreativa y comunitaria) y puede exacerbar el riesgo de inundación y oleadas. Además, los daños de la Categoría A reflejan las necesidades de recuperación a largo plazo de New Jersey con respecto a la gestión de vertederos y escombros, ya que se desecharon más de 1,000,000 yardas cúbicas de escombros no vegetales originadas por el huracán, en los vertederos de New Jersey, reduciendo la vida útil de la infraestructura de eliminación de desechos sólidos de New Jersey. El espacio de vertederos perdido tendrá que ser reemplazado con otras expansiones de vertederos actuales o con el establecimiento de instalaciones nuevas, que reflejan las necesidades de infraestructura insatisfechas. Sin embargo, por último, tal como se muestra en el Apéndice A, el HUD concluyó que las categorías A y B “se agotan en gran medida inmediatamente después de un desastre y reflejan medidas de recuperación provisionarias en lugar de medidas de recuperación a largo plazo para las cuales se suelen emplear los fondos” y no incluyó estas categorías en la metodología de asignación.
- New Jersey solicitó que la metodología de asignación del HUD tenga en cuenta las significativas diferencias entre las categorías de asistencia pública C, D, E, F y G de la FEMA entre los beneficiarios del CDBG-DR, con respecto a los sistemas de distribución eléctrica y la actividad de fortalecimiento de la red eléctrica. Si bien los sistemas de distribución eléctrica de New Jersey en su mayoría son de propiedad privada y, por lo tanto, no son elegibles para

asistencia pública de la FEMA, otros beneficiarios del CDBG-DR recibieron financiación significativa de asistencia pública de la FEMA que satisface las necesidades insatisfechas de las autoridades de energía del sector público. Una metodología de asignación que se basa en estos datos puede recompensar a aquellos beneficiarios del CDBG-DR que ya han recibido asistencia pública de la FEMA mientras que no se reflejan los considerables daños no satisfechos que serán solventados por los contribuyentes, incluidas poblaciones con LMI vulnerables. Por último, el Apéndice A del HUD no abordó esta inquietud.

- New Jersey solicitó que la metodología de asignación del HUD tenga en cuenta la resiliencia y otras necesidades de agua e infraestructura de aguas residuales. Específicamente, el Estado solicitó que el HUD considerara – además de la asignación de los fondos de recuperación por Sandy del USACE y el USDOT – la asignación de los fondos de recuperación por Sandy de parte de la EPA. Por último, el Apéndice A del HUD abordó otros programas de recuperación de Sandy pero no incluyó los programas administrados por la EPA.

#### **COMENTARIO 6**

#### **FINANCIACIÓN ADICIONAL PARA ORGANIZACIONES ACTIVAS DE VOLUNTARIOS Y SIN FINES DE LUCRO EN CASO DE DESASTRES Y GRUPOS DE RECUPERACIÓN A LARGO PLAZO**

Los comentaristas buscaron financiación adicional de organizaciones sin fines de lucro para brindar servicios directos a los individuos, en especial con respecto a las iniciativas de los servicios sociales y de salud. Otros comentaristas buscaron financiación para programas que serán administrados por organizaciones voluntarias activas en caso de desastres (VOAD, por sus siglas en inglés) y por grupos de recuperación a largo plazo del condado (LTRG, por sus siglas en inglés).

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Como parte del esfuerzo de recuperación, el Estado ha procurado hacer uso de varios recursos, incluyendo a la comunidad sin fines de lucro, las organizaciones voluntarias activas en caso de desastres y los grupos de recuperación a largo plazo, al brindar asistencia a los habitantes de New Jersey afectados y al llevar a cabo iniciativas de recuperación crítica. A modo de ejemplo, el Estado ha creado una serie de iniciativas de servicios sociales y de salud en respuesta al huracán Sandy – particularmente con el empleo de fondos federales del SSBG– que incorpora a las organizaciones sin fines de lucro en la aplicación del programa. Además, tal como se describe en la Enmienda al Plan de Acción Propuesta, el Estado planea integrar a la comunidad sin fines de lucro en la participación del Programa de Reconstrucción para Propietarios con Ingresos Bajos a Moderados.

El Estado continuará evaluando áreas donde se pueda incluir a las organizaciones sin fines de lucro, a las organizaciones voluntarias activas en caso de desastre y a grupos de recuperación a largo plazo en las acciones de recuperación, teniendo en cuenta asuntos y limitaciones relevantes, tales como los que surgen de las normas federales aplicables, limitaciones en la obtención y otros requisitos del cumplimiento.

#### **COMENTARIO 7**

##### **EVALUACIÓN DE NECESIDADES INSATISFECHAS**

El comentarista cuestionó el uso de datos que demuestran la extraordinaria demanda de programas de vivienda estatales actuales como mecanismo para demostrar el alcance de la necesidad de vivienda insatisfecha en New Jersey.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

En esta Enmienda al Plan de Acción, el Estado actualiza sus necesidades de vivienda insatisfechas mediante listas de espera y proyectos en trámite del programa ya que la demanda no satisfecha del programa, traducida en listas de espera o proyectos en trámite, provee datos recientes, exactos y verificables sobre las necesidades de asistencia pendientes. De manera adicional, el análisis integral de las necesidades de vivienda insatisfechas llevó al Estado a desarrollar los programas en el Plan de Acción que se financiarán con la primera partida de los fondos del CDBG-DR. Por consiguiente, la situación de estos programas debe considerarse para informar la manera en que el Estado evalúa la asignación de la segunda partida de recursos del CDBG-DR.

#### **COMENTARIO 8**

##### **DESTINO DE LOS RECURSOS DEL CDBG-DR**

Los comentaristas indicaron que los recursos del CDBG-DR no están siendo destinados a las áreas que necesitan más esos recursos y sugirieron que la asistencia debe dirigirse a las comunidades en proporción directa con el alcance del daño sufrido por esas comunidades.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado está en desacuerdo con la afirmación de los comentaristas. Por ejemplo, el fin del RREM es ayudar a los propietarios a reconstruir las viviendas dañadas por el huracán Sandy y priorizar primero a aquellos propietarios cuyas viviendas sufrieron el daño mayor. A fin de asegurarse de que la financiación se distribuya de manera equitativa donde el daño es mayor, incluso luego de la aleatorización y establecimiento de prioridades de los propietarios de viviendas sustancialmente dañadas, el Estado toma en cuenta el alcance del daño comparativo sufrido en los condados a fin de asegurarse de que la financiación se distribuya de manera equitativa en todos los condados. De modo similar, los

criterios de calificación para el NCR que se centra en la revitalización económica en las áreas afectadas por Sandy, incluye expresamente un criterio de calificación central en el alcance del daño sufrido por la comunidad donde se encuentra el proyecto propuesto. Existen algunos ejemplos del destino de la asistencia a las áreas y grupos familiares más afectados.

La base de las preocupaciones de los comentaristas parece relacionarse con el desembolso de dinero a través del FRM y los programas de alquiler centrados en la construcción. Los detalles programáticos del FRM, incluidos los criterios de calificación objetiva, están disponibles [aquí](#). El objetivo del FRM, así como el de otros programas de alquiler centrados en la construcción, consiste en ayudar a estabilizar y expandir el mercado de viviendas de alquiler dentro de los límites de los nueve condados más afectados lo más pronto posible. Con Sandy, simultáneamente, disminuyó el suministro de unidades de vivienda asequibles disponibles y aumentó la demanda de unidades de alquiler; ambos factores combinados hicieron una importante presión para aumentar los precios de alquiler correspondientes a las unidades de alquiler habitables, lo cual hizo que la vivienda de alquiler sea menos asequible. En consecuencia, el FRM estableció una prima en grandes proyectos multifamiliares “de rápida implementación” dentro de los nueve condados más afectados. (Junto con la ubicación en los nueve condados más afectados, el “estar listo para construcción” es el criterio de calificación más significativo para la primera partida de los proyectos del FRM). Cuanto más pronto se pueden tener listas las unidades de alquiler asequible, ya sea en las comunidades más afectadas o cerca de ellas, más rápidamente el mayor suministro de alquiler podrá ayudar a ejercer presión para reducir los precios de alquiler y lograr que las viviendas de alquiler sean más asequibles en los nueve condados más afectados. Prácticamente, los proyectos de grandes viviendas multifamiliares asequibles suelen requerir financiación complicada; toma tiempo conducir un potencial proyecto al punto de estar “listo para construcción”. Incluso con los proyectos “listos para construcción”, la construcción real de los proyectos, por lo general, toma tiempo considerable. Un enfoque que no se centre en los proyectos “listos para construcción” dentro de los nueve condados más afectados, simplemente extendería el período en el cual los arrendatarios deben enfrentar precios más altos cuando los gastos imprevistos relacionados con el huracán siguen poniendo demasiada tensión en muchos presupuestos familiares.

Con respecto al FRM, al concentrarse en esta meta así como en otros criterios objetivos importantes, tales como la asequibilidad de las unidades creadas, el apoyo municipal al proyecto, ya sea que éste sea uno de ingresos mixtos, y el aprovechamiento de otros recursos financieros para ejecutar el proyecto, ha conllevado a que la HMFA califique las solicitudes al proyecto de manera

objetiva y distribuya la financiación entre 36 proyectos con la calificación más alta. El Estado proyecta que esta inversión creará casi 2,500 unidades asequibles en los nueve condados más afectados. Tal como se indica en la Enmienda al Plan de Acción, la demanda insatisfecha de este programa es significativa.

## COMENTARIO 9

### RITMO DE RECUPERACIÓN

Varios comentaristas expresaron su inquietud sobre el ritmo en el cual se desembolsarán los fondos del CDBG-DR.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado comparte la frustración de los comentaristas con los desafíos asociados con el desembolso de los fondos de recuperación del CDBG-DR. Tal como ha sido evidente a través de la recuperación, la financiación se puede desembolsar dentro de unos pocos meses en que se pone a disposición a través de programas que no se relacionan con la construcción. Por ejemplo, el Estado pudo desembolsar con relativa rapidez más de \$180 millones en fondos del Programa de Reubicación del Propietario. De modo similar, el Estado continúa desembolsando una financiación significativa a través del Programa de Vales de Gastos de Subsistencia para Familias Trabajadoras (también conocido como SHRAP en inglés).

No obstante, la experiencia con los programas del CDBG-DR relacionados con la construcción, es muy diferente. Los requisitos normativos federales asociados con los programas de construcción que están vigentes para prevenir o detectar despilfarros, fraude o abuso, suelen convertir el proceso en sumamente engorroso. Poniendo al RREM a modo de ejemplo, antes de comenzar a trabajar para reconstruir una vivienda, un solicitante debe haber hecho lo siguiente:

- Registrarse ante la FEMA para recibir asistencia en caso de desastre y demostrar que la vivienda se encuentra en uno de los condados más afectados tal como lo determina el HUD;
- Demostrar que la vivienda era su vivienda principal y que vivía allí durante el embate de Sandy;
- Verificar su nivel de ingresos y
- Completar un proceso complejo de DOB, a fin de sustanciar y verificar que aún tiene una “necesidad insatisfecha”, luego de justificar la financiación recibida del seguro privado, la FEMA, la SBA u otras fuentes requeridas por la norma federal para ser consideradas como DOB.

Luego de completar ese paso, el solicitante debe someterse a un extenso proceso de inspección, que incluye:

- Evaluación de qué trabajo se necesita hacer en la vivienda;
- Revisión ambiental de dos niveles de la Ley Nacional de Protección Ambiental (NEPA, por sus siglas en inglés) y
- Revisión de preservación de la Ley Nacional de Preservación Histórica (NHPA, por sus siglas en inglés).

Una vez que se completan dichos procesos, pero antes de que se pueda conceder el subsidio, debe realizarse:

- Una revisión de la evaluación del trabajo y el alcance de las necesidades para la reconstrucción a fin de realizar una determinación de costos “razonable”;
- Una determinación del monto de la vivienda para la concesión del subsidio;
- Financiación de la brecha existente por cualquier costo del proyecto que no esté cubierto por el subsidio del RREM, debido a que la construcción no puede comenzar sino hasta que se demuestre que el proyecto se puede completar;
- Selección de un contratista para que realice la obra y
- Poner los fondos requeridos para completar el proyecto en una cuenta en custodia, momento en el cual se puede comenzar la construcción.

La omisión de cumplir con las normas federales puede permitir al gobierno federal a que deje sin efecto (es decir, retirar) los fondos federales de recuperación necesarios para la recuperación. Los fondos del CDBG-DR se asignan y desembolsan en respuesta a este desastre con más rapidez que en cualquier otro desastre anterior; sin embargo, dados los desafíos resultantes del engorroso proceso normativo que el Estado debe cumplir, el Estado entiende completamente la frustración con el proceso.

Donde fuere posible, el Estado ha tomado medidas a fin de expandir y optimizar los programas mientras sigue cumpliendo con las leyes y normas aplicables. Muchos ejemplos de estos esfuerzos, ya sea en el contexto de viviendas, el económico o de servicios sociales, se describen en estas respuestas a los comentarios. El Estado continúa buscando estas oportunidades.

Dicho esto, el Estado reconoce que varios comentaristas plantearon que cuestiones relacionadas con asuntos como el papeleo perdido y la falta de sensibilidad o la información proporcionada por los asesores de vivienda o empresariales, crean demoras innecesarias y frustración. El DCA ha continuado evaluando e implementando procesos a fin de aumentar la uniformidad en los esfuerzos de recopilación y presentación de documentos para reducir el riesgo de papeleo perdido; brindar capacitación adicional a los asesores de vivienda y

evaluar la eficacia de los asesores individuales y mejorar el servicio al cliente a través de medidas de garantía de calidad/control de calidad, entre otros. En resumen, el DCA escucha las inquietudes y frustraciones de los comentaristas con estas partes del proceso de recuperación; el Estado asume la responsabilidad de mejorar estas áreas y seguirá tomando medidas para efectuar las mejoras necesarias, en adelante.

#### **COMENTARIO 10 IMPLEMENTACIÓN DE REQUISITOS DEL PROGRAMA**

Varios comentaristas manifestaron que los requisitos de elegibilidad del programa en varios programas, en especial en las revisiones ambientales e históricas de proyectos de construcción, eran muy onerosos y/o tomaban demasiado tiempo y, por lo tanto, resultaban en una demora innecesaria. Un comentarista solicitó que el Estado enmiende la Enmienda al Plan de Acción a fin de incluir un sistema de revisiones ambientales expeditivas en todo el Estado.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado comparte la frustración de los comentaristas con los requisitos de cumplimiento onerosos y que llevan mucho tiempo. Sin embargo, tal como se describe en la respuesta al comentario anterior, casi todos estos requisitos, incluidas las revisiones ambientales e históricas (y el método por el cual se completan dichas revisiones), son exigidos por las leyes y normas federales. La omisión de cumplir con las leyes y normas federales puede derivar en que el gobierno federal deje sin efecto (es decir, retire) la financiación federal que es tan crucial para la recuperación de New Jersey.

#### **COMENTARIO 11 TRANSPARENCIA**

Varios comentaristas solicitaron mejoras en la difusión de la información relacionada con los programas de recuperación y esfuerzos de mayor transparencia. Estos comentarios se refirieron a brindar (i) más información con respecto a la lista de espera del RREM y la posibilidad de recibir financiación; (ii) más información sobre las políticas y los criterios del programa, cambios en la política y la distribución de los fondos del programa; (iii) más información referida a la interacción del Estado con los proveedores en la recuperación y a (iv) lineamientos respecto del cumplimiento de la Sección 3.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado se compromete a ser transparente en brindar información necesaria sobre la recuperación y en permitir que los individuos tomen decisiones fundamentadas respecto de los programas de recuperación. A medida que la recuperación ha progresado y que el Estado, los funcionarios locales, las partes



interesadas o los residentes han identificado problemas en relación con la transparencia, el Estado ha tratado y seguirá abordando estos problemas. No existe ningún manual de estrategia para la recuperación posterior al huracán; New Jersey nunca ha tenido que responder ante un desastre del tamaño y escala de Sandy. A medida que el Estado progresa en la recuperación y continúa asignando y desembolsando financiación de recuperación federal, seguirá examinando las maneras de mejorar la transparencia cuando se identifiquen los problemas y recibiendo aportes de todos sus socios de recuperación. Por lo tanto, el Estado valora todos los comentarios recibidos sobre este asunto.

A fin de responder a las cuestiones específicas relacionadas con la transparencia, planteadas por varios comentaristas, los individuos en la lista de espera del RREM pueden contactar al DCA para recibir información sobre su lugar en la lista de espera del RREM. El DCA brindará a los individuos información sobre su posición en esa lista en vez de un número específico, ya que aquella no es estática. Los motivos por los cuales la situación en la lista de espera puede cambiar, incluyen si: (i) el solicitante inicialmente informó tener LMI pero en la verificación de ingresos se determinó lo contrario; (ii) el solicitante inicialmente informó haber sufrido “daños sustanciales” pero no puede validar el nivel de daño u (iii) otros solicitantes abandonaron el RREM.

Algunos comentaristas expresaron frustración con simplemente conocer su ubicación en la lista de espera; y expresan que la información crítica que necesitan es acerca de que si serán preliminarmente aprobados para la financiación y cuándo ocurrirá. Con la segunda partida de los fondos del CDBG-DR, el Estado proyecta atender a alrededor 3,000 solicitantes que, en la actualidad, se encuentran en la lista de espera del RREM. Mientras que al Estado le gustaría dar más certeza a los solicitantes que siguen en la lista de espera -tras la asignación de los fondos de la segunda partida- no sabe cuál será la financiación adicional disponible en una tercera partida de fondos del CDBG-DR que podría utilizarse para la recuperación de vivienda. En consecuencia, lamentablemente en este momento no hay mucha claridad respecto a la financiación de los solicitantes en lista de espera.

La información del programa del CDBG-DR está disponible en los sitios web de las agencias estatales que administran los programas. Los comentarios recibidos sobre esta cuestión generalmente parecen relacionarse con el RREM, el FMR y el NCR. Por lo tanto, con respecto a estos programas:

- **RREM (DCA):** La información sobre elegibilidad, incluidas las listas de documentos requeridos para demostrar satisfacción con los criterios del programa y el proceso de reconstrucción, dependiendo si el solicitante elige a su propio contratista o a uno proporcionado por el Estado, está disponible

[aquí](#). Información sobre procedimientos y normativas del Programa está disponible [aquí](#).

- FRM (HMFA): La información sobre los lineamientos del programa y los criterios de calificación, se encuentra disponible [aquí](#).
- NCR: La información sobre los lineamientos del NCR y los criterios de selección del proyecto para las tres iniciativas del NCR, está disponibles [aquí](#).

La información sobre todos los contratos relacionados con Sandy, firmados por los departamentos o agencias del Estado, se encuentra disponible en el sitio sobre transparencia de la Oficina del Contralor del Estado (OSC, por sus siglas en inglés) (disponible [aquí](#)). El rastreador de fondos en el sitio web, (disponible [aquí](#)) continúa actualizándose y expandiéndose a medida que los fondos federales se administran y se desarrolla la codificación computarizada correspondiente a fin de rastrear los programas.

En la medida en que los comentarios pidan específicamente información sobre la finalización de los servicios prestados por *Hammerman & Gainer, Inc.* (HGI) y se dan los pasos iniciales hacia una transición del proceso -mientras se evita la interrupción de los servicios- a la *URS Corporation*, el testimonio del Comisionado del DCA, el 24 de febrero de 2014, ante el Comité de Supervisión Legislativa del Senado de New Jersey sobre este y otros temas de la recuperación, está disponible [aquí](#) (testimonio comienza en la página 48). De manera adicional, el proceso de selección de contratistas del Estado cumple con las leyes de adquisición estatales establecidas y las interacciones del Estado con estos contratistas se rigen por los términos de cada contrato.

La Sección 3 es un requisito federal para que el Estado provea capacitación laboral, empleo y oportunidades de contratación a los residentes con LMI en relación con determinados proyectos y actividades financiados con fondos del CDBG-DR. La información adicional respecto a la Sección 3 está disponible [aquí](#). Cada programa de New Jersey que implica a la Sección 3, requiere el cumplimiento de dicha norma federal y el Estado continúa tomando las medidas necesarias para exigir dicho requisito. En especial, a medida que se refuerzan las actividades relacionadas con la construcción que implican a la Sección 3 -que exigen una cantidad significativa para supervisión a fin de asegurar su cumplimiento- el Estado continúa evaluando el costo-beneficio de retener un vendedor y/o involucrar a la comunidad sin fines de lucro y otras partes interesadas para recibir asistencia adicional en el cumplimiento de la Sección 3.

## **COMENTARIO 12**

### **PROCESOS Y PAGOS DE PÓLIZAS POR PARTE DEL PROGRAMA NACIONAL DE SEGURO POR INUNDACIONES**

Varios comentaristas expresaron frustración con el NFIP. Esta frustración se debe, en especial, al proceso involucrado para recibir pagos del seguro por parte del NFIP o sus proveedores y acerca de los montos efectuados en virtud de las pólizas del NFIP.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado entiende la frustración de los asegurados con el NFIP acerca del procesamiento de reclamos y la distribución de los pagos y lo ha transmitido a los socios federales. Sin embargo, el NFIP es un programa federal sobre el cual el Estado carece de autoridad o control.

El 21 de marzo de 2014, luego de que se cerrara el período de comentarios públicos sobre la Enmienda al Plan de Acción, la Ley de Reforma por Seguro de Inundaciones Grimm-Menéndez de 2014 fue aprobada por el Congreso de los Estados Unidos y firmada por el presidente; la ley aborda y modifica varias disposiciones de la Ley de Reforma por Seguro de Inundación 2012-Biggert-Waters. El Estado evalúa el impacto de esta legislación en varios de sus programas de recuperación.

Si bien la frustración de los comentaristas se refería, en general, al NFIP, el Estado –aunque no regula este programa federal- ha tomado medidas considerables a través del Departamento de Banca y Seguros para trabajar con las aseguradoras que no regula, a fin de asegurar que los reclamos a dichas aseguradoras se cierren de manera eficiente y efectiva. Entre esos se incluyen los reclamos en virtud de las pólizas de propietarios, automotores o comerciales. Hasta la actualidad, se han cerrado el 99% de estos reclamos.

A fin de abordar instancias donde existían disputas entre las compañías aseguradoras y los asegurados, el Estado estableció un programa de mediación en seguros para resolver los reclamos en disputa. En trescientos noventa y dos reclamos o 67% de los problemas que han pasado por mediación hasta la fecha, se ha llegado a un acuerdo total o parcial. (Cabe destacar que el Estado invitó al NFIP a que participara de manera voluntaria en este programa de mediación pero aquél se negó a participar en un volumen significativo de casos).

## **COMENTARIO 13**

### **PRIMAS DEL SEGURO POR INUNDACIONES Y MAPAS DE INUNDACIÓN**

Varios comentaristas expresaron sus inquietudes respecto del impacto del aumento del valor de las primas de seguros del hogar; las alteraciones efectuadas a los mapas

de inundación de la FEMA; las restricciones en las escrituras y el costo de las elevaciones de viviendas.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado reconoce el costo significativo de las elevaciones de viviendas, razón por la cual el RREM asistirá a los propietarios elegibles mediante la entrega de subsidios de hasta \$150,000 para actividades que incluyen la elevación. El RREM prioriza la solicitud de los propietarios elegibles, cuyas viviendas primarias hayan sufrido “daños sustanciales” y necesitan ser elevadas. El Estado agregará \$390 millones en financiación al RREM, la que beneficiará a alrededor de 3,000 propietarios, según proyecciones, quienes en la actualidad se encuentran en la lista de espera del Programa.

De manera adicional, el Estado destinó \$100 millones en fondos del HMGP de la FEMA a un programa diferente que provee subsidios de hasta \$30,000, cuyo fin es con el costo de las elevaciones de viviendas. Entre otros, el Programa prioriza las solicitudes según el riesgo que tengan las viviendas ante futuras inundaciones -es decir, en qué medida la vivienda se encuentra por debajo del estándar de elevación recomendada por la FEMA. Las sumas de dinero por seguro de inundaciones que los individuos reciben por “aumento en el costo de cumplimiento” también se pueden emplear para las elevaciones de viviendas. Si bien el Estado reconoce que la demanda de elevaciones de viviendas es sustancial, existen también otras significativas y costosas necesidades identificadas en otros sectores que deben satisfacerse –en especial las necesidades de mitigación de peligro de inundaciones y energía– por lo que simplemente no hay financiación suficiente en esta segunda partida de fondos del CDBG-DR para asignar apoyo adicional a un programa de subsidios de elevación.

Teniendo en cuenta los costos mayores del seguro contra inundaciones, el Congreso de los Estados Unidos -a través de la Ley de Reforma por Seguro de Inundación 2012-Biggert-Waters- eliminó el subsidio que reducía de manera significativa las primas del seguro contra inundaciones para los individuos que residen en un área de inundación y se ajustaron, por ende, las primas a fin de que hubiera una relación más estrecha con el riesgo de inundación real. El Estado no tenía nada que expresar sobre la aprobación de esta legislación federal y reconoció la presión financiera adicional que ésta ejerció en individuos que residen en un área de inundación y que el aumento en los costos de seguro pueden reducir los valores de las viviendas. Tras el huracán Sandy, el Estado ha apoyado los esfuerzos federales de demorar o disminuir la introducción progresiva de las tasas actuariales del seguro por inundación mientras los individuos todavía están en proceso de recuperación del huracán. El Estado

también ha abogado por cambios en la ley federal que representen mejor el impacto en muchas propiedades urbanas e históricas que no pueden elevarse según los nuevos estándares recomendables de la FEMA en áreas de inundación.

El 21 de marzo de 2014, luego de que se cerrara el período de comentarios públicos sobre la Enmienda al Plan de Acción, la Ley de Reforma por Seguro de Inundaciones Grimm-Menéndez de 2014 fue aprobada por el Congreso de los Estados Unidos y firmada por el presidente; la aborda y modifica varias disposiciones de la Ley de Reforma por Seguro de Inundaciones Biggert-Waters de 2012, incluidas las referidas a la manera en que se determinan las primas del seguro contra inundaciones. El Estado evalúa el impacto de esta legislación en varios de sus programas de recuperación.

#### **COMENTARIO 14**

##### **REQUISITOS DE RECONSTRUCCIÓN SEGÚN EL NFIP Y EL ESTADO**

El comentarista afirmó que los estándares de reconstrucción posteriores a Sandy no son coherentes con los requisitos del NFIP.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado está en desacuerdo con la afirmación del comentarista. Los estándares de reconstrucción del Estado se aplican en consonancia con el Código Uniforme de Construcción (UCC, por sus siglas en inglés) de New Jersey, cuyas normas se incorporan a los estándares del NFIP. El UCC es supervisado por el DCA y es administrado a nivel local por los funcionarios de la construcción municipales; se basa en gran parte en el Código de Series Internacionales que establece las disposiciones sobre inundaciones y consideradas por la FEMA para que haya coherencia con los requisitos mínimos del NFIP para las construcciones. Ya que en todas las construcciones nuevas, reconstruidas, modificadas, sustancialmente dañadas y sustancialmente mejoradas en las áreas con riesgo de inundación de New Jersey, se deben cumplir los requisitos de los estándares de reconstrucción aplicables del Estado y el UCC, siempre se aplicarán los estándares más rigurosos de estos requisitos. En consecuencia, toda construcción nueva, reconstruida, modificada, sustancialmente dañada y sustancialmente mejorada en New Jersey cumple o excede los estándares mínimos del NFIP.

El DCA recientemente propuso enmiendas normativas al UCC. Estas hacen especial referencia a la necesidad de cumplir con los requisitos de construcción resistente a las inundaciones, cuando el administrador del área de inundación local haya concluido que el trabajo propuesto constituye una mejora sustancial. Esto debe ayudar a reducir la confusión de los residentes y los funcionarios a cargo de la implementación y asegura aún más la consistencia con los estándares mínimos del NFIP.

Además, para reducir aún más toda posible confusión, el DEP de New Jersey, previa consulta con el DCA, revisa las normas de su Ley para el Control en Zonas con Riesgo de Inundación a fin de asegurar mayor consistencia entre las normas que se superponen en el contexto de reconstrucción con resiliencia.

#### **COMENTARIO 15**

##### **ELEVACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS/MECÁNICOS**

El comentarista expresó su apoyo a la mayor elevación de equipos eléctricos y mecánicos como una medida a prueba de inundaciones.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Las normas federales aplicables, actualmente, no fomentan la inversión de recursos federales para estos tipos de esfuerzos. Es probable que los propietarios que tengan interés en este tipo de programa sean quienes tengan viviendas que no pueden ser elevadas por encima del nivel de inundación base (BFE, por sus siglas en inglés), incluidas las propiedades urbanas o las históricas. Sin embargo, si un propietario acepta los fondos federales de recuperación para elevar equipos –por lo general con un costo de unos miles de dólares– dicha actividad de construcción implica el cumplimiento del requisito normativo federal de que el seguro contra inundaciones esté vigente en la propiedad de manera perpetua. Y las tasas de seguro contra inundaciones federales en virtud del NFIP actualmente tampoco tienen en cuenta la medida de mitigación de elevar equipos cuando se fijan las primas del seguro.

Cabe destacar que la Ley de Reforma por Seguro de Inundaciones Grimm-Menéndez de 2014, promulgada el 21 de marzo de 2014, exige al administrador del NFIP que establezca lineamientos que proporcionen métodos de mitigación alternativos que no sean de elevación a fin de reducir el riesgo de inundación en construcciones residenciales que no pueden elevarse debido a características estructurales. La legislación no describe ninguna medida en particular que deba considerarse. De acuerdo con la legislación, el administrador del NFIP tiene un año para dictar los lineamientos.

#### **COMENTARIO 16**

##### **ASISTENCIA PARA ALQUILER DE PARTE DE LA FEMA**

El comentarista planteó la inquietud de que la asistencia para alquiler de la FEMA finalizaría en abril de 2014.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

En virtud de la Ley *Robert T. Stafford* de Ayuda por Desastre y Asistencia por Emergencia, la FEMA está autorizada a brindar asistencia financiera u otra a individuos y grupos familiares a fin de que respondan a necesidades de vivienda

relacionadas con el desastre “por un período menor a 18 meses a partir de la fecha de la declaración del [desastre]”. El período de dieciocho meses correspondiente al huracán Sandy finaliza el 30 de abril de 2014.

El 28 de enero de 2014, el gobernador Christie escribió al presidente Obama para solicitarle una prórroga de seis meses para este plazo, basándose en la gran devastación causada por Sandy y la necesidad continua de asistencia de vivienda por el desastre. La FEMA respondió el 12 de marzo de 2014 y otorgó una prórroga de cuatro meses para la asistencia de vivienda directa para los propietarios que residían en unidades de vivienda temporales proporcionadas por la FEMA y en la ex base militar de Fort Monmouth. La FEMA rechazó el pedido del Estado de prorrogar otras formas de asistencia financiera, incluida la asistencia para alquiler.

El Estado ha implementado otros programas de ayuda en casos de desastre para abordar las necesidades permanentes de los propietarios e inquilinos, tal como el SHRAP. Este Programa confiere estabilidad de vivienda a individuos y familias que debido al huracán Sandy todavía están en proceso de recuperación financiera, ayudándoles a compensar gastos familiares específicos relacionados con la hipoteca, el alquiler y la misma recuperación. El SHRAP puede ayudar a los grupos familiares que, en la actualidad, se benefician con el programa de asistencia financiera de la FEMA luego de que dicho programa finalice.

#### **COMENTARIO 17**

##### **DISTRIBUCIÓN DE LA FINANCIACIÓN DEL RREM**

Los comentaristas preguntaron por la cantidad de financiación desembolsada y el número de grupos familiares que hasta ahora han recibido ayuda a través del RREM.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El RREM en la actualidad se financia con \$710 millones de la primera partida de los fondos del CDBG-DR. Al 15 de marzo de 2014, a un total de 5,410 propietarios se les otorgó aprobación preliminar para recibir de fondos. De dichos beneficiarios, más de 1,500 propietarios han firmado las concesiones de subsidios, que significa la asignación de aproximadamente \$175 millones en fondos de subsidio y que dichos propietarios estén listos para comenzar con la etapa de construcción. Se han puesto a disposición casi \$60 millones, que han sido usados en dicho programa al 15 de marzo de 2014, incluida la financiación para el reembolso de gastos de construcción con el alcance máximo permitido por el HUD. El DCA trabaja de manera activa con todos los solicitantes que han recibido la aprobación preliminar de financiación o que han firmado una concesión de subsidio para que puedan avanzar a través del proceso del RREM.

#### **COMENTARIO 18**

**LISTA DE ESPERA ANTE EL RREM**

Varios comentaristas preguntaron por el proceso para establecer la lista de espera ante el RREM.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

Las políticas de elegibilidad del RREM están contenidas en las políticas y los procedimientos del RREM, disponibles [aquí](#).

El período inicial de solicitudes correspondiente al RREM, transcurrió desde el 24 de mayo de 2013 hasta el 30 de junio de 2013. Todas las solicitudes recibidas hasta el 30 de junio de 2013 se designaron como Grupo 1. Para cumplir con los requisitos de LMI del HUD y abordar las prioridades que apuntan a los LMI, descritas en el Plan de Acción del Estado, el día 1 de julio todas las solicitudes del Grupo 1 se dividieron en aquellas de los grupos familiares acreditados con LMI y grupos familiares acreditados sin LMI. Luego, todos los solicitantes del Grupo 1 recibieron un número a través de un proceso electrónico de selección aleatoria. Al usar el orden creado por selección aleatoria electrónica, a los dos grupos de ingresos (con LMI y sin LMI) se les asignó otra prioridad según el alcance del daño en la vivienda. Los solicitantes que acreditaron un daño sustancial recibieron prioridad respecto de aquellos que informaron un daño no sustancial, de acuerdo con los criterios trazados en el Plan de Acción. (Dato importante: a fin de conservar su ubicación en la prioridad de financiación, los solicitantes luego deben verificar la acreditación. Esto asegura que los individuos que no pudieron acreditar un daño sustancial, incluso si no fuere el caso, no reciban financiación antes que los solicitantes que sí sufrieron daño sustancial). Además, según los procedimientos del DCA, el Estado también se ha asegurado que la distribución de asistencia a través del RREM se relacione de manera significativa con la distribución de daños en las viviendas en los nueve condados más afectados -es decir que, a raíz de la selección aleatoria, el porcentaje de fondos del RREM para solicitantes en un condado, no fuera sustancialmente diferente a la proporción del porcentaje de daño sufrido en ese condado si se lo compara con los otros ocho condados más afectados).

El segundo período de solicitudes ante el RREM fue del 1 de julio de 2013 hasta el 1 de agosto de 2013. Las solicitudes recibidas durante esta segunda etapa fueron consideradas en el Grupo 2. Cada solicitante del Grupo 2 recibió un número en orden secuencial con base en la fecha y hora exactas en que se presentó la solicitud electrónicamente y que fue registrada por el sistema. Dicho solicitante luego fue agregado al final de la lista de financiación de la lista existente con su mismo nivel de ingresos acreditados (con LMI y sin LMI) y el daño de la propiedad. Entonces, por ejemplo, si hubo 3,000 solicitantes con LMI en el Grupo 1 y de los cuales 1,000 solicitantes acreditaron haber padecido daño



sustancial, si el primero con LMI que presentó su solicitud el 1 de julio de 2013 y que sufrió daños sustanciales, entraría en la lista de LMI con el número 1,001 de ubicación.

Respecto de qué solicitantes han sido financiados de acuerdo con el Plan de Acción, el Estado asignó el 70% de la primera partida de los fondos del RREM para atender a los solicitantes elegibles con LMI y el 30% para los solicitantes elegibles sin LMI. El Estado luego emitió las aprobaciones preliminares a los solicitantes en la lista de financiación con LMI y sin LMI en orden numérico desde los primeros lugares de cada lista hasta que la primera partida fuese asignada totalmente. Con los fondos iniciales, el Estado realizó casi 3,500 concesiones preliminares. Cabe destacar que la lista de espera contenía solicitantes del Grupo 1 luego de que se otorgara la primera partida de concesiones preliminares. El Estado desplazó a alrededor de 1,300 solicitantes adicionales de la lista de espera, luego de que \$110 millones de la primera partida de los fondos del CDBG-DR pasaran de un programa económico al RREM.

Con la segunda partida de los fondos del RREM, el Estado continuará aprobando solicitantes de manera preliminar y en orden numérico hasta que se asigne al RREM la totalidad de la segunda partida de los fondos del CDBG-DR, con la meta de destinar hasta el 50% de los fondos a solicitantes con LMI.

## **COMENTARIO 19**

### **SITUACIÓN DE LA SOLICITUD DE SUBSIDIO**

Varios comentaristas consultaron por el estatus de su solicitud de subsidio, incluyendo su posición en la lista de espera del RREM y la posibilidad de que la financiación de recuperación llegue a los de la lista de espera.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado ha identificado a estos comentaristas que han planteado cuestiones específicas con su recuperación y los contactará para brindarles información y asistencia específica según sus necesidades.

En respuesta a los pedidos efectuados por los solicitantes respecto de su lugar en la lista de espera del RREM, el DCA identificará el rango en el que se ubica su solicitud en el programa. La razón por la cual se utiliza un rango y no un número específico, radica en que la lista de espera está sujeta a fluctuaciones. Por ejemplo, si un solicitante se retira del RREM, los solicitantes que estaban debajo de ese solicitante, ascienden de lugar en la lista de espera. Para consultar acerca de la situación de su solicitud, comuníquese con el Centro de Llamadas del Programa al 1-855-SANDYHM (1-855-726-3946) o haga clic [aquí](#) para tener los datos del Centro de Recuperación de Vivienda más cercano. Tenga su número de solicitud a mano como referencia.

Respecto de la financiación de individuos en la lista de espera, con la asignación de \$390 millones de la segunda partida de fondos del CDBG-DR al RREM, el Estado proyecta ayudar a alrededor de 3,000 solicitantes del RREM. Ya que actualmente hay 7,100 solicitantes en la lista de espera, el Estado no prevé que va a contar con financiación suficiente usando los fondos de la segunda partida del CDBG-DR para satisfacer a todos los solicitantes. Es posible que el Estado pueda atender a grupos familiares adicionales con fondos de la segunda partida si, por ejemplo, la concesión promedio del RREM es menor a la anticipada o si cualquier solicitante opta por retirarse del programa. Sin embargo, ahora no es seguro si eso sucederá.

El Estado espera la orientación del HUD respecto de la posibilidad y el monto de financiación que se podrá proporcionar a New Jersey con la tercera partida de financiación del CDBG-DR que pueda emplearse para satisfacer las necesidades de vivienda insatisfechas.

#### **COMENTARIO 20**

##### **PROCESO DE APELACIÓN ANTE EL RREM**

Varios comentaristas expresaron su inquietud respecto del porcentaje de solicitantes que inicialmente fue considerado inelegible para los programas de recuperación de vivienda y que, luego de la apelación, pasaron a ser elegibles. Los comentaristas pidieron que se vuelva a abrir el proceso de apelación para los programas de propietarios. Un comentarista manifestó que el Estado debe revisar todas las solicitudes inelegibles ante el RREM independientemente del hecho de que un solicitante aproveche o no la reapertura del proceso de apelación.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado creó un proceso de apelación en algunos programas, tales como el RREM y el Programa de Reubicación del Propietario, a fin de asegurar que los solicitantes considerados inelegibles de manera incorrecta, pudieran contar con un mecanismo para impugnar dicha determinación, de tal manera que una vez considerados elegibles, fueran colocados en la misma posición para recibir financiación en la que hubiesen sido ubicados si la solicitud hubiese sido considerada elegible desde el principio.

En respuesta a las inquietudes referidas al proceso de apelación, el Estado ha prorrogado el período de apelaciones hasta el 31 de marzo de 2014 para los solicitantes que inicialmente fueron considerados inelegibles para el RREM o el Programa de Reubicación del Propietario y que no apelaron durante el primer período de apelaciones. El Estado envió cartas el 10 de febrero de 2014 o alrededor de dicha fecha a estos solicitantes con información sobre la presentación de apelaciones. La información sobre el proceso de apelación y los

formularios necesarios para presentarla también está disponible en <http://es.renewjerseystronger.org/>.

## **COMENTARIO 21**

### **PERÍODO DE SOLICITUDES ANTE EL RREM**

Varios comentaristas indicaron que no conocían al RREM o que supieron del programa cuando caducaron los plazos de presentación de solicitudes. Los comentaristas recomendaron que el Estado volviese a abrir el período de solicitudes ante el RREM.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El DCA hizo gran difusión de sus programas para propietarios en las áreas afectadas por el huracán Sandy e hizo hincapié en llegar a las comunidades con LMI. Entre otras acciones, durante el período de solicitudes de dos meses ante el RREM, se llegó a los vecindarios con LMI por medio de volantes y carteles colgantes para puertas en muchas ciudades afectadas por Sandy, tales como Atlantic City, Carteret, Jersey City, Keansburg, Little Egg Harbor Township, Long Branch, Union Beach y Wildwood. El DCA también publicó sobre el RREM en periódicos e hizo divulgación en las estaciones de radio, incluso en medios hispanohablantes y medios que prestan servicios a las comunidades con LMI. Además, el DCA se acercó a un diverso grupo de organizaciones socias que asisten a familias con LMI. El DCA también se asoció con alcaldes y funcionarios locales a fin de brindarles información sobre recuperación en las comunidades afectadas; además numerosos grupos de trabajo itinerantes visitaron varias comunidades afectadas. Éstos son dos ejemplos de la considerable difusión durante los más de dos meses de período de solicitudes ante el RREM.

El hecho de que el Estado haya recibido más de 15,000 solicitudes con el RREM, de las cuales más de 12,000 cumplieron con los criterios de elegibilidad, es una muestra del alcance de la difusión. En la actualidad hay más de 7,000 personas en la lista de espera ante el RREM, pero incluso con la financiación de la segunda partida, el Estado proyecta que los fondos no serán suficientes para atender las necesidades de todos los solicitantes en la lista de espera.

No obstante, el Estado, en respuesta a los comentarios públicos presentados para la Enmienda al Plan de Acción propuesta -y previa consulta con el HUD- ha agregado a su plan el Programa de Reconstrucción del Propietario con Ingresos Bajos a Moderados que se financiará inicialmente con \$40 millones de la segunda partida de fondos del CDBG-DR. Este programa se destinará a grupos familiares con LMI que pudieron haber cumplido con los criterios de elegibilidad ante el RREM pero que no presentaron una solicitud durante el período de solicitudes de diez semanas del RREM. Dado que el Estado sigue comprometido

con brindar asistencia a aquellos grupos familiares con recursos financieros más limitados y con grandes necesidades -y debido a que se tiene proyectado que la segunda partida de los fondos del CDBG-DR será destinado a grupos familiares con LMI que, actualmente, están en la lista de espera ante el RREM- el Programa de Reconstrucción para Propietarios con Ingresos Bajos a Moderados tiene por objeto asegurar que se atiendan a las poblaciones vulnerables elegibles. Próximamente se darán a conocer los detalles sobre el proceso de solicitudes del programa, tras la aprobación de la Enmienda al Plan de Acción por parte del HUD.

## **COMENTARIO 22**

### **MEJORAS AL PROCESO DEL RREM: REQUISITOS DE ELEGIBILIDAD**

Varios comentaristas expresaron su inquietud respecto del proceso de solicitudes al RREM y los criterios usados para determinar la elegibilidad. Los comentaristas también expresaron la importancia de optimizar el proceso de tal manera que la financiación de recuperación crítica, se pueda distribuir con mayor rapidez. Algunos comentaristas plantearon cuestiones sobre el papeleo perdido, las opciones limitadas para producir documentos de identificación personal, los desafíos de acceso a la información del programa, las interacciones ineficaces con los asesores de vivienda -donde no recibieron respuestas a las preguntas o recibieron respuestas inconsistentes- y las demoras para reunirse con los contratistas de la construcción. Otro comentarista indicó que los asesores de vivienda certificados por el HUD deben estar disponibles en los centros de recuperación de viviendas. Otros comentaristas manifestaron que los diversos requisitos de elegibilidad del programa, en especial las revisiones ambientales e históricas para los proyectos de construcción, eran demasiado onerosos y llevaban mucho tiempo, dando como resultado una demora innecesaria. Otro comentarista dijo que el alcance de la evaluación del trabajo debe ser más uniforme en todos los proyectos.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado comparte las frustraciones de los comentaristas ante los desafíos asociados al desembolso de los fondos de recuperación del CDBG-DR. Tal como se hizo evidente a través de la recuperación respecto de los programas que no se relacionan con la construcción, los fondos pueden desembolsarse con bastante rapidez. El Estado pudo desembolsar más de \$180 millones en fondos para el Programa de Reubicación del Propietario de manera relativamente rápida. De modo similar, el Estado continúa desembolsando una financiación significativa a través del SHRAP, con fondos federales del Subsidio en Bloque de Servicios Sociales que ayuda a los propietarios e inquilinos cuyos presupuestos familiares se han visto comprometidos por los costos asociados con la recuperación después de Sandy.

Sin embargo, la experiencia con los programas del CDBG-DR relacionados con la construcción, es muy diferente. Los requisitos normativos federales asociados con los programas de construcción que están vigentes para prevenir o detectar derroche, fraude y abuso, pueden convertir al proceso en engorroso. Tal como se requiere, el RREM se diseñó a fin de asegurar su cumplimiento mediante la implementación de requisitos. Los pasos iniciales incluyen la confirmación de que el solicitante haya realizado lo siguiente:

- Haberse registrado ante la FEMA para recibir asistencia en caso de desastre y demostrado que su vivienda se encuentra en uno de los condados más afectados, tal como lo determina el HUD;
- Haber demostrado que la vivienda era su vivienda principal y que la habitaba durante el embate de Sandy;
- Haber verificado su nivel de ingresos y
- Haber completado el proceso complejo de DOB a fin de sustanciar y verificar que aún existe una “necesidad insatisfecha”, luego de justificar la financiación recibida del seguro privado, la FEMA, la SBA u otras fuentes requeridas por la norma federal para ser consideradas como DOB.

Luego de completar ese paso, el solicitante debe someterse a un extenso proceso de inspección, que incluye:

- Evaluación del trabajo terminado y de lo que se necesita hacer en la propiedad;
- Inspecciones de plomo y amianto (asbesto);
- Revisión ambiental de dos niveles de la Ley de Protección Ambiental Nacional y
- Revisión de la preservación según la Ley de Preservación Histórica Nacional.

Una vez que se completen dichos procesos, pero antes de que se pueda conceder el subsidio, debe realizarse lo siguiente:

- Revisión de la evaluación del trabajo y del alcance de las necesidades para la reconstrucción a fin de realizar la determinación de costos “razonable”;
- Fijación del monto de la concesión del subsidio, a la luz de la evaluación del trabajo y el análisis de DOB inicial;
- Financiación de la brecha existente cuando algún costo del proyecto no esté cubierto por el subsidio del RREM, debido a que la construcción no puede comenzar hasta demostrar que el proyecto se puede completar y
- Selección de un contratista para que realice la obra.

El gobierno federal puede dejar sin efecto (es decir, retirar) los fondos federales de recuperación que los residentes necesitan para recuperarse si no se cumplen los requisitos normativos.

Dicho esto, el DCA reconoce que las cuestiones planteadas por varios comentaristas tales como papeleo perdido; demoras en reunirse con los contratistas de la construcción; mayor uniformidad en las evaluaciones del alcance de las obras y falta de sensibilidad o información proporcionada por asesores de vivienda o empresariales, generan demoras y frustración innecesarias. El DCA continuó trabajando de manera diligente para mejorar la eficiencia en la recopilación de documentos; reducir el riesgo del papeleo perdido; brindar capacitación adicional a los asesores; evaluar la eficacia de los asesores individuales y mejorar el servicio al cliente a través de medidas de garantía de calidad/control de calidad. Posteriormente a la transición de su contratista anterior, el DCA ha asumido un papel más amplio en la gestión directa de casos. Como parte de esa gestión, a través del Programa de Servicios de Apoyo -que se financia con la primera partida de los fondos del CDBG-DR- el DCA planea incorporar asesores de vivienda certificados por el HUD en el esfuerzo de recuperación de viviendas para brindar asistencia a los individuos sobre vivienda y servicios relacionados. En resumen, el DCA escucha las inquietudes y frustraciones de los comentaristas en estas áreas del proceso de recuperación; asume la responsabilidad de efectuar mejoras en ellas e intenta realizar dichas mejoras de manera activa.

De manera adicional, el Estado ha buscado y seguirá buscando vías para optimizar y mejorar los programas dentro de los parámetros de las reglas y normas aplicables. El Estado continúa trabajando con el HUD a fin de ajustar las políticas existentes y obtener dispensas que expandirán la ayuda o acelerarán o mejorarán el proceso de reconstrucción. Algunos de estos pasos incluyen el permiso para que los solicitantes permanezcan con su propio contratista o puedan seleccionarlo, presionando por una concesión de reembolso máximo de los gastos de construcción; la entrega de anticipos para la construcción a los propietarios a fin de ayudarles a pagar los depósitos y otros gastos iniciales en efectivo y la optimización de los requisitos de entrega de documentos.

### **COMENTARIO 23**

#### **REEMBOLSO DE COSTOS DE CONSTRUCCIÓN**

Varios comentaristas indagaron si pueden recibir reembolso de los gastos en los que incurrieron tras la fecha de solicitud y antes de que se aprobara su solicitud. Los comentaristas del mismo modo expresaron su frustración con el hecho de que no pueden comenzar el trabajo ya que está pendiente la recepción de los fondos del subsidio.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado entiende la inquietud sobre el reembolso planteada por los comentaristas. Inicialmente, cuando el Estado abrió el período de solicitudes ante el RREM, el HUD no permitía ningún reembolso. El Estado presionó para que se reconsiderase la política de reembolsos y el HUD enmendó su política para permitir por primera vez, en cualquier recuperación ante casos de desastre, el reembolso limitado de los costos de construcción antes de la concesión.

Con base en la política revisada, el HUD limita el período durante el cual un propietario o dueño de una empresa puede recibir reembolso por costos de construcción elegibles previos a la concesión, según lo que ocurra primero, ocurridos: (i) en la fecha en que el solicitante presentó una solicitud al programa financiado con el CDBG-DR o (ii) el 29 de octubre de 2013. Si bien el Estado apreció esta modificación al impedimento inicial de cualquier reembolso por parte del HUD, el Estado ha abogado por modificaciones adicionales. En especial, la política actual impide a los propietarios y empresas en lista de espera en los programas de financiación relacionados con la construcción, a que realicen cualquier obra; de este modo se demora su recuperación y la recuperación de sus comunidades. Hasta ahora, la política de reembolso no ha cambiado. El Estado entiende que la política federal está dirigida por normas federales estipuladas en Código de Regulaciones Federales 40§1506.1 y que las inquietudes por fomentar la construcción antes de la concesión, podría impactar negativamente en las condiciones ambientales en el lugar de construcción.

**COMENTARIO 24**

**RAZA Y ORIGEN ÉTNICO**

Los comentaristas expresaron su inquietud sobre el índice de solicitantes afroamericanos y latinos que fueron considerados inelegibles de acuerdo con los criterios del RREM.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

La raza y el origen étnico no desempeñan ningún papel en las determinaciones de elegibilidad del RREM. La única razón por la cual se solicita indicar la raza y el origen étnico como parte de la solicitud del RREM, es que el HUD requiere que dicha información se recolecte como parte del proceso de solicitudes. Además, los solicitantes pueden optar por no incluir la raza y el origen étnico en la solicitud del RREM y muchos solicitantes del RREM eligieron no hacerlo.

Los criterios de elegibilidad establecidos por el RREM son puramente objetivos y se impulsan por la necesidad de cumplir con los requisitos federales, así como

también hacer efectiva la intención del Estado de destinar primero la financiación a quienes necesitan la mayor asistencia.

No se emplearon criterios subjetivos al determinar la elegibilidad ante el RREM. El único factor más importante al considerar a los grupos familiares como inelegibles para recibir la financiación del RREM, fue su incapacidad de llegar al umbral mínimo de daño (\$8,000 en daños físicos o al menos un pie de inundación en la planta baja). Se determinó que el 89% de los grupos familiares afroamericanos era inelegible y el 72% de los grupos familiares hispanos era inelegible por ese motivo.

#### **COMENTARIO 25 VIVIENDAS SECUNDARIAS**

Varios comentaristas expresaron su inquietud y frustración porque los fondos del CDBG-DR no están destinados a viviendas secundarias dañadas por el huracán Sandy. Los comentaristas manifestaron que las viviendas secundarias seguirían dañadas y desocupadas sino hay asistencia para la reconstrucción o rehabilitación.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Si bien el Estado entiende las inquietudes y la frustración de los propietarios de viviendas secundarias afectadas por el huracán Sandy, el Aviso del Registro Federal 5696-N-01 del HUD prohíbe expresamente el uso de cualquier fondo del CDBG-DR para asistir viviendas secundarias. A menos que la vivienda secundaria sea de alquiler por un año entero (en cuyo caso la asistencia puede estar disponible a través de programas para arrendatarios financiados con el CDBG-DR), se prohíbe a nivel federal la asistencia del CDBG-DR. El Estado debe cumplir con este requisito.

#### **COMENTARIO 26 EL RREM Y PROPIETARIOS DE CASAS MÓVILES**

Varios comentaristas pidieron aclaración sobre si las casas móviles/casas prefabricadas eran elegibles para recibir financiación del RREM y solicitaron que el Estado concediera subsidios para asistir a propietarios de casas móviles, quienes recibieron información contradictoria durante el período de solicitudes ante el RREM, respecto a que los propietarios de casas móviles sí eran elegibles ante el RREM. De manera adicional, un comentarista sugirió que los fondos del CDBG-DR se emplearan para ayudar a las organizaciones sin fines de lucro para que desarrollaran dos nuevas comunidades de casas móviles para propietarios de casas móviles, cuyos parques de estacionamiento quedaron inutilizables como consecuencia del huracán Sandy.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**



El Estado aprecia los comentarios recibidos respecto de los desafíos que enfrentan los propietarios de casas móviles afectadas por Sandy y toma con seriedad el hecho de que algunos propietarios de casas móviles no fueron bien informados durante el proceso de solicitudes ante el RREM, lo que los llevó a no solicitar ayuda ante el RREM cuando en realidad las casas móviles/ prefabricadas si son elegibles para asistencia.

El Estado ha identificado muchos desafíos significativos para brindar asistencia a los propietarios de casas móviles, incluso a través del RREM. Por ejemplo, los propietarios de casas móviles sustancialmente dañadas –incluso aquellos que solicitaron ayuda del RREM– suelen no aceptar la financiación federal para la recuperación ya que algunas casas móviles no pueden elevarse. Las consideraciones acerca del costo razonable también pueden generar desafíos. El Estado trabaja con las autoridades federales, estatales y locales pertinentes a fin de determinar si se pueden superar los desafíos normativos.

Dicho esto, en respuesta a los comentarios públicos presentados por la Enmienda al Plan de Acción, el Estado ha agregado a su plan el Programa de Reconstrucción para Propietarios con Ingresos Bajos a Moderados, que se financiará inicialmente con \$40 millones de la segunda partida de los fondos del CDBG-DR. Este programa se destinará a grupos familiares con LMI que pudieron haber cumplido con los criterios de elegibilidad del RREM, pero que no presentaron una solicitud durante el período de solicitudes de diez semanas del RREM. Tal como se indicó en la descripción del programa, los esfuerzos de difusión del DCA en los nueve condados más afectados para fomentar la participación en el RREM, fueron sustanciales. Sin embargo, ya que el Estado sigue comprometido con brindar asistencia a aquellos grupos familiares de recursos financieros más limitados y necesidades significativas y debido a que el Estado proyecta que la segunda partida de los fondos del CDBG-DR se destinará a grupos familiares con LMI que, actualmente, están en la lista de espera del RREM, este programa tiene como fin asegurar que se atienda a las poblaciones más vulnerables elegibles para recibir asistencia. Próximamente se darán a conocer los detalles sobre el proceso de solicitudes del programa, tras la aprobación de la Enmienda al Plan de Acción por parte del HUD. Los propietarios de casas móviles que califiquen como grupos familiares con LMI, pueden beneficiarse con este programa, aunque las cuestiones normativas que se mencionaron más arriba podrían presentar desafíos para la recuperación.

Si bien el Estado evaluará la sugerencia del comentarista de crear dos comunidades de casas móviles nuevas, la amplitud de las necesidades de vivienda insatisfechas del Estado y los recursos limitados que están disponibles para satisfacer dichas necesidades, muy probablemente, impidan tal iniciativa en este momento.

**COMENTARIO 27****REQUISITO DE DAÑO SUSTANCIAL**

Los comentaristas expresaron su inquietud de que algunos solicitantes del RREM no reciban concesiones porque no pueden alcanzar el umbral de “daño sustancial”, debido a que no pudieron obtener una carta de daño sustancial por parte de su administrador del área de inundación municipal. Otro comentarista solicitó que el período de solicitudes ante el RREM se vuelva a abrir porque algunos propietarios no recibieron cartas de daños sustanciales.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

En vista que los fondos de recuperación disponibles son limitados, el Estado ha tratado de destinar sus recursos financieros primero a quienes más los necesitan. Esto significa que para ayudar a los propietarios, hay que hacer una priorización con base en el alcance del daño a sus viviendas principales. Es decir, los propietarios cuyas viviendas sufrieron daño sustancial tienen la primera prioridad -daños que exceden el 50% del valor de la vivienda previo al huracán. Los propietarios que no han recibido una determinación de daño sustancial aún son elegibles ante el RREM, siempre que cumplan con todos los requisitos del umbral de elegibilidad.

Tal como lo indica el comentarista, el daño sustancial se documenta a través de una carta que debe ser emitida por el administrador del área de inundación local correspondiente a cada municipio. Si bien la emisión de las cartas de daños sustanciales está controlada oficialmente a nivel local, el DCA ha proporcionado recursos para ayudar a los municipios en dicho esfuerzo. Entre otros, el DCA envió modelos de cartas de daños sustanciales a funcionarios del código local y realizó revisiones de propiedades en varios municipios.

Además, en respuesta a los comentarios públicos sobre la Enmienda al Plan de Acción propuesta, el Estado ha agregado a su plan el Programa de Reconstrucción para Propietarios con Ingresos Bajos a Moderados, que se financiará inicialmente con \$40 millones de la segunda partida de los fondos del CDBG-DR. Este programa se destinará a los grupos familiares con LMI que pudieron cumplir con los criterios de elegibilidad del RREM, pero que no presentaron una solicitud durante el período de solicitudes de diez semanas del RREM. Tal como se indica en la descripción del programa, los esfuerzos de difusión del DCA en los nueve condados más impactados para fomentar la participación en el RREM, fueron sustanciales. Sin embargo, ya que el Estado sigue comprometido en brindar asistencia a aquellos grupos familiares con recursos financieros más limitados y necesidades significativas -y debido a que el Estado proyecta destinar la segunda partida de los fondos del CDBG-DR a grupos familiares con LMI que actualmente están en la lista de espera del RREM-

este programa tiene por objeto asegurar que se atiendan a las poblaciones más vulnerables y elegibles para recibir asistencia. Próximamente se darán a conocer los detalles sobre el proceso de solicitudes del programa, tras la aprobación de la Enmienda al Plan de Acción por parte del HUD. Este nuevo programa puede abordar la inquietud del comentarista.

#### **COMENTARIO 28**

##### **REDUCIR EL TAMAÑO DEL SUBSIDIO DE RREM**

El comentarista sugirió que el Estado reduzca el monto de subsidio máximo de \$150,000 del RREM a fin de ayudar a más propietarios a través de programa.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Aunque el monto máximo de concesión del subsidio de RREM es de \$150,000, muchos solicitantes del RREM reciben menores subsidios que la concesión máxima ya que su “necesidad insatisfecha” no asciende a \$150,000. A marzo de 2014, la concesión del RREM promedio actual es de aproximadamente \$112,000.

Sin embargo, muchos grupos familiares necesitan la concesión máxima del RREM de \$150,000 para recuperarse. Algunos grupos familiares tienen necesidades insatisfechas por encima de los \$150,000 y antes de recibir cualquier asistencia a través del RREM, deben identificar las sumas de dinero adicionales para satisfacer dicha brecha en la financiación. Los fondos federales no se pueden destinar a un proyecto si hay fondos insuficientes para finalizar el proyecto. Tal como se indica en la Enmienda al Plan de Acción, los dólares filantrópicos asignados a través del programa de “financiación de brecha” administrado por la NJCC, institución financiera de desarrollo comunitario de New Jersey, con apoyo inicial de \$15 millones, es una fuente que puede ser aprovechada por los propietarios para cubrir las brechas de financiación. Otras fuentes de financiación privada, incluidos los préstamos privados, también pueden estar disponibles para necesidades de construcción superiores al subsidio máximo del RREM de \$150,000.

Si el Estado redujese la concesión de subsidio máximo del RREM, se abrirían más brechas de financiación y se colocaría una carga adicional en los propietarios que luchan por encontrar financiación suficiente para la reconstrucción. Dadas estas consideraciones, el Estado no reducirá la concesión de subsidio máximo de \$150,000 para el RREM.

#### **COMENTARIO 29**

##### **UMBRAL DE INGRESOS DEL RREM**

El comentarista indicó que el límite de ingreso bruto ajustado de \$250,000 de elegibilidad ante el RREM debe calcularse al promediar el ingreso bruto ajustado en

un período de tres años. Otro comentarista sugirió que el límite de ingreso bruto ajustado de \$250,000 de elegibilidad ante el RREM, debe elevarse o eliminarse.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

Ya que las necesidades insatisfechas de recuperación de viviendas exceden de lejos los recursos de recuperación disponibles, el Estado tuvo que establecer criterios para asegurar que la financiación del programa se destinara primero a quienes necesitaban más la financiación, es decir los grupos familiares que sufrieron daños mayores y que comparativamente cuentan con menos recursos. Incluso con el límite de ingreso bruto ajustado de \$250,000 de elegibilidad ante el RREM, la demanda de dicho programa excede los recursos disponibles. Dada la demanda actual del RREM, el Estado no cambiará el cálculo del ingreso bruto ajustado de \$250,000 de elegibilidad ante el RREM, en este momento.

**COMENTARIO 30  
COSTOS DE DISEÑO**

El comentarista manifestó que los costos de diseño incurridos en relación con la reconstrucción, deben ser tratados bajo el mismo RREM independientemente de que un solicitante elija a su propio contratista u opte por utilizar uno proporcionado por el Estado.

**Respuesta equipo de trabajo:**

Si los individuos eligen su propio contratista (es decir, Ruta B), los costos de diseño en los que el solicitante incurre pueden ser reembolsados a través de la contingencia del 15% agregada a las concesiones del RREM. Si los individuos eligen utilizar un contratista provisto por el Estado (es decir, Ruta C), el Estado administrara el proceso de construcción en su totalidad, incluido el diseño, y los costos de diseños se cubrirán como parte de la concesión del RREM.

**COMENTARIO 31  
OPCIONES DE RECONSTRUCCIÓN DE VIVIENDA**

Varios comentaristas expresaron que no se les dieron opciones suficientes en la reconstrucción de sus viviendas con el RREM. Un comentarista sugirió que muchas viviendas afectadas por Sandy no deben elevarse sino que deben ser demolidas y se deben reconstruir viviendas nuevas.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

El RREM da a los solicitantes la opción de escoger el tamaño de su unidad y materiales y acabados de sus viviendas nuevas. Sin embargo, los requisitos federales establecen que todos los costos incurridos durante la reconstrucción, deben ser razonables, necesarios y habituales. En consecuencia, el Estado debe evaluar cuidadosamente todos los elementos que conforman el costo de

construcción y asegurarse de que los costos cumplan con dichos estándares. Esto requiere que se calculen costos de construcción y concesiones de subsidios, asumiendo que los acabados, los materiales y los tamaños de las unidades sean básicos y moderados. De modo similar, la demolición y reconstrucción de viviendas sólo pueden ocurrir si se determina que son razonables y necesarias de acuerdo con las normas federales.

Dentro de estas limitaciones, los propietarios tienen la posibilidad de elegir a su propio contratista o trabajar con uno elegido por el RREM. Si un propietario opta por trabajar con su propio contratista o elige a uno del Estado, tiene flexibilidad para seleccionar el diseño y las características de su vivienda, aunque el RREM sólo puede pagar los elementos básicos y con un costo razonable. Cabe destacar que si el propietario reconstruyese con un contratista elegido por el RREM, el propietario podrá optar entre decenas de diseños, siempre y cuando el diseño deseado tenga costo razonable de acuerdo con las circunstancias.

### **COMENTARIO 32**

#### **DÚPLEX**

El comentarista preguntó si los dúplex eran elegibles ante el RREM.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Siempre que un dúplex sea propiedad del solicitante y sea la vivienda principal del solicitante -y el solicitante cumpla con todos los demás criterios de umbral del RREM- la unidad es elegible para dicho programa. Sin embargo, es importante señalar que los fondos del RREM no pueden emplearse para rehabilitar ninguna unidad en un dúplex/múltiplex que se destinaba para alquiler y, por lo tanto, no estaba ocupada por el propietario en el momento del huracán. Estas unidades pueden ser elegibles para recibir asistencia en virtud del LRRP, por sus siglas en inglés.

Por lo general, las viviendas unifamiliares; las unidades ocupadas por propietarios en estructuras multifamiliares; las unidades ocupadas por propietarios en estructuras de uso mixto y casas móviles/prefabricadas, son elegibles para el RREM, tal como se indicó en la solicitud ante el RREM.

### **COMENTARIO 33**

#### **RECONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS SIN PREENSAMBLAJE O MODULARES**

El comentarista indicó que los solicitantes del RREM elegibles deben ser capaces de usar los fondos del subsidio para demoler sus viviendas y reconstruir viviendas sin pre ensamblaje o modulares.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Los fondos del subsidio del RREM se pueden emplear para reconstruir viviendas sin pre ensamblaje o modulares. Pareciera que la inquietud del comentarista roza los requisitos federales de “razonabilidad del costo”, que no fijan limitaciones sobre la manera en que las estructuras individuales pueden ser reconstruidas en dichas circunstancias. El Estado debe cumplir con estos requisitos. El Estado buscará contactar al comentarista para que reciba información adicional de manera tal que la inquietud del comentarista se pueda abordar de manera más completa.

#### **COMENTARIO 34**

##### **ESTRUCTURA DE PRECIOS DEL RREM**

El comentarista indicó que el RREM mejoraría si adoptase una estructura de precios más exacta y razonable. El comentarista expresó su inquietud de que los precios que el HUD suministró al DCA, son mucho más bajos que los precios que se pagan en otros estados por programas idénticos y que los costos de seguros, impuestos, trabajo y materiales son mayores en New Jersey, los cuales deben ser reflejados en la estructura de precios.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Salvo por el requisito de razonabilidad del costo, el HUD no dicta una estructura de precios. La industria y otros estados emplean un sistema de análisis de costos de construcción reconocido a nivel nacional para predecir y definir los costos de construcción “razonables”. Además, estos costos fueron verificados cuando se pidió a todos los contratistas del equipo del RREM que mejoraran la puja por las especificaciones de vivienda estándar. Estos precios se promediaron con una docena de contratistas y se emplearon para crear precios unitarios y, además, los costos se localizan y se actualizan para reflejar los precios regionales. El Estado incluye una consideración de contingencia del 15% en cada subsidio para que se tengan en cuenta las variaciones imprevistas que pueden existir en la construcción posterior al desastre.

El Estado determina que el costo de reconstrucción sea razonable y necesario en una vivienda individual a través de una inspección *in situ*, efectuada por un contratista aprobado por el RREM. El contratista registra el daño y las necesidades de reemplazo/repación/reconstrucción y elevación de cada vivienda.

#### **COMENTARIO 35**

##### **REAPERTURA DEL PROCESO DE SOLICITUDES PARA EL EQUIPO DE CONTRATISTAS CALIFICADOS**

El comentarista pidió al Estado la reapertura del proceso de solicitudes para el equipo de contratistas calificados.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado realizó tres rondas de solicitudes entre junio y septiembre de 2013 a fin de permitir a los contratistas que presentaran pedidos para que se agregaran calificaciones para el Equipo de Contratistas Calificados. Dichos contratistas respondieron a una Solicitud de Calificaciones anunciada públicamente, disponible [aquí](#). Luego de dicho proceso, 47 contratistas se convirtieron en parte de un Equipo de Contratistas Calificados ante el RREM. En vista del significativo porcentaje de solicitantes que eligieron a su propio contratista, el Estado no anticipa que habrá otra Solicitud de Calificaciones para ingresar al Equipo de Contratistas Calificados a menos que se determine que no capacidad suficiente dentro de dicho equipo para satisfacer las necesidades de reconstrucción. El Estado revisará esa necesidad de manera continua.

Debido a que gran porcentaje de solicitantes elegibles ante el RREM optan por elegir a sus propios contratistas en lugar de elegir uno provisto por el Estado, podrían haber oportunidades de construcción para el comentarista entre la gran población del RREM que no utiliza contratistas provistos por el Estado.

**COMENTARIO 36**

**USO DE CONTRATISTAS EN OBRAS DE RECONSTRUCCIÓN**

El comentarista cuestiona la necesidad de emplear contratistas particulares para la construcción de viviendas financiadas por Sandy porque hay trabajadores estatales disponibles.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

El rol del Estado en la reparación o reemplazo de viviendas dañadas por Sandy, es administrativo. De acuerdo con las normas federales y estatales, las obras de construcción física deben ser realizadas por contratistas que tengan licencia, seguros y certificaciones.

**COMENTARIO 37**

**MONITOREO DE LA FINANCIACIÓN**

El comentarista sugirió que se debe redirigir la financiación para supervisión, monitoreo y asistencia técnica al RREM.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

Cumplir con el nivel de monitoreo y supervisión por parte de las leyes estatales y federales en la recuperación ante desastres, requiere inversión significativa de recursos del CDBG-DR para supervisión y monitoreo. El Estado ha asignado menos del 5% de sus fondos del CDBG-DR totales recibidos para este fin y el límite en la financiación del CDBG-DR para estas iniciativas se establece a nivel federal en el 5% de la financiación total.

### **COMENTARIO 38**

#### **REAPERTURA DE LA SOLICITUD DE REUBICACIÓN DEL PROPIETARIO**

Los comentaristas solicitaron que el Estado reabra la solicitud para el Programa de Reubicación del Propietario.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado ha proporcionado subsidios por \$10,000 para reubicación a más de 18,000 propietarios. Estos fondos pudieron utilizarse con fines diferentes a la construcción, incluidos los costos de gastos de subsistencia, alquiler, pagos de hipotecas y pagos de seguros. Como condición para recibir el subsidio, el solicitante certifica que continuará residiendo en su comunidad, ayudando a estabilizar las comunidades afectadas por el huracán.

El Programa de Vales de Gastos de Subsistencia para Familias Trabajadoras (también conocido como SHRAP), financiado con fondos federales del Subsidio del Bloque para Servicios Sociales, está actualmente abierto y puede brindar hasta \$15,000 como asistencia para gastos a propietarios y arrendatarios, suma similar a la que se proporcionó a través del Programa de Reubicación del Propietario. Por dicho motivo y por la gran demanda insatisfecha del RREM, el Estado no reabrirá el Programa de Reubicación del Propietario en este momento.

### **COMENTARIO 39**

#### **USO DE FONDOS DE REUBICACIÓN DEL PROPIETARIO**

El comentarista expresó su inquietud de que los receptores de los fondos del Programa de Reubicación del Propietario los usen para reconstruir viviendas que no sufrieron daños por el huracán Sandy.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Los usos elegibles de los subsidios de \$10,000 del Programa de Reubicación del Propietario, se describen en el acuerdo de subsidio de cada solicitante. Ellos incluyen, entre otros, afrontar los aumentos en las primas de seguros o compensar los costos de pagar una hipoteca y alquiler al mismo tiempo si hubo necesidad de desplazamiento debido a Sandy. Al menos, tal como lo describió el comentarista, los usos relacionados con la construcción a los que se hace referencia en el comentario violarían los términos del acuerdo de subsidio del solicitante. Cada propietario certifica a través de un documento firmado que se adherirá al uso apropiado de los fondos. Todo comportamiento irregular conocido, debe denunciarse ante el DCA y la Oficina del Procurador General de New Jersey.



**COMENTARIO 40**  
**ASISTENCIA PARA PROPIETARIOS DESPLAZADOS DURANTE LA CONSTRUCCIÓN**

Varios comentaristas preguntaron si algún programa dará ayuda a los propietarios que deben desocupar sus viviendas mientras están en construcción. Otros comentaristas expresaron su inquietud respecto a los costos de tener que realizar pagos de hipoteca y alquiler de manera simultánea.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

Si bien la FEMA puso a disposición la asistencia de alquiler temporal para muchos grupos familiares desplazados, el Estado es consciente de que el programa caducará y podrá ocasionar dificultades para algunos grupos familiares. El Programa de Vales de Gastos de Subsistencia para Familias Trabajadoras (también conocido como SHRAP), financiado con fondos federales del Subsidio en Bloque de Servicios Sociales, es un programa abierto que puede brindar el tipo de asistencia mencionado por los comentaristas. El Estado también ha enmendado la descripción del RREM para establecer que la reubicación temporal puede considerarse como costo elegible en virtud del programa. La financiación proporcionada a través del Programa de Reubicación del Propietario también puede emplearse para los costos descritos por los comentaristas.

**COMENTARIO 41**  
**ESTABLECIMIENTO DE PRIORIDADES CON BASE EN LOS SEGUROS**

Dos comentaristas indicaron que se debe dar prioridad a los grupos familiares afectados por Sandy que no cuentan con un seguro para la financiación de la recuperación de sus viviendas. Un comentarista señaló que los individuos asegurados deben contar con financiación suficiente para recuperarse. Un comentarista diferente manifestó que no se debe proporcionar fondos para recuperación a propietarios de viviendas no aseguradas.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado no está de acuerdo con la sugerencia del comentarista de que todos los propietarios de viviendas asegurados tienen fondos suficientes para recuperarse. El análisis de la DOB que el Estado ha llevado a cabo para los solicitantes del RREM que no tenían un seguro contra inundación, ha demostrado que ese no es el caso. El Estado también está en desacuerdo con el comentario de que los propietarios de viviendas afectados y no asegurados deben ser apartados de la asistencia para recuperación crucial. En consecuencia, el Estado no enmendará los criterios para que sus programas de viviendas

incorporen una priorización basada en el hecho de que si un propietario de vivienda está asegurado o no.

**COMENTARIO 42**  
**VALES PARA PROPIETARIOS**

El comentarista solicitó vales de vivienda para propietarios a fin de ayudarles a enfrentar los costos relacionados con el huracán.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

El Programa de Reubicación del Propietario del Estado y el Programa de Vales de Gastos de Subsistencia para Familias Trabajadoras (también conocido como SHRAP) brindan asistencia económica a grupos familiares elegibles; ambos tienen por objeto abordar las inquietudes financieras planteadas por el comentarista.

**COMENTARIO 43**  
**LISTA DE ESPERA EN EL PROGRAMA DE ELEVACIÓN DEL PROGRAMA DE SUBSIDIOS DE MITIGACIÓN DE RIESGOS**

Los comentaristas preguntaron si se podrían asignar fondos adicionales al programa de elevación del HMGP y expresaron su inquietud de que la financiación disponible a través del mismo, no era suficiente para cubrir el costo total de las elevaciones. Los comentaristas expresaron su inquietud sobre el requisito del programa de elevación del HMGP que impide a los propietarios a que emprendan cualquier trabajo de elevación antes de recibir los fondos del subsidio a través del programa.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

El programa de elevación del HMGP no está financiado con fondos del CDBG-DR del HUD, sino que a través de fondos de la FEMA a disposición en virtud de la Sección 404 de la Ley *Stafford*. La asignación de fondos del HMGP a New Jersey, se basa en una fórmula federal relacionada con el costo total de los proyectos elegibles de asistencia pública de la FEMA, presentados por el Estado para la recuperación ante desastres. Si se proveen fondos adicionales del HMGP al Estado, éste considerará la sugerencia de los comentaristas al evaluar cómo asignar los fondos.

El Estado entiende la frustración de los propietarios a los que se les impidió participar en el programa de elevación del HMGP porque habían comenzado el trabajo de elevación. Las normas federales en la actualidad requieren que no se provea financiación del HMGP a ningún propietario que empezó el trabajo de elevación antes de recibir los fondos del subsidio y antes de la finalización de la revisión ambiental exigida a nivel federal. El Estado debe cumplir con estas

regulaciones. El programa del HMGP es administrado por el DEP de New Jersey y preguntas adicionales se pueden dirigir a dicha agencia.

**COMENTARIO 44**

**MODIFICACIONES AL PROGRAMA DE REVALORIZACIÓN DEL VECINDARIO**

El comentarista solicitó que el NEP sea modificado para (i) conseguir que las CDFI sean receptoras elegibles del programa; (ii) especificar el monto de financiación que puede emplearse, a través del NEP, por unidad y (iii) aumentar la financiación del NEP en \$10 millones.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

Los pedidos para conseguir que las CDFI sean receptoras elegibles del NEP y para que se especifique la cantidad de financiación que puede emplearse por unidad a través del mismo, han sido incorporados a la Enmienda al Plan de Acción presentada ante el HUD. Dada la limitada segunda partida de fondos del CDBG-DR disponible para el Estado y las numerosas necesidades insatisfechas en todos los sectores, el Estado no aumentará la cantidad de la segunda partida de fondos del CDBG-DR, asignados esta vez al NEP.

**COMENTARIO 45**

**FINANCIACIÓN PARA VIVIENDAS ASEQUIBLES “EN VENTA”; PROGRAMA CHOICE (ELECCIÓN) DE LA AGENCIA DE VIVIENDA Y FINANCIACIÓN DE HIPOTECAS DE NEW JERSEY**

El comentarista preguntó si se pueden emplear los fondos del CDBG-DR para promover las viviendas asequibles “en venta”, en especial en los condados de Ocean y Monmouth y recomendó que los fondos del CDBG-DR se canalizaran a través del Programa *CHOICE* del HMFA.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado asignó la primera partida de los fondos del CDBG-DR a un programa de asistencia para compradores de vivienda y el Estado brinda asistencia a través de dicho programa. Si bien el Estado evaluará la sugerencia del comentarista respecto a asignar financiación adicional para promover las viviendas asequibles “en venta”, la amplitud de las necesidades de vivienda insatisfechas del Estado y los recursos limitados que están disponibles para satisfacer dichas necesidades, probablemente, impidan una iniciativa de ese tipo en este momento.

**COMENTARIO 46**

**FINANCIACIÓN PARA VALES DE VIVIENDAS DE ALQUILER**

Varios comentaristas expresaron su inquietud sobre la disponibilidad de los vales de la Sección 8 y sugirieron que se necesitan más vales para asistir directamente a los arrendatarios que fueron desplazados por el huracán.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

La Enmienda Sustancial n.º 6 propuesta por el Estado podría cambiar el destino de \$17 millones de una primera partida de fondos del CDBG-DR asignados al LIP a un programa que brinde vales para alquiler a grupos familiares con ingresos muy bajos durante un período de hasta dos años. Los \$17 millones se agregarían a los \$5 millones de fondos del CDBG-DR, utilizados a través del Programa de Servicios de Apoyo para hacer frente a los costos de los vales para grupos familiares con ingresos muy bajos durante todo diciembre de 2013.

**COMENTARIO 47**

**INSPECCIONES LOCALES DE PROPIEDADES DE ALQUILER**

Dos comentaristas expresaron su inquietud de que los inspectores locales se enfocan en unidades ocupadas por propietarios y en el costo por demoras de la rehabilitación de las unidades de alquiler que también requieren inspecciones. Un comentarista también indicó que los municipios que eximían a los propietarios del pago de aranceles también deberían hacer lo mismo con los arrendadores.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

Muchas funciones de recuperación se realizan a nivel municipal, incluidas las inspecciones y los permisos en virtud de las disposiciones del Código Uniforme de Construcción (UCC, por sus siglas en inglés). El Código exige que todos los planes presentados para las aprobaciones de construcción sean revisados dentro de un período de veinte días. Si se detectaran deficiencias, las revisiones posteriores deben ser completadas dentro de diez días. Asimismo, las inspecciones deben programarse dentro de los tres días del pedido de cumplimiento de inspecciones. Estos plazos se aplican independientemente del tipo de titularidad (es decir, vivienda ocupada por propietario o propiedad de alquiler). De acuerdo con estas normas, el DCA ha reiterado y continuará reiterando a los municipios que debería existir un trato igualitario para todos los propietarios de viviendas.

El Estado también ha buscado brindar asistencia a los municipios a fin de asegurarse de que se cumplan los requisitos del código. Por ejemplo, el Programa para Cumplimiento de Normas y Zonificación del Estado confiere capacidad adicional a los municipios para que sigan el ritmo a la demanda de zonificación y servicios de aplicación del código como consecuencia del huracán. El Estado también continúa ofreciendo asistencia técnica a los municipios.

El Estado carece de jurisdicción respecto a los aranceles aplicables que un municipio puede optar por eximir o no. Dichas decisiones recaen exclusivamente dentro de la discreción de cada municipio.

#### COMENTARIO 48

#### PROYECTOS DE CRÉDITO IMPOSITIVO PARA VIVIENDAS DE BAJOS INGRESOS

Los comentaristas expresaron su inquietud de que el aprovechamiento de los recursos del CDBG-DR con créditos impositivos para viviendas de bajos ingresos, pudiese excluir a arrendatarios de desarrollos con ingresos que oscilan entre el 60% y el 80% del Ingreso Promedio para el Área (AMI, por sus siglas en inglés) dados los requisitos impuestos en el uso de créditos impositivos a viviendas de bajos ingresos y declararon que los programas deben diferenciar expresamente a los grupos familiares con el 60% del AMI y los grupos familiares con el 80% del AMI.

#### Respuesta del equipo de trabajo:

Tal como se indicó más arriba, los recursos de recuperación disponibles del Estado son superados en gran medida por las necesidades de recuperación. Aprovechar múltiples fuentes de financiación juntas para ejecutar proyectos de recuperación críticos por lo tanto, es un componente esencial de una recuperación eficaz. Tal como se detalla en el Plan de Acción, el huracán Sandy tuvo un impacto devastador en el suministro de viviendas de alquiler asequibles. El huracán disminuyó el suministro disponible de viviendas de alquiler asequibles y aumentó y concentró la demanda de viviendas de alquiler; ambos provocaron la suba de los precios de alquileres de viviendas disponibles, en especial dentro de los condados más afectados. En consecuencia, fue crítica la necesidad de identificar y apoyar los proyectos de viviendas asequibles listas para la construcción que podrían generar el desarrollo de unidades de vivienda asequibles y estabilizar los mercados de alquiler lo más pronto posible. Aprovechar los recursos del CDBG-DR con créditos impositivos para viviendas de bajos ingresos (LIHTC, por sus siglas en inglés) es esencial para ese proceso.

El Programa LIHTC tiene como objeto atender a los individuos y familias con ingresos bajos y sólo las **unidades** con ocupantes con el 60% o menos del AMI, califican para los créditos impositivos reales. No todas las unidades deben ser designadas para fines de crédito impositivo y las **propiedades** con LIHTC pueden atender a individuos con niveles de ingresos más altos en otras unidades de la misma propiedad. Sin embargo, a fin de maximizar los créditos impositivos, los propietarios suelen optar por desarrollar proyectos que asisten completamente a los grupos familiares con el 50% al 60% del AMI. En un esfuerzo por fomentar la integración de ingresos, la Agencia de Vivienda y Financiación de Hipotecas de New Jersey incluyó viviendas con ingresos mixtos en sus criterios de selección para la primera partida de fondos del FRM.

De manera adicional, el uso del Programa LIHTC no es un requisito previo de calificación para financiación por parte del CDBG-DR a través del FRM. Los fondos del FRM también se pueden proveer como financiación única del proyecto. Otros programas de inquilinos más allá del FRM, tales como el LRRP y el NEP también aumentarán el suministro de viviendas de alquiler en New Jersey para grupos familiares con ingresos menores o iguales al 80% del AMI.

**COMENTARIO 49**  
**PROGRAMA DEL FRM**

El comentarista expresó que la financiación del FRM no puede emplearse para rehabilitar a propiedades de alquiler dañadas. El comentarista también indicó que no existían lineamientos para la presentación de proyectos al FRM para ser considerados, que aprovecharan el 4% de los créditos impositivos para viviendas de bajos ingresos. Otro comentarista manifestó que la segunda partida de los fondos del FRM debe aplicarse exclusivamente dentro de los nueve condados más afectados. Un comentarista también requirió información adicional respecto de los procesos por los cuales se seleccionarían los proyectos del FRM que se financiarán con la segunda partida de los fondos del FRM y pidió la publicación de avisos para solicitar la segunda partida de fondos del FRM y requirió asistencia técnica en relación con el programa del FRM.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

La reparación y rehabilitación de viviendas multifamiliares existentes que están dañadas, constituyen un uso elegible de fondos del FRM. Los lineamientos del programa del FRM y sus criterios de calificación están disponibles en el sitio web del HMFA, al que se puede acceder [aquí](#). El HMFA recibió propuestas de varios proyectos potenciales que buscan aprovechar el 4% de LIHTC. Con base en los criterios del objetivo de calificación del HMFA -disponibles a través del enlace que se indica más arriba- algunos de estos proyectos se destinaron a financiación y algunos otros permanecieron como proyectos en trámite del programa. Estos proyectos continuarán siendo elegibles en la segunda partida de la financiación.

Con la primera partida de fondos del CDBG-DR, el FRM no se limitaba a los nueve condados más afectados, pero uno de los criterios de calificación del programa era la ubicación dentro de los nueve condados más afectados. Una vez que se apruebe la asignación de la segunda partida de fondos del FRM, el HMFA considerará las potenciales modificaciones a sus criterios de calificación, en especial teniendo en cuenta el impacto que los proyectos de la primera partida tendrán en las necesidades de viviendas asequibles.

El HMFA acepta solicitudes de proyectos de vivienda asequible que sean elegibles para recibir financiación del FRM y los solicitantes que requieran asistencia técnica para completar las solicitudes, pueden contactar al HMFA. La información y las notificaciones referidas al programa del FRM seguirán estando disponibles en el sitio web del HMFA.

#### **COMENTARIO 50**

##### **DEFINICIÓN DE MITIGACIÓN: ESTABLECIMIENTO DE PRIORIDADES EN EL PROGRAMA DE AUTORIDADES DE VIVIENDA PÚBLICA DEL FRM**

El comentarista preguntó sobre los gastos elegibles para “mitigación” a los fines del componente para las PHA del FRM. El comentarista también sugirió que los fondos del FRM reservados para las PHA, establecieran prioridades en los fondos para las PHA que tratan de completar proyectos dentro del área de revitalización *HOPE VI* o del Programa *CHOICE* de Vecindarios.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Las medidas de mitigación, tales como generadores, elevación de infraestructura y reforzamiento de los edificios, son costos permitidos en virtud del programa, ya que se relacionan con reparaciones por daños producidos por el huracán. Las PHA por separado, como muchos otros programas del CDBG-DR, no pueden abordar todas las medidas de resiliencia y mitigación necesarias para las PHA. A fin de satisfacer la necesidad más inmediata, el programa abordará la mitigación asociada con las reparaciones de los daños producidos por el huracán. Cabe destacar que las normas federales exigen que todos los gastos de fondos del CDBG-DR se vinculen directamente con el impacto del huracán Sandy.

El Estado aprecia la sugerencia programática del comentarista respecto del establecimiento de prioridades de la segunda partida de fondos del CDBG-DR dentro del programa del FRM. El HMFA considerará este comentario ya que evalúa el uso de la segunda partida de financiación para ayudar en la recuperación de las PHA, suponiendo que el HUD apruebe la Enmienda al Plan de Acción que asigna esa segunda partida de financiación a dicho programa.

#### **COMENTARIO 51**

##### **PRIORIZACIÓN DE VIVIENDAS DE ALQUILER NUEVAS PARA GRUPOS FAMILIARES AFECTADOS POR SANDY**

El comentarista indicó que los grupos familiares afectados por Sandy deben recibir prioridad para las nuevas unidades de vivienda asequibles, creadas a través de proyectos que emplean los fondos de recuperación del CDBG-DR.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Los desarrolladores con proyectos que aprovechan los fondos del CDBG-DR deben certificar que conferirán prioridad a los grupos familiares afectados por Sandy durante los primeros noventa días en que dicho alquiler esté disponible.

**COMENTARIO 52**

**FINANCIACIÓN PARA VIVIENDAS CON NECESIDADES ESPECIALES**

El comentarista indicó que no debe asignarse financiación adicional a viviendas con necesidades especiales y que estas viviendas deben abordarse a través de fondos federales en contraposición con los fondos federales de recuperación.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado está en desacuerdo con la afirmación del comentarista. Tal como se detalla en el Plan de Acción del Estado, el huracán Sandy tuvo un efecto devastador en las poblaciones vulnerables, incluidos los grupos familiares con individuos que tienen necesidades especiales. Ha surgido una inmensa demanda por el programa del SSNHF del Estado y, tal como se detalla en la Enmienda al Plan de Acción, espera que dicha demanda continúe. El Estado empleará la segunda partida de los fondos del CDBG-DR a fin de seguir brindando asistencia de vivienda a las poblaciones con necesidades especiales, que el Estado considera que son una prioridad de recuperación crítica.

**COMENTARIO 53**

**CAMBIO CLIMÁTICO Y ELEVACIÓN DEL NIVEL DEL MAR**

Los comentaristas declararon que la Enmienda al Plan de Acción no tiene suficientemente en cuenta los riesgos asociados con el cambio climático, la elevación del nivel del mar, la planificación de adaptación y mitigación y que los mecanismos para evaluar la elevación del nivel del mar, identificados en la Enmienda al Plan de Acción, no son adecuados.

**Respuesta del Equipo de trabajo:**

La Enmienda al Plan de Acción propuesta apoya los esfuerzos para asegurar que las instalaciones críticas sean más resistentes a la luz de futuros fenómenos climáticos graves y más capaces de soportar la futura elevación del nivel del mar y otros riesgos. En virtud de los requisitos establecidos por el HUD en el Registro Federal (5696-N-06), el Estado emplea un análisis científico de riesgos para analizar los riesgos futuros y para conformar la selección de potenciales proyectos de infraestructura.

La Enmienda al Plan de Acción propuesta incorpora un marco general de análisis de riesgos para seleccionar proyectos que incluyen un análisis a futuro de una gama de peligros, como oleada de tempestad, inundaciones, peligros inducidos por el hombre (por ejemplo: seguridad cibernética) y cambio



climático. La Enmienda al Plan de Acción propuesta reconoce expresamente el análisis de las futuras condiciones potenciales de la Administración Nacional para Asuntos Oceánicos y Atmosféricos (NOOA, por sus siglas en inglés) y establece que el Estado hará uso de las herramientas electrónicas disponibles del gobierno federal, incluida la Herramienta de Análisis de la Elevación del Nivel del Mar para la recuperación posterior a Sandy, que aborda al cambio climático para evaluar la potencial eficacia a largo plazo y la sustentabilidad fiscal de las medidas y mejoras de reducción de riesgos específicos, utilizando fondos del CDBG-DR.

**COMENTARIO 54**

**GESTIÓN COSTERA Y PLAN MAESTRO DE SUMINISTRO DE AGUA**

El comentarista expresó su inquietud sobre la situación de las iniciativas de gestión costera y declaró que el Estado debe considerar herramientas programáticas en el plan maestro de suministro de agua como parte del análisis de riesgos.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

La Enmienda al Plan de Acción propuesta incluye un marco de análisis de riesgos integral que aprovecha la experiencia de los expertos en la materia del Estado, así como los informes, análisis y herramientas disponibles para conformar la inversión en infraestructura. Una vez que el plan propuesto sea aprobado por el HUD, el Estado desarrollará detalles y requisitos programáticos que guiarán la ejecución del programa. Los detalles y los requisitos programáticos estarán conformados por el trabajo en curso del Estado, incluyendo la recopilación de datos e información –y las herramientas de planificación desarrolladas– en el transcurso del proceso de recuperación a largo plazo y como parte de la administración de la infraestructura ambiental, la gestión costera y otros programas del Estado.

**COMENTARIO 55**

**ESTABLECIMIENTO DE PRIORIDADES EN LOS PROYECTOS DE MITIGACIÓN DE RIESGO DE INDUNDACIÓN ACTUALES**

El comentarista indicó que debe darse prioridad a los proyectos relacionados a las mareas de tempestad e inundaciones que ocurrieron antes de que se diesen los daños y destrozos por Sandy, en la recepción de financiación a través de los programas de infraestructura propuestos.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

Como parte de una evaluación de riesgos tras el huracán Sandy, el Estado ha realizado esfuerzos considerables para evaluar el riesgo actual y futuro de mareas de tempestad y áreas de inundación en New Jersey; identificar las comunidades y regiones sumamente vulnerables a las mareas de tempestad e

inundaciones; y considerar y desarrollar diseños para medidas o mejoras en infraestructuras a corto y largo plazo que puedan mitigar las mareas de tempestad y reducir el riesgo de inundación. En especial New Jersey se ha centrado integralmente en identificar y catalogar las fuentes de inundación en comunidades con inundaciones reiteradas, incluidas las que tienen inundaciones recurrentes o crónicas inducidas por mareas o lluvias. Además, el Estado ha convocado a seis universidades para que desarrollen estrategias de mitigación de inundaciones, incluidas nuevas tecnologías de resiliencia, que pueden implementarse en todo el Estado.

La Enmienda al Plan de Acción propuesta reconoce las oportunidades para fortalecer la infraestructura actual y tomar medidas a fin de aumentar la eficacia de las medidas de mitigación actuales. Por ejemplo, la descripción del Programa de Medidas de Resiliencia y Reducción de Riesgo de Inundación identifica mejoras menores en los drenajes –incluida la limpieza de “cuellos de botella en sistemas de drenaje, escombros acumulados y vegetación exuberante”, que pueden reducir el impacto de inundaciones y mareas – como un posible destino del programa. De modo similar, el Banco de Resiliencia Energética de New Jersey “puede brindar instalaciones esenciales con asistencia en la identificación de oportunidades para modernizar la tecnología actual a fin de convertirla en más resistente”. Finalmente, la identificación y selección de proyectos de infraestructura en la distribución de fondos del CDBG-DR se basarán en un análisis de riesgos integral y detalles programáticos que se desarrollarán aún más, una vez que el HUD apruebe la Enmienda al Plan de Acción propuesta.

#### **COMENTARIO 56**

##### **INFRAESTRUCTURA ECOLÓGICA**

El comentarista indicó que la recuperación de infraestructura del Estado debe centrarse en iniciativas de infraestructura ecológica que actúen como barreras naturales a los potenciales impactos de futuros fenómenos climáticos graves y otro comentarista señaló que los fondos deben priorizar el uso de infraestructura ecológica para mejorar el manejo del agua de lluvia.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado fomenta el uso de soluciones basadas en la naturaleza para reducir el riesgo de inundación y mareas de tempestad. Tal como se enfatiza en la Enmienda al Plan de Acción propuesta, New Jersey ha adoptado normas que mejoran la protección costera al simplificar los procesos de otorgamiento de permisos con el propósito de fomentar la colocación de vallas a las arenas marinas; el mantenimiento de playas y dunas dentro de los niveles de diseño de ingeniería y, en un sentido más amplio, la adopción de “riberas vivas” – proyectos que emplean la colocación estratégica de vegetación nativa, arena,

materiales orgánicos y ostras, almejas y mejillones para reforzar las riberas y evitar la inundación de manera natural. El Estado también estudia la eficacia y los potenciales beneficios de la infraestructura natural. Por ejemplo, a través de la colaboración del *Stockton College*, el Estado evalúa el potencial de la restauración de pantanos a fin de reducir la altura de las olas. Tal como se indica en la Enmienda al Plan de Acción Propuesta, la infraestructura natural se considerará cuando fuere posible, razonablemente práctica y rentable.

Al usar una asignación inicial de \$100 millones en fondos del Programa de Subsidios de Mitigación de Riesgos de la FEMA, el Estado ha comenzado a comprar viviendas en áreas con pérdidas repetitivas por inundaciones. Un monto adicional de \$9.4 millones que el USDA proporcionó al Estado, se empleará para comprar 33 viviendas en el condado de Cumberland. La Enmienda al Plan de Acción propuesta también asignaría un adicional de \$100 millones en la segunda partida de fondos del CDBG-DR para apoyar al Programa de Compra “Acrez Azules” de Sandy. Además de alejar a la población del daño, estas compras convertirán a las propiedades en un espacio abierto, lo cual permite que las comunidades construyan sistemas naturales diseñados para absorber el agua de las inundaciones a causa de futuras tormentas. Las compras también permiten que los gobiernos estatales y locales creen o expandan las áreas públicas de recreación, pantanos, bosques y áreas de control de vida salvaje.

El Programa de Resiliencia y Reducción de Riesgo de Inundación de la Enmienda al Plan de Acción propuesta, requeriría que las soluciones basadas en la naturaleza sean consideradas al diseñar las medidas de reducción de riesgo de inundación, las cuales deben contar con el apoyo de los fondos del CDBG-DR. Dichas medidas pueden tener el potencial no sólo de detener el impacto de las mareas de tempestad e inundaciones, sino también de preservar las funciones ecológicas, brindar hábitat de vida salvaje y promover el equilibrio entre entornos naturales y de construcciones.

#### **COMENTARIO 57**

#### **EDUCAR AL PÚBLICO SOBRE CAMBIO CLIMÁTICO Y EL IMPUESTO NACIONAL AL CARBONO**

El comentarista expresó su apoyo a la educación adicional para el público sobre los impactos del cambio climático, así como la legislación nacional que impone un impuesto al carbono.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado continúa trabajando con los municipios, condados y partes interesadas para compartir información detallada sobre los riesgos con base en las

tendencias históricas y el análisis prospectivo. Por ejemplo, el 11 de marzo de 2014, el Estado difundió un documento preliminar del Programa de Mitigación de Riesgos de New Jersey para que conocer los comentarios del público, el cual analiza el riesgo que tiene New Jersey de una amplia gama de peligros, incluidos eventos climáticos extremos, sequía, terremotos, terrorismo, ataques cibernéticos y otros peligros provocados por el hombre y relacionados con el clima. De acuerdo con los lineamientos de la FEMA, el documento preliminar del plan hace referencia específicamente al riesgo de erosión costera por la elevación del nivel del mar y otros impactos potenciales por el cambio climático que podría confrontar New Jersey. El plan puede utilizarse para apoyar a los esfuerzos de planificación locales. De modo similar, la Enmienda al Plan de Acción propuesta contempla recursos adicionales a los esfuerzos de planificación a nivel local y estatal, incluyendo la plataforma de mapas vNJ que puede informar mejor sobre los riesgos. El gobierno federal también ofrece una gama de herramientas, incluida la Herramienta de Análisis de la Elevación del Nivel del Mar para la Recuperación de Sandy de la NOAA, que puede emplearse para educar a las comunidades y a los individuos sobre el potencial impacto localizado de los riesgos prospectivos, entre ellos, el cambio climático.

Dado que el comentarista expresó su apoyo a la legislación nacional, es mejor dirigir el comentario a los representantes federales.

#### **COMENTARIO 58**

##### **COMPARTIR DATOS Y ANÁLISIS DE INFRAESTRUCTURA**

Los comentaristas solicitaron que los análisis y la recopilación de datos relacionados con la infraestructura, en especial si relacionan con el cambio climático y la elevación del nivel del mar, se pongan a disposición del público.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Tanto el gobierno federal como el estatal ya han puesto a disposición un gran volumen de datos referidos a la ubicación de la infraestructura, la vulnerabilidad y los riesgos de los sistemas de infraestructura y otros análisis relacionados. Además, en marzo de 2014, el Estado presentó ante la FEMA un documento preliminar del Plan de Mitigación de Riesgos de New Jersey que identifica y resume los riesgos de los sistemas de infraestructura a la luz de una serie de peligros prospectivos. El Estado continuará poniendo a disposición los datos de infraestructura relevantes, siempre y cuando 1) no implique ninguna consideración de seguridad estatal o nacional, incluidas aquellas de seguridad expresamente delineadas en las leyes, normas, políticas estatales o federales o autoridades similares y, siempre y cuando, no existan impedimentos legales o similares a la publicación; 2) no cree ningún problema para proteger la privacidad de los solicitantes respecto de información sensible que puede ser

solicitada en los procesos de solicitudes mientras dichos programas aún se implementan.

#### **COMENTARIO 59**

##### **FRACKING Y ENERGÍA RENOVABLE**

El comentarista planteó la cuestión de los desechos del *fracking* y la eliminación de desechos en relación con las iniciativas de recuperación y enfatizó que las iniciativas de recuperación deben enfocarse en la energía renovable.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

La Enmienda al Plan de Acción propone la creación de un Banco de Resiliencia Energética en New Jersey para mantener la resiliencia energética en instalaciones críticas en todo el Estado. El Banco de Resiliencia Energética propuesto será válido para tecnologías diferentes y estimulará una amplia gama de tecnologías de generación distribuida, incluyendo la cogeneración y las celdas de combustible y solar. Tal como se indica en la Enmienda al Plan de Acción Propuesta, el Banco de Resiliencia Energética tendrá en cuenta la energía renovable y otras soluciones de energía limpia cuando fuere posible, incluidas las tecnologías solares, eólicas, geotérmicas y de biomasa sustentable. Debido a su vinculación con iniciativas de recuperación, el Estado abordará la eliminación de desechos de manera coherente con las leyes y normas federales y estatales aplicables.

#### **COMENTARIO 60**

##### **SIGNIFICADO DE RESILIENCIA**

El comentarista planteó una cuestión referida al significado del término “resiliencia”, tal como se emplea en la Enmienda al Plan de Acción.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

En la estrategia para reconstrucción del Grupo de Trabajo Sandy de Reconstrucción se define la “resiliencia” como “[l]a capacidad de prepararse y adaptarse a las condiciones cambiantes y resistir y recuperarse rápidamente de las perturbaciones”. El Aviso del Registro Federal 5696-N-06 reconoce de manera expresa que “[d]e acuerdo con la estrategia para reconstrucción, es esencial reconstruir con más fuerza y más resiliencia” y manifiesta que la segunda asignación provee financiación “para apoyar las inversiones en mitigación y resiliencia y orienta a los beneficiarios para desarrollen una planificación integral que promueva la resiliencia regional como parte del esfuerzo de recuperación”.

Tal como se demuestra en la Enmienda al Plan de Acción propuesta, New Jersey se compromete con la reconstrucción con más fuerza y más resiliencia y se ha

empeñado en incorporar estrategias de mitigación y resiliencia en cada aspecto de recuperación a largo plazo. La Enmienda al Plan de Acción propuesta sigue apoyando varios esfuerzos de mitigación y resiliencia, incluidas las elevaciones de viviendas, compras de propiedades con tendencia a la inundación, proyectos de recuperación de energía y reducción del riesgo de inundación y medidas de resiliencia, así como los esfuerzos de planificación local, regional y en todo el estado. Además, el Estado tiene la intención de aplicar los fondos del CDBG-DR para satisfacer las obligaciones equivalentes a fin de apoyar los proyectos de resiliencia futuros y actuales que son ejecutados por agencias del Estado en sociedad con diversas agencias de financiación federales.

#### **COMENTARIO 61**

#### **SIGNIFICADO DE ESTÁNDARES EN EL DESEMPEÑO DE RESILIENCIA; ANÁLISIS INTEGRAL RE RIESGOS**

El comentarista planteó una cuestión sobre el significado del término “estándares en el desempeño de resiliencia”, tal como se emplea en la Enmienda al Plan de Acción y propuso que el análisis integral de riesgos se publique por separado para someterlo a la revisión y los comentarios del público, con un enfoque especial en los detalles referidos al análisis costo-beneficio, teniendo en cuenta los costos de mantenimiento futuros y la manera en que se consideraron las evaluaciones de rentabilidad de la infraestructura ecológica.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

De acuerdo con la estrategia para reconstrucción posterior al huracán del presidente y los requisitos establecidos en el Registro Federal (5696-N-06) del HUD, el Estado desarrollará y aplicará estándares de desempeño de la resiliencia en cada proyecto de infraestructura, financiado con fondos del CDBG-DR. En la estrategia de reconstrucción posterior al huracán Sandy del presidente, se indica que “los estándares de desempeño pueden incluir criterios de cuán fuertes deben ser los sistemas frente a las tormentas como para poder resistir y por cuánto tiempo los diferentes tipos de clientes -por ejemplo, hospitales, sistemas temporales y estaciones de gas- pueden estar sin energía”. La Enmienda al Plan de Acción propuesta también establece que el Estado desarrollará el análisis de costo-beneficio y otras métricas para evaluar la efectividad de la inversión en infraestructura.

Se desarrollarán estándares de desempeño de la resiliencia; análisis de costo-beneficio y otras métricas apropiadas por parte de las agencias estatales a cargo de la administración de los programas de infraestructura financiados con el CDBG-DR de New Jersey. El Programa de Medidas de Reducción del Riesgo por Inundación y de Resiliencia en la Enmienda al Plan de Acción propuesta debería basarse, en la mayor medida posible, en los estándares de desempeño y en las

metodologías de costo-beneficio que ya fueron desarrollados por el USACE, el DEP y otros expertos en la materia. En relación con el Banco de Resiliencia Energética de New Jersey, el BPU de New Jersey desarrollaría estándares de desempeño de la resiliencia con base en la información disponible a través de la colaboración continua del Estado con el USDOE y otras partes interesadas.

#### **COMENTARIO 62**

##### **DUNAS Y PROTECCIÓN DE VÍAS NAVEGABLES INTERNAS**

Los comentaristas expresaron su apoyo a (i) la construcción de dunas a fin de protegerse contra futuras tormentas y (ii) los dragados de lagunas en las áreas de bahías. El comentarista pidió que se consideraran formas de protección adicionales para hacer frente a las inundaciones provocadas por las vías navegables internas y solicitó que las mismas deben recibir prioridad de financiación en el Programa de Medidas de Reducción del Riesgo por Inundación y de Resiliencia.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Tal como se enfatiza en la Enmienda al Plan de Acción propuesta de New Jersey, el Estado y las comunidades locales han identificado oportunidades a corto y largo plazo para reducir el riesgo de inundaciones provocadas por la lluvia o las mareas a través de una serie de medidas de reducción de riesgos potenciales, incluidas las dunas de arena, los terraplenes, las compuertas para mareas y sistemas de infraestructura basados en la naturaleza. El Estado también consideraría el dragado de lagos costeros, lagunas y otras masas de agua para reducir el riesgo de manera apropiada. La Enmienda al Plan de Acción propuesta también indica las maneras en que el Estado colabora con el USACE a fin de apoyar los proyectos de construcción de dunas y playas en curso y detectar otras oportunidades con el objeto de reducir el riesgo en comunidades con inundación crónica o recurrente.

Los proyectos que reducen el riesgo para la vida, los bienes y la infraestructura serían considerados para recibir financiación a través del Programa de Medidas de Reducción del Riesgo por Inundación y de Resiliencia propuesto. El establecimiento de prioridades de proyectos en la distribución de fondos del CDBG-DR se abordará de manera programática una vez que el HUD apruebe la Enmienda al Plan de Acción propuesta.

#### **COMENTARIO 63**

##### **REPOSICIÓN DE PLAYAS Y DUNAS**

El comentarista señaló que con la renovación de playas y la construcción de dunas no se protegerá totalmente a las áreas costeras y que empeorarán nuevamente las inundaciones en la bahía.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado efectúa una revisión integral de las oportunidades para reducir la oleada de tempestad e inundaciones en comunidades que sufren pérdidas de manera repetitivas y en otras áreas del Estado que experimentaron pérdidas significativas por el huracán Sandy, a través de colaboraciones con seis universidades y en sociedad con el USACE. New Jersey y el USACE examinan la eficacia de las medidas de reducción de riesgos y las oportunidades para mejorar la eficacia de las mismas a través de un enfoque escalonado de la reducción del riesgo de inundación. Mediante el Programa de Medidas de Reducción del Riesgo por Inundación y de Resiliencia propuesto se consideraría el impacto regional de las medidas de reducción de riesgos, incluido el desplazamiento del agua y el impacto de determinadas medidas de reducción de riesgos en comunidades detrás de la bahía.

#### **COMENTARIO 64**

#### **PARTICIPACIÓN NO FEDERAL EN EL COSTO Y REQUISITOS DE INFRAESTRUCTURA DEL HUD**

El comentarista preguntó sobre los proyectos específicos que requieren participación no federal en el costo y que se abordarán con el programa de participación no federal en el costo (equivalente) propuesto y pidió que se especifiquen cuáles de estos proyectos constituyen “proyectos de mayor infraestructura” tal como lo define el HUD en el Aviso del Registro Federal.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Programa de Participaciones no Federales en el Costo Local y Estatal (Equivalente) de la Enmienda al Plan de Acción propuesta contempla el uso equivalente de fondos del CDBG-DR para reparar o construir una amplia gama de proyectos de infraestructura elegibles, relacionados con las medidas de protección de emergencia, tales como demolición y eliminación de peligros para la salud y la seguridad; remoción de escombros; calles y puentes; represas, embalses y diques; edificios públicos; plantas de tratamiento de aguas y aguas residuales y sistemas de suministro; establecimientos de generación y distribución de energía; sistemas de recolección y plantas de tratamiento de aguas residuales; conductos y sistemas de agua; sistemas de telecomunicaciones y parques/playas/instalaciones recreativas. Los proyectos elegibles deben tener una participación no federal en el costo y su actividad debe ser elegible para el CDBG-DR. El Estado está a la espera de orientación adicional del HUD sobre cómo y en qué medida se aplican los lineamientos de infraestructura incluidos en el Aviso del Registro Federal 5696-N-06 a proyectos equivalentes, ya que en determinados casos esos lineamientos pueden superponerse, contraerse o agregar requisitos adicionales a los programas de recuperación administrados por otras agencias federales.



**COMENTARIO 65****INSTALACIONES DE AGUAS Y AGUAS RESIDUALES**

Varios comentaristas plantearon temas y preguntas referidas a la manera en que el Estado planifica abordar el impacto del huracán en las instalaciones de aguas y aguas residuales a fin de asegurar que esas instalaciones críticas se reparen y se conviertan en más resistentes ante futuros fenómenos climáticos graves.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado busca numerosas oportunidades para reparar y fortalecer las instalaciones de aguas y aguas residuales en todo New Jersey. Tal como se indica en la Enmienda al Plan de Acción propuesta, luego del embate del huracán Sandy, New Jersey ha tomado varias medidas para ayudar en la reparación y recuperación de sistemas de aguas y aguas residuales, asegurando que se reparen las tuberías rotas, tuberías de las alcantarillas y estaciones de bombeo; que se reemplacen los componentes eléctricos clave y se elimine el sedimento de los sistemas de agua de tempestad obstruidos y se satisfagan otras necesidades.

New Jersey también colabora con agencias federales para aprovechar los fondos y recursos con el fin de satisfacer las necesidades en infraestructura. Por ejemplo, la EPA anunció la concesión a New Jersey de \$229 millones de sus fondos complementarios para Sandy con el propósito de mejorar la calidad del agua tras el huracán. El Estado planea aprovechar los fondos de la EPA a través del NJEIT y destinará dichos recursos a abordar los efectos del huracán en los sistemas de aguas y aguas residuales y medidas de resiliencia asociadas. Los fondos de la EPA conllevan la obligación de participación no federal del 20% en el costo, también conocido como costo “equivalente”. El Estado propone usar una porción de esta asignación de fondos del CDBG-DR como equivalente para apoyar dichos proyectos futuros y actuales que son ejecutados por agencias del Estado en sociedad con varias agencias de financiación federales, como la EPA.

El Estado también tiene como objetivo el financiar directamente los proyectos de construcción de instalaciones de aguas y aguas residuales resistentes con fondos del CDBG-DR. A través del Banco de Resiliencia Energética de New Jersey propuesto, el Estado busca priorizar la financiación de soluciones de resiliencia energética –como la generación distribuida– en instalaciones de tratamiento de aguas y aguas residuales. Además, el Programa de Medidas de Reducción de Riesgo de Inundación y de Resiliencia propuesto también puede financiar proyectos que mejoren la resiliencia de infraestructura crítica, como en instalaciones de aguas y aguas residuales, al reducir el riesgo de oleada de tempestad e inundaciones. Al hacer frente a la vulnerabilidad por inundaciones y la resiliencia energética en instalaciones críticas, New Jersey toma medidas

importantes para asegurar que las instalaciones de aguas y aguas residuales sean más capaces de soportar los efectos de futuros fenómenos climáticos graves.

#### **COMENTARIO 66**

##### **ASISTENCIA EN INFRAESTRUCTURA EN ÁREAS URBANAS**

El comentarista planteó temas y preguntas respecto de la asistencia para recuperación de áreas urbanas. Afirmó que los programas financiados con el CDBG-DR se destinan en principio para hacer frente a los efectos en comunidades suburbanas, en contraposición con las comunidades urbanas, y que los requisitos de elevación asociados al RREM, limitan el impacto de dicho programa en comunidades urbanas. El comentarista planteó cuestiones acerca de que en Hoboken no se podrá aprovechar el programa de elevación del HMGP o el programa de compras. El comentarista solicitó más financiación para Hoboken y otras comunidades urbanas, particularmente para medidas de reducción del riesgo de inundación, y pidió que el Estado separe fondos para un programa diferente que podría enfocarse exclusivamente a enfrentar los desafíos en las áreas urbanas.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado reconoce los desafíos que han tenido durante la recuperación los propietarios en áreas urbanas, donde muchas propiedades dañadas sustancialmente no pueden ser elevadas, de tal manera que sus propietarios, con el paso del tiempo, tendrían que hacer frente a los aumentos en las primas de seguros debido a la Ley de Reforma por Seguro de Inundación 2012-Biggert-Waters, de índole federal. El Estado abogó por cambios en la legislación federal que podrían otorgar subsidios a las propiedades urbanas e históricas que no pueden ser elevadas y ha apoyado la legislación que al menos demoraría el impacto de la legislación federal vinculada a la recuperación del embate del huracán Sandy de los propietarios de New Jersey.

Cabe señalar la Ley *Grimm-Menéndez* para Reforma de Seguros por Inundaciones de 2014, promulgada el 21 de marzo de 2014, aborda y modifica varias disposiciones de la Ley de Reforma por Seguro de Inundación 2012-Biggert-Waters, incluyendo las disposiciones sobre la forma en que se determinan las primas de seguros. También exige que el administrador del NFIP establezca pautas para proveer métodos alternativos de mitigación a la elevación, para reducir el riesgo de inundación en edificios residenciales que no pueden elevarse debido a sus características estructurales. La legislación no describe ninguna medida en particular por considerar. De acuerdo con la legislación, el administrador del NFIP tiene un año para emitir los lineamientos.

El Estado también ha examinado programas alternativos para ayudar a los propietarios afectados en áreas urbanas ante los desafíos que enfrentan los propietarios de viviendas y empresas en estas áreas. Un comentarista -más arriba- sugirió un programa para áreas urbanas enfocado en la elevación de servicios públicos. El Estado había evaluado dicho programa previamente, pero la influencia de las normas federales (por ej.: requieren un seguro contra inundaciones de manera perpetua) y el hecho de que el NFIP no reconociera estos gastos porque tendrían efecto las primas de seguros del propietario, desalentaron la aplicación de fondos federales para elevar servicios públicos.

Dadas estas limitaciones, el Estado ha buscado vías alternas para ayudar a las áreas urbanas que enfrentan desafíos de inundaciones repetitivas, tales como Hoboken, Jersey City, Little Ferry y Moonachie. El Estado ha contratado a seis universidades para que estudien los desafíos de las inundaciones repetitivas en éstas y otras áreas de New Jersey y que ofrezcan opciones para que en una serie de estrategias de mitigación se aborden estos problemas. El Estado continúa evaluando otros potenciales programas de mitigación a gran escala, incluyendo las oportunidades detectadas a través del estudio integral llevado a cabo por el USACE, el Grupo Sandy de Coordinación Regional sobre Infraestructura con Resiliencia y los proyectos que se diseñan a través de la iniciativa *Rebuild by Design* del HUD. Las oportunidades de mitigación también pueden estar disponibles a través del Programa de Medidas de Reducción del Riesgo por Inundación y de Resiliencia propuesto en esta Enmienda al Plan de Acción.

#### **COMENTARIO 67**

##### **INICIATIVAS DE DISEÑO PARA MITIGACIÓN DEL RIESGO DE INUNDACIÓN**

Los comentaristas solicitaron financiación para las iniciativas para mitigación de inundaciones específicas destinadas a determinadas comunidades, entre ellas, (i) Little Egg Harbor, (ii) Hoboken y (iii) Middletown.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado ha trabajado de manera proactiva para identificar estrategias eficaces a fin de abordar las inundaciones repetitivas y el riesgo de oleada de tempestad en todas las áreas de New Jersey, incluidas las comunidades tierra adentro, costeras y urbanas. Tal como se indica en la Enmienda al Plan de Acción propuesta, el Estado colabora con el USACE para implementar soluciones de reducción de riesgos a largo plazo en todo el Estado. El Estado también aprovecha otros flujos de financiación federal, cuando fuere posible, como la provista a través del USDOT para proteger no sólo ciertos bienes, sino también crear medidas de resiliencia comunitaria más amplias. En cerca del 88% de los proyectos de asistencia pública de la FEMA (es decir, proyectos valuados en más de \$500,000), se busca incorporar medidas de resiliencia adicionales en virtud

de la Sección 406 de la Ley *Stafford*. Además, en la Enmienda al Plan de Acción propuesta se contempla el uso de fondos del CDBG-DR para hacer frente al riesgo de inundación y otros peligros a través del Programa de Medidas de Reducción del Riesgo por Inundación y de Resiliencia. Como parte del mismo, el Estado emplearía un análisis integral de riesgos para la selección de potenciales medidas de reducción de riesgos y priorizaría los proyectos en aquellas comunidades y regiones más vulnerables a la inundación, entre otros factores. La Enmienda al Plan de Acción propuesta establece que se daría prioridad a los proyectos que beneficien a regiones o sectores con infraestructura múltiple. Más información sobre la priorización de proyectos en la distribución de fondos del CDBG-DR se abordará programáticamente una vez que el HUD apruebe la enmienda sustancial propuesta del Estado.

De manera adicional, tal como se menciona en la Enmienda al Plan de Acción, el enfoque holístico de la recuperación por parte del Estado requiere la integración coordinada de múltiples flujos de financiación federal -no meros recursos del CDBG-DR- para maximizar el efecto de todas las fuentes de financiación en la recuperación de los habitantes de New Jersey y ejecutar iniciativas de recuperación y reconstrucción críticas. Un flujo de financiación federal provisto a través de la legislación complementaria Sandy es administrado por el Departamento del Interior de los Estados Unidos (USDOI, por sus siglas en inglés). El USDOI ha anunciado un programa de subsidios competitivo, financiado con \$100 millones de fondos complementarios Sandy así como varias otras entidades gubernamentales y no gubernamentales. Las propuestas principalmente se centran en mejorar la infraestructura ecológica y ecológica/gris. El USDOI fijó la fecha límite del 31 de enero de 2014 para recibir propuestas de solicitantes elegibles para financiación a través del programa de subsidios competitivos. La información adicional sobre el programa se encuentra disponible [aquí](#). La financiación recibida a través de este programa puede apoyar a iniciativas de mitigación de inundación adicionales en New Jersey.

## **COMENTARIO 68**

### **VULNERABILIDADES DE LA ENERGÍA Y AISLAMIENTO**

Los comentaristas plantearon inquietudes respecto de la necesidad de abordar problemas relacionados con la energía como consecuencia del huracán, incluidos los cortes de energía y el impacto de dichos cortes en las instalaciones de aguas y aguas residuales. Los comentaristas sugirieron medidas para convertir la red eléctrica en más resistente, incluido el “aislamiento” de instalaciones críticas de la red eléctrica. El comentarista también sugirió que el Estado ordene que las instalaciones críticas identificadas desarrollen un plan para mantener el aislamiento de la energía,

mediante el empleo de fondos estatales y federales, en lugar de dejar a criterio de la instalación si desarrolla dicho plan.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

A través del análisis integral de riesgos y la asociación con agencias federales y laboratorios nacionales, la administración ha evaluado las vulnerabilidades energéticas a nivel estatal tras el huracán Sandy y ha trabajado para desarrollar programas y políticas que apoyen la generación de resiliencia energética en instalaciones críticas y edificios públicos en todo New Jersey. Para tal fin, la Enmienda al Plan de Acción propuesta contempla asignar alrededor de \$200 millones en fondos del CDBG-DR con el propósito de financiar el Banco de Resiliencia Energética de New Jersey. A través de préstamos, subsidios y otras ofertas de productos, este banco podría apoyar el desarrollo de micro-redes y el uso expandido de generación distribuida. El banco también podría apoyar tecnologías que permitirán que las instalaciones críticas operen independientemente de los cortes de la red eléctrica, incluidas las capacidades de “arranque autónomo”, inversores, almacenamiento y otras tecnologías. A través del Banco de Resiliencia Energética de New Jersey propuesto, el Estado tiene como fin priorizar inicialmente las necesidades de resiliencia energética de las plantas de tratamiento de aguas y aguas residuales, aunque otras instalaciones críticas también podrían ser elegibles para recibir asistencia financiera del banco. El BPU de New Jersey, en coordinación con el DEP, la NJOEM y la NJOHSP, continúa trabajando con las partes interesadas a fin de evaluar la confiabilidad de la red eléctrica y las necesidades críticas de instalación y seguirá considerando programas y políticas necesarios, según corresponda.

**COMENTARIO 69  
RESILIENCIA ENERGÉTICA**

El comentarista expresó su inquietud de que el “aislamiento” de las instalaciones críticas de la red eléctrica probablemente no sea posible y acerca de la viabilidad de utilizar energía solar para satisfacer las necesidades de energía. El comentarista expresó su apoyo a las soluciones basadas en gas natural para las necesidades de energía. El comentarista indicó que los criterios de selección de proyectos deben incluir la capacidad de soportar vientos huracanados y apoyó que se pueda contar con fuentes de energía eléctrica redundantes. El comentarista asimismo expresó su apoyo a estándares mínimos de resiliencia en el desempeño de proyectos que se consideren para financiación, a través del Banco de Resiliencia Energética de New Jersey, y que dicha eficiencia energética sea considerada en el análisis de rentabilidad.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

Inicialmente, en la actualidad existe una serie de instalaciones de generación distribuidas en New Jersey que emplean tecnología aislante de manera tal que pueden seguir recibiendo energía en caso de que se corte la energía eléctrica. Entre ellas se incluyen las instalaciones en la Universidad de Princeton, el TCNJ y la BCUA. De manera adicional, las instalaciones de generación distribuida deben cumplir con los códigos de edificación actuales que establecen la capacidad de soportar vientos huracanados.

A fin de desarrollar programas o políticas que apoyen la generación de resiliencia energética en instalaciones críticas en todo el Estado, New Jersey se asoció con el USDOE y los laboratorios nacionales del USDOE a fin de detectar oportunidades de aprovechamiento de tecnologías comercialmente disponibles, que son capaces de “aislar” instalaciones críticas de la red eléctrica en caso de cortes. El Estado continúa trabajando de cerca con el USDOE y otras agencias federales en la identificación de tecnologías adecuadas que sean eficaces y razonables en términos de costos. El Banco de Resiliencia Energética de New Jersey propuesto puede brindar tanto el apoyo técnico como el financiero para que las instalaciones críticas exploren oportunidades disponibles de generación distribuida, micro-redes u otra tecnología que pueda derivar en una resiliencia energética mejorada. En algunos casos, las tecnologías compatibles pueden depender del gas natural, como en el caso de la cogeneración o celdas de combustible, o depender de fuentes renovables, como la energía solar. Si bien el banco propuesto ciertamente sería el catalizador de la innovación continua en generación distribuida y otras tecnologías, los potenciales proyectos considerados por el mismo, necesitarían cumplir con estándares mínimos de resiliencia en el desempeño a fin de permitir que la instalación pueda soportar las operaciones en el caso de fallas en la red eléctrica u otros. Mayores detalles programáticos –incluidos los criterios de selección de proyectos y los estándares mínimos de resiliencia en el desempeño– se abordarán de manera programática una vez que el HUD apruebe la Enmienda al Plan de Acción propuesta.

**COMENTARIO 70****FINANCIACIÓN DEL BANCO DE RESILIENCIA ENERGÉTICA Y ASISTENCIA TÉCNICA**

El comentarista expresó su apoyo al Banco de Resiliencia Energética de New Jersey y propuso que ese banco se emplee en mejorar los mecanismos que faciliten la recolección, mejora crediticia y titulización de proyectos de generación distribuida, con el propósito de mejorar la función y la estructura de los mercados de energía limpia en el Estado. Esto implicaría aprovechar los fondos públicos y privados. El comentarista también expresó su apoyo al banco para que se incluya un

componente de asistencia técnica a fin de asistir a los municipios en el desarrollo e implementación de proyectos de resiliencia energética a través del banco.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

Una vez aprobado por el HUD, el Banco de Resiliencia Energética de New Jersey propuesto buscaría fomentar los proyectos de generación distribuida a través de una variedad de ofertas de productos financieros únicos. El Estado construye actualmente la infraestructura adecuada a las necesidades del Banco de Resiliencia Energética propuesto, incluso a través del aumento planificado del personal, cuyo propósito es ofrecer asistencia técnica a los operadores de instalaciones que son críticas así como para proveer administración financiera de la limitada inversión federal. El Banco de Resiliencia Energética propuesto exploraría, cuando fuere adecuado, las oportunidades de aprovechar la financiación adicional a través de mercados de capitales privados e innovar los modelos de sociedad pública-privada.

**COMENTARIO 71**

**BANCO DE RESILIENCIA ENERGÉTICA – FINANCIACIÓN DE SUBSIDIOS**

El comentarista expresó su apoyo al Banco de Resiliencia Energética de New Jersey y manifestó que el banco debe servir exclusivamente para proveer subsidios con el fin de financiar las “brechas de resiliencia” en la financiación de infraestructura energética.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

La Enmienda al Plan de Acción propuesta contempla el uso de fondos del CDBG-DR a través del Banco de Resiliencia Energética de New Jersey para satisfacer las necesidades de resiliencia energética en instalaciones críticas en todo el Estado. La Enmienda al Plan de Acción propuesta indica que el Banco de Resiliencia Energética podría apoyar la capacidad de “arranque automático”, a los inversores, el almacenamiento y otras tecnologías que permitirán que las instalaciones críticas queden “aisladas” de la red eléctrica en caso del corte del servicio. El Estado reconoce que los costos en aumento -asociados con estas tecnologías- pueden ser sustanciales y el Banco de Resiliencia Energética propuesto contempla la financiación del apoyo para satisfacer dichas necesidades.

**COMENTARIO 72**

**DETALLES PROGRAMÁTICOS DEL BANCO DE RESILIENCIA ENERGÉTICA DE NEW JERSEY**

Los comentaristas ofrecieron sugerencias sobre los detalles programáticos del Banco de Resiliencia Energética de New Jersey, incluida la alineación de su financiación con el Programa/Relación Combinado(a) de Calefacción y

Electricidad/Pila de Combustible (CHP/FC), integrando la generación distribuida continua; brindando mejoras incentivadoras que fomenten el uso de celdas de combustible y otras tecnologías, coordinando el programa con el NJCEP del BPU e identificando mecanismos que conformen un análisis de costo-beneficio. Otro comentarista expresó su apoyo a la priorización de reparaciones y mejoras en las instalaciones de aguas y aguas residuales y manifestó que la financiación también debería emplearse para abordar los problemas relacionados con el desarrollo, tales como cualquier tratamiento e infraestructura de aguas residuales de calidad inferior. El comentarista apoyó el uso de fondos para mejorar el manejo del agua de lluvia a través de iniciativas de infraestructura ecológica.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado aprecia los comentarios programáticos proporcionados por los comentaristas. El Estado continúa evaluando los mecanismos más eficientes para maximizar el impacto de la financiación invertida en el Banco de Resiliencia Energética de New Jersey, incluido el aprovechamiento de estos fondos con otros recursos a fin de alcanzar las metas energéticas. Si el HUD aprueba la creación del Banco de Resiliencia Energética de New Jersey, el Estado desarrollará e implementará requisitos programáticos detallados que describan la manera en que se emplearán los fondos y cómo se podrían aprovechar potencialmente en otros proyectos. El Estado continuará considerando estos comentarios al desarrollar esos criterios acerca del programa.

**COMENTARIO 73**

**ELEVACIÓN DEL NIVEL DEL MAR E INICIATIVAS DE FINANCIACIÓN DEL CDBG-DR**

El comentarista sugirió que la elevación del nivel del mar sea considerado como factor principal para todas las determinaciones de financiación que abarquen los fondos del CDBG-DR.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

Tal como se establece en la Enmienda al Plan de Acción propuesta, el Estado cumplirá con los requisitos del Aviso del Registro Federal del HUD respecto de la manera en que se debe considerar la elevación del nivel del mar en proyectos del CDBG-DR aplicables.

**COMENTARIO 74**

**FINANCIACIÓN DE OBRAS VIALES EN RUTA 35**

El comentarista solicitó fondos adicionales para continuar con las obras en curso en la Ruta 35 y que los fondos se empleen para comprar todas las propiedades que obstaculizan el camino para completar el proyecto.



**Respuesta del equipo de trabajo:**

La Enmienda al Plan de Acción propuesta identifica los daños que el huracán Sandy causó a los sistemas de transporte y tránsito del Estado y las oportunidades para reparar dichos sistemas mientras se incorporan elementos de mitigación y resiliencia. Tal como lo establece la Enmienda al Plan de Acción propuesta, el Estado trabaja de cerca con la FEMA y la FHWA del USDOT y la FTA a fin de priorizar a los proyectos a largo plazo que tienen impacto en los sistemas de transporte y tránsito (y las comunidades circundantes).

La Ruta 35 es un ejemplo de un sistema de calzada que fue en gran medida impactada por el huracán Sandy. Para reconstruir dicha ruta, el NJDOT colabora actualmente con la FHWA a fin de incorporar las mejores prácticas en mitigación, que incluyen un sólido sistema de drenaje equipado con estaciones de bombeo y válvulas de mareas para prevenir el flujo del agua en retroceso. De manera adicional, se viene ejecutando un proyecto relacionado para instalar láminas de acero sobre pilotes clavados de 40 pies para que reduzcan la erosión de las áreas vulnerables de la calzada mientras se protegen las viviendas y las empresas en comunidades adyacentes elegibles. El Estado anticipa que utilizará los fondos del CDBG-DR para cumplir con la obligación de la participación no federal en el costo para estos proyectos. Cuando correspondiere, el NJDOT y otras agencias estatales continuarán trabajando con las comunidades y los propietarios afectados a fin de abordar las necesidades del proyecto, incluido el acceso a la propiedad o su adquisición, cuando fuere necesario, a fin de apoyar el desarrollo del proyecto.

**COMENTARIO 75**

**FINANCIACIÓN PARA APOYAR EL FIDEICOMISO DE INFRAESTRUCTURA AMBIENTAL DE NEW JERSEY**

Los comentaristas sugirieron que se deben entregar los fondos del CDBG-DR al NJEIT.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

Como parte del enfoque holístico de recuperación, el Estado planea incorporar la financiación para recuperación federal proporcionada a través de la EPA al NJEIT y usar dichos fondos para hacer frente a los problemas relacionados con las aguas y las aguas residuales, entre otros.

**COMENTARIO 76**

**VINCULACIÓN DE PROYECTOS DE INFRAESTRUCTURA CON NECESIDADES DE VIVIENDA**

El comentarista sugirió que la financiación de infraestructura sólo se provea a comunidades donde se facilitarían la reconstrucción o reemplazo de viviendas para arrendatarios y propietarios.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado aprecia los comentarios programáticos proporcionados por el comentarista. El Estado continúa evaluando los mecanismos más eficaces para maximizar el impacto de la financiación para infraestructura. Tal como se establece en la Enmienda al Plan de Acción, el Estado busca invertir en proyectos de infraestructura que protegerán las inversiones sustanciales en recuperación que el Estado ha efectuado en los sectores de vivienda y económico. Es por este motivo que el Estado ha priorizado las iniciativas de mitigación de riesgo de inundación y energía, como respuesta a algunas de las vulnerabilidades más importantes relacionadas con la infraestructura que se evidenciaron durante el huracán Sandy.

**COMENTARIO 77**

**PROGRAMAS DE INFRAESTRUCTURA – CUMPLIMIENTO CON LOS REQUISITOS DE AVISO DEL HUD**

Varios comentaristas expresaron inquietudes con respecto a que las descripciones y análisis de los programas de infraestructura del Estado no cumplen con los requisitos establecidos en el Aviso del Registro Federal 5696-N-06 del HUD, incluso en relación con los requisitos relativos al cambio climático, planificación, eficiencia energética y códigos de construcción.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

En el Aviso del Registro Federal 5696-N-06 se requiere que cada beneficiario del CDBG-DR “describa el análisis científico del riesgo que ha empleado o empleará para seleccionar, dar prioridad, implementar y mantener los proyectos o actividades de infraestructura” el que “debe considerar una amplia gama de información y mejores datos disponibles, incluidos los análisis a futuro de los riesgos para los sectores de infraestructura, a partir del cambio climático y otros riesgos”. En su discusión sobre los dos programas de infraestructura propuestos – el Programa del Banco de Resiliencia de Energía de New Jersey y el Programa de Medidas de Reducción del Riesgo por Inundación y de Resiliencia – el borrador de la Enmienda al Plan de Acción expone un amplio análisis de riesgos para evaluar potenciales proyectos de infraestructura. Los programas propuestos dependen de datos e información reunidos a través de un complejo proceso de planificación que involucra a seis universidades, laboratorios nacionales, agencias federales y otras partes interesadas con el fin de informar sobre las inversiones de infraestructura. El borrador de la Enmienda al Plan de

Acción también incluye un marco de referencia para la identificación y selección de proyectos, incluso a través de la solicitud de un fuerte análisis del costo-beneficio; la consideración de infraestructura verde y otros criterios de priorización de proyectos. En ambos programas también se solicitaría el uso de la Herramienta de Análisis de la Elevación del Nivel del Mar para la Recuperación Posterior a Sandy, del gobierno federal, para los fines por considerar en los proyectos propuestos.

#### **COMENTARIO 78**

##### **REGULACIONES Y NORMAS ESTATALES**

El comentarista sugirió que las actividades de reconstrucción y redesarrollo son inconsistentes con los requisitos federales que rigen la capacidad de New Jersey para usar fondos del CDBG-DR de la segunda partida en programas de infraestructura y otros. Otro comentarista estableció que en el Plan de Acción no se especifica que el programa cumplirá con las leyes y regulaciones estatales aplicables, incluidas aquéllas que se refieren al uso del terreno, calidad del agua, infraestructura y protección de recursos naturales.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Según lo establecido en el Plan de Acción, todos los programas financiados con el CDBG-DR cumplirán con todas las normas y regulaciones federales y estatales aplicables.

Al proponer los programas del CDBG-DR; al desarrollar detalles programáticos y al implementar y administrar programas del CDBG-DR, el Estado pretende cumplir con todas las normas y regulaciones aplicables, incluso aquéllas que regulan las actividades de reconstrucción y redesarrollo.

#### **COMENTARIO 79**

##### **PROYECCIONES DE BENEFICIOS PARA LMI**

El comentarista preguntó cómo el Estado consideró el beneficio proyectado para LMI en los programas de infraestructura.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado proyecta los beneficios para LMI en cada programa que utilice diferentes métodos, por los cuales el HUD calcula el beneficio para LMI (por ejemplo, beneficios directos para empresas o personas de LMI; análisis de beneficios de área).

#### **COMENTARIO 80**

##### **ADQUISICIONES – COMUNIDADES OBJETIVO**

Los comentaristas solicitaron información y transparencia sobre la forma en que el DEP va a definir las comunidades que participarán en el Programa de Compra “Acres Azules” por Sandy y un comentarista sugirió que la Enmienda al Plan de Acción establezca que se financie la restauración ecológica total de las áreas de compra.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

El DEP de New Jersey se ha comprometido a notificar sobre el programa de compras a cerca de 150 municipalidades en los nueve condados más afectados que tienen áreas y viviendas con pérdidas repetitivas por inundaciones y que sufrieron daños significativos como resultado de la inundación.

El programa de compras es voluntario. Las municipalidades deben dar su apoyo a las compras porque estarán a cargo de mantener el espacio creado por las compras y tal vez deban aceptar una pérdida de bienes gravables como resultado de las compras. Un grupo fundamental de propietarios de viviendas del conjunto de propiedades dañadas en una comunidad o área, también, debe estar dispuesto a que se hagan esas adquisiciones porque el programa es voluntario y el Estado busca evitar comunidades irregulares como un “tablero de ajedrez”. Debido a estos factores, muchas municipalidades y/o propietarios no han expresado interés en las compras.

El Estado continúa priorizando las municipalidades y propietarios de viviendas en áreas con pérdidas repetitivas por inundación, que indicaron interés en las compras, en particular en aquellas áreas donde también hay propiedades con serias pérdidas repetitivas por inundación. Estas comunidades incluyen: municipio de East Brunswick, municipio de Lawrence, Linden, Newark, municipio de Old Bridge, Sayreville, South River, Union Beach y municipio de Woodbridge. Se continúan las conversaciones con otras ciudades en los nueve condados más afectados y dentro de las cuencas del río con tendencia a la inundación. El DEP continuará trabajando de manera directa con las municipalidades y propietarios interesados en continuar con las compras y los mantendrá informados respecto del estatus del programa.

La Enmienda al Plan de Acción establece, entre otros, que la financiación del programa puede ser “usada para realizar actividades de demolición y remoción de escombros y otras actividades relacionadas necesarias para convertir la propiedad comprada en espacio abierto”. Luego de la aprobación de la Enmienda al Plan de Acción del Estado por parte del HUD y evaluación constante de la demanda del programa si la financiación está disponible, el Estado definirá, según los criterios del programa, el alcance de los servicios secundarios al convertir la propiedad en espacio abierto, que pueden ser cubiertos por el programa.

## **COMENTARIO 81**

### **OBJETIVO DE LA FINANCIACIÓN PARA ADQUISICIONES**

El comentarista preguntó si el Estado asignaría \$100 millones adicionales al programa de compras para alcanzar su objetivo de asignar \$300 millones para la adquisición de viviendas en áreas con pérdidas repetitivas por inundación.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado continúa comprometido con su objetivo de dedicar al menos \$300 millones en recursos de recuperación para apoyar las compras en áreas con pérdidas repetitivas por inundación. Sin embargo, existen varias necesidades esenciales aún no satisfechas en todo el Estado, tal como se detalla en la Enmienda al Plan de Acción. El Estado concluyó que al dedicar \$100 millones de fondos del CDBG-DR de la segunda partida para estas compras, se alcanzó el balance adecuado ante la existencia de muchas otras necesidades no satisfechas en todo el Estado. New Jersey continuará recurriendo a otros recursos de recuperación, incluidos los fondos del CDBG-DR de la tercera partida -si son provistos por el HUD- con el fin de apoyar toda financiación adicional para esas compras.

## **COMENTARIO 82**

### **EXPROPIACIÓN**

El comentarista expresó preocupación con respecto a que los fondos del CDBG-DR puedan ser usados por las municipalidades para expropiar propiedades a personas particulares y entregarlas al sector privado para fines de desarrollo. Otro comentarista manifestó preocupación respecto de la posibilidad de que el Estado pueda declarar un área “azotada” como fundamento para utilizar la expropiación para forzar a los ciudadanos a que acepten la compra.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El programa de compras es un programa voluntario, tal como se establece en la Enmienda al Plan de Acción. Asimismo, el Programa de Compras Acres Verdes no tiene autoridad legal para usar la expropiación con el fin de adquirir un espacio abierto.

Con respecto al Programa de Demolición de Estructuras Inseguras, autorizado por Decreto N.º 152, el DCA y sus agentes pueden ingresar en las propiedades con el único propósito de identificar y demoler estructuras inseguras sin el consentimiento del propietario. Incluso si el DCA hace uso de la autoridad concedida por el Decreto N.º 152 para demoler estructuras inseguras, sin el consentimiento del propietario, el único y exclusivo propósito del Estado en relación con la propiedad será facilitar la demolición de la estructura insegura.

### **COMENTARIO 83**

#### **IMPACTO DE LA TORMENTA EN POBLACIONES VULNERABLES**

Varios comentaristas plantearon inquietudes sobre el impacto de las tormentas en poblaciones vulnerables, incluidas las de menos recursos, los mayores, las personas sin hogar y personas con discapacidades. Algunos comentaristas también plantearon preocupación sobre las cuestiones de salud mental que surgieron luego del embate del huracán.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado ha creado muchos programas para abordar las necesidades resultantes del huracán Sandy en poblaciones vulnerables, incluyendo a los mayores, las personas sin hogar y las personas con discapacidades. Muchas de estas iniciativas están financiadas con fondos federales del SSBG. Dos ejemplos de programas que atienden a poblaciones vulnerables incluyen el Programa de Reconstrucción, Reemplazo e Instalación de Rampas, el cual provee rampas modulares a solicitantes elegibles, y el Programa de Reparación y Protección de la Vivienda, el cual ayuda a personas de la tercera edad e individuos con discapacidades cuyas viviendas primarias fueron dañadas por el huracán Sandy. Más información se encuentra disponible [aquí](#).

New Jersey también creó programas para abordar necesidades de salud mental y comportamiento. Por ejemplo, New Jersey creó el Programa de Consejería para Alivio y Esperanza en Casos de Crisis, el cual contactó a más de 450,000 personas para proporcionar consejería en casos de crisis. Además, el Departamento de Servicios Humanos (DHS, por sus siglas en inglés) y el Departamento de Niños y Familias (DCF, por sus siglas en inglés) desarrollan programas para brindar servicios clínicos sobre comportamiento saludable tanto a adultos como a niños.

### **COMENTARIO 84**

#### **RESPUESTA A CUESTIONES DE VIOLENCIA DOMÉSTICA**

El comentarista planteó inquietud sobre el aumento de la violencia doméstica luego de los desastres naturales y la necesidad de centrarse en las necesidades de los niños luego de la tormenta.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El DCF de New Jersey ha creado programas financiados con fondos federales del SSBG, específicamente, diseñados para abordar el aumento previsto de violencia doméstica y maltrato a menores luego del huracán Sandy. Más información se encuentra disponible [aquí](#).

### **COMENTARIO 85**

### **ELIGIBILIDAD PARA EL SUBSIDIO A LA PLANIFICACIÓN**

Los comentaristas manifestaron que se debería exigir a las municipalidades que evalúen la elevación del nivel del mar como condición para recibir un subsidio para planificación y que las municipalidades en el condado de Cumberland deberían ser elegibles para los subsidios a la planificación. Otro comentarista estableció que el Programa de Subsidios de Asistencia para Planificación Posterior a Sandy debería incluir financiación para la planificación del desarrollo económico.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado alienta a todas las comunidades que participan en el Programa de Subsidios de Asistencia para Planificación Posterior a Sandy a que hagan un fuerte análisis de las necesidades de planificación. Mientras el programa ciertamente pagará el análisis de impacto de la elevación del nivel del mar, el pedir que las comunidades asuman primero un análisis de la elevación del nivel del mar, retrasaría otras actividades igualmente fundamentales de planificación que no se relacionan con la elevación del nivel del mar. La participación en el programa prevé que los beneficiarios municipales se comprometan expresamente con planificadores profesionales autorizados para ayudar a determinar prioridades de planificación con base en las condiciones locales.

Con respecto a la preocupación sobre el condado de Cumberland, el Programa de Subsidios de Asistencia para Planificación Posterior a Sandy ya ha recibido solicitudes en exceso en las comunidades de los nueve condados más afectados determinados por el HUD. Sin embargo, si los fondos asignados en esta Enmienda al Plan de Acción pueden satisfacer la necesidad existente, el Estado considerará modificar la elegibilidad para incluir a otros condados. Asimismo, a pesar de que las comunidades del condado de Cumberland no son elegibles para participar en ese programa, el DCA, a través de sus Servicios de Planificación Local, ha llegado a las comunidades afectadas por Sandy en ese condado para proporcionar asistencia técnica para la planificación.

Finalmente, el Programa de Subsidios de Asistencia para Planificación Posterior a Sandy puede otorgar subsidios hasta \$50.000 a comunidades elegibles para preparar, modificar o reemplazar planes de desarrollo comunitario y vecindarios, incluidos los planes de desarrollo económico.

### **COMENTARIO 86 PROGRAMAS DE PLANIFICACIÓN**

El comentarista solicitó más información sobre los programas de planificación relacionados con Sandy.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El sitio web de GORR, disponible [aquí](#), es un recurso para obtener información sobre varios programas relacionados con Sandy, incluidos los programas de planificación. Asimismo, la información relativa a programas y servicios de planificación, incluyendo los programas financiados de planificación de recuperación del CDBG-DR, se encuentra en el sitio web del DCA, disponible [aquí](#).

#### **COMENTARIO 87**

##### **SISTEMA DE CLASIFICACIÓN COMUNITARIA DE LA FEMA**

El comentarista sugirió que el Estado condicione la ayuda posterior al huracán para las municipalidades al requisito de que éstas participen en el Sistema de Clasificación Comunal (CRS, por sus siglas en inglés) de la FEMA.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El CRS de la FEMA puede ser un programa valioso para algunas comunidades de New Jersey y el Estado está asociado con esa agencia para ayudar a las comunidades interesadas a ingresar en el sistema y mejorar sus respectivas calificaciones conforme al CRS. La información concerniente al CRS está disponible [aquí](#).

Dicho eso, por varios motivos, algunas comunidades han decidido que el CRS no es apropiado para ellas. En relación con la norma local en New Jersey y en el entendimiento de que no todos los programas beneficiarán a todas las comunidades, el Estado continúa respetando la discreción de cada comunidad para determinar la participación del CRS. Por ello, el Estado no condicionará la financiación Sandy para las comunidades a su participación obligatoria en el CRS.

#### **COMENTARIO 88**

##### **IMPUESTOS**

El comentarista solicitó una reducción de impuestos por parte de las municipalidades en las comunidades afectadas por Sandy.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Existen varios recursos disponibles para las municipalidades seriamente afectadas por el huracán Sandy para reducir el impacto del desplazamiento y la pérdida de bienes gravables sobre la base impositiva municipal. De manera más significativa, los CDL de la FEMA proporcionan financiación a condados, municipalidades y otras entidades gubernamentales elegibles para compensar las pérdidas de impuestos y otros ingresos como resultado de un desastre. En febrero de 2014, casi \$175 millones en recursos de los CDL fueron



comprometidos para los condados, las municipalidades, los distritos escolares y otras entidades gubernamentales y \$70 millones ya habían sido utilizados.

Además, según los análisis de la DLGS del DCA, fue evidente que los CDL de la FEMA no eran suficientes para abordar las necesidades de los condados, comunidades y distritos escolares seriamente afectados. Por lo tanto, el Estado dedicó \$60 millones de fondos del CDBG-DR de la primera partida al Programa de Subsidios de Servicios Básicos para proveer ayuda financiera adicional a estas comunidades con el fin de asegurar que la financiación estuviese disponible para proporcionar servicios cruciales a los habitantes. El Estado propone incorporar \$85 millones de fondos del CDBG-DR de la segunda partida al presente programa para hacer frente al impacto financiero de Sandy en comunidades seriamente afectadas en 2014 y 2015.

Mientras estos dos programas tienen por objeto tratar directamente el riesgo de aumentos impositivos como un efecto de la tormenta, otros programas que ayudan a la recuperación de entidades gubernamentales también reducen la necesidad de generar ingresos fiscales adicionales para pagar los costos relativos al embate del huracán. En particular, el programa de asistencia pública de la FEMA es un mecanismo primario para que las entidades gubernamentales puedan reconstruir o reparar edificios gubernamentales dañados. El Estado también está usando fondos del CDBG-DR de la segunda partida para ampliar su Programa de Participaciones no Federales en el Costo Local y Estatal (Equivalente), el cual podrá asistir a condados, municipalidades y otras entidades financieramente deterioradas con proyectos que conlleven participaciones no federales en el costo.

#### **COMENTARIO 89**

##### **ACTUALIZACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE CONSTRUCCIÓN**

Los comentaristas afirmaron que el Estado debería actualizar los códigos de construcción en relación con los esfuerzos de recuperación.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado debe adoptar códigos de construcción preparados por organizaciones reconocidas nacionalmente. Se espera que las actualizaciones del código presente sean comunicadas más adelante durante este año.

#### **COMENTARIO 90**

##### **COORDINACIÓN CON LOS GOBIERNOS LOCALES**

El comentarista sugirió que el Estado designe a un representante para que se reúna con los condados más afectados de forma mensual para establecer una comunicación regular.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado está en comunicación con los condados y las municipalidades afectadas con respecto a la recuperación de Sandy y rehace iniciativas de forma diaria a través de la GORR como a través de los departamentos y agencias del Estado.

**COMENTARIO 91**

**PROGRAMAS DE PRÉSTAMOS Y SUBSIDIOS COMERCIALES – *STRONGER NJ***

Los comentaristas plantearon inquietudes sobre la dificultad para completar las solicitudes de los programas de préstamos y subsidios comerciales *Stronger NJ* de la EDA de New Jersey, debido a la amplia documentación que se debe presentar con anterioridad a la aprobación, así como por el plazo requerido para desembolsar los fondos en virtud de dichos programas.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

La EDA entiende la frustración de los propietarios de pequeñas empresas que han tenido que atravesar procesos engorrosos durante la solicitud y aprobación por parte del CDBG-DR, que requieren volúmenes sustanciales de documentación para probar el efecto y los daños causados por el huracán, con el propósito de recibir asistencia crucial para recuperación. Desafortunadamente, casi todos los requisitos durante el proceso de solicitud y aprobación de financiación responden a regulaciones federales. Si el Estado no puede conseguir que el archivo de cada propietario comercial contenga toda la documentación y otras pruebas requeridas para cumplir con todas las regulaciones federales aplicables, entonces el gobierno federal puede dejar sin efecto (es decir, pedir de vuelta) los fondos de recuperación que son tan cruciales para la revitalización del Estado.

Asimismo, la EDA reconoce que pueden existir áreas, incluso al margen del proceso, en que se pueden optimizar las etapas de solicitud y aprobación, así como que hay temas planteados a los servicios de atención al cliente por algunos solicitantes, que necesitan ser analizadas. La EDA de New Jersey continuó tomando medidas para optimizar dicho proceso, cuando fuere posible, y tratar las quejas dadas al servicio al cliente. Dichas medidas incluyeron, entre otros, las siguientes:

- Reducción de la cantidad de documentos requerida para comenzar el proceso de revisión de subsidio;
- Identificación de los gastos que pueden ser reembolsados más rápidamente en la etapa posterior a la aprobación;

- Aprovechamiento de la alianza estatal y federal, incluyendo la SBA, el NFIP y la División de Impuestos de New Jersey para verificar información con el fin de reducir la carga sobre los solicitantes; y
- Centralización del equipo de trabajo de procesamiento.

#### **COMENTARIO 92**

##### **PROCESO DE SOLICITUD ANTE LA SBA**

Los comentaristas expresaron inquietudes sobre el proceso de solicitud y aprobación por parte de la SBA, así como el impacto de esas solicitudes sobre el análisis de DOB del CDBG-DR.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Mientras los préstamos para construcción y daños económicos provistos por la SBA ayudaron a algunos habitantes y empresas en la recuperación, dicho flujo de financiación enfrentó desafíos considerables. (La fecha límite final de la SBA para presentar solicitudes relativas al desastre para préstamos SBA fue el 31 de julio de 2013).

New Jersey no ejerce ninguna autoridad o control sobre el proceso de solicitud o aprobación por parte de la SBA. El Estado entiende y lo ha transmitido a sus socios federales que muchos de los obstáculos y desafíos que surgieron con la SBA, incluyendo los desafíos creados por las consecuencias que tiene la solicitud de un préstamo por desastre ante la SBA sobre el análisis de DOB requerido a nivel federal para los fondos del CDBG-DR.

Los requisitos de DOB son establecidos por regulación federal y el Estado no es flexible al respecto.

#### **COMENTARIO 93**

##### **PROGRAMA DE REVITALIZACIÓN DE VECINDARIOS Y COMUNIDADES**

El comentarista expresó frustración con respecto al proceso de solicitud del NCR y preguntó sobre cómo se realizan las determinaciones de financiación a lo largo de los proyectos en dicho programa.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El NCR, financiado con \$75 millones de fondos del CDBG-DR de la primera partida, incluye tres iniciativas separadas: (i) \$2.5 millones a las CDFI a fin de facilitar los micro préstamos para pequeñas empresas elegibles; (ii) \$10 millones al Programa de Revitalización del Paisaje Urbano para reparar y mejorar áreas “principales” de las municipalidades afectadas a través de la iluminación, reemplazo de fachadas y actividades similares y (iii) \$62.5 millones para una iniciativa centrada en proyectos transformativos y catalíticos más

amplios en las municipalidades afectadas. El comentario está relacionado con la tercera de estas iniciativas.

La información relativa al NCR está disponible [aquí](#). La información específica al establecimiento de prioridades y calificación del NCR está disponible [aquí](#). Dado que la demanda del NCR ha superado ampliamente la financiación disponible, el Estado ha cerrado el proceso de admisión para el mismo. Según lo fijado en los criterios de establecimiento de prioridades y calificación, el Estado evaluará, de forma inicial, los proyectos de LMI frente a los criterios de elegibilidad del umbral identificado y, luego, calificará los proyectos elegibles según el criterio de calificación. Los proyectos elegibles serán financiados según su calificación. Luego de la ronda de financiación para LMI, el Estado evaluará proyectos diferentes a los de LMI frente a los criterios de elegibilidad del umbral identificado y, luego, calificará los proyectos elegibles según el criterio de calificación. Mediante el uso de la financiación remanente luego de la financiación de los LMI, los proyectos elegibles diferentes a LMI serán financiados según su calificación.

#### **COMENTARIO 94**

##### **FINANCIACIÓN DEL TURISMO EN MIDDLETOWN**

El comentarista solicitó que se destine financiación para turismo a Middletown.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

La campaña de turismo posterior a Sandy financiada federalmente, “Más Fuerte que la Tormenta” (STTS, por sus siglas en inglés), ayudó a conducir la actividad turística y contrarrestar las expectativas de que la temporada de verano tendría una caída en la actividad turística. Nos enfrentamos a combatir la percepción errónea de que Sandy destruyó todos los activos turísticos de New Jersey y que no es un destino de vacaciones viable.

Un informe preliminar sobre la temporada turística de 2013, que incluye datos objetivos de terceros disponibles públicamente sobre recibos hoteleros, empleo en hotelería, venta de pases de playa, tasas de ocupación hotelera y actividad de tránsito, demuestra que a pesar de los desafíos planteados por la tormenta y la consecuente recuperación, la industria del turismo en New Jersey fue no sólo capaz de superar las bajas expectativas sino que fue capaz de crecer y expandirse en varias áreas. De acuerdo con los datos, en general, la temporada de 2013 superó las de 2009 y 2011 y estuvo levemente detrás de la temporada récord de 2012, si bien el mes de junio de 2013 fue el más húmedo registrado.

Este éxito se logró con una multitud de medios digitales/sociales para informar a visitantes potenciales que la zona costera estaba lista para el verano. A través de una campaña publicitaria exhaustiva, se llevó a la audiencia hacia aquellos

activos digitales que poseían una cantidad enorme de información sobre eventos planeados y negocios abiertos en las áreas afectadas. Estos canales incluyen el sitio web [www.strongerthanthestorm.com](http://www.strongerthanthestorm.com) (el cual ha recibido 397,803 visitas), la página de STTS en *Facebook* (97,722 fanáticos), *Twitter* (6,722 seguidores), *Instagram* (707 seguidores) y *You Tube* (200,307 vistas de vídeo), así como un boletín informativo (5,639 suscriptores). Con respecto a Middletown, actualmente hay dos eventos próximos destacados a través de los canales del STTS –Día del Jarabe de Arce el 9 de marzo de 2014 y un Taller de *Colonial Candle* el 30 de marzo de 2014, los cuales tienen lugar en *Poricy Park Conservancy* del municipio.

El Estado trabajó junto con las comunidades afectadas para usar diversos canales para ayudar a difundir su mensaje individualizado y continuará realizando dicha acción y avanzando, mediante el uso de toda financiación adicional del CDBG-DR del HUD que sea aprobada. Mientras la industria del turismo superó las expectativas en algunas áreas, es evidente que en otras se necesita apoyo adicional para superar las ideas sobre la tormenta. Ello concierne ampliamente a las ciudades que no pudieron recuperarse a tiempo para la actividad de la última temporada de verano. Ante el reciente aumento de la cobertura negativa sobre la costa, es crucial una vez más generar historias positivas e interesantes.

## COMENTARIO 95

### CAMPAÑA DE MARKETING SOBRE TURISMO

El comentarista estableció que los fondos del CDBG-DR no deberían haberse gastado en la campaña de marketing de STTS y que no habría que asignar fondos adicionales al marketing de turismo en 2014. Otro comentarista preguntó cómo se relaciona la asignación propuesta del programa de \$5 millones con la legislación estatal sobre el monitoreo de la integridad.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Tal como se detalla en la Enmienda al Plan de Acción, los datos preliminares tienden a mostrar que la campaña STTS fue efectiva para combatir la percepción errónea de que todos los activos de turismo estatales fueron destruidos por el huracán Sandy. Apoyar la recuperación del sector económico, en general, y centrarse particularmente en la industria del turismo ante el impacto devastador de Sandy a lo largo de la costa de Jersey, son cruciales para la recuperación de empresas, comunidades y del Estado en forma conjunta.

Además, con respecto al marketing del turismo durante 2014, una asignación de \$5 millones -inversión pequeña en comparación con otros sectores- podría ayudar a cientos de empresas, empleados de dichas empresas y

municipalidades, cuyos presupuestos dependen sustancialmente de los ingresos relacionados con el turismo. Esto es particularmente crucial para las municipalidades duramente golpeadas y las empresas localizadas en ellas, que podrían no obtener el máximo provecho durante la temporada de turismo en 2013, debido al daño causado por el huracán Sandy.

Finalmente, tal como se establece en la Enmienda al Plan de Acción, el Estado ha propuesto una asignación de \$5 millones para el marketing de turismo en 2014, para que sea significativa pero comparativamente menor, enfocada a asistir a las comunidades duramente golpeadas que no pudieron sacar ventaja de la temporada de turismo en 2013. La legislación sobre monitoreo de la integridad del Estado capta contratos valuados en \$5 millones o más, asumiendo que la financiación federal esté disponible para monitorearlos, de forma tal que la propuesta en el Plan de Acción -que no es un contrato- no parece estar directamente relacionada con la legislación sobre monitoreo de la integridad. Asimismo, el HUD cuidadosamente monitorea todos los gastos de los fondos del CDBG-DR.

#### **COMENTARIO 96**

##### **RAMPA PARA BOTES EN NUTLEY**

El comentarista solicitó que los fondos sean asignados para reparar la rampa para botes en Nutley como un proyecto de revitalización económica.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Tal como lo muestran los datos referidos en la Enmienda al Plan de Acción, la necesidad no satisfecha del sector económico es significativamente mucho menor que la necesidad no satisfecha de los sectores de vivienda e infraestructura. Esta información no se provee para minimizar las necesidades no satisfechas del sector económico, sino para mostrar la necesidad comparativamente mayor de dirigir los fondos limitados del CDBG-DR de la segunda partida hacia iniciativas de vivienda e infraestructura. La única inversión económica por realizarse con fondos del CDBG-DR de la segunda partida, es de \$5 millones para publicidad en turismo, la cual ha sido incluida por el Estado porque esa pequeña inversión -comparada con las inversiones de vivienda e infraestructura- puede beneficiar de forma directa a cientos de empresas de turismo en recuperación y a sus empleados y a municipalidades en recuperación cuyos presupuestos dependen de los ingresos del turismo.

#### **COMENTARIO 97**

##### **FINANCIACIÓN ADICIONAL PARA EL SHRAP; FINANCIACIÓN PARA PAGOS DEL SEGURO**

El comentarista solicitó que se asignen fondos adicionales al Programa de Vales de Gastos de Subsistencia de Familias Trabajadoras (también conocido como SHRAP) y que se dé financiación para subvencionar a los propietarios de vivienda y pagos del seguro contra inundación.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado monitorea, de manera cercana, el nivel de financiación asociado al Programa Vales de Gastos de Subsistencia de Familias Trabajadoras (también conocido como SHRAP), el cual ha sido financiado por el Estado con fondos federales del SSBG. Actualmente, el SHRAP sigue siendo financiado por encima de la demanda. El Estado continuará analizando y refinando los parámetros del programa, según corresponda. Dicho eso, con base en la demanda a futuro del SHRAP así como en la relacionada con otras necesidades de recuperación no satisfechas, el Estado podrá considerar la ampliación de financiación para el SHRAP u otros programas de recuperación, según lo permitan los recursos.

Con sus recursos disponibles limitados y necesidades significativas no satisfechas, el Estado no puede, en este momento, asignar financiación adicional a un programa que subvencionaría pagos del seguro contra inundación. Cabe destacar que los subsidios del Programa de Reubicación del Propietario podrían ser aplicados a las obligaciones del seguro. Además, el 21 de marzo de 2014, luego de que se cerrara el período para comentarios públicos a la Enmienda al Plan de Acción, el Congreso de los Estados Unidos aprobó y el presidente promulgó la Ley *Grimm-Menéndez* para Reforma de Seguros por Inundaciones de 2014, la cual aborda y modifica varias disposiciones de la Ley de Reforma por Seguro de Inundación 2012-Biggert-Waters, incluidas las disposiciones relativas a cómo se determinan las primas del seguro contra inundación. El Estado está evaluando el impacto de esta legislación en sus distintos programas de recuperación.

**COMENTARIO 98**

**PROCESO DE SOLICITUD/APROBACIÓN EN EL PROGRAMA DE VALES DE GASTOS DE SUBSISTENCIA DE FAMILIAS TRABAJADORAS**

Los comentaristas expresaron frustración con el extenso período del proceso para recibir financiación a través del Programa de Vales de Gastos de Subsistencia de Familias Trabajadoras (también conocido como SHRAP).

**Respuesta del equipo de trabajo:**

Como con otros programas de recuperación, el Estado continúa evaluando el tiempo de entrega del SHRAP para mejorar el proceso y reducir la carga sobre los solicitantes, cuando fuere posible. Algunos de los esfuerzos del Estado incluyen: (i) aliviar la administración del programa al permitir que los

solicitantes presenten una solicitud en cualquier condado y no necesariamente en su condado de residencia; (ii) abrir oficinas adicionales del SHRAP para reducir el tiempo de espera e incorporar más rápido a los solicitantes y (iii) ampliar la capacidad administrativa a través de nuevos proveedores. El Estado continuará evaluando las medidas que podrían mejorar el proceso del SHRAP.

#### **COMENTARIO 99**

##### **PROGRAMA DE VALES DE GASTOS DE SUBSISTENCIA DE FAMILIAS TRABAJADORAS – DUPLICACIÓN DE BENEFICIOS**

El comentarista estableció que las personas que reciben Asistencia General de *Work First New Jersey* (WFNJ/GA, por sus siglas en inglés) deberían poder recibir ayuda del SHRAP.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Las personas que reciben ayuda del WFNJ/GA no son elegibles para el SHRAP a menos que hayan agotado sus beneficios de Asistencia para Emergencias (EA, por sus siglas en inglés). Ya que los beneficios de vivienda están cubiertos por el programa de EA, se consideraría una DOB que un destinatario WFNJ/GA tenga los beneficios de EA como del SHRAP. Si un destinatario WFNJ/GA ha agotado sus beneficios de EA, podrá ser elegible para los del SHRAP y la elegibilidad sería determinada por la agencia local del SHRAP.

#### **COMENTARIO 100**

##### **RECONSTRUIR SEGÚN *REBUILD BY DESIGN***

El comentarista preguntó por qué la iniciativa *Rebuild by Design* no es financiada como parte de la Enmienda al Plan de Acción.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado espera recibir una guía adicional del HUD con respecto a proyectos potenciales que están siendo analizados como parte del concurso *Rebuild by Design* del HUD. Una vez provistos la información y guía adicionales, el Estado evaluará las oportunidades de financiación de *Rebuild by Design* en consecuencia.

#### **COMENTARIO 101**

##### **AUDIENCIAS Y COMENTARIOS PÚBLICOS**

Dos comentaristas plantearon inquietudes en qué medida el Estado tomará en cuenta los comentarios públicos sobre la Enmienda al Plan de Acción, con anterioridad a la presentación de la modificación propuesta ante el HUD para su aprobación. Otro comentarista preguntó por qué no se celebró una audiencia pública en el condado de Ocean.



**Respuesta del equipo de trabajo:**

Al comienzo, todos los comentarios recibidos sobre la Enmienda al Plan de Acción fueron considerados independientemente de la forma de su presentación. Cada comentario recibe la misma consideración ya sea si fue presentado en una audiencia, en forma de comentario público disponible en la audiencia, a través del correo postal de los Estados Unidos o mediante correo electrónico. Al refinar la Enmienda al Plan de Acción antes de presentar el plan propuesto ante el HUD, el Estado toma en cuenta todos los comentarios recibidos. El Estado ha buscado responder a todos los comentarios que ha recibido y ha realizado adiciones y modificaciones a la modificación propuesta según los comentarios. En pocas palabras, el aporte público es considerado seriamente.

Con respecto a los lugares de las audiencias, aunque en el Aviso del Registro Federal 5696-N-06 del HUD se requería una audiencia pública sobre el plan propuesto del Estado referente al gasto de fondos del CDBG-DR de la segunda partida, New Jersey celebró tres audiencias públicas en las áreas del norte, centro y sur de los nueve condados más afectados. Las audiencias se celebraron en los condados de Atlantic, Essex y Monmouth. El condado de Monmouth fue seleccionado como el punto central de New Jersey porque es el más equidistante entre los lugares de audiencia de Atlantic y Essex y porque las instalaciones del *Brookdale Community College* estaban disponibles para celebrar la audiencia pública.

**COMENTARIO 102**

**PERÍODO DE AUDIENCIA PÚBLICA; LUGARES DE AUDIENCIA; SESIONES DE AUDIENCIA**

El comentarista afirmó que el período de audiencia pública de 30 días no fue suficiente, puesto que más personas podrían haber asistido si las audiencias hubiesen sido celebradas en escuelas primarias o secundarias antes que en los campus universitarios y que las preguntas de los comentaristas deberían haber sido respondidas en la audiencia pública.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

El período de comentarios de 30 días cumple con los requisitos del Aviso del Registro Federal del HUD. Más de 300 comentaristas dieron su aporte. Además, al cerrar el período de comentarios en 30 días, el Estado agilizó en la medida de lo posible su capacidad para incluir respuestas a los comentarios; modificar la Enmienda al Plan de Acción en consecuencia y presentar la modificación ante el HUD para su aprobación. Cada día transcurrido antes de que la modificación sea aprobada, significa un día más en que los propietarios y arrendatarios

desplazados, las pequeñas empresas y comunidades afectadas y otros no reciban la asistencia crucial que necesitan para su recuperación.

El Estado eligió celebrar audiencias públicas en campus universitarios para asegurar que existiera espacio para alojar de manera cómoda a un gran número de participantes y minimizar el costo. En todo caso, toda persona que no pudo asistir a una audiencia pública podía presentar comentarios a través de correo electrónico o correo de los Estados Unidos, cuyo comentario recibiría el mismo trato que todo comentario provisto en las audiencias públicas.

Finalmente, el propósito de estas audiencias públicas era que el Estado explicara su plan al público y que, luego, solicitara comentarios públicos sobre el plan. Las audiencias no tienen la intención de convertirse en sesiones de preguntas y respuestas, sino más bien de maximizar el aporte del público. La respuesta a los comentarios es provista por escrito en esta sección de la Enmienda al Plan de Acción. El Estado tenía “unidades móviles” disponibles en cada audiencia pública para proporcionar respuestas a las preguntas individuales sobre recuperación. Dicho eso, en la medida en que los comentaristas plantearon cuestiones o buscaron asistencia relativa a sus necesidades personales de recuperación, el Estado ha intentado llegar a aquellos comentaristas de forma directa para prestar información y asistencia.

### **COMENTARIO 103**

#### **REQUISITOS MUNICIPALES PARA LA GESTIÓN DE PERMISOS/CONSTRUCCIÓN**

Los comentaristas plantearon inquietudes con respecto a los requisitos municipales para la gestión de permisos y con respecto a que las municipalidades podrían no aumentar la altura que las viviendas deben tener para adaptarse a la necesidad de elevación o estándares en los linderos para permitir la efectiva reconstrucción.

#### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Son las municipalidades y no el Estado, en general, los que tienen competencia sobre la construcción a la máxima altura o los estándares en los linderos dentro de sus respectivos límites.

### **COMENTARIO 104**

#### **ESTÁNDARES DE RECONSTRUCCIÓN**

El comentarista afirmó que los estándares de reconstrucción del Estado deberían requerir la reconstrucción de estructuras según la óptima elevación disponible en caso de inundación de la FEMA más dos pies de margen libre antes que un pie de margen libre. Otro comentarista estableció que el requisito de un pie de margen libre no evitará la inundación o protegerá la estructura de futuros riesgos de inundación.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

Como medida para reconstruir de una manera más resistente, el Estado adoptó la norma que requiere que la nueva construcción sea construida por encima de la óptima elevación de inundación disponible de la FEMA más un pie de margen libre. Este estándar fue posteriormente adoptado a nivel federal. La regulación estatal no prohíbe que los propietarios de vivienda construyan a elevaciones más altas (por ejemplo, agregando dos pies de margen libre o más). La decisión de incurrir o no en un costo adicional para elevación más allá del requisito de altura mínima para una protección adicional o beneficio que eso aportaría, queda a discreción de cada propietario.

Asimismo, cabe notar que mientras la elevación de las viviendas es una forma de mitigar futuros riesgos de inundación, el Estado ha buscado un enfoque múltiple de medidas de reducción del riesgo de inundación como forma eficiente y efectiva para abordar los desafíos de futuros eventos climáticos extremos y otros riesgos relativos a la inundación. El enfoque múltiple incluye, entre otros, la incorporación de iniciativas de infraestructura verde y gris en el esfuerzo de recuperación; la colaboración con el USACE para apoyar proyectos constantes de construcción de playas y dunas; la priorización del Programa de Medidas de Reducción del Riesgo por Inundación y de Resiliencia mediante el uso de fondos del CDBG-DR de la segunda partida; la creación de espacios abiertos adicionales para absorber aguas de inundación a través del Programa de Compra “Acres Azules” y el compromiso de seis universidades para que desarrollen estrategias de mitigación de inundación, incluidas las nuevas tecnologías resistentes, que podrían ser utilizadas en todo el Estado.

**COMENTARIO 105****REQUISITO DE GASTO DE DOS AÑOS**

El comentarista expresó su inquietud con respecto a la capacidad del Estado para satisfacer el requisito federal de que los recursos del CDBG-DR sean empleados dentro de los dos años de haber sido puestos a disposición de New Jersey.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado está trabajando de forma diligente para satisfacer el requisito del gasto de dos años. Existe un proceso mediante el cual el requisito del gasto de dos años puede ser ampliado para ciertos flujos de financiación a través de un proceso descrito en la legislación complementaria Sandy. Sin embargo, el Estado viene tratando de desembolsar fondos de recuperación tan rápida y efectivamente como sea posible.

**COMENTARIO 106**

## **ORIENTACIÓN DE LA ASISTENCIA HACIA PERSONAS, EMPRESAS Y COMUNIDADES DE LMI**

Dos comentaristas expresaron su preocupación de que a las personas con LMI no se les otorgaba suficiente prioridad para recibir la asistencia y que no se estaban orientando de manera suficiente los fondos hacia las poblaciones con LMI.

### **Respuesta del equipo de trabajo:**

En el Plan de Acción, el Estado reconoce que los desastres naturales, tal como el huracán Sandy, pueden tener efecto devastador en las personas, empresas y comunidades con LMI y que estos grupos pueden enfrentar desafíos únicos en su recuperación. Como resultado, se ha dado prioridad a las poblaciones con LMI en muchos programas de recuperación posterior a Sandy. Por ejemplo, el 70 por ciento de la financiación del RREM de la primera partida, se reservó para solicitantes elegibles con LMI. El 70 por ciento de los fondos de la primera partida del Programa Reubicación del Propietario, se reservó para solicitantes elegibles con LMI y todos los solicitantes elegibles con LMI en ese programa, recibieron o recibirán en breve la financiación respectiva. Asimismo, en los programas del Estado dirigidos a los arrendatarios, se atiende abrumadoramente a personas con LMI. Las empresas que emplean personas con LMI o que atienden un área de LMI, están siendo financiadas a través de los programas de préstamos y subsidios comerciales del STTS. La primera partida de financiación que será provista a través de la iniciativa del proyecto catalítico y transformativo de Revitalización de Vecindarios y Comunidades de la EDA otorga prioridad a proyectos elegibles presentados por comunidades de LMI. Las comunidades de LMI también han sido atendidas a través del Programa de Subsidios a Servicios Esenciales y del Programa de Subsidios a la Asistencia de Planificación Posterior a Sandy. Éstos son sólo algunos ejemplos.

Tal como se establece en el Apéndice A de la Enmienda al Plan de Acción, el Estado actualmente proyecta que aproximadamente el 54 por ciento de todos los fondos es para beneficiar a viviendas, empresas y comunidades con LMI, lo cual supera el requisito federal del 50 por ciento impuesto en virtud del FR-5696-N-01.

## **COMENTARIO 107 APALANCAMIENTO DE RECURSOS**

El comentarista apoyó el apalancamiento de varios recursos en la recuperación de desastres para llevar adelante iniciativas más grandes de revitalización de vecindarios. Otro comentarista preguntó sobre el apalancamiento de fondos del CDBG-DR y el HMGP.

### **Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado concuerda con el comentarista en que el apalancamiento de múltiples fuentes de financiación es un componente esencial para llevar adelante proyectos cruciales de recuperación e iniciativas de revitalización a gran escala hacia una recuperación efectiva. El Estado ha diseñado programas con este principio en mente y continuará evaluando maneras en las que los programas pueden funcionar juntos para tener un mayor impacto a los fines de la recuperación de personas, empresas y comunidades.

Sin embargo, este apalancamiento puede presentar desafíos. La integración de fondos del CDBG-DR del HUD y del HMGP de la FEMA en la misma actividad, puede ser difícil. Al integrar dos flujos de financiación para la misma actividad específica, ésta debe satisfacer todas las regulaciones federales fijadas para cada flujo de financiación. En ciertas circunstancias, los esquemas regulatorios pueden contradecir o de lo contrario prohibir el apalancamiento de estos flujos de financiación para completar un proyecto de recuperación específico. Sin embargo, cuando fuere viable, el Estado continuará apalancando recursos disponibles de varias maneras para maximizar su impacto en pro de los ciudadanos de New Jersey en recuperación y de las iniciativas de recuperación cruciales realizadas.

#### **COMENTARIO 108 INCREMENTO DEL MONITOREO**

El comentarista estableció que deberían tomarse mayores medidas para monitorear los programas financiados por el CDBG-DR. El comentarista también preguntó sobre la implementación de la legislación para monitoreo de la integridad, la publicación de informes de monitoreo de la integridad y la contratación de monitores externos para la recuperación posterior a Sandy.

##### **Respuesta del equipo de trabajo:**

Los fondos federales para recuperación de desastres son cuidadosamente regulados y monitoreados por el gobierno federal. De hecho, el HUD ha monitoreado a New Jersey tres veces desde el comienzo de los programas asistidos para Sandy, en mayo de 2013. Se prevé que estas actividades de monitoreo continuarán durante el curso de la recuperación. El Estado también trabaja con el HUD semanalmente en temas de cumplimiento que surgen en el curso de la recuperación, para asegurar que el Estado continúe cumpliendo las numerosas normas y regulaciones federales implicadas en los programas de recuperación de desastres. Asimismo, los empleados federales de la Oficina del Inspector General han revisado los programas de New Jersey en el curso ordinario de sus responsabilidades y el Estado espera que continúen con dicha revisión. Una supervisión de flujos de financiación de recuperación federales que no provengan del HUD, es comparable.

Además de la cercana supervisión impuesta por el gobierno federal, el Estado ha implementado pasos para cumplir con la legislación estatal de monitoreo de la integridad. Esto incluye la contratación de monitores externos donde los fondos federales de recuperación están disponibles para cubrir el costo. El Estado continuará cumpliendo con la legislación a medida que la recuperación avance, incluso con respecto a la presentación de los informes de monitoreo.

**COMENTARIO 109**

**COMUNIDADES CON “JUSTICIA AMBIENTAL”**

El comentarista se refirió a la asistencia en las preparaciones para enfrentar futuras tormentas y pidió al Estado que se debe analizar si los habitantes de las comunidades con “justicia ambiental” enfrentaron más desafíos en las evacuaciones; si sufrieron un impacto más significativo como resultado de la tormenta y si tuvieron mayores dificultades en el proceso de reconstrucción en comparación con comunidades socioeconómicas más altas.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

El Estado espera llevar a cabo varios análisis según el impacto y la recuperación posterior al huracán Sandy con el propósito de informar y mejorar la preparación y forma de responder las futuras tormentas de la dimensión y escala del huracán Sandy en todos los Estados Unidos.

**COMENTARIO 110**

**SISTEMA DE SEGUIMIENTO DE HABITANTES**

El comentarista sugirió que el Estado desarrolle un sistema que seguiría los movimientos de los habitantes en diferentes vecindarios para permanecer mejor en comunicación con esos habitantes y proporcionar asistencia.

**Respuesta del equipo de trabajo:**

Mientras el Estado evalúe la sugerencia del comentarista acerca de un sistema de seguimiento de habitantes, los solicitantes individuales son responsables de notificar al DCA su información de contacto actual.

# APÉNDICE A: ASIGNACIÓN DE LA PRIMERA Y SEGUNDA PARTIDA DE LOS FONDOS DEL CDBG-DR

Categoría	Importe total	Programa	Nivel de asignación
Programas de Asistencia a Propietarios	\$1,455,000,000	Reconstrucción, Rehabilitación, Elevación y Mitigación	\$1,100,000,000
		Programa de Reconstrucción para Propietarios con Ingresos Bajos a Moderados	\$40,000,000
		Programa de Compra "Acres Azules"	\$100,000,000
		Programa de Reubicación de Vivienda	\$215,000,000
Viviendas de Alquiler y Programas para Arrendatarios	\$624,520,000	Fondo para la Restauración de Vivienda Multifamiliar	\$379,520,000
		Programa de Reparación de Viviendas de Alquiler por Arrendatarios (pequeñas viviendas)	\$70,000,000
		Fondo de Pre-Desarrollo	\$10,000,000
		Programa de Revalorización del Vecindario (programa piloto para reducción del deterioro)	\$50,000,000
		Incentivos para propietarios	\$40,000,000
		Programa Sandy de Asistencia para Compradores de Viviendas	\$25,000,000
		Fondo Sandy de Vivienda para Personas con Necesidades Especiales	\$50,000,000
Desarrollo Económico	\$305,000,000	Subvenciones/préstamos de condonación para empresas	\$100,000,000
		Préstamos directos para pequeñas empresas	\$100,000,000
		Revitalización de Vecindarios y Comunidades	\$75,000,000
		Campaña de Marketing Turístico	\$30,000,000
Programas de Infraestructura	\$550,000,000	Banco de Resiliencia Energética de New Jersey	\$200,000,000
		Programa de Reducción del Riesgo de Inundación	\$100,000,000
		Participación no federal en los costos ( <i>Match</i> )	\$250,000,000
Apoyo a Entidades Gubernamentales	\$181,000,000	Programa de Demolición de Estructuras Inseguras	\$25,000,000
		Programa de Subsidios a Servicios Básicos	\$145,000,000
		Cumplimiento del Código de Zonificación	\$11,000,000
Servicios de Apoyo	\$10,000,000	Programa de Servicios de Apoyo	\$10,000,000
<b>TOTAL</b>	<b>\$3,125,520,000</b>	<b>TOTAL DE LOS PROGRAMAS FINANCIADOS</b>	<b>\$3,125,520,000</b>
Planificación y Administración	\$167,000,000	Subvenciones de Planificación	\$15,000,000
		Administración	\$152,000,000
<b>TOTAL</b>	<b>\$3,292,520,000</b>		

# APÉNDICE B: PORCENTAJE DE FONDOS AGREGADOS RECIBIDOS DEL CDBG-DR y DIRIGIDOS A MUNICIPIOS MÁS AFECTADOS

Categoría	Programa	Nivel de asignación	Parte de asignación que beneficia a condados <u>más</u> afectados y con mayores dificultades	Porcentaje estimado en beneficio de los condados <u>más</u> afectados y con mayores dificultades
Programas de Asistencia a Propietarios	Reconstrucción, Rehabilitación, Elevación y Mitigación	\$1,100,000,000	\$1,100,000,000	100%
	Programa de Reconstrucción para Propietarios con Ingresos Bajos a Moderados	\$40,000,000	\$40,000,000	100%
	Programa de Compra "Acres Azules"	\$100,000,000	\$85,000,000	85%
	Programa de Reasentamiento de la Vivienda	\$215,000,000	\$215,000,000	100%
Viviendas de Alquiler y Programas de Inquilinos	Fondo para la Restauración de Vivienda Multifamiliar	\$379,520,000	\$265,664,000	70%
	Programa de Reparación de Viviendas de Alquiler para Arrendadores (pequeñas viviendas)	\$70,000,000	\$49,000,000	70%
	Fondo de Pre-Desarrollo	\$10,000,000	\$8,000,000	80%
	Programa de Revalorización del Vecindario (programa piloto para reducción del deterioro)	\$50,000,000	\$40,000,000	80%
	Incentivos para propietarios	\$40,000,000	\$30,000,000	75%
	Programa Sandy de Asistencia para Compradores de Viviendas	\$25,000,000	\$24,500,000	98%
	Fondo Sandy de Vivienda para Personas con Necesidades Especiales	\$50,000,000	\$37,500,000	75%
Desarrollo Económico	Subvenciones/préstamos de condonación para empresas	\$100,000,000	\$75,000,000	75%
	Préstamos directos a pequeñas empresas	\$100,000,000	\$75,000,000	75%
	Revitalización de Vecindarios y Comunidades	\$75,000,000	\$56,250,000	75%
	Campaña de Marketing Turístico	\$30,000,000	\$22,500,000	75%
Programas de Infraestructura	Banco de Resiliencia Energética de New Jersey	\$200,000,000	\$100,000,000	50%
	Programa de Reducción del Riesgo de Inundación	\$100,000,000	\$80,000,000	80%
	Participación no federal en los costos ( <i>Match</i> )	\$250,000,000	\$125,000,000	50%
Apoyo a Entidades Gubernamentales	Programa de Demolición de Estructuras Inseguras	\$25,000,000	\$23,750,000	95%
	Programa de Subsidios a Servicios Esenciales	\$145,000,000	\$137,750,000	80%
	Cumplimiento del Código de Zonificación	\$11,000,000	\$9,900,000	90%
Servicios de Apoyo	Servicios de Apoyo	\$10,000,000	\$9,000,000	90%
<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL DE PROGRAMAS FINANCIADOS</b>	<b>\$3,125,520,000</b>	<b>\$2,608,814,000</b>	<b>84%</b>
Planificación y Administración	Subvenciones de Planificación	\$15,000,000	NA	NA
	Administración	\$152,000,000	NA	NA



TOTAL		\$3,292,520,000		
-------	--	-----------------	--	--